

# ESHITABO ESHIOKHULAAMA

NENDE

## TSISAKALAMENDO

NENDE

## AKEBIIMA BINDI BIEIKANISA

Halala nende

TSITSABULI TSINDOBOLE

LONDON

THE SOCIETY FOR PROMOTING  
CHRISTIAN KNOWLEDGE

1967

## CONTENTS

	Page
OKHULAAMA KHWOMUTSULI KHWABULI NYA- NGA OKHUMALA OMUYIKA . . . . .	7
OKHULAAMA KHWOMUNGOLOBE KHWABULI NYANGA OKHUMALA OMUYIKA . . . . .	25
LITANIA . . . . .	37
TSISAALA TSINDI ETSIOKHUSABA NENDE ETSIOKHWISHIA . . . . .	44
TSISAALA, NENDE TSIBARWA, NENDE TSINJILI	56
AMAKHUWA SHINGA OLWA KALACHIRWA AKO- KHUKABA EBILIBWA BIA OMWAMI, KATA OKHUSANJIRA OKHULAFU . . . . .	225
AKOKHUBATISIA ABAANA MUKANISA . . . . .	250
AKOKHUBATISIA ABAKHULIRE, ABANYALA OKHUKALUSIAMWO KHUBWABWE . . . . .	260
IKATEKISIMU . . . . .	269
OKHURAKHWO EMIKHONO . . . . .	276
AMAKHUWA AKOBUTESHIANI . . . . .	282
AKOKHUYABIRA MUNG'ANI ABAFU . . . . .	293
OKHWISHIA KHWABAKHASI NIBAMALIRE OKHWIBULA . . . . .	300
OKHULAAMA KHWABAANA . . . . .	307
OBUTESHIANI BWOMUBATISIE NENDE OMU- SINJIRI . . . . .	313
TSITSABULI . . . . .	319
AMAKHUWA AMAKHUMI KATARU NASHIENDA AKAKHOYEERE KHUDINI . . . . .	347

*Aka abandula balaama olwa beenjila muKanisa*

**E** NYASAYE SEEFWE owomwikulu, enzinjiile mu-  
enzuyo muno okhuhulila nende okhweka Amakhuwako  
amalafu ; ekhusaaya mbu Rohowo Omulafu achame okhu-  
nzechesia, niyamanyia shinga olwa endi omwonooni, nende  
Omwanaowo shinga olwa ali ye Omuhonia ; khulwoyo  
watsana, Yesu Kristo Omwami weefwe. Amina.

## OKHULAAMA KHWOMUTSULI KHWABULI NYANGA OKHUMALA OMUYIKA

¶ *Omupadiri olwa achaka Omulaamo Kwomutsuli asomekhwo nende  
oluyoka oluhulirikha likuwa elala, kata okhushira, khukano aka-  
yiniwa mushitabo shia Nyasaye ; mana arumbule nende akandi  
akalondakhwo khwako.*

**O**MUNDU omubi olwa alekha obubibwe obwa yali na-  
kholanga, nakhola akobulunjishi shinga olwa alachirwa,  
alihonia omwoyokwe mukhufwa. *Ezekieli 18. 27.*

Ndiyama obwononi bwanje, ebionono bianje bibetsa-  
ngaho mumoni mwanje obushia nobushia. *Itsabuli 51. 3.*

Ohenjie haundi tsimonitsio tsirarangala ebibi bianje ta ;  
weyekhwo obubi bwanje bwosi. *Itsabuli 51. 9.*

Emisango echia Nyasaye yenza niroho eyatiishe ; E Nya-  
saye, omwoyo okwatiishe okwinyushire shiokulekanga tawe.  
*Itsabuli 51. 17.*

Murarandula ebichingwa bienywe ta, ne mbu murandule  
emioyo chienywe nimukalushira Omwami Nyasaye wenywe ;  
okhuba nomwene obukoosia nende tsimbabasi ; oweshisa  
eshinji, oushindanga okhurunya niyekalukhasia oburaleera  
obubi tawe. *Yoeli 2. 13.*

Omwami Nyasaye wefwe nomwene tsimbabasi nende  
obulesheri ; kata nikhukholire induli imberiwe, nikhurahu-  
lira oluyoka lwa Omwami Nyasaye wefwe okhwitemberesia  
munjira tsiamalako aka yakhulaka ta. *Danieli 9. 9, 10.*

E Omwami, olwa osolasia osolasie kahala ; orasolasia  
nende oburuma tawe, oleshe okhuhesia. *Yeremia 10. 24.*

Mwikalukhasie, okhuba Obwami bwomwikulu buli aha-  
mbi. *Matayo 3. 2.*

Ndakhabushe ninzia ewa Papa, nimusunjira mbu, E Papa,  
enzononire imberi welikulu nende mumonimwo ; shingwa-  
nire okhulangwa omwanawo khandi ta. *Luka 15. 18.*

E Omwami, oleshe okhunzinjirira itokho, okhuba abu-

## OKHULAAMA KHWOMUTSULI

Iaho omundu ounyala okhukhuhula nende eshiina. *Itsabuli* 143. 2.

Nikhuba nikhusunga mbu shikhulikhwo nende obwononi ta, khwikatia abene, nobwatieri shibulimwo mwifwe tawe. Ne nikhuba nikhwiya ebionono biefwe, omwenoyo nomwisikwa khandi omulunjishi okhukhuleshera ebionono biefwe, nende okhukhusiya obubi bwefwe bwosi. 1 *Yohana* 1. 8.

Nyasaye ni Roho : nabo abamwinamira bakhoyire okhumwinamira bario mumwoyo nende obwatieri. *Yohana* 4. 24.

Mwinamirenje OMWAMI mubukasu bwobulafu ; eshialo shiosi shimuritsenje. *Itsabuli* 96. 9.

Eshiro shibirire muno, ebukwe bulano bushebire ; kho khwinabule ebiima ebiomushiilima, nikhwifwala ebimanulwa biomushiteere. *Abaroma* 13. 12.

### *Okhwibulwa khwa Omwami, kata Christmas*

Emurumbulira amakhuwa amalayi akobusangali akali-tsatsahasia abandu bosu ; okhuba lero luno mwitokho lia Daudi yakhamwibulirwa Omuhonia, niye Kristo Omwami. *Luka* 2. 10, 11.

Mwikhuwa lino obuheeri bwa Nyasaye riabwo bwakhulolosiribwa, okhuba Nyasaye yaruma omwanawe omuterwa okhwitsa mushialo mbu ifwe mana khubetsenje abalamu khululwe. 1 *Yohana* 4. 9.

### *Okhulolosibwa*

Okhurula khukhufwinda khweliuba nende okhuula khukhuyera khwalio eliira lianje lilibetsanga likhulundu mubamahanga ; khandi obubane bulihaanirwa eliira lianje buli handu hosi, halala nende eshihaanwa eshilafu ; shichira eliira lianje lilibetsanga likhulundu mubeshialo ; nolwa OMWAMI wamahe aboola. *Malaki* 1. 11.

Omwami yabamanyiye obuhoniabwe ; obulunjishibwe nabwo yabulolosiye ebulafu mumoni mwabamahanga. *Itsabuli* 98. 2.

## OKHULAAMA KHWOMUTSULI

### *Obusaliri bwa Kristo*

Inywe mwesi ababiranga, shimuteba likhuwa ta ? Rangale nimulola nikaba nikaliho amasira kandi akafwanana nende amasira kanje. *Amaliro* 1. 12.

### *Inyanga ya Okhufwa khwa Omwami*

Nyasaye yalolosiye obulayi bwobuheeri obwa yakhuheerire ninabwo mwikhuwa lino, mbu olwa khwali nikhushili abononi, Kristo yakhufwira. *Abaroma* 5. 8.

### *Inyanga eyiranjirira Okhulamukha*

Hulushiranga OMWAMI nomulindirira niwisimirisiye ; naye alakhuheresia eshia omwoyokwo kwikomba. *Itsabuli* 37. 7, 4.

### *Okhulamukha*

Nyasaye Samwana Omwami wefwe Yesu Kristo yetsombungwe, owakhwibula obwibule obuyia, khulwa obulamushi bwa Yesu Kristo ; mbu khubetsenje nende obwisichi obulamu, obunji bwetsimbabasitsie shinga olwa buli. 1 *Petero* 1. 3.

### *Okhukulukha*

Olwa khuli ninaye omwisalisi oushira bosu obukhulundu, owaninireyo mwikulu, niye Yesu omwana wa Nyasaye, khusitenjekhwo nende obutsalishi bwobusubiri, eshifumbi shiobukoosia aha shili, mbu mana khubeerungwe tsimbabasi, nikhukhoonywa khurio nende obukoosia buli lwosi olwa khubutamba. *Abahebulania* 4. 14, 16.

### *Pendekote*

Obuheeri bwa Nyasaye nabwo bwitsulanga mumioyo chiefwe, khulwa Roho Omulafu owa khwahebwa. *Abaroma* 5. 5.

### *Obutaru*

Nyasaye nobuheeri : omwenoyo oumenyanga mubuheeri amenyanga mu Nyasaye, Nyasaye yesi amenyanga muye. 1 *Yohana* 4. 16.

## OKHULAAMA KHWOMUTSULI

### *Abalafu bosi*

Olwa khubotokhaanwe khurio nende lilesi liabaloli abahera bari nanwa obunji bwabwe, khuretsenje khundulo buli musiko omusiro, nende buli bwononi bwosi obukhwamangakhwo, nikhulumirira okhutiebana tsimbiro omutiebano okwa khwesalirwa ; nikhumurangala Yesu ouli omusimishi wobusubiri bwefwe nende obumalirishi bwabwo. *Abahebulamia* 12. 1, 2.

### *Tsindaalo tsia Abalafu*

Abalunjishi betsulirungwa obushia nobushia ; okhwitsulira abatieri khulimwo ikhabi. *Itsabuli* 112. 6 ; *Tsinjero* 10. 7.

### *Omuyika Omuyia, kata Eshiitsuliro shiosi*

Abo abalindiriranga OMWAMI balihebwa amaani amayia ; balikulukha nende tsimbaha shinga tsindutsu ; baliirukha, nibarachonya ta ; balichenda nebilenje, nibaratora tawe. *Isaya* 40. 31.

### *Lichesa*

Eshialo neshia Omwami, halala nende biosi ebiitsuulemwo. *Itsabuli* 24. 1.

### *Tsindaalo tsiamasira*

Nyasaye niye owa khusubiriranga, khandi niye amaani kefwefwe ; nobubeerwi obunyoolekhanga nohonoho mumasira. *Itsabuli* 46. 1.

### *Amakhuwa aka Obwami*

Amahanga nako kekhoye, kembe tsinyimbo khulwa okhutsatsahala ; okhuba olakhalachiranga abandu eshiina habwene, nokaruka bulayi amahanga akali mushialo. *Itsabuli* 67. 4.

**A**BASHIANJE, eshitabo shia Nyasaye shikhumanyia shinga olwa khukhoyire okhwiya ebionono biefwe nende obubi bwefwe bwosi, nikhurabubisa mumoni mwa Nyasaye Sefwe owomwikulu tawe ; ne mbu khubwiyame nende emioyo emiongoli, echiikalukhasia, echiobuhuliri ;

## OKHULAAMA KHWOMUTSULI

mbu olwa tsimbabasi nende eshisashie mana khunyoole obulesherwi. Khukhoyire okhumwiyamira Nyasaye obwononi bwefwe nende obwongoli tsindaalo tsiosi, nokhushira muno olwa khukhung'ana munzuye okhwishiera amalayi kosi aka khunyoolanga khumubiriwe, nende okhumupaka olwa obukoosiabwe, nende okhuhulira akomushitaboshie, nikhumusaba ebia khutamba khumibiri chiefwe nende emioyo chiefwe. Niye eschichirire nimusaya inywe mwesi abaliho mbu mulondane ninasi nende emioyo emisiye, nende oluyoka olunyiririfu, musitire eshifumbi shiobukoosia shiomwikulu nimusunga munyuma wanje muri nanwa, mbu

¶ *Kano namakhuwa aka abandu bosi beyamira Nyasaye nibalonda munyuma wa Omupadiri, bosi nibasikaame hasi.*

**E**SEFWE, omwene obunyali nende obukoosia bwosi ; / khushiamire nikhurula munjiratsio shinga amakondi akakorire ; / khulondire obuyiririsi nende obwikombi bwomumioyo chiefwe abene ; / khusasiye amalakoko amalafu ; / khuleshire ebia khukhoyire okhukhola, nikhukhola ebia khurakhoyire okhukhola ta. / Emioyo chiefwe chisasishe, nobulamba shikhuli ninabwo ta. / Niwe e Omwami, okhubeeere tsimbabasi, ifwe abahendera obwononi. / E Nyasaye obaleshere abeyama ebionono biabwe, nobakalusia abekalukhasia ; / shinga olwa wakhusubisia mu Omwami wefwe Yesu Kristo. / E Sefwe owetsimbabasi tsinyinji, / khulwa omwenoyo okhunyalire okhwiiranga habwene / nende ebiima ebiayi biobwitemberesi, / Eliiralo lilafu mana liisomibungwe. Amina.

¶ *Obulesherwi, kata obuyinibwi bwebionono, aka Omukasisi arumbula yenyene nasinjiire ; olwa abandu bosi bashisikama hasi.*

**N**YASAYE ounyala-biosi, Samwana Omwami wefwe Yesu Kristo, ourenyanga omwononi okhufwa tawe, habula aleshe okhwononakhwe abe omulamu ; nowalaka Abakhalabanibe okhubayaalira abandube abekalukhasia obulesherwi nende obuyinibwi bwebionono biabwe ; ne niye oubayiniakhwo ebionono nabaleshera abo bosi abekalukhasia toto, nibasubirira Injiliye indafu. Niko akachira khumusaye mbu akhunyalire ninefwe okhwikalukhasia toto,



## OKHULAAMA KHWOMUTSULI

nakhuheresia Rohowe omulafu; mbu kosi aka khukhola bulano kamuchamisie, naka khulakholanga mundaalo etsitsa kabetsenje amalafu nende amang'onefu; olunyuma mana khuule mumwikhoyokwe okuraakama ta; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

¶ *Bulano Oulaamia asikame, nalaama nende omwoyo okuhulirikha Isaala ya Omwami; abandu bosi nibashisikaame, nibalaama ninaye.*

**E** SEFWE ouli mwikulu, Eliirialio liribwe, Obwamibwo bwitse, Aka wenya kekhole mushialo, shinga olwa kekholanga mwikulu. Okhuheresie lero ebilibwa biefwe bialero. Okhuleshere ebionono biefwe, shinga ifwe olwa khubaleshera abakhwononera. Orakhuyira mukhurechekhwa ta; nokhuhonia mumabi. Okhuba obwami, nende obunyali, nende oluyali, nebibio ebisoni nebisoni. *Amina.*

¶ *Mana asunje mbu*

E Omwami, wikuie eminwa chiefwe;  
*Abandu* Nachio chilakhwitsomia iwe.  
*Oulaamia* E Nyasaye, okhuhonie bwangu;  
*Abandu* E Omwami, wanguyirisie okhukhubeera.

¶ *Bosi bulano basinjire, Oulaamia mana asunje mbu*

**O** LUYALI lubetsenje khu Sefwe, nende khu Omwana, nende khu Roho Omulafu.

*Abandu* Shinga olwa lwalinji khale, shinga olwa luli nende bulano, shinga olwa lulabetsanga, ebisoni nebisoni. *Amina.*

*Oulaamia* Mumwitsomie Omwami.  
*Abandu* Eliira lia Omwami liitsomibwe.

¶ *Bulano basome, kata bembe, Itsabuli yino 95; habula olwa omwesi kuli tsindaalo ikhumi nashienda, kata khunyanganga ya Okhulamukha.*

VENITE, EXULTEMUS DOMINO. *Itsabuli 95*

**M** WITSE, khumwimbi/re O/mwami: khuchinje olukhu olwa okhumwikhoyera olwanda o/lwobu/honia/bwefwe.

## OKHULAAMA KHWOMUTSULI

Bire khutsie imbèriwe / nende okhwi/khoya: khumuchinjire olùkhu ni/khwimba / tsitsa/buli.

Okhuba Omwami niye Nyasaye o/mukhu/lundu: khandi Omuruchi omukhulundu ou/shira abanya/saye / bosi.

Amako amarambi akomushialo kali mumu/khono/kwe: nende ebisuli bietsingulu / biosi / nebi/bie.

Inyanza neyiye, okhuba ye omwene / yachi/kasia: eshialo shiumu nashio shialongwa / nende emi/khono/chie.

Mwitse khumwinàmire ni/khumu/laama: khusikame imbèri wo/mwami omu/lonji / wefwe.

Okhuba niye Nya/saye / wefwe: ninefwe khuli abandu abomubwayirobwe, namakondi a/komumu/khono/kwe.

Lero nimuba nimufuchirira okhuhulira olu/yoka/lwe: muratinyisia emioyo chienywe, shinga olwa mwakhola e Meriba, kata khunyanganga ya / Masa mushi/tsimi / ta.

Abakuka bénywe o/lwa ba/ndechekha: nibandema, kàta niba/lola khubi/khole / bianje.

Emiyika amakhumi kane ndasinyishira abòlwi/bulo / olwo: nisunga mbu, Abenabo nabandu aba emioyo chiabwe chishiana, shibamànya tsi/njira / tsianje / ta.

Niye shiachira ninditsùba mubu/uma / bwanje: nisunga mbu, Shibaliinjira mubùhu/lushi/bwanje/ta.

Oluyali lubetsenje khu Sefwe / nende khu / Mwana: nende khu / Roho / Omu/lafu.

Shinga olwa lwalinji khale, shinga olwa luli / nende bu/lano: shinga olwa lulabetsanga, ebisoni nebi/soni / A- /mina.

¶ *Haho tsitsabuli tsisomwe shinga olwa tsialakwa. Buli tsabuli olwa yihwere barumbule bari,*

**O** LUYALI lubetsenje khu Sefwe, nende khu Mwana, nende khu Roho Omulafu.

*Abandu* Shinga olwa lwalinji khale, shinga olwa luli nende bulano, shinga olwa lulabetsanga, ebisoni nebisoni. *Amina.*

¶ *Haho Lisomo liamberi eliyinibwa mu Indakano ya Khale lisomwe nende oluyoka oluhulirikha, shinga olwa lilakwa mu Kalendari. Oulisoma asinjire halayi shinga olwa anyala okhuhulirwa nende*

## OKHULAAMA KHWOMUTSULI

*bosi abaliho. Olunyuma mana basomenje tsindaalo tsiosi kata nibemba, mu Oluluyia, olwimbo olulangwa mbu Te Deum Laudamus.*

### TE DEUM LAUDAMUS

**K**HUKHWITSOMIA iwe, /E Nya/saye : khurumbulanga shinga olwa oli Omwami / wefwe o/mukhu-/lundu.

Abomubialo biosi bakhwinami/ranga / iwe : Sefwe / oube/tsanga/ho.

Likulu liosi, nende abamani a/balimwo / bosi : bakhulaha/nga iwe o/mwene.

Abamalaika, nende Abakerubi, nende A/base/rafi : tsindaalo tsiosi ba/khula/hanga / po.

Nibaloma bari, Niwe Omulafu, Omulafu, / Omu/lafu : Omwami Nya/saye wa/mahe / kosi.

Likulu nende eshiilo bii/tsuule / pe : nende obunji / bwolu/yali/lwo.

Abeing'anda yoluyali / yaba/rume : nabo / bakhwi/tsomi-/njia iwe.

Abeshitsuku eshiliyi / shiaba/nabii : ba/khwitso/minjia / iwe.

Lihe liabarumbusibo abefwali/re tsi/ndafu : nabo / bakhwi/tsomi/njia iwe.

Abeikanisa indafu abali mu/bialo / biosi : beyamanga shinga olwa oli iwe Sefwe owobukhulundu o/bulaa/kama / ta.

Nende Omwana/wo omu/terwa : owobwatieri, noukhoyi-/re okhwi/nami/rungwa.

Nende Roho / Omu/lafu : ou/khusa/mbishi/ranga.

Nawe / E Ma/siya : niwe O/mwami / wolu/yali.

Niwe omwana wa/tsana wa / Sefwe : ouralikhwo nende okhuchaka, kata / okhwa/kama / ta.

Olwa wefwala obundu khulwa okhuba/honia a/bandu : olubereshero lwomukhaana omushisira / shiwalu/leka / tawe.

Nolwa wali nomalire obu/lulu bwo/khufwa : wabekulira bosi abasubira eshilibwa shio/bwami / bwomwi/kulu.

Bulano wikhalanga khumukhono omusaatsa / kwa Nya-/saye : mulu/yali / lwa / So.

## OKHULAAMA KHWOMUTSULI

Khusubiranga / shinga lwo/liitsa : okhukhwi/lwatsia e-/shiina / shiefwe.

Niye shiachira khukhusaya mbu, obakhonye aba/sumba-/bo : abawanunula nende amabangako aka/shira obu/yinda / bwosi.

Nobabalira mubukhumi bwaba/lafu/bo : muluyalilwo o-/lula/hwaho / ta.

E Omwami, obahonie a/bandu/bo : nobaheresia ikhabi a/bobu/laame/bwo.

Obaruchenje noba/khulu/mamia : tsi/ndaalo / tsiosi / pe.

Obu/shia no/bushia : khukhwi/nami/ranga / iwe ;

Nikhulilaha E/liira/lio : emiyika chiösi e/chiraa/kama / ta.

E Omwami, khukhusaya mbu, ofuchirire okhukhulinda / lero / luno : mbu mana khuleshenje okhu/khola e/shibi / shiosi.

Okhubeere / tsimba/basi : E Omwami, okhubeere nende / tsimba/basi/tsio.

E Omwami, obukoosiabwo bu/yeere / khwifwe : shinga olwa khu/subi/ranga / khwiwe.

E Omwami, ekhusubi/ranga/khwo : endeshe okhufwi-mbwa omurwe emi/yika / chiosi/pe.

¶ Kata Olwimbo luno

### BENEDICITE, OMNIA OPERA

**I**NYWE ebikhole biosi bia OMWAMI, mumwitso/minjie O/MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebisoni nebisoni.

Inywe Abamalaika ba OMWAMI, mu/mwitso/minjie O-/MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebisoni nebisoni.

Inywe Abomwikulu mumwitso/minjie O/MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebi/soni / nebi/soni.

Inywe Amatsi akali hekulu mulwanga, mumwitso/minjie O/MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebisoni nebisoni.

Inywe mwesi Abamaani ba OMWAMI, mu/mwitso/minjie

## OKHULAAMA KHWOMUTSULI

O/MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebisoni ne-  
bisoni.

Inywe Eliuba nende Omwesi, mumwitso/minjie O-  
MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebi/soni / ne-  
bisoni.

Inywe tsing'ining'ini etsiomwikulu, mumwitso/minjie  
O/MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebisoni  
nebisoni.

Inywe Tsinyirira nende Eliime, mù/mwitso/minjie O-  
MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebisoni nebi-  
soni.

Inywe Emiyeka chia OMWAMI, mumwitso/minjie O-  
MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebi/soni nebi-  
soni.

Inywe Omuliro nende Obutundumu, mumwitso/minjie  
O/MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebisoni  
nebisoni.

Inywe Irotso nende Eshimiyu, mù/mwitso/minjie O-  
MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebisoni nebi-  
soni.

Inywe Eliime liosi nende Olukoshiakoshie, mumwitso-  
minjie O/MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebi-  
soni / nebi/soni.

Inywe Omunyiri nende Amatsi akahamana, mumwitso-  
minjie O/MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebi-  
soni nebisoni.

Inywe Thaluji nende Amatsi akahanda, mù/mwitso-  
minjie O/MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebi-  
soni nebisoni.

Inywe Ebiteere nende Ebiro, mumwitso/minjie O-  
MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebi/soni / ne-  
bisoni.

Inywe Omubasu nende Eshiilima, mumwitso/minjie O-  
MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebisoni nebi-  
soni.

## OKHULAAMA KHWOMUTSULI

Inywe Oluhenu nende Amalesi, mù/mwitso/minjie O-  
MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebisoni nebi-  
soni.

Eshialo nashio shimwitso/minjie O/MWAMI : toto mwene,  
shimupache nishimuheresia oluyali ebi/soni / nebi/soni.

Inywe Tsingulu nende Tsingongo, mumwitso/minjie  
O/MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebisoni  
nebisoni.

Inywe Ebimera biosi ebili khushialo, mù/mwitso/minjie  
O/MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebisoni  
nebisoni.

Inywe Tsisebere mumwitso/minjie O/MWAMI : mumu-  
pache nimumuheresia oluyali ebi/soni / nebi/soni.

Inywe Tsinyanza nende Emialo chiamatsi, mumwitso-  
minjie O/MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebi-  
soni nebisoni.

Inywe Tsifubo nende biosi ebieramanga mumatsi, mù-  
mwitso/minjie O/MWAMI : mumupache nimumuheresia olu-  
yali ebisoni nebisoni.

Inywe Amanyonyi akomulwanga, mumwitso/minjie O-  
MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebi/soni / ne-  
bisoni.

Inywe Tsisolo tsiosi nende Ebiayo, mumwitso/minjie  
O/MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebisoni  
nebisoni.

Inywe Abaana babandu, mù/mwitso/minjie O/MWAMI :  
mumupache nimumuheresia oluyali ebisoni nebisoni.

Isiraeli naye amwi/tomie O/MWAMI : amupache namu-  
heresia oluyali ebi/soni / nebi/soni.

Inywe Abesalisi ba OMWAMI, mumuwitso/minjie O-  
MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebisoni  
nebisoni.

Inywe Abasumba ba OMWAMI, mù/mwitso/minjie O-  
MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebisoni nebi-  
soni.

## OKHULAAMA KHWOMUTSULI

Inywe Ebiinini nende Emioyo chiabalunjishi, mumwitso-/minjie O/MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebi-soni / nebi/soni.

Nende inywe mwesi abemioyo emilafu echibwongoli, mumwitso-/minjie O/MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebi/soni/nebi/soni.

Nawe Anania, nende Azaria, nende Misaeli, mumwitso-/minjie O/MWAMI : mumupache nimumuheresia oluyali ebi-soni / nebi/soni.

Oluyali lubetsenje khu Sefwe, / nende khu / Mwana : nende khu / Roho / Omu/lafu.

Shinga olwa lwalinji khale, shinga olwa luli / nende bu-lano : shinga olwa lulabetsanga, ebisoni nebi/soni / A-/mina.

¶ *Kata Itsabuli yino*

MISERERE MEI, DEUS. *Itsabuli 51*

**E** NYASAYE, khulwa eshisashio ombèere / tsimba/basi : ombiniekhwo obuyiiri bwanje bwosi, khulwa obunji bwe/tsimba/basi/tsio.

Onzòsiekhwo o/bubi / bwanje : nondafia obwo/noni / bwanje / bwosi.

Obwononeshi bwanje embumanyi/re o/mwene : obushia nobushia ebionono bianje bibetsanga/ho mu/moni / mwanje.

Mbula iwe niwe owa ndayononeere, nimbukhola obubi mu/moni/mwo : mbu mana obetsenje omulunjishi, olwa osunga, niwira eshiina olwa o/khala/kanga ama/khuwa.

Lola ndebulwa mubwòno/neshi / isie : mama naye yambèrekha / inda / mubwo/noni.

Lola iwe wenyanga obwatièri bwo/nyene mu/mwoyo : kata mukari mumabiswi olinzèchesia / toto ama/chesi/ko.

Onyululusirie nende tsimbunywa, na/mbe omu/siye : onzosie, kho nambe omulayi okhu/yomba i/nyanje obu/lafu.

Ombulirisie akobusangali ne/nde omwi/khoyo : mbu amakumba aka wafunaka / mana ka/tsatsa/hale.

Ohenjie haundi tsimonitsio tsirarangala obubi / bwanje / ta : wèyekhwo e/bibi / bianje / biosi.

## OKHULAAMA KHWOMUTSULI

E Nyasaye, olonje mwisie o/mwoyo omu/siye : nongalusiria mushirifu / shianje o/mwoyo omu/ng'onefu.

Oranzirusia khumu/biriwo / ta : kata okhumbiniakhwo / Rohowo omu/lafu / tawe.

Ongalusirie obusangali bwobu/honia/bwo : nonemia o-mwoyo nende ròho wo/bule/khule/bwo.

Kho ndilibechesia abononi tsi/njira/tsio : abeinumba nabo balakalukha / khumu/biri/wo.

E Nyasaye ouli Nyasaye wobuhonia bwanje, ombonie mu/shiina shio/bwiiri : olulimi lwanje nalwo lulachinga olukhu okhukemba a/kobulu/njishi/bwo.

E Omwami, wikule e/minwa / chianje : omunwa kwanje nakwo kula/tswana i/fuma/yo.

Okhuba shiwickhoyeranga omusango ta, khane ndakhu-/here/khwo : kata emisango emisambe / shiochi/chama / tawe.

Emisango echia Nyasaye yenza niròho / eya/tiishe : E Nyasaye, omwoyo okwatiishe okwinyùshire / shiokule/kanga / tawe.

Olikholere bulayi litokho lie Zioni, okhuchamakhwo / shinga olwa / khuli : okasirie Yerusa/lemi o/lwashi / lwalio.

Habwenaho olisangalira emisango chiobulunjishi, emisango emisambe nende emisambe / emi/lamba : habwenaho balimala emisango chietsisurusi tsi/namba khuma/china/ko.

Oluyali lubetsenje khu Sefwe / nende khu / Mwana : nende khu / Roho / omu/lafu.

Shinga olwa lwalinji khale, shinga olwa luli / nende bu-lano : shinga olwa lulabetsanga, ebisoni nebi/soni / A-/mina.

¶ *Bulano lisomo liakhabiri eliyinibwa mu Indakano Imbia natio lisomwe lirio ; mana bembe Olwimbo luno olulondakhwo ; habula luleshe okhwimbwa kata khunyanga ya Yohana Omubatisi, kata olwa amakhwa kene kanyoolwa musula yeinyanga.*

BENEDICTUS

*Olwimbo lwa Zakaria. Luka 1. 68*

**O** MWAMI Nyasaye wa Abaisiraèli ye/tsomi/bungwe : okhuba yabachenihe abandube, nabakasiria o/bunu-/nulwi / bwabwe.



## OKHULAAMA KHWOMUTSULI

Yakhuyiniriye Omuhònia o/mukhu/lundu : mùnzú / yomu/kaliwe / Daudi.

Shinga olwa yakhusunjira muminwa chiabanabii/be aba-/lafu : abalinjihò okhu/rula / khumu/suule.

Mbu khuhònbwe muba/suku / befwe : nende mumi-khono chiàbo / bosì a/bakhu/kiya.

Okhubabeera tsimbabàsi aba/kuka / befwe : niyetsùlira inda/kano/ye i/ndafu.

Okhuusia eshitsubo eshia yetsubira kùka / wefwe / Aburahamu : mbu ifwe olwa khumalire okhuhonibwa mumi-khòno / chiaba/suku / befwe

Mana khunyalirwe okhumukhalabànira / obu/layi : aharàli obu/rìi / bwosi / ta // Mbulafu nende obulunjishi i/mberi/we : tsì/ndaalo / tsiosi / pe.

Ninawe Omwana, olalangwa mbu omunabii woyo oùli he/kulu-mwi/kulu : okhuba olamwimirira Omwami, nomukololò/siria i/njira/ye.

Okhubamanyia abàndu/be obu/honia : mbwobuno mbu okhulèshe/rwa ebio/nono / biabwe.

Khulwa obunji bwetsimbabàsi tsia Nya/saye / wefwe : etsichira obukwe bwomwikùlu bu/shebire o/khukhu/konya.

Okhubamulishira bosì abekhala mushiilima, kata mushiini/kha shio/luumbe : nende okhwibalira ebilenje biéfwe mu/njira / tsiomu/lembe.

Oluyali lubetsenje khu Sèfwe / nende khu / Mwana : nënde khu / Roho / Omu/lafu.

Shinga olwa lwalinji khale, shinga olwa lùli/nende bu-/lano : shinga olwa lulabetsanga, ebisòni nebi/soni / A-/mina.

¶ *Kata Itsabuli yino*

JUBILATE DEO. *Itsabuli 100*

**M**UCHINJE olukhu okhushesia OMWAMI nende okhutsatsahala, inywe abomu/bialo / biosi : mumukhalabanirenje Omwami nende okhwikhoya, musitènje i/mberiwe ni/mwimba o/lwimbo.

Manye mbu OMWAMI niye Nyasaye, nenìye o/wakhu/lo-/nga : khulì abebe, khulì abandube, namakòndi a/komu-/bwayiro/bwe.

## OKHULAAMA KHWOMUTSULI

Mwinjire mubilibwabie nende okhwishia, nomunyànyi-tsie ni/mumu/laha : mumwishierenje nimùlii/tsomia E/li-ira/lie.

Okhuba OMWAMI nomulayi, owetsimbabàsi etsilaa/kama / ta : obwisikwabwe nabwo bubetsangaho okhuùla / khunzi-/bulo / tsiosi.

Oluyali lubetsenje khu Sèfwe / nende khu / Mwana : nënde khu / Roho / Omulafu.

Shinga olwa lwalinji khale, shinga olwa lùli / nende bu-/lano : shinga olwa lulabetsanga, ebisòni nebi/soni / A-/mina.

¶ *Bulano Oulaamia nende abandu bosì barumbule nibasinjire, kata nibemba, Obusubiri bwa Abarume ; habula khunyanganga eya bala-kwa okhusomeramwo Obusubiri bwa Atanatio omulafu.*

**E**SUBIRA khu Nyasaye Sefwe ounyala-biosi, Omulonji welikulu nende eshialo.

Emusubirira Yesu Kristo omwanawe omuterwa Omwami wefwe, Owaberekhwa inda ya Roho Omulafu, Niyebulwa nende Omukhaana omushisira Mariamu ; Yanyasibwa mundaalo tsia Pondio Pilato, Nakhomwa khumusalaba, Nafwa nayabirwa mung'ani, Niyekha emakombe mubafu ; Inyanga yakhataru yalamukha mubafu, Nakulukha natsia mwikulu, Niyekhala khumukhono omusaatsa kwa Nyasaye Sefwe ounyala-biosi ; Neyo ewa alirula okhuba-khalachira eshiina abalamu nende abafu.

Emusubirira Roho Omulafu ; Nende Ikanisa indafu ingatolika ; Nende obusanjirani bwa Abalafu ; Nende okhulesherwa ebionono ; Nende okhulamukha khwomubiri ; Nende obulamu oburahwaho ta. Amina.

¶ *Mana basikame hasi nibalaama amakhurwa akalondakhwo, Oulaamia nabemirira nende omwoyo okuhulirikha, nasunga mbu*

Omwami abe halala ninenywe.

Abandu Nabe nende omwoyokwo.

Oulaamia Khulaame.

E Omwami, okhubeere tsimbabasi.

E Kristo, okhubeere tsimbabasi.

E Omwami, okhubeere tsimbabasi.

## OKHULAAMA KHWOMUTSULI

¶ *Oulaamia mana alaame Isaala ya Omwami nende Abapadiri nende abandu bosu halala.*

**E** SEFWE ouli mwikulu, Eliiralo liribwe, Obwamibwo bwitse, Aka wenya kekhole mushialo, shinga olwa kekholanga mwikulu. Okhuheresie lero ebilibwa biefwe bialero. Okhuleshere ebionono biefwe, shinga ifwe olwa khubaleshera abakhwononera. Orakhuyira mukhurechekhlwa ta; nokhuhonie mumabi. *Amina.*

¶ *Oulaamia mana asinjire nasunga ari*

*Oulaamia* E Nabongo, ololosie tsimbabasitsio khwifwe; *Abandu* Nochama okhukhuhoninja.

*Oulaamia* E Nabongo, obaheesie ibaraka abaruchi beefwe;

*Abandu* Nokhuhulira nende tsimbabasi olwa khukhuhabira.

*Oulaamia* Obafwale obulunjishi Abakhalabanibo;

*Abandu* Nokhwickhoyesia ifwe abalobolebo.

*Oulaamia* E Nabongo, ohoninja abandubo;

*Abandu* Nobaheresia ikhahi abomubulaamebwo.

*Oulaamia* E Omwami, oremwo omulembe mushialo mundaalo tsiefwe;

*Abandu* Okhuba shikhuli nende omuhabini oundi ta, habula iwe wenyene, e Nyasaye.

*Oulaamia* E Nyasaye, ochisiye emioyo chiefwe;

*Abandu* Norakhuyiniakhwo Rohowo Omulafu tawe.

¶ *Haho balaame tsisaala tsitaru; eyamberi neyeinyanga yene, shinga olwa yili khu Okhusanjira Okhulafu; eyakhabiri neyokhusaba Omulembe; eyakhataru neyokhusaba Obukoosia; abandu bosu nibasikaame.*

*Eyokhusaba Omulembe*

**E** NYASAYE, ouli eshinoko shiomulembe, nowenyanga obuwinjani; okhukhumanya iwe nibwo obulamu obulamba, okhukhukholera iwe nibwo obulekhule obwatoto; okhutetsenje ifwe abasumbabo abongoli buli lwosi olwa abasuku befwe bakhuseera; kho olwa khusubirira khurio

## OKHULAAMA KHWOMUTSULI

obulindibwo, khuleshe okhuria amani kabwe kosi, khulwa obunyali bwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

*Eyokhusaba Obukoosia*

**E** OMWAMI, Sefwe owomwikulu, Nyasaye ounyala-biosi, ouyindiranga emiyika chiosi, noukhuusiye khukhuchaka khweinyanga yino nikhuli abalamu; khukhusaya mbu okhulinde nende amaniko, mana khuleshe okhukwa mubwononi, kata okhwinjira handu habi hosi inyanga yino; ne mbu ebia khukhola biosi bilunjisibwe mubwimirisibwo, mana khwiyyirenje habwene imberiwu; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

¶ *Haho bembe olwimbo, kata antifona.*

¶ *Mana balaame tsisaala tsino etsilondakhwo; ne nibaba nibalaama Litania balaame tsisaala tsibiri tsionyene etsimalirikha tsino.*

*Khulwa aboburuchi*

**E** NYASAYE ounyala biosi, ourukanga amahanga kosi Enobalaka shinga olwa ochama; khukhusaaya mbu obabeele tsimbabasi Omuruchi weefwe nende Abakhulundu abomuShiinashie; mbu beekhoonyelenje obunyali obwa wabaheesia khulwa omulembe kweshialo shiosi, nende obulamba noluyali nobukaasu bwelihanga lieefwe, nende obulayi bweIkanisayo indafu; khulwa Yesu Kristo Omwami weefwe. *Amina.*

¶ *Kata Isaala yino*

*Okhulaamira Abapadiri nende Abandu*

**E** NYASAYE owobunyali bwosi nourafwa ta, niwe wenyene oukholanga ebikhole biamakana; obesirie Ababishopu, nende Abapadiri, nende emikanda chiabo bosu ababaleshelwa okhulinda, Rohowo owobukoosia ouleera obulamu; obaamirinjie eliime lieikhahiyo, mana bakhuchamisinjie iwe nende ebia bakhola biosi. E Omwami okhuhulire khukano, khulwa oluyali lwa Omuwinjania wefwe, Yesu Kristo Omununuli wefwe. *Amina.*

## OKHULAAMA KHWOMUTSULI

*Isaala ya Kirisositomu Omulafu*

**E** NYASAYE ounyala-biosi, oukhukoosiye obukoosia no-khunya-lira okhukhusaba nende omwoyo mulala biosi ebia khutamba; nowasubisia okhuhaana ebia abandubo benya, olwa bakhung'ana babiri bataru muliiralo; E Omwami, bulano okhuheresie ebia khwenya nende ebia khusaba, ifwe abasumbabo, shinga olwa bikhukwanira; mundaalo muno okhumanyie obwatieribwo, nomundaalo etsiitsa okhuheresie obulamu oburahwa ta. *Amina.*

*2 Abakolinzo 13. 14*

**O**BUKOOSIA bwa Omwami wefwe Yesu Kristo, nende obuheeri bwa Nyasaye, nende obuwinjani bwa Roho Omulafu, bubetsenje khwifwe fwesi obushia nobushia. *Amina.*

¶ *Okhulaama khwomutsuli khwakama hano.*

## OKHULAAMA KHWOMUNGOLOBE KHWABULI NYANGA OKHUMALA OMUYIKA

¶ *Omupadiri olwa achaka Omulaamo Kwomungolobe asomekhwo nende oluyoka oluhulirikha likhura elala, kata okhushira, khukano akayinibwa mushitabo shia Nyasaye; mana arumbule nende akandi akalondakhwo khwako.*

**O**MUNDU omubi olwa alekha obubibwe obwa yali nakholanga, nakhola akobulunjishi shinga olwa alachirwa, alihonia omwoyokwe mukhufwa. *Ezekieli 18. 27.*

Ndiyama obwononi bwanje, ebionono bianje bibetsanga-ho mumoni mwanje obushia nobushia. *Itsabuli 51. 3.*

Ohenje haundi tsimonitsio tsirarangala ebibi bianje ta; weyekhwo obubi bwanje bwosi. *Itsabuli 51. 9.*

Emisango echia Nyasaye yenza niroho eyatiishe; E Nyasaye, omwoyo okwatiishe okwinyushire shiokulekanga tawe. *Itsabuli 51. 17.*

Murarandula ebichingwa bienywe ta, ne mbu murandule emioyo chienywe nimukalushira Omwami Nyasaye wenywe; okhuba nomwene obukoosia nende tsimbabasi; oweshisa eshinji, oushindanga okhurunya niyekalukhasia oburaleera obubi tawe. *Yoeli 2. 13.*

Omwami Nyasaye wefwe nomwene tsimbabasi nende obulesheri; kata nikhukholire induli imberiwe, nikhurahulira oluyoka lwa Omwami Nyasaye wefwe okhwitemberesia munjira tsiamalako aka yakhulaka ta. *Danieli 9. 9, 10.*

E Omwami, olwa osolasia osolasie kahala; orasolasia nende oburuma tawe, oleshe okhuhesia. *Yeremia 10. 24.*

Mwikalukhasie, okhuba Obwami bwomwikulu buli ahambi. *Matayo 3. 2.*

Ndakhabushe ninzia ewa Papa, nimusunjira mbu, E Papa, enzonzonire imberi welikulu nende mumonimwo; shingwanire okhulangwa omwanawo khandi ta. *Luka 15. 18.*

E Omwami, oleshe okhunzinjirira itokho, okhuba abulaho



## OKHULAAMA KHWOMUNGOLOBE

omundu ounyala okhukhuhula nende eshiina. *Itsabuli* 143. 2.

Nikhuba nikhusunga mbu shikhulikhwo nende obwononi ta, khwikatia abene, nobwatieri shibulimwo mwifwe tawe. Ne nikhuba nikhwiyama ebionono biefwe, omwenoyo nomwisikwa khandi omulunjishi okhukhuleshera ebionono biefwe, nende okhukhusiya obubi bwefwe bwosi. 1 *Yohana* 1. 8.

Nyasaye ni Roho : nabo abamwinamira bakhoyire okhumwinamira bario mumwoyo nende obwatieri. *Yohana* 4. 24.

Mwinamirenje Omwami mubukasu bwobulafu ; eshialo shiosi shimuritsenje. *Itsabuli* 96. 9.

Eshiro shibirire muno, ebukwe bulano bushebire ; kho khwinabule ebiima ebiomushiilima, nikhwifwala ebimanulwa biomushiteere. *Abaroma* 13. 12.

### *Okhwibukwa khwa Omwami, kata Christmas*

Emurumbulira amakhuwa amalayi akobusangali akalitsatsahasia abandu bosu ; okhuba lero luno mwikoko lia Daudi yakhamwibulirwa Omuhonia, niye Kristo Omwami. *Luka* 2. 10, 11.

Mwikhuwa lino obuheeri bwa Nyasaye nabwo bwakhu-  
lolosiribwa, okhuba Nyasaye yaruma omwanawe omuterwa okhwitsa mushialo mbu ifwe mana khubetsenje abalamu khululwe. 1 *Yohana* 4. 9.

### *Okhulolosibwa*

Okhurula khukhufwinda khweliuba nende okhuula khukhuyera khwalio eliira lianje lilibetsanga likhulundu mubamahanga ; khandi obubane bulihaanirwa eliira lianje buli handu hosi, halala nende eshihaanwa eshilafu ; shichira eliira lianje lilibetsanga likhulundu mubeshialo ; nolwa Omwami wamahe aboola. *Malaki* 1. 11.

Omwami yabamanyiye obuhoniabwe ; obulunjishibwe nabwo yabulolosiye ebulafu mumoni mwabamahanga. *Itsabuli* 98. 2.

## OKHULAAMA KHWOMUNGOLOBE

### *Obusaliri bwa Kristo*

Inywe mwesi ababiranga, shimuteba likhuwa ta ? Ranguale nimulola nikaba nikaliho amasira kandi akafwanana nende amasira kanje. *Amaliro* 1. 12.

### *Inyanga ya Okhufwa khwa Omwami*

Nyasaye yalolosiye obulayi bwobuheeri obwa yakhuheerire ninabwo mwikhuwa lino, mbu olwa khwali nikhushili abononi, Kristo yakhufwira. *Abaroma* 5. 8.

### *Inyanga eyiranjirira Okhulamukha*

Hulushiranga Omwami nomulindirira niwisimirisiye ; naye alakhuheresia eshia omwoyokwo kwikomba. *Itsabuli* 37. 7, 4.

### *Okhulamukha*

Nyasaye Samwana Omwami wefwe Yesu Kristo yetsombungwe, owakhwibula obwibule obuyia, khulwa obulamushi bwa Yesu Kristo ; mbu khubetsenje nende obwisichi obulamu, obunji bwetsimbabasitsie shinga olwa buli. 1 *Petero* 1. 3.

### *Okhukulukha*

Olwa khuli ninaye omwisalisi oushira bosu obukhulundu, owaninireyo mwikulu, niye Yesu omwana wa Nyasaye, khuisitenjekhwo nende obutsalishi bwobusubiri, eshifumbi shio-  
bukoosia aha shili, mbu mana khubeerungwe tsimbabasi, nikhukhoonywa khurio nende obukoosia buli lwosi olwa khubutamba. *Abahebulania* 4. 14, 16.

### *Pendekote*

Obuheeri bwa Nyasaye nabwo bwitsulanga mumioyo chiefwe, khulwa Roho Omulafu owa khwahebwa. *Abaroma* 5. 5.

### *Obutaru*

Nyasaye nobuheeri ; omwenoyo oudenyananga mubuheeri amenyananga mu Nyasaye, Nyasaye yesi amenyananga muye. 1 *Yohana* 4. 16.

*Abalafu bosi*

Olwa khubotokhaanwe khurio nende lilesi liabaloli abahera bari nanwa obunji bwabwe, khuretsenje khundulo buli musiko omusiro, nende buli bwononi bwosi obukhwama-ngakhwo, nikhulumirira okhutiebana tsimbiro omutiebano okwa khwesalirwa ; nikhumurangala Yesu ouli omusimishi wobusubiri bwefwe nende obumalirishi bwabwo. *Abahe-bulania* 12. 1, 2.

*Tsindaalo tsia Abalafu*

Abalunjishi betsulirungwa obushia nobushia ; okhwi-tsulira abatieri khulimwo ikhabi. *Itsabuli* 112. 6 ; *Tsinjero* 10. 7.

*Omuyika Omuyia, kata Eshiitsuliro shiosi*

Abo abalindiriranga Omwami balihebwa amani amayia ; balikulukha nende tsimbaha shinga tsindutsu ; baliirukha, nibarachonya ta ; balichenda nebilenje, nibaratora tawe. *Isaya* 40. 31.

*Lichesha*

Eshialo neshia Omwami, halala nende biosi ebiitsuule-mwo. *Itsabuli* 24. 1.

*Tsindaalo tsiamasira*

Nyasaye niye owa khusubiriranga, khandi niye amaani ke-fwe ; nobubeerwi obunyoolekhanga nohonoho mumasira. *Itsabuli* 46. 1.

*Amakhuwa aka Obwami*

Amahanga nako kekhoje, kembe tsinyimbo khulwa okhu-tsatsahala ; okhuba olakhalachiranga abandu eshiina habwene, nokaruka bulayi amahanga akali mushialo. *Itsabuli* 67. 4.

**A**BASHIANJE, eshitabo shia Nyasaye shikhumanyia Ashinga olwa khukhoyire okhwiwama ebionono biefwe nende obubi bwefwe bwosi, nikhurabubisa mumoni mwa Nyasaye Sefwe owomwikulu tawe ; ne mbu khubwiyame nende emioyo emiongoli, echiikalukhasia, echiobuhuliri ;

mbu olwa tsimbabasi nende eshisashie mana khunyoole obulesherwi. Khukhoyire okhumwiyamira Nyasaye obwononi bwefwe nende obwongoli tsindaalo tsiosi, nokhushira muno olwa khukhung'ana munzuye okhwishiera amalayi kosi aka khunyooolanga khumubiriwe, nende okhumupaka olwa obukoosiabwe, nende okhuhulira akomushitaboshie, nikhumusaba ebia khutamba khumibiri chiefwe nende emioyo chiefwe. Niye eshichirire nimusaya inywe mwesi abaliho mbu mulondane ninasi nende emioyo emisiye, nende oluyoka olunyiririfu, musitire eshifumbi shiobukoosia eshiomwikulu nimusunga munyuma wanje muri nanwa, mbu

¶ *Kano namakhuwa aka abandu bosi beyamira Nyasaye nibalonda munyuma wa Omupadiri, bosi nibasikaame hasi.*

**E**SEFWE, omwene obunyali nende obukoosia bwosi ; / khushiamire nikhurula munjiratsio shinga amakondi akakorire ; / khulondire obuyiririsi nende obwikombi obwomumioyo chiefwe abene ; / khusasiye amalakoko amalafu ; / khuleshire ebia khukhoyire okhukhola, nikhukhola ebia khurakhoyire okhukhola ta. / Emioyo chiefwe chisasiishe, nobulamba shikhuli ninabwo ta. / Niwe, E Omwami, okhubeeere tsimbabasi, ifwe abahendera obwononi. / E Nyasaye obaleshere abeyama ebionono biabwe, nobakalusia abekalukhasia ; / shinga olwa wakhusubisia mu Omwami wefwe Yesu Kristo. / E Sefwe owetsimbabasi tsinyinji, / khulwa omwenoyo okhunyalire okhwiwiranga habwene / nende ebii-ma ebilayi biobwitemberesi, / eliiralo lilafu mana liitsombungwe. Amina.

¶ *Obulesherwi, kata obuyinibwi bwebionono, aka Omukasisi arumbula yenyene nasinjire ; olwa abandu bosi bashisikama hasi.*

**N**YASAYE ounyala-biosi, Samwana Omwami wefwe Yesu Kristo, ourenyanga omwononi okhufwa tawe, habula aleshe okhwononakhwe abe omulamu ; nowalaka Abakhalabanibe okhubayaalira abandube abekalukhasia obulesherwi nende obuyinibwi bwebionono biabwe : ne-niye oubayiniakhwo ebionono, nabaleshera abo bosi abeka-

## OKHULAAMA KHWOMUNGOLOBE

lukhasia toto, nibasubirira Injiliye indafu. Niko akachira khumusaye mbu akhunyalire ninefwe okhwikalukhasia toto, nakhuheresia Rohowe omulafu; mbu kosi aka khu-khola bulano kamuchamisie, naka khulakholanga mundaalo etsiitsa kabetsenje amalafu nende amang'onefu; olunyuma mana khuule mumwikhoyokwe okuraakama ta; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

¶ *Bulano Oulaamia asikame, nalaama nende omwoyo okuhulirikha Isaala ya Omwami; abandu bosi nibashisikaame, nibalaama ninaye.*

**E** SEFWE ouli mwikulu, Eliiradio liribwe, Obwamibwo bwitse, Aka wenya kekhole mushialo, shinga olwa kekholanga mwikulu. Okhuheresie lero ebilibwa biefwe bialero. Okhuleshere ebionono biefwe, shinga ifwe olwa kubaleshera abakhwononera. Orakhuyira mukhurechekhwa ta; nokhuhonie mumabi. Okhuba obwami, nende obunyali, nende oluyali, nebibio ebisoni nebisoni. *Amina.*

¶ *Mana asunje mbu*

E Omwami, wikule eminwa chiefwe;  
Abandu Nachio chilakhwitsomia iwe.  
Oulaamia E Nyasaye, okhuhonie bwangu;  
Abandu E Omwami, wanguyirisie okhukhubeeera.

¶ *Bosi bulano basinjire, Oulaamia nasunga mbu*

Oluyali lubetsenje khu Sefwe, nende khu Omwana, nende khu Roho Omulafu.

Abandu Shinga olwa lwalinji khale, shinga olwa luli nende bulano, shinga olwa lulabetsanga, ebisoni nebisoni. *Amina.*

Oulaamia Mumwitsomie Omwami.

Abandu Eliira lia Omwami liitsomibwe.

¶ *Bulano basome, kata nibemba, Tsitsabuli tseinyanga; nende Lisomo lilobole eliomu Indakano ya Khale; nende Olwimbo lwa Mariamu.*

## OKHULAAMA KHWOMUNGOLOBE

### MAGNIFICAT

*Olwimbo lwa Mariamu. Luka 1. 46*

**O**BULAMU bwanje bumwi/tsomia O/mwami : omwoyo kwanje nakwo kwikhoyera Nya/saye omu/honia / wanje.

Okhuba yamwi/tsulii/re : omutitikhaniwe o/bwitu/tuyi-/bwe.

Okhuba lola, okhurula / olwa / lero : abetsinzibulo tsiosi balasungakhwo khwisie mbu / endi o/wei/khahi.

Okhuba omwene obunyali yakholeere ama/khuwa ama-/khongo : eliiralie / nalio / neli/lafu.

Ababeera tsimbabasi abenabo a/bamu/ria : okhuula khu-/tsinzi/bulo / tsiosi.

Yalolosiye amaani akomu/khono/kwe : nabekhulumamia mubuyiririsi obwomumiyo / chiabwe a/basa/lasiye.

Yayinia abakhulundu mubi/fumbi / babwe : nabemekha aba/manani mu/bukhu/lundu.

Abali inzala yabekusiye ebilibwa / ebi/layi : nabasebula abayinda mbu bahweho nende emi/khono / emi/khaya.

Amukhoonyire bulayi omusumbawe / Isira/eli : niyetsulira tsimbabasi shinga olwa yasubisia abakuka befwe, Aburahamu nende abetsukhulube emi/yika / nemi/yika.

Oluyali lubetsenje khu Sefwe / nende khu / Mwana : nende khu / Roho / Omu/lafu.

Shinga olwa lwalinji khale, shinga olwa luli/nende bu/lano : shinga olwa lulabetsanga, ebisoni nebi/soni / A- /mina.

¶ *Kata Itsabuli yino*

CANTATE DOMINO. *Itsabuli 98*

**M**UMWIMBIRE OMWAMI olwimbo / olu/yia : okhuba yakholire ebi/khole / biamakana.

Omukhonokwe omusaatsa nende omukhono/kwe omu-/lafu : nikwo okumukasiriye / obu/honia/bwe.

OMWAMI yabamanyiye obu/honia/bwe : obulunjishibwe nabwo yabulolosiye ebulafu mu/moni mwa/bama/hanga.

Yetsuliire tsimbabasitsie nende obwisikwabwe, khunyù-

mba ya Aba/isira/eli : abokhundulo tsiosi tsieshialo balùtsi obu/honia bwa Nya/saye / wefwe.

Eshialo shiosi shichinje olùkhu okhu/shesia O/MWAMI : toto mwene, shichinje olukhu nende okhutsatsahala, nishii-mba tsinyimbo e/tsimu/laha o/mwene.

Mumwimbire OMWAMI / nende obu/khana : mukhu-pasie obukhana nende olu/yoka / lwetsi/nyimbo.

Halala nende ebisiriba, nende oluyòka / lwetsi/nzika : muchinje olukhu lwobusangali mumòni mwa O/MWAMI Omu/ruchi.

Inyanza nayo yitutumè nende ebii/tsulamwo / biosi : eshialo eshilamba nende a/bekha/langa/mwo.

Emialo chiamàtsi chikho/ng'onde tsi/khofi : ebikulu nabio biimbe tsinyimbo / khulwa okhu/tsatsa/hala

Imbèri / wa O/MWAMI : okhuba yetsa okhwilwàtsia a-/bomu/shialo e/shiina.

Alabelwàtsia ha/bwene / toto : alabelwàtsia abama/hanga e/shiina shiobu/lunjishi.

Oluyali lubetsenje khu Sèfwe / nende khu / Mwana : nènde khu / Roho / Omu/lafu.

Shinga olwa lwalinji khale, shinga olwa lùli / nende bu-/lano : shinga olwa lulabetsanga, ebisòni nebi/soni / A-/mina.

¶ *Bulano lisomwe Lisomo eliomu Indakano Imbia, mana bembe Olwimbo lwa Simeoni.*

NUNC DIMITTIS. *Luka 2. 29*

**E**NABONGO, bulano osebule omusumbawo / nende Omu/lembe : shinga o/lwa wa/sunji/ra.

Okhuba tsi/moni / tsianje : tsilùtsi/khwo obu/honia/bwo Obwà wa/kasi/ye : mumòni mwa/bomu/bialo / biosi.

Mbu bube omubasu okwokhumùlishira a/bama/hanga : noluyàli lwa/bandubo Aba/isira/eli.

Oluyali lubetsenje khu Sèfwe / nende khu / Mwana : nènde khu / Roho / Omu/lafu.

Shinga olwa lwalinji khale, shinga olwa lùli / nende bu-/lano : shinga olwa lulabetsanga, ebisòni nebi/soni / A-/mina.

¶ *Kata Itsabuli yino ; habula omwesi olwa kuli tsindaalo ikhumi natsibiri.*

DEUS MISEREATUR. *Itsabuli 67*

**N**YASAYE akhukoosinjie obukoosia, akhuherè/sinjie i-/khabi : nakhukhosiria omubàsu o/kwomu/bweni/bwe.

Mbu injirayo mana yimànyi/she mu/shialo : nobuhonia-bwo bumànyi/she muma/hanga / kosi.

Abandu bakhulàhenje / E Nya/saye : lekha abàndu / bosi / bakhulahe.

Amahanga nako kekhoye, kembe tsinyimbo khùlwa okhu/tsatsa/hala : okhuba olakhalachiranga abandu eshiina habwene, nokaruka bulàyi ama/hanga a/kali mu/shialo.

Abandu bakhulàhenje / E Nya/saye : lekha abàndu / bosi / bakhulahe.

Eshiàlo / shiibu/lane : Nyasaye ouli Nyasaye wèfwe a/la-khuhe/resia i/khabi.

Toto mwene, Nyasaye alakhuhère/sinjia i/khabi : naba-menya khundulo tsiosi tsieshiàlo / bala/muri/tsanga.

Oluyali lubetsenje khu Sèfwe / nende khu / Mwana : nènde khu Roho / Omu/lafu.

Shinga olwa lwalinji khale, shinga olwa lùli / nende bu-/lano : shinga olwa lulabetsanga, ebisòni nebi/soni. / A-/mina.

¶ *Bulano Oulaamia nende abandu bosi barumbule nibasinjiire, kata nibemba, Obusubiri bwa Abarume.*

**E**SUBIRA khu Nyasaye Sefwe ounyala-biosi, Omulonji Ewelikulu nende eshialo.

Emusubirira Yesu Kristo omwanawe omuterwa Omwami wefwe, Owaberekhwa inda ya Roho Omulafu, Niyebulwa nende Omukhaana omushisira Mariamu : Yanyasibwa mundaalo tsia Pondio Pilato, Nakhomwa khumusalaba, Nafwa nayabirwa mung'ani, Niyekha emakombe mubafu ; Inyanga yakhataru yalamukha mubafu, Nakulukha natsia mwikulu, Niyekhala khumukhono omusaatsa kwa Nyasaye Sefwe ounyala-biosi ; Neyo ewa alirula okhubakhalachira eshiina abalamu nende abafu.

Emusubirira Roho Omulafu ; Nende Ikanisa indafu inga-

## OKHULAAMA KHWOMUNGOLOBE

tolika ; Nende obusanjirani bwa Abalafu ; Nende okhulesherwa ebionono ; Nende okhulamukha khwomubiri ; Nende obulamu oburahwaho ta. Amina.

¶ *Mana basikame hasi, nibalaama amakhuwa akalondakhwo, Oulaamia nabemirira nende omwoyo okuhulirikha, nasunga mbu*

Omwami abe halala ninenywe.

*Abandu* Nabe nende omwoyokwo.

*Oulaamia* Khulaame.

E Omwami, okhubeere tsimbabasi.

*E Kristo, okhubeere tsimbabasi.*

E Omwami, okhubeere tsimbabasi.

¶ *Oulaamia mana alaame Isaala ya Omwami nende Abapadiri nende abandu bosi halala.*

**E** SEFWE ouli mwikulu, Eliiradio liribwe, Obwamibwo bwitse, Aka wenya kekhole mushialo, shinga olwa kekholanga mwikulu. Okhuheresie lero ebilibwa biefwe bialero. Okhuleshere ebionono biefwe, shinga ifwe olwa kubaleshera abakhwononera. Orakhuyira mukhurechekhwa ta ; nokhuhonie mumabi. Amina.

¶ *Oulaamia mana asinjire nasunga ari*

E Nabongo, ololosie tsimbabasitsio khwifwe ;

*Abandu* Nochama okhukhuhoninjia.

*Oulaamia* E Nabongo, obaheesie ibaraka abaruchi beefwe ;

*Abandu* Nokhuhulira nende tsimbabasi olwa khukhubabira.

*Oulaamia* Obafwale obulunjishi Abakhalabanibo ;

*Abandu* Nokhukhoyesia ifwe abalobolebo.

*Oulaamia* E Nabongo, ohoninjie abandubo ;

*Abandu* Nobaheresia ikhahi abomubulaamebwo.

*Oulaamia* E Omwami, oremwo omulembe mushialo mundaalo tsiefwe ;

*Abandu* Okhuba shikhuli nende omuhabini oundi ta, habula iwe wenyene, E Nyasaye.

*Oulaamia* E Nyasaye, ochisiye emioyo chiefwe ;

*Abandu* Norakhuyiniakhwo Rohowo omulafu tawe.

## OKHULAAMA KHWOMUNGOLOBE

¶ *Haho balaame tsisaala tsitaru ; eyamberi neyeinyanga yene, shinga olwa yili khu Okhusanjira Okhulafu ; eyakhabiri neyokhusaba Omulembe ; eyakhataru neyokhusaba Obulindi ; abandu bosi nibasikaame.*

### *Eyokhusaba Omulembe*

**E** NYASAYE, ouli eshinoko shiobwikombi bwosi obulafu, nende oburecherefu obulayi, nende ebikhole biosi biobulunjishi ; okhuheresie ifwe abasumbabo omulembe okwa khuranyala okhunyoala khubomushialo muno tawe ; mbu olwa khutetsungwa ninawe oburaria abasuku befwe ta, nikhubula nende amakhuwa kosi akakhuhendia omwoyo, mana khurekhwo emioyo okhuhulira amalakoko, nikhumala tsindaalo tsiefwe tsiosi mubuholeresi bwatoto ; khulwa obulayi bwa Yesu Kristo Omuhonia wefwe. Amina.

### *Eyokhusaba Obulindi*

**E** OMWAMI, khulwa obunji bwetsimbabasitsio khukhusaya mbu okhukhosirie omubasu mushiilima shiefwe, nokhuhonia mububi bwosi nende obulubiriri bwosi obwomushiro eshiitsa ; khulwa obuheeri bwa Omwanawo omuterwa, Yesu Kristo Omuhonia wefwe. Amina.

¶ *Haho bembe olwimbo, kata antifona*

### *Khulwa aboburuchi*

**E** NYASAYE ounyala biosi, ourukanga amahanga kosi Enobalaka shinga olwa ochama ; khukhusaaya mbu obabeele tsimbabasi Omuruchi weefwe nende Abakhulundu abomuShiinashie ; mbu beekhoonyelenje obunyali obwa wabahelesia khulwa omulembe kweshialo shiosi, nende obulamba noluyali nobukaasu bwelihanganga lieefwe, nende obulayi bweIkanisayo indafu ; khulwa Yesu Kristo Omwami weefwe. Amina.

### *Okhulaamira Abapadiri nende Abandu*

**E** NYASAYE owobunyali bwosi nourafwa ta, niwe wenyene oukholanga ebikhole biamakana ; obesirie Ababishopu, nende Abapadiri, nende emikanda chiabo bosi ababaleshelwa okhulinda, Rohowo owobukoosia ouleera

## OKHULAAMA KHWOMUNGOLOBE

obulamu ; obaamirinjie eliime lieikhabiyi, mana bakhuchamisinjie iwe nende ebia bakhola biosi. E Omwami okhuhulire khukano, khulwa oluyali lwa Omuwinjania wefwe, Yesu Kristo Omununuli wefwe. *Amina.*

### *Isaala ya Kirisositomu Omulafu*

**E** NYASAYE onyala-biosi, oukhukoosiye obukcosia no-  
khunyalira okhukhusaba nende omwoyo mulala biosi  
ebia khutamba ; nowasubisia okhuhaana ebia abandubo  
benya, olwa bakhung'ana babiri bataru muliirali ; E  
Omwami, bulano okhuheresie ebia khwenya nende ebia  
khusaba, ifwe abasumbabo, shinga olwa bikhukwanira ;  
mundaalo muno okhumanyie obwatieribwo, nomundaalo  
etsiitsa okhuheresie obulamu oburahwa ta. *Amina.*

### *2 Abakolinzo 13. 14*

**O**BUKOOSIA bwa Omwami wefwe Yesu Kristo, nende  
obuheeri bwa Nyasaye, nende obuwinjani bwa Roho  
omulafu, bubetsenje khwifwe fwesi obushia nobushia.  
*Amina.*

¶ *Okhulaama khwomungolobe khwakama hano.*

## LITANIA

¶ *Amakhuwa ka Litania aka bakhoyire okhulaama, kata nibemba, Omulaamo kwomutsuli olwa kuhwere, khunyanga ya Sabato nende eyakhataru nende eyakharano, nende inyanga yindi yosi Omulolereri eya alilaka.*

**E** NYASAYE Sefwe owomwikulu, okhubeere tsimbabasi  
ifwe abahendera obubi bwefwe.

*E Nyasaye Sefwe owomwikulu, okhubeere tsimbabasi ifwe abahendera obubi bwefwe.*

*E Nyasaye Omwana, Omununuli wabandu ; okhubeere tsimbabasi ifwe abahendera obubi bwefwe.*

*E Nyasaye Omwana, Omununuli wabandu ; okhubeere tsimbabasi ifwe abahendera obubi bwefwe.*

*E Nyasaye Roho Omulafu, ourula mu Sefwe nende mu Omwana ; okhubeere tsimbabasi ifwe abahendera obubi bwefwe.*

*E Nyasaye Roho Omulafu, ourula mu Sefwe nende mu Omwana ; okhubeere tsimbabasi ifwe abahendera obubi bwefwe.*

*E Obutaru obwitsomibwa nende obwoluyali, omuli Abataru ne Nyasaye mulala ; okhubeere tsimbabasi ifwe abahendera obubi bwefwe.*

*E Obutaru obwitsomibwa nende obwoluyali, omuli Abataru ne Nyasaye mulala ; okhubeere tsimbabasi ifwe abahendera obubi bwefwe.*

*E Omwami, oretsulira ebionono biefwe, kata biabakuka befwe, kata okhumala eshikwoli khububi bwefwe tawe ; E Omwami omulayi okhulekhule, olekhule abandubo abawanunula nende amabangako akaracherekha ta, norakhusinyishira emiyika chiosi tawe ;*

*E Omwami omulayi, okhuleshe.*

*Mububi bwosi nende obuyobe, mubwononi nende obwimali bwosi bwa Setani ; muburumabwo, nende okhulakwa ebilaka munwa emiyika chiosi :*

*E Omwami omulayi, okhuhonie.*



## LITANIA

Mububofu bwomumwoyo ; mubwisunji nende obukati nende obwikhulumani ; mubusinyishi, nende imbalikha, nende obukiya bwosi, nende obulechi ;

*E Omwami omulayi, okhuhonie.*

Mubuyirani nende obusoti, nende ebionono bindi biosi ebiira omwoyo ; mububatsa bwosi bweshialo nende omubiri nende Setani ;

*E Omwami omulayi, okhuhonie.*

Mukhulibwa ikhupa nende imbumbuyeka ; muluumbe lwosi nende inzala ; mubusolo nende obwirwi, nende mukhufwa khwokhukhalikha ;

*E Omwami omulayi, okhuhonie.*

Mumakhuwa kosi akobusemi nende induli ; mumechesio kosi akobubeyi, nende obukabukhani ; mubusiro bwosi obwomumwoyo okuleka Eshitaboshio nende Amalakoko ;

*E Omwami omulayi, okhuhonie.*

Khwitsulira shinga olwa webukulira omubiri, nikhukhusaya mbu khulwa okhwibulwakhwo okhulafu nende okhushewakhwo ; khulwa obubatisibwi, nende obuhonji, nende obutemwibwo ;

*E Omwami omulayi, okhuhonie.*

Khulwa obusandibwo, nende oluyalwo lwamabanga ; khulwa omusalabakwo nende obutsunwibwo ; khulwa okhufwakhwo okhulacherekha ta nende okhuyabirwakhwo ; khulwa okhulamukhakhwo okhwoluyali nende okhukulukhakhwo ; khandi khulwa okhwitsa khwa Roho Omulafu ;

*E Omwami omulayi, okhuhonie.*

Mundaalo tsiosi tsieshimotso, nende mundaalo tsiosi tsi-inzikura ; mushise shiokhufwa, nende khunyanga yeshiina ;

*E Omwami omulayi, okhuhonie.*

E Omwami Nyasaye, ifwe abononi khukhusaya mbu okhuhulire nochama okhubalunjisia abeikanisayo bosi munjira yobwatieri ;

*E Omwami omulayi, khukhusaya mbu okhuhulire.*

Ochame okhukoosia obukoosia abakhulundu nende abami bosi abomushialo muno, mbu bamanye injira eyitsia mubwamibwo obwomwikulu nibachilondakhwo ;

*E Omwami omulayi, khukhusaya mbu okhuhulire.*

Ochame okhubamulishira omubasu kwobwatieri bwama-

## LITANIA

khuwako amalafu Ababishopu bosi, nende Abapadiri, kata Abadikoni ; mbu mana bakalolosinjie ebulafu mukhuyaala khwabwe nende okhwiya khwabwe khwosi ;

*E Omwami omulayi, khukhusaya mbu okhuhulire.*

Ochame okhuhulila okhusaba khwa abo bosi abateema okhwechesia nokhushiukhasia abandu abarashiamanya obwatoto ta, nomeetela obunyakhani bwabwe ibarakayo ;

*E Omwami omulayi, khukhusaya mbu okhuhulire.*

Ochame okhubahelesia ibaraka Omuruchi weefwe nende Abakhulundu abomuShiinashie, nobeesilia obu-koosia nobuchesi nobumanyilisii ;

*E Omwami omulayi, khukhusaya mbu okhuhulire.*

Ochame okhwimilila abayaasii nabakhalachi bebiina bosi abomuKoti, nobahelesia obukoosia okhubakholela akali habwene abandu betsimbia tsiosi, harali oburii, kata obweli, kata obwenyi bwobwikho, kata imbalikha nobukiya ta ;

*E Omwami omulayi, khukhusaya mbu okhuhulire.*

Ochame okhulinda bulayi abandubo bosi, nobaheresia ikhabi eyirula khumubiriwo ;

*E Omwami omulayi, khukhusaya mbu okhuhulire.*

Ochame okhuwinjania amahanga kosi, nokanyalira okhufuchirisanja mumulembe ;

*E Omwami omulayi, khukhusaya mbu okhuhulire.*

Oyesie emioyo chiefwe okhukhuheera iwe nende okhukhuria, nikhuchetsihanga okhwitemberesia munjira tsiamalakoko ;

*E Omwami omulayi, khukhusaya mbu okhuhulire.*

Ochame okhumeterakhwo abandubo bosi obukoosia, mbu bakahulire nende obwongoli akomushitaboshio ; bakasubirire nende obuheeri bwatoto, nibaama ebiamo bia Roho Omulafu.

*E Omwami omulayi, khukhusaya mbu okhuhulire.*

Ochame okhukalusia munjira yobwatieri bosi abashiamire nende ababatsirisibwa.

*E Omwami omulayi, khukhusaya mbu okhuhulire.*

Ochame okhutinyisia bosi abasimbira, nende okhulemia emioyo chiabatofu, nobabusia abaakuushe, nende olunyuma okhumusenera Setani mumakulu kefwé ;



## LITANIA

*E Omwami omulayi, khukhusaya mbu okhuhulire.*

Obaleerere obuhabini nende obusambishi bosu abahenda, kata abatamba ebindu, kata abasandibwa, nobalemia emioyo chiabwe ;

*E Omwami omulayi, khukhusaya mbu okhuhulire.*

Ochame okhulindanga abachendi bosu abomushialo nende munyanza nende mulwanga, nende abakhasi bosu abalumwa okhwibula, nende abalwale, nende abaana abahere ; nobabeera tsimbabasi ababohe bosu nende abahambe ;

*E Omwami omulayi, khukhusaya mbu okhuhulire.*

Obetsenje Omukabi wabaana ababisandu, nende abakhasi abalekhwa, nende abamananire, nende abalekwa bosu, nobatetsa mububi bwosi ;

*E Omwami omulayi, khukhusaya mbu okhuhulire.*

Obabeere tsimbabasi abandu bosu ;

*E Omwami omulayi, khukhusaya mbu okhuhulire.*

Obaleshere abasuku befwe bosu, nende abakhusakania, nende abakhuchikha, nobashiukhasia emioyo chiabwe ;

*E Omwami omulayi, khukhusaya mbu okhuhulire.*

Ochame okhukhumesiria bulayi ebirache befwe, mbu bikhule nibilaba mundaalo tsiabio, mana khunyoolenje ebio-khulia befwe ebikhuhera ;

*E Omwami omulayi, khukhusaya mbu okhuhulire.*

Okhuheresie obwikalukhasi bwatoto, nokhuleshera obwononi bwefwe, nende obuchweyi, nende obusiru bwosi ; okhuheresie obukoosia bwa Rohowo omulafu, mbu mana khwitemberesinjie habwene Eshitaboshio eshilafu shinga olwa shikhulaka ;

*E Omwami omulayi, khukhusaya mbu okhuhulire.*

Omwana wa Nyasaye, khukhusaya mbu okhuhulire.

*Omwana wa Nyasaye, khukhusaya mbu okhuhulire.*

Iwe Omusie kwa Nyasaye, oubiyiniakhwo ebionono biabandu ;

*Okhuheresie omulembekwo.*

Iwe Omusie kwa Nyasaye, oubiyiniakhwo ebionono biabandu ;

## LITANIA

*Okhubeere tsimbabasi.*

E Kristo, okhuhulire.

*E Kristo, okhuhulire.*

E Omwami, okhubeere tsimbabasi.

*E Omwami, okhubeere tsimbabasi.*

E Kristo, okhubeere tsimbabasi.

*E Kristo, okhubeere tsimbabasi.*

E Omwami, okhubeere tsimbabasi.

*E Omwami, okhubeere tsimbabasi.*

¶ *Habwenaho Omukasisi alaame Isaala ya Omwami halala nende abandu.*

**E** SEFWE ouli mwikulu, Eliiradio liribwe, Obwamibwo bwitse, Aka wenya kekhole mushialo, shinga olwa kekholanga mwikulu. Okhuheresie lero ebilibwa biefwe bialero. Okhuleshere ebionono biefwe, shinga ifwe olwa khubaleshera abakhwononera. Orakhuyira mukhurechekhwa ta ; nokhuhonie mumabi. Amina.

*Oulaamia* E Omwami, orakhukholera shinga obwononi bwefwe olwa buli ;

*Abandu* Kata okhukhukalusiria ebihera nende obubi bwefwe tawe.

*Khulaame.*

**E** NYASAYE Sefwe owetsimbabasi, ouraleka obushenyi bwomwoyo okwinyushire, kata okhulira khwabalutsi amasira tawe ; khulwa tsimbabasitsio ofuchiirire okhulaama khwefwe okhwa khukhulaama buli olwa khutukhanwa nende amasira kosi ; khulwa obukoosiabwo ochame mbu obubi bwosi obwa khukholerwa nende obuyungubafu bwa Setani, kata abandu, buyinibweho nibusalasibwa ; ifwe abasumbabo olwa khulalikhwo nende obusandi bwosi ta, mana khukhwishierenje obushia nobushia mukanisayo indafu ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe.

*E Omwami, wichenje okhukhuhonia, khulwa ifuma yeliiradio.*

E Nyasaye, khuhuliire nende amarwi kefwe, abakuka befwe nabo bakhuboolera, akemilimo chiamakana echia wakhola mundaalo tsiabwe, nende mundaalo tsiakhale tsiosi.

*E Omwami, wichenje okhukhuhonia, khulwa oluyalilwo.*

## LITANIA

Oluyali lubetsenje khu Sefwe, nende khu Omwana, nende khu Roho Omulafu ;

Shinga olwa lwalinji khale, shinga olwa luli nende bulano ; shinga olwa lulabetsanga, ebisoni nebisoni. Amina.

E Kristo, okhutetse mubasuku befwe ;

*Nokhurangala nende obukoosia olwa khunyasibungwa.*

Oparekhwo nende tsimbabasi khumasira akomumioyo chiefwe ;

*Nolwa tsimbabasitsio obaleshere abandubo ebionono biabwe.*

Okhuhulirenje nende eshisa olwa khukhusaba ;

*Iwe Omwana wa Daudii, okhubeere tsimbabasi.*

Lero luno nende tsindaalo tsiosi ofuchiirire okhukhuhulira, e Kristo ;

*Okhuhulire nende tsimbabasi, e Kristo ; okhuhulire nende tsimbabasi, e Omwami Kristo.*

Khulaame.

**E** SEFWE, khukhwongolera iwe nikhukhusaya mbu okhwitsulire nende tsimbabasi obutofu bwefwe ; khandi khulwa oluyali lweliiratio okhubisirie ehale amanyasio ako kosi aka khwali nikhukhoyire okhunyoala. Buli lwosi olwa khukwirwakhwo nende amasira okhunyalire okhusubira khumbabasitsio tsionyene, nikhukhukhalabanira tsindaalo tsiosi nende ebiima biobulafu nende obwitemberesi, eliiratio mana lilahungwe niliitsomibwa ; khulwa Yesu Kristo ouli Omununuli wefwe nende Omuwinjania wefwe. Amina.

*Isaala ya Kirisositomu Omulafu*

**E** NYASAYE ounyala-biosi, oukhukoosiye obukoosia enokhunyalira okhukhusaba nende omwoyo mulala biosi ebia khutamba ; nowasubisia okhuhaana ebia abandubo benya, olwa bakhung'ana babiri bataru muliiratio ; E Omwami, bulano okhuheresie ebia khwenya nende ebia khusaba, ifwe abasumbabo, shinga olwa bikhukwanira ; mundaalo muno okhumanyie obwatieribwo, nomundaalo etsiitsa okhuheresie obulamu oburahwa ta. Amina.

## LITANIA

2 Abakolinzo 13. 14

**O**BUKOOSIA bwa Omwami wefwe Yesu Kristo, nende obuheeri bwa Nyasaye, nende obuwinjani bwa Roho Omulafu, bubetsenje khwifwe fwesi obushia nobushia. Amina.

¶ *Litania yakama hano.*

## TSISAALA TSINDI

### ETSIOKHUSABA NENDE ETSIOKHWISHIA

¶ *Tsisaala tsino tsinyala okhulaamwa Omupadiri olwa achama, nokhushira muno nibamalire okhulaama Isaala yakhataru, kata nibalashiasoma tsisaala tsibiri etsihereresia Litania, kata mu Okhusanjira Okhulafu, lilako shinga olwa lili.*

1. Khulwa aboburuchi
2. Khulwa Eshisango shiAmahanga
3. Khulwa abapadiri nende abandu
4. Khulwabo abetsa okhwahulirwa obupadiri
5. Khulwa obutswanibwi bwa Injili
6. Khulwa obuwinjani bwa Abakristo
7. Khulwa omuhongo kwa Sabato
8. Khulwa abetsa okhurebwakhwo emikhono
9. Khulwa eshiina shieikanisa kata abesunodi
10. Khulwa amasomero
11. Khulwabo abatsitsanga munyanza
12. Khulwa abakholi nende abakholerwa
13. Khulwa okhukasa khwobunyakhani
14. Khulwa ifula
15. Okhuhonibwa musiche
16. Mundaalo tsiolumbe
17. Khulwa abalwale
18. Khulwa amasirishiro
19. Khulwa abashiefwe abahumaho
20. Khulwa abandu bosi
21. Okhwishia khwabandu bosi
22. Okhwishia khulwa lichesa
23. Okhwishia khulwa ifula
24. Tsisaala etsiimirira obusebulwi
25. Akokhusebula

¶ *Olwa benya okhusaba Nyasaye amakhuwa kandi, Oulaamia asunje mbu Khusabe likhuwa lilebe . . . kho bosi baholere eshise. Oulaamia mana asunje mbu*

E Omwami, okhuhulire okhulaama khwefwe,  
Abandu Okhusaya khwefwe nakhwo khuulenje aholi.

## TSISAALA TSINDI

### 1. Khulwa aboburuchi

E NYASAYE ounyala biosi, ourukanga amahanga kosi Enobalaka shinga olwa ochama; khukhusaaya mbu obabeele tsimbabasi Omuruchi weefwe nende Abakhulundu abomuShiinashie; mbu beekhoonyelenje obunyali obwa wabaheesia khulwa omulembe kweshialo shiosi, nende obulamba noluyali nobukaasu bwelihanganga lieefwe, nende obulayi bweIkanisayo indafu; khulwa Yesu Kristo Omwami weefwe. *Amina.*

### 2. Khulwa Eshisango shi Amahanga

E OMWAMI Seefwe owomwikulu, ouyomba bosi obukhulundu nende obunyali, Nabongo wabanabongo, Omuruchi wabaruchi, niwe wenyene ouruka abaami bosi, nokhurula mushifumbishio orangalanga abomubialo biosi pe; khukhusaaya mbu omurangale nende eshisashio omukholiwo *Elisabeti*, owa walanga okhuba Omurwe kweShisango shiAmahanga; chama omuheesie ibarakayo; nobaliimaasia halala mubusanjilani obwatoto abandu betsimbia lukano lukano, netsinimi lukano lukano, nebiima lukano lukano, abali muShisango tsana; mbu bachinji-lanenje emisiiiko chiabwe, nibakholela emilimo halala mubusanjilani shinga abomunzu ndala, niboosia bario aka wanya mbu keekhole, nibalolosia akObwamibwo obwobumeli; khulwa Yesu Kristo Omwami weefwe, oubeetsanganga noluyali, noburuchi, nobunyali bwosi, ninawe mubulala bwaRoho Omutakatifu, tsindaalo tsiosi, ebisoni nebi-soni. *Amina.*

### 3. Khulwa abapadiri nende abandu

E NYASAYE owobunyali bwosi nourafwa ta, niwe wenyene oukholanga ebikhole biamakana; obesirie Ababishopu, nende Abapadiri, nende emikanda chiabo bosi ababaleshelwa okhulinda, Rohowo owobukoosia ouleera obulamu; obaamirinjie eliime lieikhabiyo, mana bakhuchamisinjie iwe nende ebia bakhola biosi. E Omwami okhuhulire khukano, khulwa oluyali lwa Omuwinjania wefwe, Yesu Kristo Omununuli wefwe. *Amina.*

4. *Khulwabo abetsa okhwahulirwa obupadiri*

**E** NYASAYE ounyala-biosi, Sefwe owomwikulu, owe-nyoolire omwene Ikanisa eyomushialo shiosi, nochikula obukusi bwamabanga ka Omwanawo omukoosi; khukhusaya mbu orangalenje nende tsimbabasi Ikanisa yeneyo; ne mundaalo muno olunjisie emioyo chiabakalibo Ababishopu bayo, nabaayi bamakondiko, nobebalira habwene mbu baleshe okhurakhwo emikhono chiabwe shifwabwi khumundu yesi; ne mbu balobole nende obuchesi nende obwisikwa, abandu abakwanira obukhalabani obulafu bwatsana obwomukanisayo. Nabo abetsa okhwahulirwa obukholi obulafu bwosi obakoosinjie obukoosia, nobanyalira okhulolosia oluyalilwo mubuyaali nende obwiwiri bwabwe bwosi, nibanguyirisia obuhonia bwabandu bosi; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

¶ *Kata Isaala yino*

**E** NYASAYE owobunyali bwosi, omukabi webihaanwa Ebilayi biosi, owaramwo nende oburangali bwobunyasayebwo tsitaraja tsinzahule mukanisayo; khukhwongolera iwe nikhukhusaya mbu obakoosie obukoosia bosi abetsa okhwahulirwa obukhalabani kata obukholi bwosi muyo; obachetsiyinjie nende obwatieri bwamachesiko, nobanyalira okhwiwiranga habwene mubung'oneful bwebiima, nibakhu-khalabanira iwe nende obwisikwa, eliiralo mana linyoolenje okhupakwa, Ikanisayo nayo okhukasibwa; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

5. *Khulwa obutswanibwi bwa Injili*

**E** NYASAYE, owalonga amahanga kosi kabandu okhurula Ekhushisoni shilala, mbu bekhale mumbali mwosi mwe-shialo, nowaruma Omwanawo owitsomibwa okhubayaalira omulembe abamenya ahambi nende abehale pe; khukhusaya mbu abomubialo biosi bahabasiahabasie okhukhukhaaba, okhuula olwa bakhunyoola; E Omwami, wanguyirisie obusubisiebw, nobesiria Rohowo omulafu buli bandu bosi; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

¶ *Kata Isaala yino*

**E** NYASAYE Sefwe owomwikulu, owalolosia obuheeribwo noruma Omwanawo omuterwa okhwitsa mushialo muno, abandu bosi mana babe nende obulamu khululwe; obesirie abeikanisayo Rohowo omulafu, oubachetsiyia okhuyaalira amakhuwa amalayi buli bandu bosi, shinga Omwanawo watsana olwa yakhulachirisia okhukhola; khukhusaya mbu orusie abachesi bandi mwichesalio; tsindaalo tsiosi obatetsenje muburechekhw biwabwe, nobahonia mukhabikhosi; E Omwami, khwenya mbu wusie omwitsulu kwabamahanga kosi, niwanguyirisia indukho olwa Abaisiraeli bosi balihonibwa; khulwa Omwanawo omwenoyo, Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

6. *Khulwa obuwinjani bwa Abakristo*

**E** NYASAYE, Samwana Omwami wefwe Yesu Kristo, Eniye yenyene Omuhonia wefwe, nomukhulundu womulembe; okhuchetsiyie okhuparanga khumasira aka khulatukhana ninako khulwa obwahukhani bwefwe obulakhoyata; nokhuyiniakhwo imbalikha, nende obukiyani, nende amakhuwa kandi kosi akakhuyinjira obulabakhwo nende obuwinjani bwatoto; shinga olwa kuliho Omubiri mulala, nende Roho mulala, nende obwisichi bulala bwobulangwi bwefwe; Omwami mulala, obusubiri bulala, obubatisi bulala, nende Nyasaye mulala omwibusi wabosi, nolwa khunyalirwe khurio mubukoosiabwo okhubetsanga abemioyo mulala, nende obuwinjani bulala; nikhulimasibwa mubulimani bulala bwobwatieri, nende omulembe, nende obusubiri, nende obuheerani, mana khulipachenje khatsootsero eliiralo lilafu nende emioyo emisiye; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

7. *Khulwa omuhongo kwa Sabato*

**E** NYASAYE ounyala-biosi, owaheresia abandubo tsi-Endukho tsiobuhulushi, nokhwahulira inyanga yamberi mubuli sabato okhubetsanga eshiitsuliro shiobulamushi bwa Omwanawo; okhwechesie okhuhulushirakhwo khurio ne-

nde obuchesi mbu khwitasenjemwo amani, emioyo chiefwe nende emibiri chiefwe chiosi, mana khukholenje nende obwisikwa emilimochio tsindaalo tsiefwe tsiosi; khulwoyo watsana Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

8. *Khulwa abetsa okhurebwakhwo emikhono*

**E** NYASAYE, owayechesia abalondibo bakhale nende Eamechesio ka Omwanawo Yesu Kristo, nobakhwaniria okhwitsa khwa Omulemia; khukhusaya mbu okhwanie orio emioyo chiabasumbabo abetsa okhurebwakhwo emikhono mundaalo muno, nibasubira okhuhebwa eshihaanwa shia Pohowo Omulafu; obanyalire okhusitakhwo nende emioyo chiobusubiri echiikalukhasia, mbu obunyali bwomwitsulukwo mana bwitsulenje mumioyo chiabwe obushia nobushia; khulwoyo watsana Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

9. *Khulwa eshiina shieikanisa kata abesunodi*

**E** NYASAYE ounyala-biosi, khukhusaya mbu obakhosirie omubasu kwa Rohowo omulafu abapadiri nende abakhulundu abekhalanga mushiina shieikanisa (kata abesunodi bosi), mbu bakasie nende amachesi amakhuwa kashio, abeikanisayo mana banyoolenje ikhabi, eliiradio nadio lihebungwa oluyali; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

10. *Khulwa amasomero*

**E** NYASAYE Sefwe owomwikulu, Samwana Omwami wefwe owitsomibwa Yesu Kristo, owatsana owasunga mbu, Leshe abaana abatiti betsenje khumubiri wanje; khukhusaya mbu oheresie ikhabiyo abasomesia nende abasomi babwe bosi; mbu abaanabo abo shinga olwa bachesi-halanga obumanyi bwosi bwomumioyo chiabwe, nolwa banyalirwe nende Rohowo omulafu okhukhulanga bario obushia nobushia mubuheeribwo, nende obwa Omwanawo Yesu Kristo Omuhonia wefwe. *Amina.*

¶ *Kata Isaala yino*

**E** OMWAMI omwene obukoosia, owalanga abaana abahere khumubiriwo; obarangale nende eshisa abaana bosi abakhung'ana mumasomero kefw. Shinga olwa wechesia abekabo, nobamanyia Sefwe shinga olwa afwana, nolwa okhunyalire ninefw okhumumanya khurio. Obetse-njeho halala ninabo bosi abasomesinja mwisomero lino, nobaheresia amachesi akarula khumubiriwo, mbu babebalire habwene abeka babwe bosi. Obalindenje bulayi bosi abarulire mwifwe mbu balolosinja khatsootero omwoyokwo shinga olwa kuli kwobukoosia khubenabo abashili okhumumanya; nokhushira kosi khubasabira ihabini abenabo abalutsi amasira, kata obulwale, kata obutambi bwosi; obanyalire okhwisimirisia mumabi aka balutsi, nolunyuma okhusangalira obuhoniabwo, nibetsomia eliiradio lilafu obushia nobushia. *Amina.*

11. *Khulwabo abatsitsanga munyanza*

**E** OMWAMI Nyasaye, ouralikhwo nende okhuchaka kata okhwakama ta; niwe wenyene owalanga amaleesi akomwikulu, noruka okhutunduma khwamarunda akomunyanza; olwa obukoosiabwo obatetsenje bosi abatsitsanga mumaaro, nibakhola emilimo chiabwe mulusiba lwomunyanza; khukhusaya mbu obalindenje khatsootero emibiri chiabwe nende emioyo chiabwe, noba obwirushiro bwabwe buli lwosi olwa batukhana nende amasira; ochame mbu obunyakhani bwabwe nende obukholi bwabwe bwosi bukase, nobosia bulayi nende omulembe khulukuku olwa benya; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

12. *Khulwa abakholi nende abakholerwa*

**E** NYASAYE, omwibusi wetsimbisa tsiosi tsiabandu, khukhusaya mbu oyesie emioyo chiefwe okhukholeranga abandu bosi ebiima biobulunjishi, nende obwatieri, nende obuheeri; kho obwikho obwa khubetsanga ninabwo mwiwe mana bulolosibwe ebulafu; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*



13. *Khulwa okhukasa khwobunyakhani*

**E** SEFWE ounyala-biosi, mu Omwanawo Yesu Kristo wakhulumamia obukholi bwemilimo mushialo, nende obunyakhani bwosi obukasia abandu; khukhusaya mbu obaheresie ikhahi abene emilimo mushialo shiefwe, halala nende abo bosi ababakholera; obatetsenje muburechekwi nobahonia mukhahi khosi; obakasirie amakhuwa kosi mana banyoolenje habwene omushara okubahera, nobanyalira okhwiyiranga nende obwongoli khunjira tsiamalakoko, Eliiradio lilafu mana linyoolenje obupakwi; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

14. *Khulwa Ifula*

**E** NYASAYE Sefwe owomwikulu, niwe wenyene okhwisinja ifula khushialo, nokhumesiria ebilibwa, nende okhwasia ebiayo; khukhusaya mbu okhuparekwo mumasira kefwe, nokhuheresia ifula eya khutamba mundaalo muno, mana khunyoole ebiokhulia ebikhuhera ifwe nende ebiayo biefwe. Okhuba niwe wenyene ounyala okhumanya ebia khukhoyire okhuhebwa shinga olwa bili, nosubisia okhuheresia abakhusaba ebia batamba; niye eshichira nikhwitsa khumubiriwo, nikhusubira shinga olwa onyala okhukhubeeera, obusubisi shinga olwa buli obwa wakhusubisia nende Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

15. *Okhuhonibwa musiche*

**E** OMWAMI Nyasaye Sefwe owomwikulu, owakhwechesia nende Omwanawo owitsomibwa shinga olwa khukhoyire okhusaba khumubiriwo ebiokhulia biefwe biabuli nyanga; khukhusaya mbu opare khubuhendi bwabandu abibirache biabwe bienyanga okhusasikha mumikunda chiabwe khulwa tsisiche etsili mushialo. Noba nochama tsisiche tsino tsihwemwo, amasira mana kayeere. Obaheresie amachesi akabahera bosi abanyakhananga okhukhuhonia mumasira kano; obunyakhani bwabwe bube nende okhukasa; ifwe abene khube nende emioyo chiokwishia khulwa ebihanwa ebilayi ebiobukoosiabwo, nikhubakhoonya ninabio abashiefwe bosi abatamba; kho eliiradio lilafu mana linyoo-

lenje obupachi, khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

16. *Mundaalo tsiolumbe*

**E** NYASAYE ounyala-biosi, khwiya shinga olwa khukhoyire okhunyasibwa, okhuba ebionono biefwe nebi-nji; ne khulwa obunji bweshisashio khukhusaya mbu okhubeere tsimbabasi; mbu noba nochama khuhonibwe mubulwale obuliho, nende oluumbe lwosi lwomundaalo muno. Khandi akhanji wahoninja abandubo bakhale olwa bakhuhabira, nibeyama obwononi bwabwe; khandi khwi-tsulira shinga Omwanawo Yesu Kristo olwa yabahonia abalwale bosi abaleerwa khumubiriwe olwa yali mushialo; mundaalo muno okhunyalire okhusubirira iwe wenyene okhuhonia abashiefwe abalwala, nende okhukhuyiniakhwo oluumbe luno. Okhwitsusie shinga olwa khubetsanga mukhuhonochio, mana khukhwongolerenje khatsootsero shinga olwa shikhukwanira; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

17. *Khulwa abalwale*

**E** SEFWE ounyala-biosi, ouheresia abalonjebo obulamu nende amani akomumibiri chiabwe; orangale nende tsimbabasi abandu bosi abalwala nende abatsunwa; (*no-khushira muno abenabo abenya mbu khubasabire*;) khukhusaya mbu obaheresie ikhahi eyirula khumubiriwo, halala nende abo bosi ababakhalabanira; mbu noba nochama bahone mubulwale bwabwe, nibakalusiribwa obulamba bwemioyo nende emibiri chiabwe chiosi, nibakhwishiera iwe obushia mukanisayo indafu; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

18. *Khulwa amasirishiro*

**E** NYASAYE owobunyali bwosi, Samwana Omwami wefwe Yesu Kristo, owachenda mushialo nakholera abandu ebiima ebilayi, nabahonia obulwale bwabwe nende tsindwasi tsiabwe tsietsimbabasi tsiosi; khukhusaya mbu omulimokwe kwenokwo kwetsimbabasi kukholungwe, kata mundaalo muno, mumasirishiro kosi akali mushialo. E Sefwe,

oleminjie khatsootsero emioyo chiabawale, nobahonia mubutsunwi bwabwe. Iwe omwene amachesi, obachesihasie abasirishi nende abalesi babandu, nobanyalira okhwisimirisiria abalwale nende okhubabererera. E Omwami, obesirie ikhabi eyirula khumubiriwo abenabo bosi abahaananga khubindu biabwe khulwa okhukhosia omulimo kuno kwobusirishi, mbu obukholi bwabwe bwosi mana bukase; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

19. *Khulwa abashiefwe abahumaho*

**E** NYASAYE, oubetsanga buli habundu hosi, obarangale nende tsimbabasi abashiefwe abatsiire okhumenya mumbali tsindi; abamalaikabo abalafu babatetsenje bulayi nibabalinda, emibiri chiabwe nende emioyo chiabwe pe; kho olunyuma mana basinjisibwe imberi woluyalilwo nende obusangali, nibabulakhwo nende likhuwa liosi elia bahalabiirwa; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

¶ *Kata Isaala yino*

**E** OMWAMI Nyasaye wefwe, olwanga lwosi shilunyala okhukhwahukhasia ifwe ninawe ta; kata nikhuba nikhumenyanga ehale nende abashiefwe, shikhubetsanga ehale ninawe ta, okhuba obetsangaho buli handu hosi, noba ahambi nende abamenya mumbali tsiosi; khukhusaya mbu obalindenje bulayi abashiefwe bosi abahumaho; olwa khusita ifwe fwesi ninabo khumubiriwo, khusitirane khurio fwe nyene abene, nikhulimasibwa nende omunyololo kwobuheeribwo, mubuwinjani bwa Rohowo, nende obusanjirani bwabalafubo; kho kata nikhuralolana mushialo muno khandi ta, khulwa oburangali bwobunyasayebwo khulilolana toto khukhulamukha khwabanunulebo, nikhwinjira halala mwi tokho liatsana liebimenyo ebinji, ebia wabakasiria abenabo abakhuheera iwe; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

20. *Khulwa abandu bosi*

**E** NYASAYE, Omulonji nende omulindi wabandu bosi, khukhwongolera iwe nikhukhusaya khulwa abandu be-

tsimbabasi tsiosi nende okhufwana khwosi; mbu ochame okhubamanyia tsinjratsio, khandi nende mumahanga kosi akobulamubwo obuleeranga obuhonia. Okhushira muno khulaamira obulayi bwa Ikanisa Ingatolika; mbu yimirirwe niyirukwa nende Rohowo omulayi, mbu abo bosi abeyama nibekulikha mbu naba Kristayo bemirirwe munjira yobwatieri, nibatira khubusubiri mubulala bwomumwoyo, nende mubuhambani bwomulembe, nende mukhwiyira khwobulunjishi. E Sefwe omulayi, elimalirisia ndielino, mbu khukhuhaaniire abo bosi abasandibwa kata abanyasibwa mumioyo chiabwe, kata mumibiri chiabwe, kata emiandu chiabwe; (*okhushira muno abo abenya mbu khubalaamire*;) ochame okhubalemia emioyo nobabeera, obutambi bwabuli mundu shinga olwa buli; obaheresie obwisimirisi mukhutsunwa khwabwe, nobarusia mukhusandibwa nende okhukhoya. Kano kosi khukhusayire khulwa Yesu Kristo. *Amina.*

21. *Okhwishia khwabandu bosi*

**E** NYASAYE omwene tsimbabasi, Sefwe wobunyali bwosi, ifwe abasumbabo abongoli khukhwishieranga, nikhukhupa Orio khulwa obulayibwo nende eshisashio eshia okhukholeranga ifwe nende abandu bosi; (\* *nokhushira muno aba bulano benya okhwitsomia nende okhwishia khulwa tsimbabasitsio etsia oba-beerere*). Khukhulayira obulongwi bwe fwe, nende obulindwi, nende tsikhabi tsiosi etsia okhuheresinja; nokhushira kosi obuheeribwo obulacherekha ta obwa wanunulira abandu, nohaana Omwanawo Yesu Kristo Omwami wefwe. Khukhusaya mbu okhuchetsiyinjie okhupara bulayi khumbabasitsio tsienetsio, mana khukhwishierenje mumioyo chiefwe shinga olwa shikhukwanira; khukhufuminjie iwe nende aka khusunga kata aka khukhola kosi, nikhwihaana abene okhukhukhalabanira, nende okhwiyira mubulunjishi nende obulafu imberiwo, tsindaalo tsiefwe tsiosi; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe, ouhebungwa oluyali niyetsomibwa halala ninawe nende Roho Omulafu, emiyika nemiyika. *Amina.*

\* Lino lilaamwe olwa abasabirwa betsa khulwa okhwishiera Nyasaye.



## TSISAALA TSINDI

### 22. Okhwishia khulwa lichesa

**E** SEFWE owomwikulu, omwene obukoosia, nomukabi webindu ebilayi biosi ebia khuli ninabio ; khunyala okhulima emikunda, nende okhumitsa, nende okhwaka ; habula niwe wenyene ounyala okhukwisiamwo ifula, nende okhufwisia omubasu, nende okhumesia imwo, mbu ebilibwa biefwe mana bilabe. Niko akachira nikhukhupa khuri Orio khulwa ebichese biosi ebia khuchesire mundaalo muno, nikhukhwishiera ebiokhulia bindi ebia okhuheresinja tsi-ndaalo tsiosi ; okhunyalire okhuparanga khatsotsero khushisashio shieneshio, nokhwitsusia shinga olwa khuranyala okhukhola eshindu shiosi noba norali iwe ta ; mbu mana khukhusubirirenje nikhukhulaha obushia nobushia, khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

¶ *Kata Isaala yino*

**E** NYASAYE ounyala-biosi nourahwa ta ; mubukoosia-bwo okhuheresiye ebiamo bieshialo mundukho tsiabio ; khukhwishiera muno nende emioyo chiobwongoli khulwa tsikhabi tsino etsiobuhaanibwo ; nikhukhusaya mbu khulwa obukoosiabwo bwatsana khulitsenjekhwo nende obupachi, nikhubikabana nende abobutambi shinga olwa khukhoyire ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

### 23. Okhwishia khulwa ifula

**E** NYASAYE Sefwe owomwikulu, muburangalibwo bwo-bukoosia obukasinjia amakhuwa kosi, okwisinjia ifula yeirotso nende eshirumbi shiosi, mbu eshialo mana shiibulire abandu ebiokhulia ; khukhwongolera iwe nikhukhwishiera okhuba ochamire okhubaleerera abobulaamebwo ifula eyibasangasia mundaalo tsiobutambi bwabwe obukhongo, noshikalusiria eshialo obunyifu bwashio, mbu ifwe abasumbabo abalakwana ta khulemibwe emioyo chiefwe, eliiralo lilafu natio lihebungwe oluyali ; khulwa tsimbabasi etsia okhubeerere ninatsio mu Omwami wefwe Yesu Kristo. *Amina.*

## TSISAALA TSINDI

### 24. Tsisaala etsiimirira obusebulwi

**E** NYASAYE, oubetsanga oweshiima shiokhuleshera abandu nobabeera tsimbabasi, oreche amarwi khukhusaba khwefwe khwobwongoli ; ne kata nikhubetsanga ababohe abayinjirungwa nende eminyololo chiobwononi bwefwe, khukhusaya mbu obunji bweshisashio nende tsimbabasitsio bukhuboholole ; khulwa ifuma yoyo ouli Omusambishi wefwe, Yesu Kristo Omuwinjania wefwe. *Amina.*

**E** OMWAMI, oparenje khukenako aka okholire mwifwe, Enolapara khukakhukhoyeere ifwe ta ; shinga olwa wakhulanjire khubusumbabwo, nolwa okhunyalire okhubetsanga abandu abakwanira omulangokwo ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

### 25. Akokhusebula

**N**YASAYE abe ninenywe, Nyasaye achende ninenywe, Nyasaye abetsenje ninenywe halala, lero luno nende tsi-ndaalo tsiosi. *Amina.*

¶ *Kata kano*

**O**MWAMI amulindenje namuheresia ikhahi ; Omwami omwene amukhosirie omubasu kwomubwenibwe namukoosia obukoosia ; Omwami amulangalirenje obulafu bwomumonitsie namuheresia omulembe, lero luno nende tsindaalo tsiosi. *Amina.*

## TSISAALA, NENDE TSIBARWA, NENDE TSINJILI

ETSIMALA OMUYIKA

¶ *Isaala eyilachirwa buli Sabato, nende buli nyanga yindi indafu eyilikhwo nende Lihonga liayo, nayo yisomwe khukhulaama khwomungolobe khunyanga eyo eyiranjirira.*

*Sabato Yamberi Mundaalo Tsiokhwitsa*

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, khulwa obukoosiabwo okhunyali okhwinabula ebiima biomushiilima, nende okhwifwala ebimanulwa biomushiteere, bulano mundaalo tsiobulamu buno obuhwaho, obwa Omwanawo Yesu Kristo yebulirwamwo olwa yetza nende obwongoli obunji okhukhucheniha ; kho khukhumalirikha, olwa alikalukha nende oluyali lwobukhulundubwe okhwilwatsia eshiina abalamu nende abafu, mana khulamushu khubulamu bwatsana oburahwaho ta ; khulwoyo oubetsangaho omulamu, nowa orukanga ninaye nende Roho Omulafu halala, bulano nende emiyika chiosi. *Amina.*

IBARWA. *Abaroma* 13. 8-14

**M**URABAKHWO nende likobi liosi liomundu yesi tawe, habula eliokhuheerana mwenyene abene ; okhuba ouheeranga owashie yosiriye elala amalako. Okhuba lilako ero mbu Orayirananga ta ; khandi mbu Oreranga omundu ta ; Orebanga ta ; Orekombi eshindu shiowashio ta ; kata nende lilako lindi liosi niliba nililiho, kalimasiribwa halala mwikhuwa lino mbu Oheerenje owashio shinga olwa wiheera omwene : owobuheeri shianyalala okhumukholera owashie obubi bwosi ta ; shichira obuheeri nibwo obuusi-bwi bwamalako.

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

Mukhollenje murio shichira mumanyire indukho yetsi-ndaalo, shinga olwa bulano eshise shiokhusisimushiramwo mundolo shiakhola ; okhuba obuhonia bwefwe bukhusitii-rekhwo ahambi, okhushira olwa khwachaka okhusubira. Eshiro shibirire muno, ebukwe bulano bushebire ; kho khwinabule ebiima biomushiilima, nikhwifwala ebimanulwa biomushiteere. Mana khwiwirenje habwene, shinga olwa khuli abeshiteere ; nikhuleyira shifwabwi mubulangu, kata obumeesi, kata obwilasi, kata obuyirani, kata nende lisolo lietsimbakha nende imbalikha yosi tawe. Mumwifwale Omwami Yesu Kristo, nimuraheresia emibiri chienywe obwiyo okhukhola obwilasi bwachio bwosi ta.

INJILI. *Matayo* 21. 1-13

**N**OLWA basita ahambi nende e Yerusalemi, nibola e Betefage mundalira wolukhongo lwe Miseyituni, Yesu yaruma babiri abokhubekabe, nababiira ari, Mutsie mwinjire mwitala elihengaane ninenywe ; ne habwenaho namunyoole isishiri eyiboyirweho, nende eshimosi shiayo halala ninayo ; mutsiboholole nimundeerera. Omundu naba namureba likhuwa, mumukalusiemwo muri nanwa mbu Omwami niye outsiyenya ; habwenaho natsikoobe eno. Ako kosi kekholo kario mbu likhuwa mana liusibwe elia omunabii yalakula, nasunga mbu

Mumuboolere omukhaana we Zioni muri,

Lola, Omuruchiwo yetsanga,

Owobwongoli, naninire khusishiri,

Nende khushimosi shieisishiri.

Abeka abo nibatsia nibakhola bario, shinga Yesu olwa yali nabebaliire, nibaleera isishiri nende eshimosi shiayo, nibatsialakhwo ebiifwalo biabwe, nibamwikhasiakhwo. Abandu abanji abokhumikanda nibaala ebiifwalo biabwe khumuhandi ; abandi nibaremakhwo tsisaka tsiemisala, nibatsibakala khunjira. Mana abenabo abamwimirira injira, nende abalonda munyumawe bosi, nibachinga olukhu nibasunga bari, Hosana khumwana wa Daudi ; noweikhabo owitsa muliira lia Omwami ; Hosana hekulu mwikulu. Kho olwa yenjira e Yerusalemi, litokho liosi nilikhola obuyoka, aba-

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

ndu nibarebana bari, Omwenoyo niwina? Abemikanda nibabakalusiamwo bari, Ono nomunabii Yesu, ourulire e-Nazareti mushialo shie Galilaya.

Mana Yesu niyenjira muhekalu ya Nyasaye, nachaka okhwirusia abakulaniramwo ebindu, nafumamia tsimesa tsibakulasia tsifetsa tsisende, nende ebifumbi biabahooni bamakuukuu; nabasunjira ari, Liahandikwa mbu Inzu yanje yilalangungwa mbu lilaamiro; ne inywe mwayikaluule imbinga yabanuuli.

*Sabato Yakhabiri Mundaalo Tsiokhwitsa*

ISAALA

**E**OMWAMI owitsomibwa, owechesia abandu bakhale okhuhandika Amahandiko amalafu kosi okhukhwibalira ifwe; khukhusaya mbu okhunyalire okhukasoma, nende okhukeka, nende okhukayiririsia, nende okhukahulira, okhula khukhumanyana ninako, mbu mana kakhuleminjie emioyo chiefwe okhwisimirisia; khandi mbu khutinyirenje khubusubisie bweikhabi obwa wakhusubisia muko, shinga olwa khuliula khubulamu bwatsana oburahwaho ta; khulwa Yesu Kristo Omuhonia wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Abaroma 15. 4-13*

**O**KHUBA kosi kosi akahandikwa khale kahandikwa okhukhwechesia ifwe, mbu khubetsenje abobwisichi nende obwisimirisi, khulwa obusambishi oburula mumahandiko ako. Kho bulano Nyasaye ouli omwene obwisimirisi bwatsana nende obusambishi bwosi, amunyalire okhuhulirisanja mwenyene abene mumakhuwa malala, obulachirisi bwa Yesu Kristo shinga olwa bwali; mbu mana mumwitsominjie Nyasaye samwana Omwami wefwe Yesu Kristo nende omwoyo mulala nende omunwa mulala, Niko akachira mwinjisaninje mwenyene abene, shinga Kristo yesi olwa yamwinjisia inywe, Nyasaye omwene mana ahebungwe oluyali. Elia esunga ndielino mbu Kristo yakholwa omukhalabani weshishebo khulwa obwatieri bwa Nyasaye, mbu atinyisie ario akobusubisi bwene obwa abakuka befwe basu-

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

bisibwa, abamahanga mana bamuheresie Nyasaye oluyali khulwa tsimbabasitsie; shinga olwa liahandikwa mbu

Nilio elichirire ndilikhwitsomia mubamahanga, Ninyimbira eliiradio tsitsabuli.

Khandi asunga mbu

Inywe abamahanga, mutsatsahalenje halala nende abandube.

Khandi mbu

Mumwitsomie Omwami, inywe abamahanga kosi;

Tsimbia tsiosi tsiabandu natsio tsimwitsomie.

Isaya yesi yasunjire mbu

Shilibaho eshisina shia Yese,

Owatsana oulibukha okhuruka abamahanga,

Neniye owa abamahanga balisubirira.

Kho Nyasaye omwene obwisichi yetsusie mumioyo chie-nywe obusangali nende omulembe kwosi mubusubiri, mbu mana mubekhwwo nende obwisichi obunji mumani ka Roho Omulafu.

INJILI. *Luka 21. 25-33*

**B**ILIBAHO ebilolero khuliuba nende omwesi nende tsing'ining'ini; khushialo buliba obusandi obukhongo, nende obuhendi mumahanga kabandu; amarunda akomunyanza nikaholahola kario. Abandu balifwa emioyo khulwa indiri, olwa balindirira obukholwi bwamakhuwa kosi aketsa okhwikhola mushialo; okhuba amaani akarukanga mwikulu nako kalitendeya. Haho balilola Omwana-womundu niyetsa mwileesi lielikulu, nali wobunyali nende oluyali olukhongo. Ne amakhuwa ako olwa kaliba nikachachire okhwikhola, muleme emioyo, nimuchingula tsimoni tsienywe nende emirwe chienywe; okhuba obununulwi bwenywe buulanga ahambi.

Mana nabacherera oluchero, nasunga ari, Murecheresie khumukhuyu, nende emisaala chiosi. Olwa muchilola nichisebushe, inywe abene mumanya mbu eshiubwe bulano shiulanga. Kho olwa mulilola amakhuwa ako nikachachire okhwikhola, manye murio mbu obwami bwa Nyasaye nabwo buulanga. Emuboolera toto mbu Olwibulo luno shilulihwaho ta, okhuula amakhuwa ako kosi olwa kaliba nika-

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

chachire okhwikhola. Likulu nende eshialo bilihwaho pe ; ne amakhuwa kanje shikalihwa tawe.

*Sabato Yakhataru Mundaalo Tsiokhwitsa*

ISAALA

**E**OMWAMI Yesu Kristo, owaruma omwimirisiwo okhukhasiria injira olwa wetisa khale mushialo ; khukhusaya mbu obanyalire abakhalabanibo nabalindi bamabisuleko okhukasia bulayi nende okhuching'ona bario injirayo, nibashiukhasia emioyo chiabakhayi okhwichenderesia mumachesi kabatieri ; kho olwa oliitsa olwakhabiri okhwilwatsia abandu bosi eshiina, mana khunyoolwe shinga olwa khuli abandu aba onyala okhuchama ; oubetsangaho omulam, noruka nende Sefwe nende Roho Omulafu halala, Nyasaye mulala yenyene, ebisoni nebisoni. *Amina.*

IBARWA. I *Abakolinzo* 4. 1-5

**B**ULI mundu aparenje khwifwe shinga olwa khuli abakhalabani ba Kristo, nabalindi bamabiso ka Nyasaye. Nomulindi webindu akhoyire okhunyoowa nali omwisikwa. Toto mwene okhukonywa ninenywe, kata okhukhalachirwa nende omundu oundi yesi eshiina, nelikhuwa litutu muno khwisie ; kata shindikonyanga omwene ta. Okhuba kata nindamanyire shinga olwa endikhwo nende obulemu bwosi ta, obulamanya obwo shibumberesia obulunjishi tawe ; eshichira oungonyanga isie niye Omwami omwene. Ne niye shiachira murelwatsa likhuwa liosi, eshise olwa shishili okhuula ta ; okhuula Omwami olwa aliitsa oulibisula amabiswi akomushiilima, nalolosia habulafu amakhuwa akomumioyo chiabandu. Habwenaho buli mundu alinyoola obulahwibwe oburula ewa Nyasaye.

INJILI. *Matayo* II. 2-10

**N**E olwa Yohana yahulirakhwo mumbohe khumakhuwa naka Yesu yakhola, yaruma abandi abokhubekabe okhumureba mbu, Niwe omwenoyo owitsa, nohomba khumulinde

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

oundi ? Yesu nabakalusiamwo nasunga ari, Mutsie mumuboolere Yohana amakhuwa shinga olwa kali aka mwakhallola nende aka mwakhahulira ; mbu ababofu balola, abalema bachenda, abamachere bosibwa, abekala amarwi bahu-lira ; abafu balamusibwa, nabamanani bayaalirwa injili. Noweikhabi ouresichirala khwisie ta. Abarume abo olwa benyokha, Yesu yachaka okhusunjira abemikanda amakhuwa khu Yohana, nabareba ari, Nishiina eshia mwasamula okhutsia mushitsimi okhurangala ? likata eliresibwa nende omuyeka noho ? Ne nishiina eshia mwasamula okhulola ? omundu owifwalire tsingubo tsindorotoro noho ? Mbula abefwala tsingubo tsindoro bamenya munzu tsiabaami. Ne mwasamulenje mbushi ? okhulolakhwo omunabii noho ? Emuboolera toto mbu ashira muno omunabii. Okhuba neniye owa lihandichirwakhwo mbu

Lola, enduma omurumwa wanje imberiwo, Oulikhukasiria injirayo.

*Sabato Yakhane Mundaalo Tsiokhwitsa*

ISAALA

**E**OMWAMI, okhuba khuyinjirungwa nende obwononi bwefwe oburanyala okhwirukha habwene mubutiebani obwa khwalachirwa ta, witse nende amaaniko okhukhukhoonya ; obusambishi bwetsimbabasitsio nende obukoosiabwo nabwo bukhuhonie bwangu ; khukhusaya mbu okhuhulire mwako khulwa eshirungo shia Omwanawo Omwami wefwe yarunga, ouhebungwa oluyali nende obukhulundu bwosi, halala ninawe nende Roho Omulafu, emiyika nemiyika. *Amina.*

IBARWA. *Abafilipi* 4. 4-7

**M**UTSATSAHALIRENJE Omwami tsindaalo tsiosi ; Mesunga khandi mbu mutsatsahale. Obwihotseresi bwenywe nabwo bumanyishirenje abandu bosi. Omwami ali ahambi. Murahenderanga likhuwa liosi ta ; nebio biosi ebia mutamba mumumanyie Nyasaye mukhulaama khwenywe, halala nende okhusaya nende okhwishia khwosi. Kho

omulembe kwa Nyasaye okushira obumanyi bwosi kulamulindanga, emioyo chienywe nende obuyiririsi bwenywe, mu Kristo Yesu.

INJILI. Yohana 1. 19-28

**B**UNO noburumbusi bwa Yohana, Abayahudi olwa bamurumira abesalisi abarula e Yerusalemi nende Abalefi okhumureba mbu Niwe wina? Niyeyama nareyambakhana ta; niyeyama nasunga ari, Shindi isie Kristo tawe. Mana nibamureba bari Niwina khandi? Niwe Eliya noho? Nakalusiamwo ari, Shindi omwenoyo ta. Bari, Niwe omunabii watsana noho? Nakalusiamwo ari Tawe. Kho nibamureba bari Niwe wina? mbu khubakalusirie omunwa abakhurumire; wilanga orie? Nasunga ari, Nisie oluyoka lwoyo ouyibanga mushitsimi, nasunga ari Mumukololosirie Omwami omuhandakwe; shinga omunabii Isaya olwa yaboola. Nabarumwa abo bali nibarulire ewa Abafarisayo. Nibamureba bari, Noba norali iwe Kristo, kata Eliya, kata omunabii watsana ta; obatisinjia abandu mbushi? Yohana nabakalusiamwo, nasunga mbu Isie embabatisia nende amatsi; ne aliho oundi ousinjiire hakari wenywe, nowa muramanyakhwo ta, owatsana ounondanga, owa ndakwanira isie kata okhuboholola tsinzaha tsiebilarobie tawe. Ako kosi kekholera e Betania, aha Yohana yali nabatisinjia abandu injerekha wa Yorodani.

*Okhwibulwa Khwa Omwami Wefwe*

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, owahaana Omwanawo omuterwa okhwikalula omundu, nende okhwibukulira obundu bwefwe niyebulwa nende Omukhaana Omushisira shinga olwa khwitsulira mundaalo muno; khukhusaya mbu khwibulwe ninefwe obwibule obuyia, nikhwolwa shinga abaana khulwa obukoosiabwo, kho obushia nobushia mana khukalulwe abayia nende Rohowo Omulafu; khulwoyo Yesu Kristo Omwami wefwe, oubetsangaho omulamu nourukanga halala ninawe nende Roho Omulafu watsana, Nyasaye mulala yenyene, emiyika chiosi. *Amina.*

IBARWA. *Abahebulania* I. I-12

**M**UNDAALO tsiakhale Nyasaye yasungana nende abakuka befwe nende eminwa chiabanabii, mubitonye ebiahukhaane ebindi nebindi, nende tsimbua tsindi netsindi; ne mundaalo tsino tsiolunyuma yasungaane ninefwe mu Omwanawe, owa yaraho okhuba omulaame webindu biosi, nowa yalonga ninaye ebilonje biosi: omwenoyo okhuba yalinji obung'inang'ini bwoluyalilwe, nafwananira elala ninaye likondolie, nabilinda ebindu biosi nende likhuwa liobunyalibwe, olwa yali nakasiye obwisininji bwebionono, yekhala khumukhono omusaatsa kwobukhulundu obuli hekulu mwikulu; kho nayomba ario abamalaika obukhulundu, shinga olwa yalaamirwa eliira likhulundu okhushira abo. Mbula okhurula khale ali hena malaika yesi owa yasunjiirekhwo mbu

Niwe omwana wanje,

Lero ekhwibuule?

khandi mbu

Ndiliba khuye samwana,

Naye alibetsanga khwisie omwana?

Khandi olwa amwinjisia omwanawe owamberi mushialo asunga ari, Abamalaika ba Nyasaye bosi bamwinamire. Ne khubamalaika asunga mbu

Abamalaikabe abakalula omuyeka,

Nende abakhalabanibe tsimemu tsiomuliro:

habula khu Omwana asunga mbu

E Nyasaye, eshifumbishio shibetsangaho emiyika chiosi; Indabushi yobwamibwo neindabushi yobulunjishi.

Wayenyirenje obulunjishi, nosinyishira obumayanu;

Nikhwo khwachira Nyasaye ouli Nyasayewo yakhutsushiirekhwo amafura kobusangafu okhushira abeshisanjiroshio.

Khandi mbu

E Omwami, niwe owakhupira eshialo omuse khukhuchaka khwashio;

Likulu nalionemilimo chiemikhonochio.

Bienebio biosi bilisikha pe; nawe olamenyangaho.

Ebio biosi bilikofula shinga ingubo;



Olibifumba shinga eshiifwalo ;  
Shinga eshiokhwifwala nolwa bilikalulwa birio :  
Habula iwe nowatsana oubetsangaho ;  
Emiyika chichio shichiliakama tawe.

INJILI. *Yohana* 1. 1-14

**K**HUMUSUULE Likhuwa yaliho ; Likhuwa natio yali naliho halala nende Nyasaye ; Likhuwa ero niye Nyasaye. Omwenoyo yalinjiho halala nende Nyasaye okhurula khumusule. Neniye owalonga ebindu biosi ; nahalali ye khane nishiralongwakhwo eshindu shiosi khwebio biosi ebialongwa ta. Obulamu bwali muye ; nobulamu obwo bwalinji omubasu kwabandu. Omubasu kufwitsanga mushiilima ; eshiilima nashio nishirakushirakhwo tawe. Omundu oundi yalolekha, owa Nyasaye yaruma, oweliiralie Yohana. Omwenoyo yetsa mbu abe omurumbusi ourumbula akomubasu okwo, abandu bosi mana bakusubire khululwe. Shiyali ye omubasu okwo ta ; ne yalolekha mbu akurumbulire omubasu okwo obuloli. Kwali nikuliho toto omubasu okwatieri, okumufwiranga buli mundu olwa kwinjira mushialo. Yali mushialo ; eshialo nashio shiakholwa khululwe ; ne abeshialo nibaramumanyakhwo ta. Yetza khubibie, ne abali abebe shibamwinjisia tawe. Nabamwinjisia yabanyaliire okhwickhola abaana ba Nyasaye, abenabo bosi abasubirira eliiralie ; shichira shinobwitsukhulu bwabandu obwabebula, kata obwenyi bwobwibusi bwosi, kata obuchami bwomundu yesi ta ; habula Nyasaye niye owabebula. Likhuwa ero yekalula omubiri, niyehenjererakhwo aha khuli ; nikhulurangala oluyalilwe, noluyali shinga lwo-mwana omuterwa wa Samwana, nowitsula obukoosia nende obwatieri.

*Inyanga Ya Sitefano Omulafu*

(Desemba 26)

ISAALA

**E**OMWAMI, buli olwa khusandibungwa lwosi mushialo emuno khulwa okhubwiyama obwatieribwo, okhunyalirenje okhuchomia tsimoni tsiefwe okhuhenga mwikulu, nikhulurangala nende obusubiri oluyali lwene olwitsa okhu-

fwimbulwa ; mbu Rohowo Omulafu yetsule mumioyo chie-fwe, mana khwechenje khurio okhubaheera abenabo abakhusakania nikhubasabira ikhahi, omwenoyo Sitefano owaranjira okhwirwa khulwa injiliyo shinga olwa yakhola, nasaya khulwabo abamwira nakhubabira iwe Omwami Yesu owitsomibwa, ousinjirangaho hamukhono omusaatsa kwa Nyasaye okhubahabina bosi abasandibwa khululwo, noube-tsanga Omuwinjania wefwe nende Omusunji wefwe. *Amina.*

MUSHILENJE SHIEIBARWA. *Ebikhole* 7. 55-60

**N**AYE Sitefano yetsula nende Roho Omulafu, nachomia ntsimonitsie okhuhenga mwikulu, nalola oluyali lwa Nyasaye, nende Yesu nasinjiireho hamukhono omusaatsa kwa Nyasaye ; kho nasunga ari, Lole, endutsi likulu niliikuushe, nende Omwana-womundu ousinjiire khumukhono omusaatsa kwa Nyasaye. Nabo nibayiba nende emioyo emikhongo, nibatimba amarwi kabwe, nibamusanjirira nende eminwa milala ; nibamurusia elwanyi welitokho, nibamulasa nende amachina okhumwira. Ne abaloli bamakhuwake nibara hasi ebiifwalo biabwe mumakulu komutsohu oweliiralie mbu Saulo. Nolwa bamwira Sitefano bario, nibamulasa nende amachina olwa yali nashilaama, nasunga ari E Omwami Yesu, obukule omwoyo kwanje. Mana nasikama hasi, nachinga olukhu nasunga ari, E Omwami, orabelwatsiria bano obwononi buno tawe. Kho olwa yali nasunjire likhuwa ero tsindolo nitsimuyira.

INJILI. *Matayo* 23. 34-39

**M**ANYE mbu ne niye shiachira ndamurumira abanabii nende abahandichi nende abasaatsa bamachesi ; abandi khubo mwakhabere, nimubakhoma khumisaala ; abandi mwakhabanyweshe mumakhung'aniro kenywe, nimuberusia mwitokho lindi okhwirukha mulindi ; mbu eshiina shiambanga kabetemberesi bosi aberwa mushialo shiosi, okhurula khumabanga komwitemberesi ulia Abeli, nende okhuula khumabanga ka Zakaria omwana wa Barakia owa mwera hakari heihekalu nende amachina kemisango, mana shibe

khumirwe chienywe. Emuboolera toto mbu amakhuwa ako kosi kaliikhola khubolwibulo luno.

Iwe Yerusalemi, Yerusalemi, owiranga abanabii, nobalasa nende amachina abarumwa khumubiriwo ; lero nakhanji butswa akha emberenje ninzenya okhukhung'asia abaanabo, shinga inyafusi olwa yikhung'asia ebiminywi biayo mumbaha tsiayo ; ne shimwafuchirira tawe. Lole, inzu yenywe muchilesheerwe nelikunda butswa. Okhuba emuboolera mbu shimulindolakhwo khandi ta, okhuula olwa mulisunga mbu Noweikhabi owitsa muliira lia Omwami.

*Inyanga Ya Yohana Omulafu, Omuhandichi Weinjili*

(Desemba 27)

ISAALA

**E**OMWAMI omwene tsimbabasi, khukhusaya mbu emikhosi chiomubasukwo chibaashirenje abandu abeikani-sayo, mbu bamulishirungwe bulayi nende amechesio aka Omurumewo Yohanna yechesia, nibetemberesia habwene khulwa okhwakha khwobwatieribwo, kho olunyuma boleyo okhwinjira mumubasu kwatsana kwobulamu oburahwa ta ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. I *Yohana* I. I-10

**L**IENERO elialinjiho okhurula khukhuchaka, elia khwahulira nende amarwi kefw, elia khwalola nende tsimoni tsiefwe, nelia khwarangala nikhulihabasia nende emikhono chiefwe ; aka Likhuwa liene eliobulamu. Mbula obulamu bwatsana bwalolosibwa habulafu ; khwabulutsikhwo ifwe, nikhuburumbulira oburumbusi bwobuloli, nikhumuyaalira inywe akobulamu obwo oburahwa ta ; obwenobwo obwalinjiho halala nende Sefwe, nibulolosiribwa ifwe. Khumuyaaliranga likhuwa liene elia khwalutsi nende okhuhulira, mbu mana musanjirire ninefwe. Toto mwene obusanjiri bwefwe nokhuwinjana nende Sefwe, nende omwanawe Yesu Kristo. Khumuhandichira khurio amakhuwa kano mbu obusangali bwefwe mana bubetsenje obulamba.

Likhuwa liene elia khwahulira khumubiriwe, nelia khumuyaalira inywe, ndielino mbu Nyasaye nomubasu, neshiilima shiosi shishilimwo muye ta. Nikhuba nikhusunga mbu khuwinjananga ninaye, ne nikhushichendanga mushiilima, khubehanga butswa, nikhulakhola obwatieri ta ; ne nikhuba nikhuchendanga mumubasu, omwene shinga olwa ali mumubasu, kho khusanjirananga fwenyene abene, nama-banga ka Omwanawe Yesu Kristo kakhwosinja ebionono biefwe biosi. Ne nikhuba nikhusunga mbu shikhulikhwo nende eshionono shiosi ta, kho khwikatia abene, obwatieri nabwo shibulimwo mwifwe tawe. Ne nikhuba nikhwiya ebionono biefwe, ye omwene nomwisikwa khandi omulunji-shi okhukhuleshera ebionono biefwe, nende okhukhusiya obubi bwefwe bwosi. Ne nikhuba nikhusunga mbu shikhwononiye ta, khumukhola ye omubeyi, likhuwalie nallo libulanga mwifwe.

INJILI. *Yohana* 21. 19-25

**K**HO namubiira ari Londa munyuma wanje. Petero knashiukhana nalola omweka watsana owa Yesu yaheera nabalondanga, neniye owesetamia khushirifu shia Yesu khubilibwa, nareba ari Omwami, oukhukhobanga niwina ? Petero olwa yamulola ario, nareba Yesu ari, Omwami, omwenoyo naye alakhola shi ? Yesu namukalusiamwo ari Nimba ninzenya mbu ayindireho okhuula olwa ndicherera, nawe wenyeere shiina ? londana ninasi. Ne niye shiachira likhuwa ero nilitswana mubekho befwe, mbu omweka oyo shialifwa ta ; ne Yesu shiyamala nasunga mbu shialifwa, ta ; ne mbu, Nimba ninzenya mbu ayindireho okhuula olwa ndicherera, nawe wenyeere shiina.

Ne niye omweka ourumbuule akobuloli khumakhuwa kano, nakahandika ; ne khumanyire oburumbusibwe shinga olwa buli obwatieri.

Ne kaliho amakhuwa kandi amanji aka Yesu yakhola ; nikaba nikanyala okhuhandikwa kosi, buli elala elala, engaala mbu khane ebitabo biomushialo shiosi biakhalema olwa okhukahandikamwo.



## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

*Inyanga Yabaana Aberwa*

(Desemba 28)

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, owatinyisia amaaniko nende amakhuwa akarula muminwa chiabahere nende abatoro, nobanyalira abaana abatiti okhukhwitsomia iwe nende okhufwa khwabwe ; khukhusaya mbu ofwisirinjie mwifwe ebii-ma ebibi biosi, nokhulemia emioyo chiefwe nende obukoo-siabwo, mana khwitemberesinjie bulayi ahalali okhwonona khwosi mubiima biefwe, kata okhusiirasiira mubusubiri bwefwe, nikhuliitsomia khurio eliiradio lilafu ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

MUSHILENJE SHIEIBARWA. *Obufwimbulwi* 14. 1-5

**K**HO ndahenga, nindola Omusie kwatsana kwelikondi nasinjiire khulukulu lwe Zioni, ne halala ninaye abandu ebikhumira eshikhumi namakhumi kane nende ebikhumira bine, abali nibali nende eliiradio nende elia Samwana, nika-handikwa khubweni bwabwe. Kho ndahulira oluyoka olurula mwikulu, shinga obuhooli bwamatsi amanzi, kata shinga obukukumi obukhongo bweifula ; noluyoka olwa ndahulira lwali shinga abopi bobukhana olwa bopanga ; nibemba olwimbo olufwana shinga olwimbo oluyia imberi weshifumbi shioburuchi, nende emilonje emilamu echio chine, nende abakofu abatsana ; nabulaho owanyala okhweka olwimbo olwo, habula abenabo abebikhumira eshikhumi nende amakhumi kane nabine, abali nibakulwa mushialo. Abo nibo abareyonona khubakhasi ta, shichira nabashisira. Abenabo nibo abalondana nende Omusie kwelikondi buli aha atsia hosi ; nabakulwa mubandu, mbu babe abarongole khu Nyasaye nende khu Omusie kwelikondi. Akobubatsa kosi nikaranyooleresibwa muminwa chiabwe, kata imbala yosi khumibiri chiabwe ta.

INJILI. *Matayo* 2. 13-18

**O**LWA bali nibenyooshe, malaika wa Omwami namulolleshera Yusufu mumaloro, nasunga ari Bukha bwangu,

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

obukule omwana nende nyina, wirushe ninabo otsie e Misiri ; nomenyayo okhuula olwa ndilikhukhupira omunwa ; okhuba Herode ali okhukhaaba omwana oyo mbu amwire. Kho nabukha mushiro, nabukula omwana nende nyina, nabayira e Misiri ; namenyayo okhuula Herode olwa yafwa : mbu likhuwa mana liusibwe habwene elia Omwami yaboola mumunwa kwomunabiiwe mbu Ndalanga omwana wanje okhurula e Misiri. Habwenaho olwa Herode yalola shinga abalakuli olwa bali nibamukatiye, naberera muno, naruma abasaatsa okhwira abaana abasiani abomu Betelehemu nende mungongo tsiosi etsilondokhanaho, abemiyika chibiri nende abalemakhwo boshi, eshise shinga olwa shiali eshia yamanyibwa nende abalakuli. Kho likhuwa niliusibwa habwene elia omunabii Yeremia yaboola khale, mbu

Oluyoka lwomundu lwahulirikha e Rama,  
Lwoyo oulira amasika nakhupa oluhungu ;  
Niye Rakheli oulirira abaanabe,  
Nakaana okhuholeresibwa, shichira babulaho.

*Sabato Eyilonda Khukhwibulwa*

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, owahaana Omwanawo omuterwa okhwikalula omundu, nende okhwibukulira obundu bwefwe niyebulwa nende Omukhaana Omushisira shinga olwa khwitsulira mundaalo muno ; khukhusaya mbu khwibulwe ninefwe obwibule obuyia, nikhwolwa shinga abaana khulwa obukoosiabwo, kho obushia nobushia mana khukalulwe abayia nende Rohowo Omulafu ; khulwoyo Yesu Kristo Omwami wefwe, oubetsangaho omulamu nourukanga halala ninawe nende Roho Omulafu watsana, Nyasaye mulala yenyene, emiyika chiosi. *Amina.*

IBARWA. *Abakalatia* 4. 1-7

**E**LIA esunga ndielino mbu tsindaalo tsiosi omulaame olwa Eashili omututu, shiyahulungwa khumusumba ta, kata naba nali omwene ebindu biosi ; ne abetsanga narukwa ne-

nde abamwola nende abamulinda, okhuula inyanga eya samwana yalaka olwa yula. Nineswe fwesi khurio, olwa khwali nikhushili abatutu khwalinji nikhurukwa nende amechesio akamberi keshialo : ne indukho olwa yali niyuliire elala, Nyasaye yaruma Omwanawe, owebulwa nende omukhasi, owebulirwa muburuchi bwamalako, mbu abanunule abenabo abalinji nibarukwa nende amalako, ifwe fwesi mana khunyoole okhwolwa shinga abaana. Khandi okhuba muli abaana, Nyasaye yarumire Roho wa Omwanawe mumioyo chienywe, oumuhabirisia mbu Aba, Sefwe. Neniye shiachira shioshili omusumba tawe, habula omwana ; ne olwa oli omwana, kho obetsanga omulaame khulwa Nyasaye.

INJILI. *Matayo* 1. 18-25

**O**BWIBULWI bwa Yesu Kristo bwekhola buri nanwa, mbu Mariamu nyinamwana yanyoolwa namalire okhuberekha inda ya Roho Omulafu olwa Yusufu yali nashimukhwetsanga, narashiamuteshia ta. Okhuba omusaatsawe Yusufu yali omundu omulunjishi, narennyire okhumufwimbia omurwe imberi wabandu ta, napara okhumulekha masirisi. Nolwa yali nashiyiririsia ario khumakhuwa ako, malaika wa Omwami yamuloleshera mumaloro, nasunga ari Iwe Yusufu, omwana wa Daudi, oraria okhwibukulira omukhasiwo Mariamu tawe ; okhuba inda eya ali ninayo neya Roho Omulafu. Aliibula omwana omusiani, nolimukulikha eliiralie mbu Yesu ; okhuba neniye oulihonia abandube mubionono biabwe. Ako kosi kekhola kario mbu likhuwa elia Omwami yaboola mumunwa kwomunabii mana liusi-bwe habwene, olwa yasunga ari

Lola, omukhaana omushisira alihera inda, niyebula omwana omusiani.

Balimukulikha eliiralie mbu Imanueli ; eshisina shialio mbu Nyasaye halala nineswe. Olwa Yusufu yabukha mundolo, yakholo ario shinga malaika wa Omwami olwa yamubiira, niyebukulira omukhasiwe ; naramumanyakhwo tawe okhuula olwa yebula omwanawe omwikulanda ; namukulikha eliira mbu Yesu.

*Eyokhushebwa Khwa Kristo*

(Janwari 1)

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, owachama Omwanawo owitsomibwa okhushebwa omubirikwe, niwamuhulirisia amalako kosi khulwefwe ; khukhusayire mbu khushebwe ifwe obushebwi bwomumwoyo, mbu emioyo chiefwe nende ebitonye biefwe biosi mana bifwe khubwikombi bwosi obubi, nende obwilasi bwosi bwomushialo muno ; mubiima biefwe biosi mana khuusinjie amakhuwa amalayi aka wenya iwe ; khulwoyo Yesu Kristo Omwanawo, ouli Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Abaroma* 4. 8-14

**N**OWEIKHABI omundu owa Omwami arabasiriakhwo neshionono shiosi ta. Kho ikhabi yeneyo yibetsanga khubashebe bonyene, nohomba khwabo bosi abarali abashebe ta ? okhuba khusunga mbu obusubiri bwa Aburahamu bwamubasiribwa okhuba obulunjishi. Ne bwamubasiribwa burie ? olwa yali omushebe, nohomba olwa yali nashili okhushebwa ? Mbula shibwamubasiribwa mubushebe ta, habula olwa yali nashili okhushebwa : shichira yahebwa omusingo kweshishebo, mbu neshibalikho shiobulunjishi bwene bwobusubiri bwatsana obwa yalinji ninabwo narashiashebwa ta ; mbu abe kuka wabo bosi abasubira, kata nibarali abashebe tawe, abo bosi mana babalirwe obulunjishi ; khandi mbu abe kuka wabo abeshishebo, ne shibali abenabo abashebwa bushebwa butswa tawe, habula bosi abechenderesia mumasambo kobusubiri bwakuka wefwe Aburahamu, obusubiri bwatsana obwa yali ninabwo narashiashebwa ta. Okhuba likhuwa liene elia Aburahamu nende obwitsukhulubwe yasubisibwa, shinga olwa lilaamirwa eshialo eshilamba, shiyalisubisibwa khunjira yamalako tawe, habula khunjira yobulunjishi bwobusubiri. Okhuba abomumalako nibaba nibali bo abalaame, khane obusubiri bwatsana bulano buyiniibweho, obusubisi nabwo bukaluulwe okhuba obwabutswa.

**A**BAMALAIKA olwa bali nibenyooshe okhukalukhayo Amwikulu, abaayi nibaboolana bari, Bire khutsie e Betelehemu, khumanye likhuwa lino elikhohire shinga olwa lili, elia Omwami akhumanyiyekhwo. Nibatsia tsimbiro, nibanyoola Mariamu nende Yusufu, nende akhaana nikhaalisii-bwe mulwero. Nolwa bali nibamulutsikhwo, barumbula kosi aka babere nibaboolerwa khumwana oyo. Abandu boshi abakahulira nibahuchira muno ako kosi aka abaayi abo bababoolera. Mariamu naye nabikha amakhuwa ako kosi mumwoyokwe, nakayiririsiakhwo. Abaayi mana nibakalukha nibalaha Nyasaye, nibamwitsomiria amakhuwa kosi aka bahulira nende aka balola, shinga olwa baboolerwa.

Inyanga yomunane eya basheberakhwo omwana olwa yula, bamukulikha eliira mbu Yesu, shinga malaika olwa yamukulikha nashili okhuherwa inda.

*Okhulolosibwa Khwa Kristo Khubamahanga*  
(Janwari 6)

ISAALA

**E**NYASAYE, owalolosia Omwanawo omuterwa khubamahanga nobemirira injira nende ing'inging'ini; olwa tsimbabasitsio ofuchiire mbu ifwe abakhumanya bulano khulwa obusubiri bwonyene, olunyuma lwobulamu buno okhusangasinjie nende Obunyasayebwo bwoluyali; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Abaefeso 3. 1-12*

**K**HULWA likhuwa lienero isie Paulo, ouli omubohe wa Kristo Yesu khulwenywe abamahanga,—nimuba nimwahuliirekhwo toto khubukhalabani bwobukoosia bwa Nyasaye obwa ndahebwa khulwenywe; shinga olwa ndabisulirwa akelibiso liatsana, ningahandika mumasungu amatutu, akanyala okhumumanyia, olwa mukasoma, oburecherefu bwanje shinga olwa buli mwibiso ero lia Kristo; elirafwimbulirwa abaana babandu abetsinzibulo tsiakhale, shinga olwa libafwimbuliirwe abarumebe abalafu nende aba-

nabii mu Roho Omulafu mundaalo muno ta: ndielino mbu abamahanga okhulaamirwa ninefwe halala obulaame bulala, nibekhola ebitonye biomumubiri mulala, nende okhusanjirana khunjira yeinjili mwikhuwa liobusubisi obuli mu Kristo Yesu; injili yatsana eya ndekhola omukhalabani wayo, eshihaanwa shiobukoosia bwa Nyasaye shinga olwa shili, eshia ndahebwa isie khulwa obukholi bwobunyalibwe. Nisie oumushira obututu omushe wabalafu bosi, ndaherwe obukoosia buno mbu embayaalire abamahanga obuyinda bwa Kristo oburacherekha ta; khandi nende okhulolosia mubandu bosi obukhalabani bwelibiso eliali nilibiswa okhurula khunzibulo tsiosi mu Nyasaye omwene owalonga ebindu biosi; mbu bulano mubandu abeikanisaye obunji bwamachesi ka Nyasaye bubamanyishire abakhulundu nende abobunyali obukhongo abomwikulu; tsiyemitsie shinga olwa tsialinji okhurula khumusule, etsia yanyalirisia mu Omwami wefwe Yesu Kristo: omwenoyo omwa khunyoolerawo ifwe obutinyirifu nende obutsalishi bwokhusitakhwo ahambi, shichira khusubiranga khumubiriwe.

INJILI. *Matayo 2. 1-12*

**O**LWA Yesu yebulwa mwitokho lie Betelehemu e Buyahudi, mundaalo tsiomuruchi Herode, abalakuli bandi barula ebukwe, nibola e Yerusalemi nibareba bari, Ali hena owebuulwe okhuba omuruchi wa Abayahudi? okhuba khwalutsi ing'ining'ini ebukwe, nikhwitsire okhumwinamira. Omuruchi Herode olwa yahulira amakhuwa ako yahuka muno, ye omwene nende abe Yerusalemi bosi. Nakhung'ania abesalisi nende abahandichi babandu, nabareberesia mbu Kristo yakhebulirwe hena? Nibamukalusiamwo bari, E Betelehemu, litokho lindi lie Buyahudi; okhuba nolwa omunabii yahandika ario mbu

Nawe Betelehemu mushialo shia Yuda,

Shioli iwe oushira obututu mubakhulundu be Buyahudi ta:

Shichira alirula mwiwe omwenoyo

Ouliaya abandu banje Abaisiraeli.

Haho Herode nalanga abalakuli abo halubeka, nabareberesia masirisi eshise eshia ing'ining'ini yatsana yalolesherakhwo. Mana nabaruma e Betelehemu, nasunga ari, Mutsie murunirisie muno amakhuwa komwana oyo; nimumunyoola mukalushe eno mumboolere, mbu enzitse ninasi okhumwinamira. Olwa bali nibahuliire aka omuruchi yasunga, batsia bario; ne lola, ing'inging'ini yatsana eya bali nibalutsi ebukwe niyibemirira injira, okhuula olwa yula niyemaho hekulu ha omwana yali. Olwa balola ing'ining'ini eyo nibasangala obusangali obukhongo. Nibenjira munzu, nibalola omwana nende Mariamu nyina, nibamwinamira omwana oyo nende obwongoli; mana nibaboholola amaboho kabwe, nibamuyiniriamwo ebihaanwa bieitsahabu nende obubane nende manemane. Nolwa bakaanibwa mumaloro oburakalukha ewa Herode ta, benyoshira khunjira yindi nibakalukha ewabwe.

*Sabato Eyilonda Khukhulolosibwa*

ISAALA

**E** OMWAMI, khukhusaya mbu okhuhulire nende tsi-  
Embabasi okhusaba khwabandubo abakhuhabiranga;  
khandi khulwa obukoosiabwo obamanyie aka bakhoyire  
okhukhola shinga olwa kali, nobaheresia amaani akabanya-  
lira okhukosia habwene amakhuwa ako kosi mukhwichende-  
resia khwabwe; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe.  
*Amina.*

IBARWA. *Abaroma 12. 1-5*

**A** BEKHO banje, neniye shiachira emusaya khulwa tsi-  
Ambabasi tsia Nyasaye okhuchihaanayo emibiri chie-  
nywe, mbu chibe omusango omulafu nende omulamu,  
okumuchamisia Nyasaye; nibwo obukhalabani bwenywe  
obumukhoyeere. Murafwanana nende abomushialo muno  
ta; ne mbu mukalukhasibwe mumioyo chienywe, nimuba  
nende okhupara okhuyia, mbu mana mumanyire elala  
amakhuwa aka Nyasaye yenya shinga olwa kali, akatsana  
akachamwa, akali amalayi nende amalamba.

Khulwa obukoosia bwa Nyasaye obwa ndakoosibwa nina-

bwo emusunjira buli mundu yesi khwinywe mbu aleshe  
okhwiparakhwo omwene okhushira shinga olwa akwanire  
okhupara; habula aparenje nende obwongoli, mbu mana  
anyalirwe okhupara nende amachesi; shinga Nyasaye olwa  
yakabulira buli mundu inengo yobusubiri. Okhuba shinga  
olwa khulikhwo nende ebitonye ebinji biomumubiri mulala,  
ebikholanga emilimo chindi nechindi echiahukhaane; no-  
lwa khuli khurio ifwe, kata nikhuli abanji, khubetsanga abo-  
khumubiri mulala mu Kristo, ifwe fwesi khuli ebitonye buli  
mundu khuwashie.

INJILI. *Luka 2. 41-52*

**B**ULI muyika abebusibe balinji nibatsia e Yerusalemi  
Bkhwisabo lia Pasaka. Nolwa yali omuraka owemiyika  
ikhumi nachibiri, batikulukhayo khandi, eshiima shielisabo  
shinga olwa shialinji. Tsindaalo tsialio olwa tsiahwa, naba-  
ndu olwa bali nibenyooshe okhutsia ingo, omusiani Yesu na-  
tong'a munyuma e Yerusalemi, abebusibe nibaramanya-  
khwo ta; nibakaala shinga olwa alimwo mumukanda kwaba  
bachendire ninabo, nibatsia oluchendo lweshiteere eshi-  
lamba, mana nibamukhaaba mubekho babwe nende aba-  
chendani abashiabwe; nolwa baramunyoola ta, bakalukhayo  
e Yerusalemi nibamukhaabakhaaba. Olunyuma lwetsi-  
ndaalo tsitaru bamunyoola nali muhekalu, niyekhaale hakari  
wabebali abakhulundu, nareka amarwi khumakhuwa kabwe,  
nabareba akeke. Bosi abamuhulira nibahuchira muno ama-  
chesike nende amakalusioke. Olwa abebusibe bamulola  
bario bahuka muno, nyina naye namureba ari, Omwana  
wanje, wakhukholeere orio mbushiina? Lola, so ninasi  
khukhukhaabirenje nende okhuhenda okhunji. Nabaka-  
lusiamwo ari Nishiina eshichira nimukhaaba? shimuma-  
nyire mbu ekhoyire okhubetsanga khumakhuwa aka Papa  
ta? Ne shibamanya eshisina shielikhuwa elia yababoolera  
tawe. Mana nakholomokha ninabo, niyola e Nazareti;  
naba omuhuliri wamakhuwa kabwe; naye nyina nakabikha  
amakhuwa ako kosi mumwoyokwe.

Yesu naye yakhula niyetasa amachesi, natsiririra nacha-  
mwa nende Nyasaye, nende abandu bosu.



## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

*Sabato Yakhabiri Eyilonda Khukhulolosibwa*

### ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi nourahwaho ta, ourukanga Eebili mwikulu nende mushialo shiosi ; khulwa tsimba-basitsio okhuhulirenje okhusaya khwabandubo, nokhuheresia omulembekwo tsindaalo tsiefwe tsiosi ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Abaroma 12. 6-16*

**K**HO olwa khuli nende emikabo echikabukhaane shinga Kobukoosia olwa buli obwa khwakoosibwa ninabwo ; kata obuyaali, khuyaalenje amakhuwa, inengo yobusubiri bwefwe shinga olwa yili ; kata obukhalabani, khurekhwo emioyo khubukhalabani bwefwe ; omundu owechesia, anyakhane mukhwechesiakhwe ; ouchetsiyia ahonje khukhuchetsiyiakhwe ; ouhaanira abandu ebindu, ahaanenje buhaani ; oubaruka abetsenje omulumirifu mukhwo ; noubererera abandu, ababererere nende obusangali. Obuheeri bwenywe bubuljenekhwo obubatsa. Musirenje amakhuwa amabi, nimutinyira khukali amalayi. Muhecranenje nende obuheeri obukwaniire obwikho ; ne mwikhuwa liosi eliolyali, buli mundu amwimisie owashie. Mubetsenje abeshinani, nimuratofuhala ta ; emioyo chienywe chisambirisinjie okhumukhalabanira Omwami. Mwikhoyenje khulwa eshishubire shienywe ; mwisumirisirie olwa musandibwa, nimulumirira okhulaama. Mubakabirenje abandu abalafu ebia batamba, nimuba abaangu okhwinjisia abacheni. Mubasabirenje ikhahi abamusakania ; mubasabirenje ikhahi nimuralaka ebilaka munwa ta. Mutsatsahalirenje halala nende abatsatsahala ; nimwikhuula halala nende abalira amasika. Muhulirisininjie khumakhuwa amalala. Murayiririsia khumakhulundu ta, ne mbu mufuchirisaninjie nende abongoli.

INJILI. *Yohana 2. 1-11*

**I**NYANGA yakhataru eshiserero nishiikhola mwitala lie Kana e Galilaya ; nyinamwana Yesu yali naliho. Naye

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

Yesu nende abekabe nibalangwa khwisabo. Kho olwa divai yahwa, nyina Yesu namusunjira ari, Shibali nende divai ta. Yesu namukalusiamwo ari Omukhaye, khufunana shiina ninawe ? eshise shianje shishili okhuula. Nyina nabasunjira abakhalabani mbu, Elia namubiire liosi, mukhole. Ne tsiali nitsirenjeekhweho tsisioongo tsisasaba tsiamachina, eshiima eshiokhwisinga khwa Abayahudi shinga olwa shiali : buli siongo yahera nende tsinyungu tsibiri kata tsitaru. Yesu nabasunjira ari Yitsusie tsisioongo estio nende amatsi. Nibatsiitsusiria elala okhuula khuminwa. Kho nababiira ari, Tahekhwo bulano, mumuyirire omukhulundu welisabo. Nibamuyirira bario. Omukhulundu olwa yakonyerera khumatsi katsana akali nikelaluule divai narashiamanya aha karula ta (habula abakhalabani abo abachitaha nibo abamanya), nalanga omukhwi, namusunjira ari Buli mundu ayininjia mberi divai indayi ; olunyumakhwo, olwa abandu banywere nibekura, kho ayinia eyindi eyirali indayi muno ta ; nawe obishire indayi okhuula bulano. Eshilolero shiamberi eshio Yesu yashikhola mwitala lie Kana e Galilaya, nalolosia oluyalilwe ; abekabe nibamusubirira.

*Sabato Yakhataru Eyilonda Khukhulolosibwa*

### ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi nourahwa ta, okhwitsulirenje nende tsimbabasi obutoro bwefwe ; buli olwa khutiywa nende amasira kata obutambi bwosi okololosie omukhonokwo omusaatsa okhukhuhabina bulayi ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Abaroma 12. 16-21*

**M**UREPARAKHWO shinga olwa muli abene obuchesi mtawe ; kata okhumurunga omundu yesi obubi khulwa obubi obwa akhola ta. Murekhwo emioyo chienywe okhuba nende ebiima ebili habwene mumoni mwabandu bosi. Ne nishiba nishinyalikha, khulubeka lwenywe mubetsenje nende omulembe khubo bosi. Abashianje aba enzenya, muremali-ranga eshikwoli ta ; ne mbu mubuleshere oburuma obwa



## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

Nyasaye obwiyango ; okhuba liahandikwa liri nanwa mbu, Omwami yasunjire mbu Okhumala eshikwoli nokhwanje ; ninasi ndilirunga. Ne omusukuwo naba nali inzala, omulisie ebilibwa ; naba nalibwa obuloho, omunywesie amatsi ; okhuba olwa okhola orio olamutukha amaanda komuliro khumurwekwe. Orahulwa nende obubi tawe, habula iwe omwene obuhulenje obubi nende obulayi obwa okhola.

### INJILI. Matayo 8. 1-13

**O**LWA yali narulire khulukulu olwo, emikanda emikho-ngo chiabandu chiamulonda munyumawe. Owamachere oundi niyetsa khumubiriwe, namwinamira nasunga ari, Omwami, noba nochama onyala okhundafia. Nakololosia omukhono namwinakhwo, nasunga ari Enjamire, obe omulafu. Habwenaho nahonibwa amachereke. Yesu namubiira ari, Oramuboolerakhwo omundu yesi ta ; ne tsia wilolosie imberi womwisalisi, nohaana eshihaanwa shiatsana eshia Musa yalaka, mbu shibe eshiobuloli khubo.

Olwa yali niyenjiire e Kapenahumu, omunyapara oundi wabasikari namutsiira, namusaya likhuwa nasunga ari Omwami, omukhalabani wanje akonanga mungo, nabo-raame, nakwa likara, natsunwa muno. Yesu namusunjira ari Nenzitse okhumuhonia. Omunyapara namukalusiamwo ari, Omwami, shindi omundu oukwanire okhwitsirwa ninawe okhwinjira hasi heshilama shianje ta ; ne osunje busunga, omusiani wanje kho nahone. Okhuba nisie siesi endi omundu omuruche, nindi nende abasikari aba eruka isie ; nisunjira oundi mbu Tsia, natsia ; kata nisunjira oundi mbu Yitsa, naye yetsa ario ; khandi nimusunjira omusiani wanje mbu Khola omulimo kuno, nakukhola. Nolwa Yesu yahulira amakhuwa ako, yahuka ; nabasunjira abalondana ninaye ari, Emusunjira toto mbu kata mu Abaisraeli ndashialolakhwo obusubiri obukhongo shinga buno tawe. Emuboolera mbu abanji abalirula e bukwe nende e mumbo baliitsa nibekhala khubilibwa mubwami bwomwikulu, halala nende Aburahamu nende Isaka nende Yakobo ; ne abaana abene obwami baliirusibwa elwanyi mushilima ; ewa khuliba okhulira amasika nende okhulumasia ameno.

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

Mana Yesu namusunjira omunyapara ari, Tsia butsia ; kabe kario, shinga olwa osubiire. Omusianiwe nahona mushise shieneshio.

### *Sabato Yakhane Eyilonda Khukhulolosibwa*

#### ISAALA

**E** NYASAYE, okhumanyire toto shinga olwa khuli abatofu, khandi mbu khwikhupanga khubibi ebinji ebikhuyinjira oburanyala okhusinjira habwene ta ; khukhusaya mbu okhutetsenje obushia nokhuheresia amaani, mana khuhonenje mububi bwokhuseerwa kata bwobutemwi bwosi ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

### IBARWA. Abaroma 13. 1-7

**B**ULI mundu yesi yeyanze hasi habamushira obunyali okhuba bubulaho obunyali bwosi oburarulire khumubiri wa Nyasaye ta ; khandi obunyali bwosi obuliho bwarebwaho nende Nyasaye. Niko akachira ouyingana nende omuruchi akhaya lilako lia Nyasaye ; nabo abakhaya baliileerera abene eshiina. Mbula abaruchi shibarisinjia abebiima ebilayi tawe, habula abakhola obumayanu. Ne noba norenya okhurisibwa nende omuruchi ta, kholanga ebili ebilayi, kho alakhwitsomia ; okhuba nomukhalabani wa Nyasaye okhukhukholera amalayi. Ne noba nokholanga ebio-bumayanu, oritsenje ; okhuba shiachinganga olukanga butswa ahalali eshifunane tawe ; mbula nomukhalabani wa Nyasaye, oumalanga eshikwoli nende oburuma khwoyo okhola ebibi. Niye eshichira nimukwanire okhwiyanza hasi hoburuchi ; shikhuli khulwa oburuma bwonyene tawe, habula khulwa obumanyani bwatsana obuli mumwoyokwo. Khandi neniye eshichira nimurunga obushuru ; okhuba abenabo nabakhalabani ba Nyasaye, abahonganga tsindaalo tsiosi khumulimo okwo. Murunjenje bosi ebibakwaniire ; runjenje obushuru khubakwaniire obushuru ; nende okhurofia khubakwaniire okhurofiribwa ; nende oburii khubakwaniire okhuribwa ; oluyali nalwo khubakwaniire oluyali.

**H**ABWENAHU niyenjira muliaro, abekabe nibenjira ninaye. Mana imbumbuyeka ikhongo niyikhola munyanza, okhuula amarunda olwa ketsula muliaro ; ne naye yali nakonanga tsindolo. Abekabe nibamutsiira, nibamufula mundolo nibasunga bari, Omwami, okhuhonie ; khufwitsanga. Naye nabasunjira ari, Inywe abobusubiri obututu, muriire mbushiina ? Mana nabukha, nahalabira omuyeka nende inyanza ; eshialo nishinyira tsi. Abasaatsa abo nibahuka muno, nibasungana bari, Omwenoyo nomundu shiina, okhuba omuyeka kumuhuliranga, kata inyanza yosi ?

Olwa yola injerekha, mushialo shia Abagadari, yabukana nende abasaatsa babiri abebishieno, abali nibarulire mubili-ndwa bietsing'ani ; nabahalaba muno, abachira omundu yesi naranyala okhubira khunjira yebweneyo ta. Nibayiba nibasunga bari Iwe Omwana wa Nyasaye, khufunana shiina ifwe ninawe ? witsire okhukhunyasia butswa mbushi, indukho niyirashiola ta ? Liali nililiyo lituli likhongo lietsimbitsi nitsiayanga ehalekhwo nende aha bali. Ebishieno nibichaka okhumusaya biri, Noba nokhwirusia, ofuchiire mbu khwinjire mwituli lietsimbitsi. Nabisunjira ari Mutsie. Kho ebishieno nibirula mubasaatsa abo, nibiinjira mumbitsi ; lituli liosi niliminina nitsikholomokha munyanza, nitsifwira mumatsi. Abaayi batsio niberukha, nibatsia mwitokho, nibarumbula amakhuwa kosi, nende akabo ababerekhwo nende ebishieno. Bosi abomwitokho omwo nibarula okhubukana nende Yesu. Nolwa bamulola, habwenaho nibachaka okhumusaya mbu arule munzakho tsiabwe.

*Sabato Yakharano Eyilonda Khukhulolosibwa*

ISAALA

**E**OMWAMI, khukhusaya mbu obarangale nende tsimbabasi abandu abeikanisayo nobalinda mudiniyo eyatieri ; abenabo bosu abasubiranga toto khubukoosiabwo mana bahabinungwe tsindaalo tsiosi nende amaaniko ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

**K**HO bulano, olwa muli abalobole ba Nyasaye nende Kabakoosibe abalafu, mwifwale tsimbabasi, nende obulayi, nende obwongoli, nende obuholo, nende obwisimirisi ; muhulirisaninjie nimulesherana, buli mundu naba nafunana nende owashie likhuwa liosi ; shinga Omwami olwa yamulesheere inywe, ninenywe mwesi mukholenje murio. Ne okhushira ako kosi muheeranenje buheeri ; nibwo olukhoba olulimasia obuwinjani obulamba. Omulembe kwa Kristo nakwo kuruchenje mumioyo chienywe, okwatsana okwa mwalanjirwa okhwikhola omubiri mulala ; mana mubetsenje nende okhwishia. Amasungu ka Kristo kamenyenje mumioyo chienywe obunji bwako ; mwechesaninjie amakhuwa mubuchesi bwosi, nimulemania emioyo chienywe nende tsitsabuli, nende tsinyimbo, nende obupachi bwosi bwomumwoyo ; mumwimbirenje Nyasaye mumioyo chienywe khulwa obukoosiabwe. Ne buli likhuwa liosi elia musunga, kata elia mukhola liosi, mulikhole khuliira lia Omwami Yesu, nimumwishiera Nyasaye Sefwe obushia khululwe.

INJILI. *Matayo* 13. 24-30

**K**HANDI yabopera oluchero lundi, nasunga ari Obwami bwomwikulu bufwanana nende omundu owamitsa imwo indayi mumukundakwe ; nolwa abandu bakona, omusuku niyetsa namitsamwo libanze mubulebwe, niyenyokha. Nobule olwa bwali nibumerire, niburakhwo eshiyanje, habwenaho libanze nalio nililolekha. Abakhalabani bomwene ingo nibetsa nibareba bari Omwami, shiwamitsa imwo indayi mumukundakwo ta ? nelibanze ero lirulire hena ? Naye nabakalusiamwo ari, Omusuku niye owakholiire ario. Abakhalabani nibasunga bari, Wenya mbu khutsie khwache, khuliyiniemwo noho ? Nabakalusiamwo ari Awa ; shichira nimuba nimukhola murio, mwakheha obule halala ninalio. Leshe bikhule halala biosi okhuula mwichesa ; ne mundaalo tsielichesa ndilisunjira abachesi mbu Male mberi mukhung'asie libanze, mulibohe emirwe, nimulisamba mumuliro ; nobule mububunjishe mushiachi shianje.

## ISAALA

**E** NYASAYE, owalolosia Omwanawo owitsomibwa mushialo olwa okhuhesia emilimo chia Setani, nende okhukhalula ifwe okhuba abaana ba Nyasaye nende abalaame bobulamu oburahwaho ta ; olwa khumusubirira khuri nana khukhusaya mbu okhunyalire okhwikhola abang'onefu, omwene shinga olwa abetsanga omung'onefu ; kho olwa alilekha khandi muluyalilwe, nende obunyali obukhongo, mana khukalulwe okhufwanana ninaye mubwamibwe oburahwa ta ; aha amenyangaho omulamu, narukanga halala ninawe Sefwe, ninawe Roho Omulafu, Nyasaye mulala yenyene, emiyika chiosi. *Amina.*

## IBARWA. I Yohana 3. 1-8

**M**UYIRIRISIE khubukhongo bwobuheeri bwa Sefwe yakhuheerire ninabwo, mbu ifwe okhulangwa abaana ba Nyasaye ; ne nolwa khuli khurio. Nelichira abomushialo nibarakhumanya ifwe ta, ndielino mbu shibamumanya ye. Abekho banje aba eheera, bulano khuli abaana ba Nyasaye, ne khushili okhufwimbilirwa shinga olwa khuliba ; habula khumanyire mbu omwene olwa alilolosibwa khulifwanana ninaye ; okhuba khulimulola shinga olwa ali. Ne buli mundu yesi ouli nende obusubiri buno mumwoyokwe yeng'onanga omwene, shinga omwenoyo olwa ali omung'onefu. Buli mundu owonona akholanga induli ; okhuba obwononi bwosi neinduli. Mumanyire shinga oyo olwa yalolosibwa mbu mana ayinieho ebionono ; neniye omwene shiyalikhwo nende eshionono shiosi ta. Omundu oumenyanga muye shiyonona ta ; nomundu yesi owononanga shiamulutsikwo, kata okhumumanyakhwo tawe. Abaana banje aba eheera, mwirecheshe mbu omundu yesi mana aleshe okhumukosia ; oukhola obulunjishi nomundu omulunjishi, shinga omwenoyo olwa ali omulunjishi ; noukholanga ebibinowa Setani ; okhuba Setani yononanga butswa okhurula khumusuule. Ne nilio elichira Omwana wa Nyasaye niyalolosibwa mushialo, mbu ahesie emilimo chia Setani.

**K**HO omundu yesi naba namusunjira mbu Lole, Kristo Ngwuwuno, kata mbu Ngwowulia ; muramufuchiirira ta. Shichira Abakristo bobubeyi nende abanabii bobubeyi balibukha mushialo, nibakhola ebilolero biamangalimwa, nibakosia bario abandu, nikhuba nikhunyalikha kata abalobole abene. Lole, emalire okhumumanyia. Ne nibaba nibamuboolera bari Ngwowulia, ali mushitsimi ; murarula okhutsiayo ta ; kata mbu Ali mushisika munzu ; murabafuchiirira tawe. Okhuba shinga oluhenu olwa luhenukha mwikulu, nilurula e bukwe nilulekha okhuula mumbo, nolwa okhucherera khwa Omwana-womundu khuliba khurio. Omulambo aha kuli, habwenaho niho aha tsingosia tsikhung'anira.

Ne olunyuma lwobusandibwi bwomundaalo etsio eliuba liliikhola eshiilima, omwesi nakwo kulichweya okhufwa omubasu kwakwo, amaani akarukanga mwikulu nako kalitende. Mana eshilolero shia Omwana-womundu nashio shililekha mwikulu ; habwenaho abetsimbisa tsiomushialo shiosi balichaka okhwikhula, olwa balilola Omwana-womundu watsana niyetsa mumaleesi komwikulu, nali nende obunyali obunji, nende oluyali olukhongo. Alilaka abamalai-kabe, nabaruma nende oluyoka lwolwika olukhongo, nabo balikhung'asia abalobolebe nibabarusia mumbali tsiosi tsieshialo, okhurula khundulo eyi nende eyi.

## Sabato Eyilangwa mbu Seputwachesima

## ISAALA

**E** OMWAMI, khukhusaya mbu Okhuhulire nende tsiembabasi okhusaba khwabandubo ; mbu ifwe abanyasibwa shinga olwa khukwanire khulwa ebionono biefwe, khuhonibwe khulwa eshisashio nikhubeerwa tsimbabasi, elirario mana lihebungwe oluyali ; khulwa Yesu Kristo Omuhonia wefwe, oubetsangaho omulamu, narukanga ninawe nende Roho Omulafu halala, Nyasaye mulala yenyene, emiyika echiraakama ta. *Amina.*

**S**HIMUMANYA mbu khubenabo aberukhana mumutiebano, berushira elala bosi, nounyala okhunyooola oluchisa nomulala yenyene, ta? Mwirukhanenje murio inywe, mbu mana munyoole. Buli mundu oulwana mumabwi yetembe-resinjia mumakhuwa kosi. Abo bakholanga amakhuwa ako mbu banyoole bario oluchisa olusasikha; ne ifwe khukhola olwa okhunyooola olurasasikha ta. Ninasi siesi enzirukhanga endio, ne shinzirukha shinga ouramanya elia akhola ta: ekhupanga endio tsifusi, shikhupa shinga oukhupa mulwanga butswa tawe; habula engusasakanga omburi kwanje, ninguruka butinyu; mbu olwa ndiliba nimalire okhubayaa-lira abandi, endeshenje isie omwene okhuloobwa.

INJILI. *Matayo* 20. 1-16

**O**KHUBA obwami bwomwikulu bufwana shinga omwene ingo owahuna mumabwibwi, natsia okhufula abalimi abokhumulimira omukundakwe kwemisabibu. Olwa yali nalakaane ninabo okhubaheresia isumuni buli shiteere, yabaruma mumukundakwe. Khusaa yakhataru yarula nanyooola abandi nibasinjiire butswa khushiro; nabasunjira ari, Mutsie ninenywe mumukunda kwemisabibu, nemuheresie eshimukhoyera. Nibakhola bario. Yarula khandi khusaa shinga yakhasasaba, nende yashienda, nakhola ario. Nolwa isaa yola shinga yelikhumi nandala, yarula khandi nanyooola abandi nibasinjiireho bario, nabareba ari, Olwashiina nimusinjirenje hano eshiteere shiosi nimurakhola omulimo ta? Nibamukalusiamwo mbu Shialiho oukhufulire tawe. Nabasunjira ari, Mutsie ninenywe mumukunda kwemisabibu. Nolwa eshialo shiola mushitsiambo, omwene emisabibu yabiira omunyaparawe ari Langa bulano abalimi, obakabire bosi omushara kwabwe, nochaka khubolunyuma. Kho olwa betsa abalangwa khusaa yeikhumi nandala, bakabirwa buli mundu isumuni. Nolwa yola khubenabo abaranjirira okhufulwa, bakaala mbu betsa okhunyooola omushara okushira; ne bahebwa bario buli mundu isumuni. Olwa bali nibamalire okhuchibukula, bachaka okhumubululira

omwami oyo, nibasunga bari, Abolunyuma abo balimire isaa ndala yonyene, nobacherasiye nende ifwe abanyakhaane mumubasu kweshiteere tulu. Naye namukalusiamwo oundi khubo, nasunga ari Owashianje, shikhukholire eshibi shiosi ta; wafuchirisania ninasi okhukholera inyanga isumuni. Bukula eshindushio, winyoshe otsie; enjamire okhukabira owolunyuma uno eshihera nende eshia ekhukabiire iwe. Shinyala okhukhola shinga olwa enzenya nende ebindu ebili bianje ta? nohomba imoniyo yibiyire okhuba endi omulayi isie? Shichira abolunyuma baliba abamberi; nabamberi baliba abolunyuma.

*Sabato Eyilangwa mbu Sekesachesima*

ISAALA

**E** OMWAMI Nyasaye, olwa olutsi shinga olwa khuresikanga amakhuwa kosi aka khukhola ifwe ta, khulwa obunji bwetsimbabasitsio ofuchiirire okhukhuhabinanga khatsootsero nende amaaniko mubiamaramba biefwe biosi; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. 2 *Abakolinzo* 11. 19-31

**N**INENYWE okhuba muli abachesi, mwisimirisiria nende okhuchama abasirusiru. Mumwisimirisiria omundu naba namukalula abasumbabe, naba namuyaya, naba namuhamba imbambe, naba niyekhulumamia, kata naba namupama khuluseya. Esunga shinga owileka omwene, shinga olwa khubere abatofu ifwe. Ne omundu oundi yesi naba nasimbira mwikhuwa liosi (esunga mubusirusiru bwanje), nasi siesi esimbiranga endio. Abenabo ni Abaheburania noho? ninasi siesi endio. Abenabo ni Abaisiraeli noho? ninasi siesi endio. Abenabo nabomuluyia lwa Aburhamu noho? ninasi siesi endio. Abenabo nabakhalabani ba Kristo noho? (esunga shinga oulaluushe, mbu) nisie oubashirire. Khulwa obunyakhani obunji okhushira, nende mububohwi okhushira abo; khulwa emichishira echirabalikha tawe, nende mukhufwa khandi akhanji. Toto

mwene khandi kharano ndanywekhwa nende Abayahudi tsikhoba amakhumu kataru nashienda. Khandi khataru ndakhupwa tsinje; khandi lulala ndalaswa nende amachina; khandi khataru eliaro niliyinikha olwa ndali nindimwo; ndahonga mulusiba eshiteere eshilamba nende eshiro; munjendo tsinyinji muno; mububi bwomumialo, nende mububi bwabanuuli; mububi oburula khubelihanga liefwe, nende mububi oburula khubarende; mububi bwomumatomkho, nende mububi bwomubitsimi; mububi bwomunyanza, nende mububi bwomubekho abobubatsa; khulwa obukholi obunji okhuula khukhuchonya; nende okhwikhala meso khandi akhanji; khulwa okhulumwa inzala, nende okhulibwa obuloho; khulwa okhuhonga inzala khandi akhanji, kata nindi mumunyiri nende eshihechenye. Ne halala nende amakhuwa ako kosi akelwany, kabetsangaho akenako akasitoheranga obushia, nikhwo okhuhenderanga tsikanisa tsiosi. Niwina ouli omutofu, ninasi shindofuhala ta? kata niwina owisichirasibwa, omwoyo kwanje nikuraa-kha ta? Ne nimba nikhoyire okhwikhulumamia, ndilikhulumamiria amakhuwa akobutofu bwanje. Nyasaye ouli Samwana Omwami wefwe Yesu, owitsomibwa emiyika chiosi, amanyire shinga olwa ndabehanga tawe.

INJILI. *Luka 8. 4-15*

**O**LWA abandu bali nibakhung'anire omukanda omukhongo, nende abandi abarula mubuli litokho liosi, Yesu yabacherera oluchero nasunga ari Omumitsi yarula natsia mumikunda okhumitsa; nolwa yali namitsanga imwo, yindi niyikwa khundulo weinjira abandu nibachisena nende ebilenje biabwe, amanoni niketsa nikayibotsa. Yindi niyikwa aha liloba liecherekha khulwanda; niyimera niyifululukha bwangu, shichira amatsi kabula mwiloba ero. Eyindi niyikwa mumahwa; amahwa nikakhula bwangu nikachitiya. Imwo yindi niyilakakha mwiloba lilayi, niyimera niyikhula, niyileera amameto, buli ndala eshikhumi. Olwa yali nabooleere amakhuwa ako, yachinga olukhu nasunga ari, Ouli nende amarwi akahulira, ahulire.

Abekabe nibamureba eshisina shioluchero olwo. Naba-

kalusiamwo ari Mufuchiirirwe inywe okhumanya amabiso kobwami bwa Nyasaye, ne abandi bosi baboolerungwa munjero; mbu olwa bahenga baleshe okhulola, kata olwa bahlira baleshe okhurecheresia likhuwa. Eshisina shioluchero shieshino mbu imwo nelikhuwa lia Nyasaye. Abenabo abokhundulo weinjira nibo abahulira likhuwa; haho Setani niyetsa nayiniamwo likhuwa liatsana mumioyo chiabwe, mbu baleshe okhulisubirira nende okhuhonibwa. Nabo abokhulwanda, nibo abahulira likhuwa nibalisubirira bwangu nende obusangali; habula nabandu ababula emisi, abasubira busubira eshise eshitutu, ne mundaalo tsiobutemwi besenda inyuma nibahunzuka. Nabakwa mumahwa, abo nibo abahulira likhuwa, nibatsia butsia nibatiywa nende emiyimo nende obuyinda nende ebiamaramba biosi ebiomushialo, nibaraama ebiamo ebilamba tawe. Nabo mwiloba lilayi, abo nibo abahulira likhuwa nende emioyo emilayi chiobwatieri, nibetinyirisia okhulitira nende okhwa-ma ebiamo.

*Sabato Eyilangwa mbu Kwingwachesima*

## ISAALA

**E**OMWAMI, owakhumanyiye mbu kosi aka khukhola Eifwe shikakhukasira nahatutu ta obuheeri olwa bubulaho; okhurumire Rohowo Omulafu, mbu aremwo mumioyo chiefwe eshihaanwa shieneshio shiobuheeri, eshikhukasira po, nilwo olukhoba olutinyisia omulembe nende ebiima ebilayi biosi, okhuba omundu yesi omulamu naba nabula okhuheerana nende owashie, afwana shinga omufu butswa mumonimwo; khukhusaya mbu okhuhulire mwako khulwa Omwanawo omuterwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. I *Abakolinzo 13*

**K**ATA nimba nisunga nende tsinimi tsiabandu nende Kabamalaika, nimbula nende obuheeri, khane ndakhabere shinga olwika olukhupwa, kata shinga ebibia butswa ebisaala. Kata nimba nindi nende obunabii, ningamanya ninako akamasirisi kosi, nende obumanyi bwosi; kata nindi



nende obusubiri obukhongo obunyala okhushiula tsingulu, nimbula obuheeri, khane shindakhabere omundu ta. Kata nimbaana ebindu bianje biosi okhukabirwa abamanani, nende omubiri kwanje okhusambwa nende omuliro, shikhu-ngasira eshindu ta, isie omwene olwa embula obuheeri. Obuheeri bwisimirisinjia, nibukhola eshisa; obuheeri bubula imbalikha; obuheeri shibwisunga ta, shibwikhulumamia ta; shibukhola ebilakhoya ta, shibwichinjimisita ta; shibusinyikha ta, kata shiburetsangakhwo omwoyo khumabi tawe; shibutsatsahalira obumayanu ta; ne mbu bwikho-yeranga obwatieri. Obuheeri bulumirira mumakhuwa kosi, bwisikanga kosi, busubiriranga kosi, bwisimirisiria kosi. Obuheeri shibuliakama emiyika chiosi ta; ne nibuba nibuliho obunabii, bulihwaho; nitsiba nitsiliho tsinimi, tsilia-kama; nibuba nibuliho oburecherefu, nabwo bwosi buliyi-nibwaho. Okhuba khumanyirekhwo amalemu butswa, nikhulakula khurio akobulemu; ne akenako amalamba olwa kaliba nikolire, kano kosi akalikhwo nende obulemu kalihwaho. Olwa ndali omwana omutoro, ndasunganga shinga omwana omutoro, ndahulira shinga omutoro, ndayiririsia shinga omutoro; nolwa ndakhula ndabilekha ebiima ebio biobutoro. Okhuba mundaalo muno khulolanga maweriwari butswa, shinga abali mwing'ong'ong'we; ne mundaalo tsilia khulilolana habwene mumoni; mundaalo muno emanyirekhwo amalemu, ne mundaalo tsilia ndilimanyira elala habwene, shinga isie omwene olwa ndamanyibungwa. Kho bulano akatong'a ngakano kataru, mbu obusubiri, nende obwisichi, nende obuheeri; ne elishira obukhulundu khuko nobuheeri.

INJILI. Luka 18. 31-43

**M**ANA Yesu nalanga abo ikhumi nababiri khumubiriwe, nabasunjira ari Lole, khutikulukhanga okhutsia e Yerusalemi; namakhuwa kosi aka abanabii bahandika khu Omwana-womundu ketsa okhuusiribwa elala. Okhuba yakhahaanweyo mumikhono chiabamahanga; natseshererwa, nafwolwa obubi, nende okhunyrishirwa amare; balamunyekha nibamwira; ne khunyanga yakhataru alalamukha. Ne shibali nibamanya eshisina shietsikhuwa etsio tsiosi ta;

likhuwa liene liali nilibiswa mumoni mwabwe, nibaranyala okhurecheresia akenako kosi aka basunjirwa tawe.

Nolwa yola ahambi nende e Yerikho, omubofu oundi yali niyekhaale khundulo weinjira, nasaba mubashie ebindu. Nolwa yahulira emikanda chiabandu nichibira, nareba mbu namakhuwa shiina ako? Nibamuboolera mbu Yesu we Nazareti abiranga. Kho nachinga olukhu nasunga ari, Yesu, Omwana wa Daudi, ombeere tsimbabasi. Nabo abamwimirira Yesu injira bamukaania mbu aholere; naye nameta bumeta okhuchinga olukhu, nasunga ari, Omwana wa Daudi, ombeere tsimbabasi. Kho Yesu niyemaho, nalaka mbu aleerwe khumubiriwe; nolwa yola ahambi, namureba ari, Nishiina eshia wenya mbu ekhukholere? Omubofu namukalusiamwo ari Omwami, enzenya mbu tsimoni tsianje tsitimbushe. Yesu namusunjira ari Tsimonitsio tsitimbushe; obusubiribwo nabwo bukhuhoniye. Kho habwenaho tsimonitsie nitsitimbukha; nalondana ninaye khunjira, namwitsomia Nyasaye; mana abandu bosi olwa balola amakhuwa ako, nibamulaha Nyasaye bario.

*Inyanga Yamberi Mutsiokhuhonjeramwo Inzala*

ISAALA

**N**YASAYE ounyala-biosi, nouyindirangaho emiyika chiosi, ourasinyishira eshindu shiosishiosi eshia walonga ta, nobalesheranga ebionono biabo bosi abasinyishira obubi bwabwe; E Nyasaye omwene eshisa shiosi, khukhusaya mbu olonje mwifwe emioyo emiyia eminyushe, mana khwirunyire ifwe khulwa obubi bwefwe, nikhubwiyama obutofu bwefwe, shinga olwa shikhukwanire; nawe mana okhuleshere obubi bwefwe obwo, nobuyiniria elala bwosi; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

¶ *Isaala yino yisomungwe buli nyanga yosi mutsiokhuhonjeramwo inzala, isaala yene yeinyanga olwa yimalire okhusomwa.*

MUSHILENJE SHIEIBARWA. Yoeli 2. 12-17

**O**MWAMI yasunjire mbu, Ne kata bulano buno mungalukhanire nende emioyo chienywe chiosi, khu-

njira yokhuhonga inzala, nende okhulira amasika, nende okhuupa tsimbungu ; murarandula ebiifwalo bienywe ta, ne mbu murandule emioyo chienywe nimumushiukhanira OMWAMI Nyasaye wenywe ; okhuba niye owobukoosia obunji nende tsimbabasi, oushindanga okhurunya natirirwa abandube tsimbabasi, niyekalukhasia oburaleera obubi ta. Toto niwina ournanya naba nanyala okhukalukhana nende okhwikalukhasia, nalekha ikhabi munyumawe, kata eshihaanwa shiobusie nende eshihaanwa shiokhunywawa eshihaanirwa OMWAMI Nyasaye wenywe ? Mukhupe olwika e Sayuni nimukabukhasia omuhongo kwoburaliakhwo eshindu ta ; muyaale omukhung'ano omulafu ; mubakhung'anie abandu, nimulafia omukanda ; mukhung'asie abasakhulu, nende abaana, kata abahere abashinunanga ; omusaatsa womweha arule munzuye, nende omweha mushisikashie. Lekha abamali bemisango abakhalabanira OMWAMI Nyasaye balire amasika, nibasinjira hakari hamachina kemisango nende eshilibwa, nibasunga mbu E OMWAMI, obaleshere abandubo, norahaanayo abobulaamebwo okhuba linyeko, nende okhurukwa nende abamahanga tawe ; olwashiina nibareba mumahanga kabandu mbu Nyasaye wabwe ali hena ?

INJILI. *Matayo 6. 16-21*

**N**OLWA muhonga inzala, mulakhunia mumoni shinga abakati abo olwa bakhunia mumoni mwabwe ta ; okhuba babiyinjia bario tsimoni tsiabwe, mbu mana baloleshe shinga abahonganga inzala. Emuboolera toto mbu bamalire okhunyoora omushara kwabwe. Habula iwe olwa ohonga inzala, wibashe amafura khumurwekwo, niwiyosia mumoni ; mbu oleshe okhuloleshera abandu shinga ouhonga inzala, habula So ouli mumasirisi ; kho mana So oulolanga ebiamasirisi alakhurunga.

Murebishiranga obuyinda bwenywe mushialo, amatsiriri nende tsindeberende aha tsiononia, nende abefi aha bayabanga nibeba, ta ; ne mbu mwibishirenje obuyinda bwenywe mwikulu, amatsiriri nende tsindeberende aha tsiroonia, kata abefi okhuyaba tsinzu nende okhwiba tawe.

Shichira obuyindabwo aha buli, niho aha omwoyokwo kumenya.

*Sabato Yamberi Mutsiokhuhonjeramwo Inzala*

ISAALA

**E**OMWAMI, owahonga inzala khulwefwe tsindaalo amakhumi kane eshiteere nende eshiro ; olwa obukoosiabwo okhunyalire ninefwe okhwitemberesia habwene khurio, mbu emibiri chiefwe chirukungwe nende Roho Omulafu, mana khukakholenje khatsotsero nende obulunjishi nende obulafu bwatoto akenako kosi aka okhulachire okhukhola ; kho mana ohebungwe iwe obukhulundu nende oluyali, oubetsangaho omulamu nourukanga nende Sefwe nende Roho Omulafu halala, Nyasaye mulala yenyene, emiyika chiosi. *Amina.*

IBARWA. 2 *Abakolinzo 6. 1-10*

**K**HUKHOLANA nende Nyasaye halala, nikhumusaya Kmbu murebukulira abene obukoosia bwa Nyasaye olwa butswa tawe (okhuba asunga mbu

Ndakhurechera amarwi khushise eshifuchiirirwa,

Khunyanga yobuhonia ndakhukhoonya :

bulano buno neshise shiokhufuchiirirwamwo ; bulano buri nanwa neinyanga yene yobuhonia) ; mbu muleshe okhuleera eshiisichirasia shiosi mwikhuwa liosi, obukhalabani bwefwe mana buleshe okhubululirwa ; ne mbu muma-khuwa kosi khwinyoolere abene okhuchamwa, shinga olwa khuli abakhalabani ba Nyasaye ; mubwisimirisi obunji, nende obusandibwi, nende obutambi, nende obunyasibwi, nende obunywekhwi, nende obubohwi, nende obusolani, nende obunyakhani, nende okhwikhala meso, nende okhuhonga inzala ; nende obung'onefu nende obumanyifu, nende obulumirifu, nende ebieshisa, nende Roho omulafu, nende obuheeri obubula obubatsa ; mwikhuwa liobwatieri, nende mubunyali bwa Nyasaye ; khulwa ebimanulwa biobulunjishi khumukhono omusaatsa nende kwomukhasi ; kata nikhupakwa kata nikhufwolwa, kata nikhuchikhwa kata nikhulahwa ; shinga ababatsa khane nikhuli abatieri ; shi-

nga abaramanyikha ta, khane nikhufumanga mushialo ; shinga abafwitsanga, khane nikhuli abalamu ; shinga abasamulwa, nikhurerirwa elala ta ; shinga olwa khuli abamasira, khane nikhusangalanga obushia ; shinga olwa khuli abamanani, khane nikhubayindahasia abanji ; shinga abaralikhwo nende eshindu ta, khane nikhuli abene ebindu biosi.

INJILI. *Matayo 4. 1-11*

**H**AHO Roho oyo yamwimirira Yesu injira okhutsia mu-shitsimi, mbu arechekhwe nende Setani. Nolwa yali nahonjire inzala eshiteere nende eshiro tsindaalo amakhumi kane, inzala niyimuluma. Mana omurecheshi namutsiira nasunga ari, Noba noli Omwana wa Nyasaye, laka amachina kano mbu kekhole emikate. Namukalusiamwo nasunga ari Liahandikwa mbu Omundu shiaba omulamu khulwa emikate chionylene ta, habula khulwa buli lisungo elirula mumunwa kwa Nyasaye. Mana Setani namuyira mwitokho lilafu, namuninia khushisuli shieihelalu, namusunjira ari, Noba noli Omwana wa Nyasaye, siira okwe hasi ; okhuba liahandikwa mbu

Alabalaka abamalaikabe okhukhulinda ;

Balakhuchinga mumikhono chiabwe,

Mbu mana oleshenje okhwisichirala khwichina.

Yesu namuboolera ari Khandi lihandikwa mbu Oramurechekha Omwami Nyasayewo ta. Olundi Setani namuninia khulukulu olurambi muno, namulolosia ebialo biabaami abomushialo shiosi nende oluyali lwabio ; namusunjira ari Bino biosi nekhuhe noba niumberesia oluyali niunzinamira. Haho Yesu namubiira ari Hwaho Setani ; okhuba lihandikwa mbu, Yinamiranga Omwami Nyssayewo, nomukhalabanira ye yenyene. Habwenaho Setani yamurulakhwo namulekha ; abamalaika nibetsa nibamukhalabanira.

*Sabato Yakhabiri Mutsiokhuhonjeramwo Inzala*

ISAALA

**E**NYASAYE ounyala-biosi, olutsi mbu ifwe khubwefwe Eshikhulikho nende amaani akokhwihabina abene ta ;

khukhusaya mbu okhulindenje khatsotsero emibiri chiefwe nende emioyo chiefwe ; mana khuhone mumabi kosi akononia emibiri, kata obuyiririsi obubi bwosi obusasia emioyo ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. I *Abasesalonika 4. 1-8*

**N**E elitong'ire, abekho banje, ndielino mbu khumusaya nikhumuchetsiya mu Omwami wefwe Yesu mbu mumetenje okhurakhwo emioyo khumakhuwa kene aka khwamuboolera, shinga olwa mukhoyire okhwiiranga habwene nende okhumuchamisia Nyasaye, shinga olwa mukholanga murio. Okhuba mumanyire bulayi amakhuwa shinga olwa kali aka Omwami Yesu yamulachirisia nende eminwa chiefwe. Shichira elia Nyasaye yenza toto ndielino mbu mbetsenje abaahulebe, nimusira ebiima biosi biobusoti ; buli mulala yesi khwinywe mana amanye shinga olwa akhoyire okhuruka bulayi omwandu kwomubiri kukwe nende ebiima ebilafu ebiitsomibwa : nibirali biobwikombi bwobwilasi, obwa abamahanga bakholanga abaramumanya Nyasaye ta. Omundu yesi aleshenje okhumurana omusaatsa owashie, kata okhumulemiakhwo mwikhuwa ero ; okhuba Omwami niye omumali weshikwoli mumakhuwa ako kosi ; shinga olwa khwamuboolera khale nikhumumanyia bulayi. Shichira Nyasaye shiyakhulanjira obwilasi tawe, habula mbu khubetsenje abalafu. Khario omwenoyo oukhaya, shiakhayire omundu butswa ta ; habula Nyasaye omwene, oumheresia inywe Rohowe omulafu.

INJILI. *Matayo 15. 21-28*

**K**HO Yesu narula ebweneyo, natsia mungongo tsie Tiro nende Sidoni. Omukhasi oundi Omukananayo narula munzakho tsiayo, nachinga olukhu nasunga ari E Omwami, omwana wa Daudi, umbeere tsimbabasi : omukhaana wanje anyasibwa muno nende eshishieno. Yesu naramukalusiamwo likhuwa tawe. Mana abekabe nibetsa nibamusaya, nibasunga mbu Omusebule atsie, okhuba akhulondanga nayiba munyuma wefwe. Naye nakalusiamwo nasunga ari

Shindarumirwa abandi ta, habula amakondi akakorire akomuluyia lwa Abaisiraeli. Haho omukhasi niyetsa namwina-mira, nasunga ari Omwami, ukhoonyekhwō. Yesu namukalusiamwo nasunga ari, Shineshilayi okhubukula ebilibwa biabaana, nende okhubisukunira orubwa tawe. Naye namukalusiamwo ari, Habwene Omwami; ne kata orubwa narwo rulitsanga khurutonye orubungulukha nirukwa hasi weimesa yomwami warwo. Haho Yesu namukalusiamwo nasunga ari Omukhasi iwe, obusubiribwo nobukhongo; libe lirio khumubiriwo shinga olwa wenyire. Omukhaanawe naba omulamu okhurula khushise shieneshio.

*Sabato Yakhataru Mutsiokhuhonjeramwo Inzala*

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, khukhusaya mbu oparenje ekhumahofu akali mumioyo chiabandubo abongoli, nokololosia omukhono omusaatsa kwobukhulundubwo okhukhutetsa, nende okhukeng'a abasuku befwe bos; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Abaefeso 5. 1-14*

**K** HO muhichikanenje nende Nyasaye, shinga olwa muli abaanabe abakoosi; mwichenderesinjie mubuheeri, shinga Kristo olwa yakhuheerire ifwe, niyehaana khulwefwe niyekhola eshihaanwa eshihaanirwa Nyasaye, neshisalisiro shieshiuya eshilayi. Ne obusoti nende obwikombi obubi, nende amakhuwa kosi akoburie, kaleshenje kata okhusungwakhwo mwinywe, shinga olwa shibakwanira abandu abalafu; kata aketsisoni, nende okhwilakalakanania, nende akokhung'asia kosi akarakhoya ta; habula akokhwishia. Okhuba mumanyiire elala mbu omundu yesi ouli omuyirani, kata omwilasi, kata omwikombi owinamira amakondo, shialikhwo nende obulaame bwosi mubwami bwa Kristo nende Nyasaye tawe. Omundu aleshenje okhumukatia nende amasungo kabutswa; okhuba khulwa amakhuwa ako oburuma bwa Nyasaye bubetsira abaana abakaana okhuhulira.

Neniye shiachira muleshenje okhusanjirana ninabo; okhuba khale mwalinji eshiilima; ne bulano muli omubasu mu Omwami; kho mwichenderesinjie shinga olwa muli abaana bomubasu: okhuba ebiamo biomubasu bibetsanga mubulayi nende obulunjishi nende obwatieri bwosi; mukhaabenje okhumanya aka Omwami omwene yenya shinga olwa kali, nimurasanjirana nende ebiima biomushiilima, ebiralikhwo nende okhwama okhulayi khwosi ta; nokhushira mubihalabire: okhuba neshietsisoni kata okhusungakhwo kubiima ebia abo bakholanga masirisi. Namakhuwa kosi olwa kahalabirwa kamulishirwa nende omubasu; okhuba buli likhuwa liosi elimulishirwa liba omubasu. Neniye shiachira asunga mbu Sisimukha, iwe ourenjetsa; olamushe okhurula mubafu, Kristo naye alakhwashira.

INJILI. *Luka 11. 14-28*

**Y** ESU yali niyerusinja eshishieno eshisiru; neshishieno olwa shiali nishimuruliremwo, omusiru yachaka okhusunga; abemikanda nabo nibahuka. Habula abandi khubo nibasunga bari, Yerusinja ebishieno khulwa amaani ka Beelizebuli, omukhulundu webishieno. Abandi nibamutema, nibenya mbu abalolosie eshilolero eshirula mwikulu. Ne naye, okhuba yamanya obuyiririsi bwabwe, nabasunjira ari Obwami bwosi nibuba nibwahukhana bwonyene, busasikha; kata inzu yosi niyiba niyahukhana, nayo yikwitsanga. Setani yesi naba niyeyahukhaane yenyene ario, obwamibwe nabunyale burie okhumenya? Okhuba musunjire mbu isie nzirusinja ebishieno khulwa Beelizebuli. Ne nimba ninzirusia ebishieno khulwa obunyali bwa Beelizebuli toto, abasiani benywe nabo babiirusinja khulwa obunyali bwa wina? Abo nibo abalamukhalachira eshiina. Ne nimba ninzirusia ebishieno nende olwala lwa Nyasaye, kho obwami bwa Nyasaye nabwo bumutukhaane inywe. Omutsohu owebimanulwa olwa alindanga olwanyilwe, ebibie biosi biyenya nomulembe; ne oundi oumuyinga nende amaani olwa amwitsira namuhula, amunuula ebimanulwa ebio biosi ebia yasubirira, nakabula ebindubie ebia yali nanuulire. Ourali owewanje, nowelubeka lulia; noyo ourakhung'asia

ninasi halala ta, asalasia. Eshishieno eshibi olwa shirula khumundu, shichendachendanga aha amatsi kabula, nishikhaaba aha shihulushira; nolwa shiranyoolakhwo ta, shisunga mbu Lekha engalushe munzu yanje omwa ndarula. Nolwa shiulamwo, shichinyoola niyeyirwe niying'onirwe. Mana nishitsia nishilanga khumubiri washio ebishieno bindi musafu ebishishira obumayanu; nibiinjira nibimenyamwo; kho obumalirishi bwomundu oyo nibuba obubi muno okhushira obusimishibwe.

Olwa yali nashisunga amakhuwa ako, omukhasi oundi owomumukanda nachinga olukhu, nasunga ari Neyeikhabi inda eyakhuchinga iwe, nende olubeere lwosi olwa wanuna. Naye nasunga ari Kali kario toto: ne abenabo abahulira amakhuwa ka Nyasaye nibakakhola, nabeikhabi okhushira.

*Sabato Yakhane Mutsiokhuhonjeramwo Inzala*

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, ifwe abakwaniire toto okhunyasi-bwa khulwa obwononi bwefwe, khukhusaya mbu okhulekhule khulwa tsimbabasitsio, nokhulemia emioyo chiefwe nende obukoosiabwo; khulwa Omuhonia wefwe Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Abagalatia 4. 21-31*

**M**UMBOOLERE, inywe abeyama okhurukwa nende amalako, shimukahuliranga amalako ta? Okhuba lihandikwa mbu Aburhamu yebula abasiani babiri; oundi womukhasi omukula, noundi womukhayee. Omwana womukula naye yebulwa butswa mushiima shiomubiri, nomwenoyo womukhayee yebulwa khunjira yobusubisie. Amakhuwa ako nakoluchero: okhuba abakhasi abo bakhumanya tsindakano tsibiri; ndala eyirula mulukulu lwe Sinai, niyibula abaana bobusumba, niye Hagari. Ne Hagari omwenoyo nolukulu Sinai e Bwarabu, oluherana nende litokho lie Yerusalemi eliliho bulano; okhuba abetsanga mubusumba halala nende abaanabe. Ne Yerusalemi elili hekulu

nelitokho liobulekhule, nilio nyinefwe. Okhuba lihandikwa mbu

Otsatsahale, iwe omukumba ourayebulakhwo ta.

Chinga olukhu nokhupa olwami, iwe ouralolakhwo obutsunwi bwobwibuli tawe;

Okhuba abaana bomulekhwa nabanji butswa okhushira ouli nende omusaatsawe.

Kho bulano abekho banje, shinga Isaka olwa yali omwana wobusubisie, nolwa khuli khurio ifwe. Noyo owebulwa mushiima shiomubiri butswa shinga olwa yamusakania mundaalo tsienetsio owebulwa nende Roho, nolwa kali kario okhuula bulano. Ne lihandiko lisunga lirire? mbula Yirusia omukula nende omwanawe; okhuba omwana womukula shialilaamirwa obulaame nende omwana womukhayee halala tawe. Niko akachira, abekho banje, ifwe shikhuli abaana bomukula ta, habula bomukhayee.

INJILI. *Yohana 6. 1-15*

**Y**ESU yarulayo niyambukha injerekha weinyanza ye Galilaya, niyo inyanza ye Tiberio. Emikanda emikhongo chiabandu nichimulonda munyumawe, shichira bali nibalolanganga ebilolero ebia yakhola khubalwale. Mana Yesu nanina khulukulu, niyekhalayo nende abekabe. Nelisabo lia Abayahudi elilangwa Pasaka nalion liali ahambi okhuula. Kho Yesu nachingula tsimonitsie, nalola omukanda omukhongo nikumwitsira, nasunjira Filipino ari, Nakhukule hena ebilibwa, mbu abandu bano mana banyoole eshiokhulia? Ne yasunga ario olwa okhumutema butswa, okhuba omwene yamanya elia yetisa okhukhola. Filipino namukalusiamwo ari Mbula emikate chietsishilingi eshikhumi nachibalemekhw, buli mundu okhunyoole eshitutu. Mana oundi wokhubekabe oweliiralie Anderea, omusiani wabwe Simoni Petero, namusunjira ari, Aliho omuyia oundi ouli nende emikate chiesayiri chirano, nende tsinyeni tsibiri; nebio nabibanyalire shiina abandu abanji bari nanwa? Yesu nasunga ari, Mwikhasie hasi abandu. Ne bwaliho habwenaho obunyasi obunji. Kho abasaatsa nibekhala hasi; obukhumi bwabwe nibuula shinga ebikhumira birano. Mana Yesu



nachibukula emikate echio, namuupira Nyasaye mbu orio, nabakabira abenabo abali nibekhaaleho, nende tsinyeni ario, shinga olwa benya. Olwa bali nibekuuire, nabasunjira abekabe ari Mukhung'asie ebitonye ebisonyooshe mubitole, mbu eshindu shiosi mana shileshe okhukora. Nibabikhung'asia bario, nibetsusia tsindubi ikhumi natsibiri nende ebisonye biemikate chirano echio chiesayiri, ebia abandu bakhaywa okhulia. Haho olwa abandu abo balola eshilolero eshia Yesu yakhola, basunga bari, Omwenoyo toto nomunabii watsana owitsa mushialo.

*Sabato Yakharano Mutsiokhuhonjeramwo Inzala*

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, obarangale nende tsimbabasi abandubo, mbu olwa obunji bwobukoosiabwo bali ndungwe emibiri chiabwe nende emioyo chiabwe, nibaru kwa bulayi tsindaalo tsiabwe tsiosi; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Abahebulania 9. 11-15*

**N**E olwa Kristo yetsire, omwisalisi omukhulundu owamakhuwa amalayi aketsa okhubaho, yabirire mwihema elishira kosi obulamba nende obukhulundu, elirakasibwa nende emikhono chiabandu, eshisina mbu elirali liobulongwi bunu tawe; narenjiramwo nende amalasire ketsimbusi kata ebimosi ta, habula nende amabanga keke omwene, niyenjira handu halafu hatsana khandi lulala lwonyene, namalire okhukhunyoolera obununulwi oburahwa ta. Okhuba amalasire ketsimbusi nende tsisurusi, nende likoshe lieing'ombe imosi elinyululusiribwa abandu abali nibalikhwo nende likhwe, nikaba nikabalafia khukhusiya emibiri chiabwe; amabanga ka Kristo owekhola omusango okubula nende obulemu bwosi, nowehaanira Nyasaye khulwa amani ka Roho uyindira emiyika chiosi, shikashira muno okhusiya emioyo chienywe mbu chisire ebiima biobufu nichimukhalabanira Nyasaye omulamu ta? Niko akachira niyayekho-

lire ario omukami weindakano imbia, mbu abenabo abalangwa mana balie obulaame bwatsana oburahwa ta obwa basubisibwa.

INJILI. *Yohana 8. 46-59*

**Y**ESU yasunga ari Ne niwina khwinywe ounyala okhuhula nende eshiina? Nimba nisunga akatieri, nishiina eshichira nimukhaya okhusebirira? Ouli wa Nyasaye ahulira amakhuwa ka Nyasaye: neniye shiachira nimurakahulira inywe ta, okhuba shimuli aba Nyasaye tawe. Abayahudi nibamukalusiamwo bari Shikhusunganga habwene mbu oli Omusamariya iwe; neshishieno shinga olwa shili ninawe, ta? Yesu nakalusiamwo ari, Shindikho nende eshishieno tawe; habula emuheresia Papa oluyali, ninenywe mufwolanganga oluyali lwanje. Ne shinzenya okhwinyoolera omwene oluyali tawe; okhuba aliho oundi oululindanga, niyanga-bukhasiria amakhuwa kanje. Toto mwene emusunjira mbu omundu naba nahulira likhuwa lianje nalikhola, shialilolakhwo khukhufwa emiyika chiosi ta. Abayahudi nibamusunjira bari Bulano khumanyire shinga eshishieno olwa shili ninawe toto. Aburahamu yafwa, nende abanabii bosi bario; nawe osunga mbu Ouhulira lihuwa lianje nalikhola, shialikonyerera khukhufwa emiyika chiosi ta. Niwe omukhulundu oushira kuka wefwe Aburahamu owafwa, nende abanabii bosi abafwa noho? wikhola omundu shiina? Yesu nakalusiamwo ari, Nimba nindiyitsomia omwene, oluyali lwanje nalwo shineshindu ta; Papa niye ounzitsomia, neniye owa musungangakhwo mbu ni Nyasaye wenywe. Ne shimwamumanyirekhwo tawe; isie emumanyire; ne nimba nisunga mbu shimumanya ta, khane ndakhabere owobubeyi, shinga olwa muli inywe; ne emumanyire, ningalinda amakhuwake. Kuka wenywe Aburahamu yekhoya olwa okhulolakhwo inyanga yanje; yachilola natsatsahala. Haho Abayahudi abo nibamusunjira bari Emiyikachio chishili okhuula khumakhami karano, ne walolakhwo Aburahamu lina? Yesu nabakalusiamwo ari, Toto mwene emuboolera mbu Aburahamu olwa yali nashili okhubaho, ndali nindiho. Kho nibatola amachina mbu bamulase ninako; naye Yesu niyebisa, narula mu Hekalu.

## ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, ouyindirangaho emiyika Echiosi, owaheera abandu nende obuheeri bwetsimbabasi, noruma Omwanawo Omuhonia wefwe Yesu Kristo okhwi-bukulira obundu bwefwe, nakhufwirira khumusalaba mbu abamahanga kosi mana baparekhwo khubwongolibwe nibekalula okhuba abekabe; khukhusaya mbu khulwa tsimbabasi tsiatsana okhunyalire okhulondanga obushia isambo yobwisimirisibwe, kho olunyuma mana khusanjirire ninaye halala mubulamushibwe; khulwoyo watsana Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Abafilipi 2. 5-11*

**M**UBETSENJE nende obuyiririsi mumioyo chienywe bulala nende bwenobwo obwa Kristo Yesu yali nina-bwo mumwoyokwe. Okhuba olwa yalinji nafwanana nende Nyasaye likondolie, shiyayiririsia khubuleng'anibwi nende Nyasaye shinga olwa bwali eshindu eshikhongo eshiikombwa tawe: ne yeyiniakhwo oluyalilwe, niyebukulira likondo liomusumba, nafwana shinga omundu. Kho olwa yanyoolekha nali wobukondo shinga omundu, yetutuyia omwene, naba omuhuliri wamalako kosi okhuula khukhufwa, kata okhufwa khwokhumusalaba. Niye shiachira Nyasaye yamwemeeshe mwikulu, namunyoolera eliira elishira amera kosi obukhulundu; mbu eliira lia Yesu mana lisikamirwe buli lisikamo liosi, eliabomwikulu, nende abomushialo, nende abali hasi heshialo; buli lulimi lwosi nalwo lwiame shinga Yesu Kristo olwa ali ye Omwami, Nyasaye Sefwe mana ahebungwe oluyali.

INJILI. *Matayo 27. 1-54*

**K**HO mukamba olwa eshialo bwashia, abesalisi abakhulundu bosi baboolana nende abakofu babandu shinga olwa nabanyale okhumwira Yesu: nibamuboha, nibatsia ninaye nibamuhaanayo ewa governor wabwe Pilato.

Haho Yuda oyo owamukhoba, olwa yalola mbu eshiina shimufwiriire, yekalukhasia, nabukula ebitonye ebio amakhumi kataru bieifetsa, nabikalusiria abesalisi abakhulundu nende abakofu, nasunga mbu Enzononire, nimukhoba okhwirwa omundu ouralikhwo nende eshionono ta. Nibamukalusiamwo bari, Shinelikhuwa liefwe ta; tsia olikasie omwene. Kho natsisukuna tsifetsa etsio mubweru bwehekalu, narulamwo natsia niyemika. Abesalisi abakhulundu nibatsitola, nibasunga bari Nomusiro okhutsira mwibishiro liebihaanwa, shichira netsiobukusi bwamabanga. Mana nibafuchirisania mwikhuwa, nibakula ninatsio omukunda kwomulonji, mbu bayabirenjemwo abacheni. Niye shiachira omukunda okwo nikulangwa mbu Omukunda Kwamabanga, kata okhuula lero. Kho lirio likhuwa niliusibwa elia omunabii Yermia yaboola, olwa yasunga ari, Nibabukula ebitonye bieifetsa amakhumi kataru, obukusi shinga olwa buli obwa bamucherera, owa abokhubaana ba Abaisiraeli bacherera obukusi; nibatsikula omukunda kwomulonji, shinga Omwami olwa yandaka.

Mana Yesu nasinjira imberi wa Governor; Omwami Governor namureba ari, Niwe omuruchi wa Abayahudi noho? Yesu namukalusiamwo ari Shinga olwa osunjire. Nolwa abesalisi abakhulundu nende abakofu abatsana bamwimalira amakhuwa amanzi, shiyakalusiamwo likhuwa tawe. Kho Pilato namureba ari, Shiohulira amakhuwa shinga olwa kali amanzi aka bakhwinjirira ninako ta? Naye shiyamukalusiamwo likhuwa kata elala tawe; nende okhuhuka Omwami Governor yahuka muno. Ne kwisabo governor oyo yalinji nababohololera abemikanda omubohe mulala owa basaba. Mundaalo etsio bali nibali nende omubohe owafumanga mushialo, oweliiralie mbu Baraba. Nolwa bali nibakhung'anire, Pilato nabareba ari Niwina owa mwenya mbu emumulekhulire, Baraba, nohomba Yesu oulangwa Kristo? Shichira yamanya shinga olwa bali nibamuhaanireyo khulwa imbalikha. Olwa yali niyekhaale khushifumbi shieshiina, omukhasiwe yamuupira omunwa nasunga ari Oramukholakhwo omulunjishi oyo likhuwa liosi ta; okhuba mumaloro akeshiro enyasiibwe amakhuwa amanzi khululwe. Abesalisi abakhulundu nende abakofu nibasema abemi-

kanda mbu bamwenye Baraba, ne bamwire Yesu. Governor naye nakalusiamwo nabareba ari Khubabiri bano ali hena owa mwenya mbu emulekhulire? Nibasunga bari, Baraba. Pilato nameta nareba ari Nemukhole endie Yesu ono oulangwa mbu Kristo? Bosi nibasunga bari, Akhomwe. Naye nareba ari, Neshibi shiina eshia akholire? Nabo nibayiba muno nibasunga bari, Akhomwe khumusaala. Kho olwa Pilato yalola shinga olwa aranyala eshindu shiosi ta, habula obuyoka nibwikhola mubandu, yabukula amatsi, nasaaba amakhonoke imberi wabandu bosi, nasunga ari Shindikhw nende eshiina shiamabanga komulunjishi oyo tawe; lienero nelikhuwa lienye. Bosi nibakalusiamwo nibasunga bari Amabangake kabe khwifwe nende khubaana befwe. Mana nababohololera Baraba; naye Yesu namunywekha tsikhoba, namuhaanayo okhukhomwa.

Haho abasikari ba Governor bayira Yesu nibamwinjisia mundindi, nibamukhung'anira omukanda kwosi kwabasikari abashiabwe. Nibamufwalula ebiifwalobie, nibamufwala-khwo ingubo inzakhanyu. Nibalukha oluchisa lwamahwa, nibalura khumurwekwe, nende olusi mumukhonokwe omusaatsa; mana nibamusikamira, nibamutsesherera nibasunga bari Mulembe, Omuruchi wa Abayahudi! Nibamunyirikhakhwo amare, nibabukula olusi lwatsana nibamunywekha ninalwo khumurwe. Nolwa bali nibamalire okhumutsesherera, bamufwalula ingubo yatsana, nibamufwalakhwo ebi-chingwa bibie, nibamurusia elwanyi okhumukhoma.

Olwa bali nibarulanga bario, babukana nende Omukirene oundi oweliiralie Simoni; nibamunichirisia okhulondana ninabo mbu amuchinjire omusalabakwe. Nolwa bola habundu ahalangwa mbu Gologota, eshisina mbu Hashihanganga, bamunywesia amalwa akatsokasibwamwo eshilulu; omwene olwa yakonyererakhwo nalooba okhukanywa. Olwa bali nibamalire okhumukhoma, bakhupira ikha ebiifwalobie nibabikabana; nibekhalaho nibamurangala. Nibara hekulu hamurwekwe ibarwa yobwinjirirwibwe, mbu ONO NI YESU OMURUCHI WA ABAYAHUDI. Abanuuli babiri nibakhomwa halala ninaye, oundi khumukhono omusaatsa, noundi khumukhono omukhasi. Nabo ababiring'ana naho nibamunyokhosia, nibamuyuyira emirwe nibasunga

bari, Ewe, ousambula ihekalu nochiumbashira khandi mundaalo tsitaru, wihonie omwene; noba noli Omwana wa Nyasaye toto, wishe orule khumusalaba. Abesalisi abakhulundu nende abahandichi nende abakofu bosi nibamutse-sherera bario, nibasunga bari, Yabahonia abandi; ne shi-nyala okhwihonia omwene ta. Niye Omuruchi wa Abaisi-raeli: yeshe bulano, arule khumusalaba; ninefwe khulasu-bira khumubiriwe. Mbula yasubirira Nyasaye; leshe amuhonie bulano naba namwenya; okhuba yasunganga mbu Nisie Omwana wa Nyasaye. Abanuuli abakhomwa halala ninaye, nabo bosi nibamunyeke bario.

Eshialo shiosi nishiikhola eshiilima okhurula khusaa yakhosasaba, nende okhuula khusaa yashienda. Kho olwa eshise shiola shinga isaa yashienda, Yesu yayiba nende omwo-yo omukhongo, nasunga ari Eli, Eli, lama sabakutani? eshi-sina mbu Nyasaye wanje, Nyasaye wanje, undeshire mbu-shiina? Abandi khubali nibasinjiireho, olwa bahulira bario, nibasunga bari Alanganga Eliya. Kho oundi khubo natsia tsimbiro, nabukula eshiangwe, nashiina mumalwa akara-nyire, nashira khwikata namunywesiakhwo. Abashie nibasunga bari, Lekha, khulole Eliya naba niyetsa okhumuhonia. Yesu nayiba khandi nende oluyoka olukhongo, omwoyokwe nikukhalikha. Haho inanga ikhongo eyikabukhasia ebisika biomuhekalu niyirandushira hakari, okhurula hekulu nende okhuula hasi; eshialo nishirenga; tsinyanda nitsiatikha; tsing'ani nitsiikukha; emilambo chiabalafu abanji abali nibakonire nachio nichilamusibwa; olwa yali nalamuushe nibarula mung'ani tsiabwe, nibenjira mwitokho lilafu nibabaloleshera abanji. Omunyapara wabasikari nende aba yali nasinjiire ninabo okhurangala Yesu, olwa balola eshialo nishirenga, nende amakhuwa kandi akekholo kario, nibaria muno, nibasunga bari Omundu ono yabere Omwana wa Nyasaye toto.

*Inyanga Yamberi Eyomusabato Indafu*

MUSHILENJE SHIEIBARWA. *Isaya 63*

**N**IWINA ono owitsa narulire e Edomu, ourula e Botsara nali nende ebiifwalo ebilikhwo nende ipala inzakhanyu,



omwenoyo owifwalire tsingubo tsioluyali, natsitsanga imberi mubunji bwamaanike? Nisie ono ousunganga akobwatieri, nowamaani okhuhonia. Wabere orie ebiifwalobio nibili ebiakhanyu birio, nende tsingubotsio shinga tsioyo ousenire munyenjero? Mbula esenire inyenjero isie sienyene; ne khumbia tsiabandu shiyabereho omundu halala ninasi, kata mulala ta: toto mwene ndabasenire muburuma bwanje, nimbaswala muburunya bwanje; namabanga kobulamu bwa-bwe kasiirira khubiifwalo bianje, ndatsiononiye tsingubo tsianje tsiosi. Okhuba inyanga eyokhumalirakhwo eshi-kwoli yali mumwoyo kwanje, omuyika kwabanunule banje nakwo kuulire. Ndahenga, ne shiyali naliho owokhubeeera ta; nihuchira oburabaho omundu owokhutetserera. Niye shiachira omukhono kwanje omwene nikundeerera obuho-nia; oburunya bwanje nibwo obwandetserera. Ninasi ndabasena abandu abamahanga muburuma bwanje, nimba-meesia obumeesi muburunya bwanje, ningasundula hasi amabanga akobulamu bwabwe. Ndilirumbula aketsimba-basi tsia OMWAMI, nende akeifumaye; amakhuwa kosi shinga olwa kali aka OMWAMI yakhukholeere; nende obunji bwobulayibwe khubetsukhulu ba Abaisiraeli, obwa yababeera ninabwo khulwa tsimbabasitsie, nende ebiima ebinji biobuholobwe. Okhuba yasunga mbu Mbula na-bandu banje, abasiani abarakhola akobubeyi ta; kho naba omuhonia wabwe. Mukhusandibwa khwabwe khwosi yesi yasandiribwamwo, malaika wobwenibwe naye yabahonia; mubuheeribwe nende eshisashie yabanunula, mundaalo tsiosi tsiakhale yabachinganga nabetukha. Nabo nibaleera induli imberiwe, nibasinyisia omwoyokwe omulafu; ni-khwo khwachira niyekalula omusuku wabwe, omwene na-lwana ninabo. Habwenaho niyetsulirakhwo khundaalo tsia-khale, Musa nende abandube, nasunga mbu Ali hena omwe-noyo owabatikulusia nabayinia munyanza halala nende abaayi belitulilie? ali hena owara rohowe omulafu hakari mubo? omwenoyo owachesia omukhonokwe kwoluyali khu-mukhono omusaatsa kwa Musa? owakabukhasia amatsi imberi wabwe, mbu yenyoolere omwene eliira elirahwaho ta? owabachesia mulusiba, shinga imbalasi mushitsimi, oburesichirala ta? Shinga tsing'ombe etsikholomokha

mwibanda, roho wa OMWAMI yabahulusia ; nolwa wabemirira orio abandubo injira, mbu winyoolere omwene eliira lioluyali. Ohenje eno aha khuli norangala okhurula aha oli mwikulu, aha osinjiireyo mushimenyo shiobulafubwo nende oluyalilwo ; obulumirifubwo buli hena ? emilimochio chamaani chili hena ? amahofu komumwoyokwo nende tsimbabasitsio tsiosi biyinjirwa obulolakhwo khwisie ta. Okhuba niwe Sefwe, kata Aburhamu narakhumanyirekhwo ta, kata Isiraeli narakhufuchiirira ta ; E OMWAMI, niwe Sefwe ; oulangwa mbu Omununuli wefwe okhurula khumusuule kwene. E Omwami, olwashiina nokhushiamiyekhurula munjiratsio, nende okhutinyisia emioyo chiekwefwe oburakhuria iwe ta ? Kalukha khulwa abasumbabo, nende tsimbia tsiobulaamebwo. Abandubo abalafu babulirekhwo eshise eshitutu butswa ; abasuku befwe basenire nende ebilenje biabwe ahashimenyoshio eshilafu. Ifwe bulano khwikaluule okhufwana shinga abararukungwa ninawe ta ; kata shinga abarakulikhungwa nende eliiraliotawe.

INJILI. *Mako* 14

**O**LWA tsiali nitsitong'ire tsindaalo tsibiri okhuula khwisabo lia Pasaka nende emikate echibulamwo amamera, abesalisi abakhulundu nende abahandichi bakhaaba injira shinga olwa nabanyale okhumukoneshera okhumuhamba nende okhumwira ; nibasunga bari, Khuleshe okhumuhamba mundaalo tselisabo, abandu bakhakhola amasolo.

Nolwa yali niyekhaale khubilibwa munzu ya Simoni omuchere e Betania, omukhasi oundi niyetsa naleerire itupa indafu yamafura keshing'ari, akobukusi obunji; niyara itupa natsukha amafura ako khumurwe kwa Yesu. Ne bali nibalimwo abandu bandi abasinyikha mumioyo chiabwe, nibasunga bari, Amafura ako kasukunwa kario mbushi? mbula kakhanyalire okhukulwa tsishilingi shinga ebikhumi bitaru, nitsikabirwa abamanani; nibabululira muno omukhasi oyo. Naye Yesu nasunga ari, Mumuleshe abe. Mumusinyisinjia murio mbushi? Mbula yakholeere omulimo omulayi; okhuba abamanani mubetsanga ninabo tsindaalo

tsiosi, buli olwa mwenyanga lwosi munyala okhubakholera abo akeshisa ; nisie shindi ninenywe tsindaalo tsiosi tawe. Akholire shinga olwa anyalire ; nakubakhakhwo ario omubiri kwanje okhukukasiria okhuyabirwa, inyanga niyilashiola ta. Emubooleratoto mbu buliha injili yino yiliyaalwa mubialo biosi, likhuwa lino elia omukhasi ono akholire nalio liosi lilirumbulwaho, mbu libetsenje eshiitsuliroshie.

Yuda Isikariote, mulala khubenabo ikhumi nababiri, yarula natsia naboolana nende abesalisi abakhulundu shinga olwa anyala okhumuhaana mumikhono chiabwe. Nabo olwa bahulirakhwo nibekhoya muno, nibalakana ninaye okhumuheresia tsifetsa. Naye nachaka okhukhaaba obwiyango bwokhumukhoba.

Khunyanga yamberi yetsindaalo etsia baliiramwo emikate echibulamwo amamera, neya bamalirakhwo omusango kwa Pasaka, abekabe nibamureba bari Hali hena aha wenya mbu khutsie khukasie mana oliireho lisabo lia Pasaka ? Naye naruma babiri abokhubekabe nabasunjira ari, Mutsie mwitokho, namubukane nende omusaatsa owitushire isiongo yamatsi ; mulondane ninaye ; ne hosi aha nayenjire, mutsie mumusunjire omwene ingo muri, Omwechesia areba mbu shili hena eshisika shiobucheni eshia nandiiremwo halala nende abeka banje omusie kwa Pasaka ? Naye omwene namumanyie eshisika eshikali shiahekulu eshialirwe bulayi ; mukhukasirie mubwenomwo. Abeka abo nibarula, nibatsia nibenjira mwitokho, nibanyoola bario shinga Yesu olwa yali nababooleere ; mana nibakasiamwo ebielisabo lia Pasaka.

Olwa bwola mungolobe niyetsa halala nende abeikhumi nababiri batsana ; nolwa bali nibekhaale khubilibwa, Yesu nasunga ari, Emuboolera toto mbu oundi khwinywe nayakhobe mubasuku banje, neniye oulitsanga ninasi. Nibahendera muno likhuwa ero, nibachaka okhumureba mulala mulala mbu Nisie noho ? Naye nabakalusiamwo ari, Nimulala khwinywe ikhumi nababiri outonga ninasi halala khulukaye. Okhuba Omwana-womundu yenyokhanga shinga olwa liahandikwa ; ne alatukhana amasira omwenoyo oumukhoba ario Omwana-womundu ; khane omundu oyo nalyebulwa ta, shiakhabere eshilayi okhushira.

Olwa bali nibashilia, nabukula omukate, nakusabira ikhabibi, nakusonyola, nabakabira ; nasunga ari, Kuno nomubiri kwanje, mukubukule. Mana nabukula eshisanda, nakhupa ari Orio, nashibaheresia ; bosi nibashinywakhwo. Nabasunjira ari, Kano namabanga kanje akeindakano, akebenera abandu abanji. Emuboolera toto mbu shinenywetsenjekhwo khandi khubiamo biemitsabibu tawe, okhuula inyanga yiria olwa ndilinywakhwo amayia mubwami bwa Nyasaye.

Kho olwa bali nibembire olwimbo nibarulamwo, nibatsia mulukongo lwe Miseyituni.

Yesu nabasunjira ari, Inywe mwesi namwisichirasibwe ; okhuba liahandikwa mbu Ndilimukhupa omwayi, amakondike nako kalisalana. Nolwa ndakhabe ninamuushe, ndakhamuranjire okhutsia e Galilaya. Petero namusunjira ari, Kata abandu bosi nibaba nibesichirasibwa, isie shinandisichirasibwe ta. Yesu namukalusiamwo ari Toto mwenekhuboolera mbu eshiro shiolwa lero luno, itaywa niyishili okhukholiokha khabiri, naundikaane khataru. Naye nameta okhulia emilulu, nasunga mbu Kata nimba ninichirisibwa okhufwa halala ninawe, shinakhwikaane ta. Abashie bosi nibasunga bario.

Nibola mumukunda okulangwa mbu Getesemane ; kho nababiira abekabe ari, Mwikhale hano, nishilaama. Mana nalobolamwo Petero nende Yakobo nende Yohana, natsiakhwo ninabo, nachaka okhuwora nahendera muno amakhuya ; nabasunjira ari, Endi nende amasira amanji mummwoyo, kenya okhunzira ; mwikhale hano, nimuba meso. Kho natsiakhwo imberi hatutu, niyekhupa hasi, nasaba mbu nikhuba nikhunyalikha eshise shieneshio shimubirekhwo. Nasunga ari Aba, Papa ; kosi kanyalikha khumubiriwo ; ombiniekhwo eshisanda shino ; ne kalekhola aka enzenya isie ta, habula aka wenya iwe. Mana niyetsa aha bali, nabanyoola nibali mundolo, nasunjira Petero ari, Iwe Simoni, khane okona tsindolo ! Shionyalire okhuba meso kata isaa ndala ta ? Mube meso nimulaama, mbu muleshe okhukwa muburechekhi ; okhuba omwoyo kwiyama bwangu, habula omubiri nomutofu. Kho nakalukhayo nalaama khandi olwakhabiri amasungo malala akenako. Mana niyetsa khandi, nabanvoola nibali mundolo, shichira tsimoni tsiabwe



tsiasitoha ; nibakorwa elia bamukalusiamwo. Mana niyetsa khandi olwakhataru, nababiira ari, Mukonekhwo bulano, nimuhulukha ; kaherire kario ; eshise bulano shiakhola ; Omwana-womundu akhobirwe mumikhono chiabamayanu. Bushe, khutsie ; lole, omwenoyo oukhoba yolanga.

Habwenaho olwa yali nashisunga amakhuwa ako, Yuda watsana, mulala khwabo ikhumi nababiri, nafutukha nali nende omukanda omukhongo kwabandu abetsinganga nende tsindabushi, abarula ewabesalisi abakhulundu nende abahandichi nende abakofu babandu. Noyo owamukhoba yali nabaheresiye eshilolero, nasunga mbu, Neniye owa namulole nimutsunzuna ; mumuhambe nimumulinda bulayi. Kho olwa yolaho, nasita khumubiriwe namushesia ari Omwechesia wefwe ; namutsunzuna muno. Mana nibamukololosiria emikhono chiabwe nibamuhamba. Nomulala khubenabo abali nibasinjiireho yatsomola olukangalwe, namuremakhwo eshirwi omukhalabani womwisalisi omukhulundu. Yesu nakalusiamwo nabareba ari, Murulire nende tsinganga nende tsindabushi okhumbamba, shinga abetsira omunuuli noho ? Tsindaalo tsiosi ndalinji nine-nywe, nimbechesia abandu muhekalu, ne shimwayamba mbakhwo tawe ; ne kano kekholire kario mbu amahandiko katsana mana kosibwe. Habwenabo bosi nibamurulakhwo, niberukha.

Omusoliri oundi namulondakhwo niyabaale inanga ndala yabafuta khumubirikwe ; abasaatsa abo nibamuhamba ; niyehonokokha nachilekha ingubo eyo, niyerukha eshihichenye.

Kho nibayira Yesu ewomukhulundu wabesalisi ; nibamukhung'anirakhwo abesalisi bandi abakhulundu nende abakofu nende abahandichi. Naye Petero namulonda munyuma ehalekhwo, okhuula olwa yenjira mulwanyi lwomwisalisi omukhulundu ; niyekhala halala nende abalindi, niyora omuliro. Abakhulundu babesalisi nende abakofu bosi beshiina bali nibakhaabanga oburumbusi bwobuloli khumakhuwa ka Yesu, mbu mana bamwire ; nibalabunyoola ta. Okhuba abanji barumbula khuye akobubeyi, oburumbusi bwabwe nibukhaya okhuwinjana. Mana abandi nibasinjira abarumbula khuye akobubeyi, nibasunga bari Khwahuliire

omundu ono nasunga mbu Ndililikula ihekalu yino eyo-  
mbakhwa nende emikhono chiabandu, ne mundaalo tsitaru  
ninzumbakha ihekalu yindi eyirombakhwa nende emikhono  
ta. Ne kata nibasunga bario, oburumbusi bwabwe bwa-  
khaya okhuwinjana. Haho omwisalisi omukhulundu nasi-  
njira hakari, namureba Yesu ari, Shiokalusiamwo likhuwa ta ?  
kano namakhuwa shiina aka bano bakhwinjiranga ninako ?  
Naye naholera tsi, narabakalusiamwo likhuwa liosi ta. Mana  
omwisalisi omukhulundu namureberesia khandi amakhuwa,  
nasunga ari, Niwe Kristo watsana, omwana wa Omukhu-  
lundu owitsomibwa noho ? Yesu nakalusiamwo ari Nisie  
ye. Ninenywe mulimulola Omwana-womundu niyekhaale  
khumukhono omusaatsa kwobunyali, niyetsa mumaleesi  
kelikulu. Habwenaho omwisalisi omukhulundu narandula  
ebiifwalobie, nasunga ari, Khushikhaaba abaloli mbushi ?  
Inywe abene muhuliire obwicherasibwe ; mupara murie ?  
Bosi nibakalusiamwo bari Akhoyire okhwirwa. Haho aba-  
ndi khubo nibachaka okhumunzirikhakhwo amare, niba-  
mufwimba mumoni, nibamuupa tsifusi nibamubiira bari  
Lakula. Kata abalindi nabo nibamubukula nibamuupa tsi-  
khofi.

Nolwa Petero yali niyekhalanga hasi mulwanyi lwatsana,  
oundi khubatitikhani bomwisalisi omukhulundu niyetsaho ;  
nolwa yalola Petero niyora ario omuliro, namurangala na-  
sunga ari Nawe wesi wakhaba nende Yesu Omunazareti  
oyo. Petero niyeyambakhana nasunga ari Shimanya ama-  
khuwa aka osunga tawe, engorirwe ; mana narulaho natsia  
mushilibwa ; habwenaho itaywa niyikholiokha. Omutiti-  
khani naye namulola, nachaka khandi okhubaboolera abali  
nibasinjiireho mbu Omwenoyo yesi nimulala khubo. Petero  
niyeyambakhana olwakhabiri. Olunyumakhwo abali ni-  
basinjiireho abatsana nibamusunjira Petero bari, Toto mwe-  
ne oli mulala khubo ; okhuba wesi ni Omugalilaya. Naye  
nachaka okhwisiisuria, niyetsuba mbu Shimumanyire omu-  
ndu oyo owa musungangakhwo tawe. Habwenaho itaywa  
niyikholiokha olwakhabiri. Petero niyetsulira likhuwa lia  
Yesu yali namubooleere, mbu Itaywa niyishili okhukholio-  
kha khandi khabiri, naundikaane khataru. Nolwa yayiri-  
isia khwikhuwa ero, yalira amasika.

OMWAMI NYASAYE yanzikula eshirwi shianje, ninasi shindali oweindoboyo ta, kata shindakalukha munyuma ta. Ndabashiukhasiria abanyweshi omukongo kwanje ; tsindama tsianje nimbasitiria abanziha eshirefu : shindabisa tsimoni tsianje mbu tsileshe okhubakhwo nende tsisoni, kata oburanyirishirwakhwo amare ta. Okhuba Omwami NYASAYE alakhoonya, nilio elichirire nindafwimbwa omurwe ta ; ne ndatinyisia tsimoni tsianje shinga lichina lielikhwa-buye, nimanya mbu shindilibakhwo nende tsisoni tawe. Omwenoyo oumberesia obulunjishi aliho ahambi ; niwina owenya okhusolana ninasi ? khweme ninaye halala : omusuku wanje niwina ? leshe asitekhwo. Lola, Omwami NYASAYE niye oulakhoonya ; niwina owakhakhalachire eshiina mbu endikhwo nende obwononi ? mbula abo bosi balisakhula shinga ingubo, amatsiriri kalibalia nikabamala. Niwina khwinywe oumuritsanga OMWAMI nahulira oluyoka lwomukhalabaniwe ? Ouchendanga mushiilima naralikhwo nende omubasu ta, asubirire eliira lia OMWAMI, namwisika Nyasayewe. Lole, inywe mwesi abahafinjia omuliro nimwiboha mubishenje bienywe ebitseso biomuliro okwa mwahafia ; muchendenje mumemu tsiomuliro kwenywe, hakari hebitseso biomuliro kwatsana okwa mwahafia. Akenako mulinyoola mumukhono kwanje ; mulikona bukona nimuli nende amasira.

INJILI. *Mako 15. 1-39*

HABWENAHU olwa eshialo bwashia, abesalisi abakhulundu bakhung'ania eshiina nibaboolana nende abakofu nende abahandichi, nibamuboha Yesu nibamuyira nibamuhaanayo ewa Pilato. Pilato namureba ari, Niwe Omuruchi wa Abayahudi noho ? Naye nakalusiamwo nasunga ari, Shinga olwa osunjire. Abakhulundu babesalisi nibamwinjirira nende amakhuwa amanji. Mana Pilato namureba khandi likhuwa nasunga ari Shiokalusiamwo likhuwa liosi ? Shiohuliranga amakhuwa shinga olwa kali amanji

aka bano bakhwinjiriire ninako ta ? Naye Yesu naholera tsi, okhuula olwa Pilato yahuka.

Khwisabo yalinji nababohololera omubohe mulala, owa bamusaba. Ne yali naliho omubohe oundi oweliiralie Baraba, owali niyabohwa halala nende abandi abeinduli, abali niberire abandu munduli eyo. Abandu abemikanda nibaninayo nibachaka okhumusaya mbu abakholere khandi shinga olwa abakholeranga. Pilato nabakalusiamwo nareba ari, Mwenya mbu emubohololere Omuruchi wa Abayahudi noho ? Shichira yamanya shinga abesalisi abakhulundu olwa bali nibamuhaanireyo khulwa imbalikha. Ne abakhulundu babesalisi nibabasema abandu mbu ababohololere Baraba. Pilato nabakalusiamwo olwakhabiri nareba ari Nemukhole endie omwenoyo owamulanga mbu Omuruchi wa Abayahudi ? Nibachinga khandi olukhu nibasunga bari, Omukhome. Pilato nabareba ari Neshibi shiina eshia akholire ? Nabo nibayiba muno, nibasunga bari Omukhome. Shichira Pilato yali niyenya okhubachamisisa abandu, yababohololera Baraba, namunywekha Yesu, mana namuhaanayo okhukhomwa.

Abasikari nibamuyira, nibamwinjisia mulwanyi lwomukari ; nibamukhung'anira omukanda kwosi kwabasikari abashiabwe. Nibamufwalakhwo ingubo inzakhanyu, nibalukha oluchisa lwamahwa, nibalura khumurwekwe ; nibachaka okhumushesia nibasunga bari Mulembe, Omuruchi wa Abayahudi ! Nibamunywekha khumurwe nende olusi, nibamunyirikhakhwo amare, nibasikama amasikamo kabwe okhumwinamira. Nolwa bali nibamalire okhumutsesherera bamufwalula ingubo yeneyo inzakhanyu, nibamufwalakhwo ebichingwa bibie. Mana nibamurusia elwanyi okhumukhoma.

Nibatira Omukirene oundi oweliiralie mbu Simoni, sabwe Alekesanda nende Rufusu, owali narulire mulukongo lundi, nibamunichirisia okhutsia ninabo mbu amuchinjire omusalabakwe. Nibamuchesia bario nibola handu ahalangwa mbu Gologota, eshisina mbu Hashihanganga. Nibenya okhumunywesia amalwa akatsokasibwamwo manemanene ; naye nalafuchiirira okhunywakhwo tawe. Mana nibamukhoma, nibakabana ebiifwalobie, nibabikhupira ikha

okhumanya mbu neshitonye shiina eshia buli mulala akho-yire okhuyira. Tsisaa tsiali tsitaru etsiomusenya olwa bamukhoma. Nelihandiko lieshiinashie lialiho hekuluwe, mbu OMURUCHI WA ABAYAHUDI. Nibabakhoma abanuuli babiri halala ninaye, oundi khumukhono omusaa-tsa, noundi khumukhono omukhasi. Akahandikwa khale mana nikosibwa kario akasunga mbu Yabaliirwa halala nende abamayanu. Nabo ababiring'anaho nibamunyokhosia, nibamuyuyira emirwe nibasunga bari Ewe, ousambula ihekalu nochiumbashira khandi mundaalo tsitaru, wihonie omwene ; wishe orule khumusalaba. Abesalisi abakhulundu nende abahandichi bosi nibamutsesherera bario, nibasungana abe-ne bonyene bari, Yabahonia abandi, ne shianyala okhwihonia omwene ta. Kristo oyo Omuruchi wa Abaisiraeli yeshe bulano arule khumusalaba, mbu khulole mana khumusubirire. Abanuuli abakhomwa halala ninaye, nabo bosi nibamunyeka bario.

Kho olwa yola isaa yakhasasaba, eshialo shiosi nishiikhola eshiilima okhuula khusaa yashienda. Ne khusaa yashienda Yesu yayiba nende omwoyo omukhongo nasunga ari Eloi, Eloi, lama sabakutani ? eshisina mbu Nyasaye wanje, Nyasaye wanje, undeshire mbushiina ? Abandi khubali nibasinjiireho, olwa bahulira bario, nibasunga bari Hulira, alanganga Eliya. Omundu oundi natsia tsimbiro niyena eshiangwe mumalwa akaranyire, nashira khwikata namunywesia-khwo, nasunga ari, Lekha, khulole Eliya naba niyetsa okhumwisia. Haho Yesu nayiba khandi nende omwoyo omukhongo, omwoyokwe nikukhalikha. Inanga ikhongo eyikabukhasia ebisika biomuhekalu niyirandushira hakari, okhurula hekulu nende okhuula hasi. Omunyapara wabasikari owali niyemireho nahengaane ninaye, olwa yalola omwoyokwe nikukhalikha kurio, yasunga ari Omundu ono yabere Omwana wa Nyasaye toto.

*Inyanga Yakhataru Eyomusabato Indafu*

IBARWA. *Abahebulania* 9. 16-28

OKHUBA indakano yobulaame aha yili khukhoyire okhubaho nende okhufwa khwoyo owachilaka. Mbula

indakano yobulaame yibetsanga nende obunyali, okhufwa olwa khumalire okhwikhola ; okhuba shiyilikhwo nende obunyali bwosi owachikhola olwa ashiliho omulamu tawe. Kata indakano yamberi shiyasimikhwa ahalali amalasire ta. Okhuba Musa olwa yali namalire okhulachirisia abandu bosi buli lilako liosi shinga olwa yalachirwa, yabukula amalasire kebimosi nende tsimbusi, halala nende amatsi nende obwoya bwelikondi obwakhanyu, nende tsimbunywa, nakanyulusiria eshitabo shiene nende abandu bosi, nasunga ari Kano namalasire akeindakano eya Nyasaye yalakana ninenywe. Nolwa yakanyulusia ario khwihema, nende khumiandu chiosi chiobukhalabani bwalio. Mumalako khulutsi mbu buli shindu shiosi shisiyungwa nende amalasire ; khandi mbu ahalali okhwebena amabanga, obulesherwi bwosi bubula.

Toto mwene, ebindu ebio ebialeng'asibwa khubiomwikulu biali nibikhoyire okhulafibwa nende emisango echio ; nebiomwikulu biene bikoyire okhulafibwa nende emisango echishira chienechio obukhulundu. Okhuba Kristo shiyayenjiire mushimenyo eshilafu eshiakasibwa nende emikhono chiabandu, eshifwanana nende eshiatoto tawe ; habula mwikulu liene, mbu mana aloleshenje imberi wa Nyasaye khulwefwe. Ne shikhuli khulwa okhwihaananga khandi akhanji, shinga omwisalisi omukhulundu ulia olwa yenjiranga buli muyika mushimenyo eshilafu eshio, nachinjire amalasire akarali akeke ta : shichira nikaba nikali kario, khane yakherirwe khandi akhanji butswa okhurula khubusimikhwi bweshialo : ne bulano yalolosiibwe khandi lulala lwonyene khubumalirishi bwebisoni, mbu yemale omwene okhuba omusango, nayiniria elala ario obwononi bwosi. Khandi shinga olwa shibakwanira abandu okhufwa khandi lulala, nolunyuma lwakhwo obwilwatswi ; nolwa Kristo Yesu yali ario, okhuba yahaanwayo khandi lulala okhwitukha ebionono biabanji ; khandi alilolekha olwakhabiri ahalali ebionono biosi ta, okhubahonia abo bosi abamulindirira.

INJILI. *Luka* 22

BULANO inyanga yelisabo liemikate echibulamwo amamera, elilangwa mbu Pasaka, niyula ahambi. Abesalisi

abakhulundu nende abahandichi nibakhaaba injira shinga olwa nabanyale okhumwira ; okhuba bali baritsanga abandu.

Haho Setani niyenjira mumwoyo kwa Yuda oulangwa Isikariote, mulala khubenabo likhumi nababiri. Naye natsia naboolana nende abakhulundu babesalisi nende abanyapara babasikari, shinga olwa nanyale okhumukhoba mumikhono chiabwe. Nibekhoya muno, nibalakana ninaye tsifetsa etsia nahebwe. Naye nafuchirira ario, nachaka okhukhaaba obwiyango mbu amukhobe mumikhono chia-bwe ahalali obuyoka ta.

Kho inyanga yemikate echibulamwo amamera niyula, eya bamalirakhwo omusango kwa Pasaka. Yesu nalanga Petero nende Yohana, nabasunjira ari, Mutsie mukhukasirie omusie kwa Pasaka mbu khuchilie. Nibamureba bari Hali hena aha wenya mbu khuchikasirie ? Nabasunjira ari, Olwa namwinjire mweitokho, namubukane nende omusaatsa owitushire isiongo yamatsi ; mumulonde munzu yosi eya naye-njiremwo. Kho mumusunjire omwene ingo mbu Omwechesia akhureba mbu Shili hena eshisika shiobucheni eshia nandiremwo nende abeka banje omusie kwa Pasaka ? Naye namumanyie eshisika eshikali shiahekulu eshialirwe bulayi ; mukhukasirie mubwenomwo. Nabo nibatsia, nibanyoola nikali kario shinga Omwami olwa yali nababooleere ; nibakasiamwo bario ebielisabo lia Pasaka.

Isaa olwa yula, Yesu niyekhala nende abekabe khubilibwa. Nabasunjira ari, Nzikombire muno okhuchilia Pasaka yino halala ninenywe, nishili okhunyasibwa. Emuboolera toto mbu shindililiakhwo khandi ta, okhuula olwa lilikhola lila-mba mubwami bwa Nyasaye. Mana nabukula eshisanda, namwishiera Nyasaye, nasunga ari Bukule yino, nimuchikabana ; okhuba emuboolera mbu shinenywetsenjekhwo khubiamo biemisabibu khandi ta, okhuula obwami bwa Nyasaye olwa buliula. Mana nabukula omukate, namwishiera Nyasaye khulwakwo, nakusonyola nabaheresia, nasunga ari Kuno nomubiri kwanje okhuhaanwayo khulwenywe ; mukholenje murio nimunzitsulira. Olwa bali nibamalire okhulia, yabukula ario eshisanda, nasunga ari Eshisanda shino neindakano imbia mumabanga kanje akebenanga khulwenywe. Ne lole, omukhono kwoyo oukhoba kuli

ninasi khumesa. Omwana-womundu atsiririra ario oluchendolwe toto, shinga olwa liamulachirwa ; ne alitukhana amasira omwenoyo oumukhoba. Mana nibachaka okhurebana mbu niwina khubo ounomukholere ario likhuwa ero.

Haho obuupani bwetsimbakha nibwikhola mubo, mbu niwina khubo ounobe omukhulundu ? Nabasunjira ari Abakhulundu babamahanga babarukanga butinyu ; nabo abali nende obunyali khubo balangwa mbu abaami abakoo-sia. Ne inywe shimuli murio tawe ; habula omundu khwi-nywe oushira abashie obukhulundu, afwane shinga ouli omushe ; nomwimirisi wenywe, shinga ouli omukhalabani wenywe. Oushira obukhulundu ali hena, omundu owikhalinga khubilibwa nohomba omwenoyo oukama ebilibwa ? shiali omwenoyo owikhala khubilibwa ta ? ninasi embetsa-nga mwinywe shinga oukhalabana. Ne inywe ninywe abamenyirenje ninasi halala muburechekhi bwanje. Shinga Papa olwa yalaka okhumberesia obwami, nolwa emusubisia endio okhumuheresia inywe obwami ; mbu mulie ebilibwa khumesa yanje, nimunywa ninasi halala mubwami bwanje obwo ; nimwikhala khubifumbi okhubakhalachira eshiina abetsimbua ikhumi natsibiri tsia Abaisraeli. Simoni, Simoni iwe, manya mbu Setani yasayire okhuba ninenywe mbu amusekundule shinga ingano. Ne ekhusabiire mbu obusubiribwo nabwo buleshe okhulema ; ninawe, olwa oliba noshiukhaane, otinyisie abekhobo. Namusunjira ari Omwami, nzikhwaniye okhulondana ninawe, okhuula mububohwi kata khukhwirwa. Naye nasunga ari, Iwe Petero, ekhuboolera mbu itaywa shinelakule lero luno ta, okhuula olwa wakhabe naundikaane khandi khataru mbu shioma-nyire isie tawe.

Nabareba ari Olwa ndamusamusia nimurali nende eshitatiko, kata tsiloloti kata ebiaro ta, mwatamba eshindu noho ? Nibamukalusiamwo bari Tawe, kata shilala ta. Nabasunjira ari, Ne bulano, ouli nende eshitatiko, ashibukule ; noweliloloti yesi ario ; noubula nende olukanga ahoone ikanzuye, mbu alunyole bwangu. Okhuba emuboolera mbu lienero eliahandikwa likhoyire okhuusibwa khwisie, mbu Yabalwa halala nende abamayanu ; shichira elikhoyeere isie nalimalirisibwe toto. Nabo nibasunga bari Omwami,

lola tsiliho tsinganga tsibiri. Nabasunjira ari Murio, tsi-khuherire.

Kho narulamwo, natsia khulukongo lwe Miseyituni, eshiimashie shinga olwa shiali; abekabe nibalondana ninaye. Olwa yola handu hatsana, nabasunjira ari, Mulaame Nyasaye nimusaba mbu muleshe okhwinjira muburechekhwii. Niyahukhana ninabo, natsiririrakhwo okhuula shinga ahelichina linyala okhulaswa, nasikama nalaama nasunga ari E Papa, noba nochama, ombiniekhwo eshisanda shino: ne karekhola aka enzenya isie ta, habula aka wenya iwe. Malaika oundi yarula mwikulu namuloleshera, namumetirakhwo amani. Nokhuba omwoyokwe kwamutsuna, Yesu nameta muno okhulaama; kata oluyalwe niluronya hasi, nilufwana shinga ebironyeresi ebikhongo biamabanga. Olwa yabukha okhurula mukhulaamakhwe, nabatsiira abekabe, nabanyoola nibali mundolo khulwa obuhendi; nabasunjira ari Olwashiina nimukona tsindolo? Mubushe, mulaame; nimusaba mbu muleshe okhwinjira muburechekhwii.

Olwa yali nashisunga amakhuwa ako, mulala khubo likhumi nababiri oulangwa mbu Yuda niyetsa nende omukanda kwabandu, nasitakhwo khumubiri wa Yesu mbu amutsunzune. Yesu namusunjira ari, Iwe Yuda, khane omukhoba Omwana-womundu orio nomutsunzuna! Nabo aba yali ninabo, olwa balola aketsa okhwickhola shinga olwa kafwana, nibasunga bari, Omwami, khubakeng'e nende tsinganga nohomba? Oundi khubo namuupa omukhalabani womukhulundu wabesalisi, namuremakhwo eshirwi eshisaatsa. Naye Yesu nakalusiamwo ari, Mwisimirisirie lienero lionyene. Kho namwinakhwo khushirwishie namuhonia. Mana nabareba abesalisi abakhulundu, nende abanyapara babasikari behekalu, nende abakofu abatsana abali nibetsire okhumuhamba, ari Murulire nende tsinganga nende tsindabushi okhumbamba, shinga abamutsiira omunuuli noho? Olwa ndalinji ninenywe muhekalu, shimwayangololosiria emikhono chienywe okhundira ta; ne eshise shino neshienywe, nende shiobunyali bweshiilima.

Nibamukwakhwo nibamuhamba, nibamuyira nibamwinjisia ewomukhulundu wabesalisi. Petero namulonda munyuma chalekhwo. Olwa bali nibabwanire omuliro halwa-

nyi, bekhhalaho halala; naye Petero niyekhalaho hakari wabwe. Omukhaana oundi namulola niyekhaale habulafu bwomuliro, namurangala nasunga ari Uno yesi yabere ninaye. Naye niyeyambakhana, nasunga ari, Omukhasi iwe, shimumanyire tawe. Olunyumakhwo hatutu, omundu oundi yamulola, nasunga ari Nawe wesi oli mulala khubo. Naye Petero nakalusiamwo mbu Awa, owashianje, shindi owashiabwe ta. Kho olunyuma lweshise shinga shieisaa ndala, omusaatsa oundi namwitinya nende amakhuwa nasunga ari Omundu oyo yesi yabere ninaye toto, shichira ni Omugalilaya. Naye Petero namukalusiamwo ari, Omusaatsa iwe, shingamanya aka osunga tawe. Habwenaho olwa yali nashisunga likhuwa ero, itaywa niyikholiokha. Omwami nashiukhana namurangala Petero. Mana Petero niyetulira likhuwa elia Omwami yali namuboolere, mbu Lero luno, itaywa niyishili okhukholiokha, naundikaane khataru. Narula elwanyi, nalira amasika akobululu.

Abasaatsa batsana abali nibatiranga Yesu bamutsesherera, nibamuupa; nibamufwimbakhwo mumoni, nibamubiira bari Ewe, lakula mbu oukhukhupire niwina? Nibamusunjira amakhuwa kandi amanji shinga ako, nibamunyeke bario.

Olwa eshialo bwashia, bakhung'ania eshiina shiabakofu babandu, nende abesalisi abakhulundu, halala nende abahandichi bosi; nibamukhwesa nibamuyira mushiina shiabwe, nibamubiira bari Olwa oli iwe Kristo, okhuboolere. Nabakalusiamwo ari, Nimba nimuboolera, shinamufuchiirire ta. Kata nimba nimureba inywe likhuwa, shinamufuchiirire okhungalusiamwo, kata okhundekhula tawe. Ne okhurula olwa lero Omwana-womundu alekhalanga khumukhono omusaatsa kwatsana kwobunyali kwa Nyasaye. Bosi nibamureba bari Niwe Omwana wa Nyasaye noho? Nabakalusiamwo ari, Shinga olwa musunjire, nisie uno. Mana nibasunga bonyene bari, Khushikhaaba abaloli mbushiina? okhuba khuhuliire amakhuwake mumunwa kukwe omwene.



OLWA emulachirisia amakhuwa kano, shinyala okhumwitsomia tawe ; okhuba olwa mukhung'ananga shimukhung'anira obulayi ta, habula obubi. Likhuwa liamberi elia ehuliire ndielino mbu olwa mukhung'ana mukalisa obwahukhani bubetsangaho mwinywe ; ninasi efuchii-rirekhwo shinga olwa kali kario. Mbula obukabukhani obwo bukhoyire okhwickhola mwinywe, mbu abandu khwinywe abachamwa mana baloleshe. Olwa mukhung'ana shikhunyalikha okhulia lisabo lia Omwami ta ; okhuba mukhulia khwenywe buli mundu ayuyukhana naranjirira mberi okhwibukulira ebiokhulia bibie ; kho oundi abetsanga nali inzala, oundi nameerire. Muli murie ? Shimuli nende tsinzu tsienywe etsiokhulia nende okhunywewamwo ta ? Nohomba mulekanga butswa ikanisa ya Nyasaye, nimubafwimbua emirwe abashienywe abobutambi ? Nemusunjire endie ? Emwitsomirie likhuwa ero noho ? Tawe, shimwitsomia ta. Okhuba likhuwa elia ndahebwa nende Omwami, lienero ndamuheresia inywe, mbu Omwami Yesu, eshiro shiene eshia yakhoberwamwo yabukula omukate ; olwa yali nakhupire mbu Orio, nakusonyola nasunga ari Kuno nomubiri kwanje okufunakwa khulwenywe : mukholenje muri nanwa nimunzitsulira. Olwa bali nibamalire okhulia, nabukula ario eshisanda nasunga ari Eshisanda shino neindakano imbia mumabanga kanje : mukholenje muri nanwa buli olwa munywakhwo lwosi, nimunzitsulira. Shichira buli lwosi olwa muliakhwo khumukate, nimunywa khushisanda eshio, murumbulanga okhufwa khwa Omwami okhuula olwa aliitsa. Niye shiachira omundu yesi naba naliakhwo khumukate okwo, kata okhunywakhwo khushisanda eshia Omwami narakhoyire ta, alabakhwo nende eshiina shiomubiri nende amabanga ka Omwami. Ne buli mundu yekonye mberi, kho mana aliekhwo khumukate nende okhunywa khushisanda eshio. Shichira ouliakhwo kata okhunywa khushisanda eshio, naraparire khumubiri ta, ali-tsanga nanywa khubwilwatswi bubwe. Ne nilio elichirire abandu abanji khwinywe babetsanga abatofu, abandi niba-

techera, abanjikhwo nibakona. Nikhuba nikhwiylwatsia abene eshiina, khane shikhwakhelwatsiibwe ta. Ne olwa khwilwatswa eshiina, khwolwa nende Omwami, mbu mana khuleshe okhukhalachirwa eshiina halala nende abeshialo. Kho abekho banje, olwa mukhung'ana okhulia, mulindirane abene mwenyene. Omundu naba nali inzala, aliekhwo khubilibwa ebunangowe mberi ; omukhung'ano kwenywe mana kuleshenje okhuba okwobwilwatswii. Akandi akatong'ire ndakhakasie olwa ndakhetse lwosi.

INJILI. *Luka* 23. 1-49

MANA nibabukha halala bosi pe, nibamuyira ewa Pilato. Nibachaka okhumwimalira, nibasunga bari, Omundu uno khwamunyoolire nakosia abelihanga liefwe, nabakaania oburahaanira Kaisari obushuru ta, nasunga mbu ye omwene ni Kristo, omuruchi. Pilato namureba ari Niwe Omuruchi wa Abayahudi noho ? Nakalusiamwo nasunga ari, Shinga olwa osunjire. Pilato nababoolera abesalisi abakhulundu nende abemikanda bosi mbu Shinyoolakhwo eshionono shiosi khumundu oyo ta. Nabo nibatinya muno okhusinga mbu Asemanga abandu, nabechesia amakhuwake mu Buyahudi mwosi, okhurula e Galilaya nende okhuula hano. Olwa Pilato yahulira ario, nareba ari Omundu oyo ni Omugalilaya noho ? Nolwa yamanyibwa shinga olwa yali owo-muburuchi bwa Herode, nalaka mbu ayirweyo ewa Herode ; shichira Herode omwene yali nali e Yerusalemi mundaalo etsio.

Olwa Herode yalola Yesu, yekhoya muno ; okhuba tsindaalo tsinyinji yalinji niyenya okhulolana ninaye ; shichira yahulira khufumaye, nasubira okhulolakhwo khukamangalimwa aka akhola. Mana namureberesia amakhuwa amanji ; naye naramukalusiamwo kata elala tawe. Abesalisi abakhulundu nibasinjiraho nende abahandichi nibamwimalira butinyu amakhuwa amanji. Herode nende abasikaribe nibamutsesherera, nibamunyokhosia ; nibamufwalakhwo ebiifwalo bioluyali, nibamukalusia ewa Pilato. Inyanga yeneyo Herode nende Pilato nibahambana khandi obwitsa, okhuba bali nibasikananga.

Kho Pilato nabakhung'asia halala abesalisi abakhulundu, nende abaruchi, nende abandu bosu, nabasunjira ari, Mundeereere omusaatsa uno, mbu nomundu oushiamia abandu. Emureberesiye amakhuwake imberi wenywe; ne shinyoolire khumubiriwe likhuwa libi liosi, mwako kosi aka mumwimaliranga ninako tawe. Kata Herode yesi; okhuba yamukalusiye khwifwe; shichira shiakholirekhwo likhuwa liosi elikhoyire okhwirirwa ta. Niye shiachira ndalamunyekha, nimulekhula. Okhuba khwisabo yali nakhoyanga okhubalekhulira omubohe mulala. Bosu nibachinga olukhu nibasunga bari, Yira omundu oyo; okhulekhulire Baraba. Naye Baraba nomundu owabohwa mumbohe khulwa obwiri bundi nende induli eyali niyikholire mwitokho. Mana Pilato naboolana khandi ninabo shinga olwa yenya okhumulekhula Yesu. Nabo nibayiba nibasunga bari Omukhome, omukhome. Khandi olwokhutaru nabareba ari, Mbula neshibi shiina eshia akholire? Shinyoolirekhwo obubi bwosi khumubiriwe obwa anyala okhwirirwa tawe. Niye shiachira ndalamunyekha nimulekhula. Nabo nibayinga Pilato nende okhuyiba khwabwe, olwa basunga mbu akhomwe khumusaala. Kho nakhalaka eshiina mbu kekhole kario shinga olwa bali nibasabire. Nababohololera omwenoyo owali nabohwa mumbohe khulwa induli nende obwiri, owatsana owa basaba okhulekhulirwa; nahaana Yesu mumi-khono chiabwe, mbu bamukhole shinga olwa benya.

Olwa bali nibamuyiranga bario, bamuhamba omundu oweliiralie Simoni owe Kireni, owali narulire mulukongo lundi lwelwanyi; nibamutukha omusalaba kwa Yesu, mbu akuchinje munyumawe.

Omukanda omukhongo kwabandu nibalondana ninaye, nende abakhasi abanji abamulirira amasika nibopa tsimbu-ngu. Naye Yesu nabashiukhanira nasunga ari, Inywe abakhaana be Yerusalemi, mulandirira isie tawe; ne mwilirire abene, nende abaana benywe. Okhuba tsindaalo tsiliula olwa balisunga bari Nabeikhabi abakumba; abetsinda estirayibulakhwo, nende tsimbeere etsia abaana barashianunangakhwo ta. Habwenaho balichaka okhusunjira tsingulu mbu Mukhukwekhwo; nende okhusunjira ebikulu mbu Mukhufunishe. Shichira nibaba nibakholeere bario omu-

saala omubisi, khane bakhakholere barie omusaala omuumu? Abasaatsa bandi babiri abebiuma ebibi nibarusibwa halala ninaye, nibayirwa okhwirwa.

Kho olwa bola habundu ahalangwa mbu Hashihanganga, nibamukhoma habwenaho; nende ababi abatsana, oundi khumukhono omusaatsa noundi khukwomukhasi. Haho Yesu nasunga ari E Papa, obaleshere, okhuba shibamanya aka bakhola ta. Nibabiupira ebiiwalobie ikha, nibabikabana. Abandu nibasinjiraho nibarangalanga. Abaruchi nabo nibamutseshera, nibasunga bari Yabahonia abandi; naba nali Kristo omulobole wa Nyasaye toto, yehonie omwene. Abasikari nabo nibamutsesherera bario, nibasita khumubiriwe nibenya okhumunywesia amalwa akaranyire, nibasunga bari, Noba noli Omuruchi wa Abayahudi toto, wihonie omwene. Lihandiko liamakuwake nilirebwaho hekuluwe mbu UNO NOMURUCHI WA ABAYAHUDI.

Oundi khubabi abo abakhomwa ninaye nachaka okhumuranga, nasunga ari, Shioli iwe Kristo ta? wihonie omwene, nende ifwe fwesi. Owokhubiri nakalusiamwo namuhlabira, nasunga ari Nende okhuria shiomuria Nyasaye ta, olwa olutsi shinga olwa oli mushiina shilala ninaye? Khandi mbu ifwe, eshiina shiefwe shikhufwiriire habwene; shichira khunyoolire obunyasibwi obukhuherire khulwa obusasi bwefwe; noyo shiakholirekhwo eshibi shiosi tawe. Mana nasunga ari, Yesu, onzitsulire olwa oliinjira mubwamibwo. Namukalusiamwo ari, Ekhusunjira toto mbu lero luno nambe ninawe halala e Makombe ewa Nyasaye.

Kho mumasalira, eshialo shiosi nishiikhola eshiilima okhuula khusaa yashienda, omubasu kweliuba nikuhwaho; inanga ikhongo eyikabukhasia ebisika ebiomuhekalu nayo niyirandushira hakari. Yesu nayiba nende omwoyo omukhongo, nasunga ari Papa, omwoyo kwanje engura mumukhonokwo. Olwa yali nasunjire ario, omwoyokwe nikukhalikha. Omunyapara wabasikari olwa yalola amakhuwa akali nikekholire, yamwitsomia Nyasaye, nasunga ari, Omwenoyo yabere omulunjishi toto. Bosu abemikanda chiabo abali nibakhung'aniire amakhuwa ako, olwa balola akenako akekholo kario, benyokha nibekhong'onda khubirifu biabwe. Abashie bosu, nende abakhasi abalondana ninaye okhurula

e Galilaya, bali nibemanga ehalekhwo nibalola amakhuwa ako kosi.

*Inyanga Yokhufwa Khwa Omwami Wefwe*

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, khukhusaya mbu okhupare-njekhwo nende obukoosia ifwe abaana bomunzuyo, abachira Omwami wefwe Yesu Kristo yafuchiirira okhukhobwa mubasuku, nende okhuhaanwayo mumikhono chiabandu abamayanu, niyerwa khumusalaba; oubetsangaho omulamu, naruka ninawe nende Roho Omulafu halala, Nyasaye mulala yenyene, emiyika chiosi. *Amina.*

E Nyasaye ounyala-biosi nourafwa ta, oukabukhania abeikanisayo bosi nende Rohowo Omulafu, nobaruka bulayi habwene; okhuhulire okhulaama khwefwe nende okhusaya khwefwe khulwa buli bandu bosi abomukanisa yeneyo, nomunyalira buli mundu khubo okhuusia habwene omulimo kwosi okwa alachirwa, nakhukhalabanira iwe khatsotsero nende ebiima ebia onyala okhuchama; khulwa Yesu Kristo ouli Omwami wefwe nende Omuhonia wefwe. *Amina.*

E Nyasaye omwene tsimbabasi owalonga abandu bosi, norasinyishira eshindu shiosi eshia walonga, ta, kata okhuchama omwononi okhufwa tawe, ne wenya mbu yekalukhasie abe omulamu; khukhusaya mbu obabeere tsimbabasi Abayahudi, nende Abaisilamu, nende abamayinje, nende abo bosi abamenya mushiilima; oyinieho khubo oburamany, nende obukhayi, nende obumayanu bwosi obubalechia eshitaboshio eshilafu; E Omwami, omwene tsimbabasi, obemirirenje injira nobacheresia bulayi mwitulilio, kho mana banyoole obuhonia halala nende Abaisiracli abatieri abalitong'a, nibekhoia abeikhonje ndala, abaaywa nende omwayi mulala, Yesu Kristo Omwami wefwe; oubetsanga omulamu, narukanga ninawe nende Roho Omulafu halala, Nyasaye mulala yenyene, emiyika chiosi. *Amina.*

IBARWA. *Abaheburaniya 10. 1-25*

**A** MALAKO akatsana neshiinikha butswa shiamakhuwa amalayi aketsa okhubaho, nikarali likondo liene liamakhuwa ako ta, niye shiachira shikanyala okhuheresia obula-

mba abenabo abasitangakhwo buli muyika nende emisango milala echia bamalanga obushia tawe. Mbula amalako ako nikaba nikabanyalira eshindu shiosi, khane emisango shichiakhaakaame okhumalwa ta? okhuba abachimala nibaba nibalafibwa toto, khane shibakhabere nende emioyo echibetsusia khubionono khandi tawe. Ne mumisango echio bulimwo obwitsusio bwebionono buli muyika. Shichira amalasire ketsing'ombe nende tsimbusi butswa shikanyala okhuyiniakhwo ebionono ta. Ne niye shiachira olwa yetsa mushialo, asunga mbu

Emisango nende ebihaanwa shiwabienya tawe;

Habula wangasiria omubiri.

Emisango emisambe emilamba, kata emisango echihaa-nwayo khulwa ebionono, shiwabichama ta.

Habwenaho ndasunga mbu, E Nyasaye, endiho isie,

Mumbapula tsieshitabo likhuwa liamandichirwakhwo lirio mbu,

Enzitsire okhukhola aka wenya.

Olwa yasunjire hanyuma mbu Emisango nende ebihaanwa, nende ebihaanwa ebilamba ebisambwa nende omuliro, nende emisango echihaa-nwayo khulwa ebionono, shiwabienya ta, kata okhubichama ta (biosi ebihaanungwa habwene shinga amalako olwa kalaka), habwenaho asunga mbu Endiho isie; enzitsire okhukhola aka wenya. Kho ario ayiniho eliamberi, mbu mana areho eliakhabiri, nalitinyisia. Ne khulwa obwenyi bwenobwo, nibwo obuchira nikhukabukhanibwa ifwe, khulwa okhuhaanwa khwomubiri kwa Yesu Kristo khandi lulala. Buli mwisalisi asinjiranga buli nyanga yosi, nakhalabana emilimochie, namala khandi akhanji emisango echio milala, echiranyala okhuyiniho ebionono nahatutu ta. Habula omwenoyo, olwa yali namalire omusango mulala khulwa ebionono biosi okhuula khumiyika chiosi, yekhala khumukhono omusaatsa kwa Nyasaye; nalin-dirira okhuula abasukube bosi olwa balikalulwa eshisaala eshia alambisiakhwo ebilenjebie. Shichira khulwa okhwihaanakhwe khulala, yabaheresia obulamba okhuula khumiyika chiosi abenabo bosi abakabukhanibwa. Roho omulafu yesi akhurumbulira oburumbusi; okhuba olwa yali nasunjire mbu Omwami yasunjire ari,

Yino niyo indakano eya ndililakana ninabo olunyuma lwetsindaalo etsio ;

Ndiliramwo amalako kanje mubirifu biabwe, ningahandika mumioyo chiabwe ; habwenaho asunga mbu

Ebionono biabwe nende inumba yabwe yosi, shindilibiitsulira khandi ta. Ne obuyinibwi bwobwononi olwa buliho, haho obwisalisi bwosi khulwa ebionono shibushiliho khandi tawe.

Kho bulano abekho banje, olwa khuli nende obutsalishi okhwinjira handu halafu khulwa amabanga ka Yesu, nikhulonda khunjira imbia yatsana inamu, eya omwene yakhusimishiire, eyibirira mwihambo, eshisina mbu omubirikwe ; nolwa khuli nende omwisalisi omukhulundu ouruka inzu ya Nyasaye ; khusitenjekhwo nende emioyo echiatieri, nende obusubiri obulamba ; emioyo chiefwe chiene nichinyululu-siibwe obuletsulira khubionono ta, emibiri chiefwe nichisiywa mumatsi amalafu. Khutinyirenje khubwiyami bwobusubiri bwefwe obulasiirasiira ta ; shichira omwenoyo owakhusubisia nomwisikwa. Khwitsuliranenje fwenyene abene, nikhuchetsihania khubuheeri nende ebiima ebilayi biosi. Khulumirirenje okhukhung'ana mwikhung'aniro, oburachweya shinga abandi olwa bakhola ta ; ne mbu khulemaninje emioyo chiefwe, nokhushira muno olwa mulola inyanga yene shinga olwa yulanga.

INJILI. *Yohana* 19. 1-37

**H**AHO Pilato namuyira Yesu, namunywekha tsikhoba. Abasikari nibalukha oluchisa lwamahwa, nibamufwala khumurwekwe ; nibamufwalakhwo eshiifwalo eshiakhanyu ; nibamutsiira nibamushesia, nibasunga bari Mulembe, Omuruchi wa Abayahudi ! nibamuupa tsikhofi. Pilato narula khandi elwanyi, nabasunjira ari Lole, emurusiria omundu uno, mbu mumanye shinga olwa ndalutsikhwo eshionono shiosi khuye ta. Mana Yesu narula elwanyi, niyefwalire oluchisa lwamahwa, nende eshiifwalo shiatsana eshiakhanyu. Pilato nabasunjira ari, Lole, omundu ngwowuno ! Abesalisi abakhulundu nende abanyapara olwa bamulola, nibachinga olukhu nibasunga bari, Omukhome ; omukhome

khumusaala. Pilato nabasunjira ari, Mumuyire inywe abene nimumukhoma ; okhuba isie shindutsikhwo libi liosi elia akholire tawe. Abayahudi nibamukalusiamwo bari, Ifwe khuli nende lilako, nolwa lilako ero akhoyire okhufwa, okhuba yekhola Omwana wa Nyasaye. Pilato olwa yahulira likhuwa ero, yahenda muno okhushira ; niyenjira khandi mundindi, nameta nareba Yesu ari Warulira hena ? Naye Yesu nalamukalusiamwo ta. Pilato namureba ari Shiongalusiamwo lisungo ta ? kata shiopara shinga olwa endi nende obunyali okhukhulekhula, nendi nende obunyali okhukhukhoma ta ? Yesu namukalusiamwo ari, Shionyala okhuba nende obunyali bwosi khwisie, noba nolaherwe okhurula mwikulu ta ; neniye shiachira omwenoyo oumbaanire mumukhonokwo, niye owa eshiina shilifwira eshikali. Okhurula habwenaho Pilato yali nakhaabanga injira okhumulekhula ; ne Abayahudi nibachinga olukhu nibasunga bari Noba nolekhula omundu oyo, shioli omwitsa wa Kaisari ta ; mbula omundu yesi owikhola omuruchi, amuyiniria Kaisari induli. Olwa Pilato yahulira likhuwa ero yarusia Yesu elwanyi, niyekhala khushifumbishie shiobwilwatsii habundu ahalangwa mbu Olwanyi lwamachina, ne mu Oluheburaniya mbu Gabata. Ne inyanga eyo yali eyokhwi-khwaniria Pasaka ; isaa yali niyulire khuyakhasasaba. Nasunjira Abayahudi ari Omuruchi wenywe ngwowuno. Nabo nibayiba nibasunga bari Omuyire haundi ; omukhome khumusaala. Pilato nareba ari Nemukhome Omuruchi wenywe ? Abesalisi nibamukalusiamwo bari Shikhuli nende omuruchi oundi ta, habula Kaisari. Bulano namuhaana mumikhono chiabwe mbu bamukhome.

Nibamubukula bario nibamuyira. Yesu narulamwo niyetushirc omusalabakwe, niyola ahalangwa mbu Hashihanganga, ne mu Oluheburaniya mbu Gologota. Nibamukhoma habwenaho, nende abandi babiri halala ninaye, oundi elubeka noundi elubeka, ne Yesu hakari. Pilato nahandika ibarwa yeshiinashie, nachira hekulu khumusalaba ; eyisunga mbu YESU OMUNAZARETI, OMURUCHI WA ABAYAHUDI. Abanji abokhu Abayahudi nibasoma lihandiko ero, okhuba aha Yesu yakhomwa nahambi nende litokho, khandi lihandiko niliandikwa mu Olu-

heburaniya nende Oluladini nende Oluyonani lwosi. Abakhulundu babesalisi ba Abayahudi nibasunjira Pilato bari Oralandika mbu Omuruchi wa Abayahudi, ta; ne mbu Yasunjire mbu Nisie Omuruchi wa Abayahudi. Pilato nabakalusiamwo ari, Aka ehandichire emalire okhukahandika.

Olwa abasikari abo bali nibamalire okhumukhoma Yesu khumusalaba babukula ebiifwalobie, nibakabulamwo ebitionye bine, khubuli mulala eshitionye; khandi nende ikanzuye: ne ikanzu yeneyo yabula nende olunabiro, ne yalukhwa bulukha okhurula mwikosi nende okhuula khubilenje. Nibaboolana bari Khuleshe okhuchirandula, ne mbu khuchiupire ikha, khulole mbu niwina ounochibukule. Liekhola lirio mbu lihandiko liusibwe habwene elisunga mbu

Abene bakabana tsingubo tsianje,

Neshiifwalo shianje bashiupira ikha.

Nolwa abasikari abo bakhola bario. Ne nyinamwana Yesu yali nasinjiireho ahambi nende omusalabakwe, nende omukhaana wabwe, nende Mariamu wa Kileopa, nende Mariamu Omumagadali. Nolwa Yesu yalola nyina nasinjiireho ario, halala nende omweka watsana owa yaheera, yamusunjira nyina ari, Omukhaye, lola omusianiwo ngwoyo. Mana nasunjira omweka oyo ari Lola, mawo ngwoyo. Nokhurula habwenaho omweka oyo namwinjisia ewuwe.

Kho bulano, okhuba Yesu yamanya shinga amakhuwa kosi olwa kakhaba nikekholire, nasunga ari, Obuloho bundia; mbu lihandiko nalio liusibwe. Ne yali niyirenjeekhwaho isiongo yamalwa akaranyire; nibashiina eshiangwe mumalwa, nibashichingula nende likata liehisopu khumunwakwe. Yesu olwa yali nanywerekhwo khumalwa ako, nasunga ari Kahwere; niyenamia omurwe, omwoyokwe nikukhalikha.

Inyanga eyo yali eyokhwikhwaniira Pasaka; khandi Abayahudi shibachama emilambo okhuhonga khumisalaba inyanga yasabato ta, okhuba sabato eyo neisabato ikhulundu; niye shiachira nibasaba Pilato mbu bafunakwe ebilenje biabwe, emilambo mana chiyinibweho. Abasikari nibatsia nibakhola bario, nibafunaka ebilenje bioyo owamberi, nende biowashie owakhomwa ninaye. Olwa bola khu Yesu, nibamunyoola namalire okhufwa, nibarafunaka ebilenjebie ta;

habula omusikari oundi namufumira mumbafu nende lifumo; habwenaho amabanga nikarulamwo nende amatsi. Noyo owalola amakhuwa ako yarumbuule akobuloli; oburumbusibwe nobwatieri; khandi amanyire shinga olwa asunjire akatieri, mbu inywe mwesi mana musubire. Okhuba akenako kekholo kario mbu eliahandikwa mana liusibwe habwene, mbu Likumbalie shililifunakwa kata elala ta. Khandi shinga olwa lihandikwa haundi, mbu Balirangala omwenoyo owa bafumira.

*Inyanga Yakhasasaba Eyomusabato Indafu*

ISAALA

**E** OMWAMI, shinga olwa khwabatisibwa okhusanjirira nende Omwanawo owitsomibwa Yesu Kristo Omuhonia wefwe mukhufwakhwe, nolwa khunyalirwe khurio okhufwisinjia khatsotsero obwikombi obubi bwosi, nikhuyabirwa ninaye halala mung'aniye; olunyuma mana khubirire mung'ani yokhufwa, nishio eshilibwa shiobulamu, okhunyoobulamusishi bwefwe bwobusangali; khulwa obulayi bwoyo owafwa, nayabirwa, nalamukha khulwefwe, Omwanawo Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. I *Petero* 3. 17-22

**N**YASAYE naba nachama mbu musandibwe, neshilayi nokhusandiribwa amalayi aka mukhola okhushira okhusandiribwa amabi. Okhuba Kristo yesi yasandiribwa ebionono khandi lulala; omwene obulunjishi mushilenje shiabeinumba, mbu akhuleere ario khumubiri wa Nyasaye; niyerwa omubirikwe, nakalulwa omulamu mumwoyokwe. Mana natsia mukwo nayaalira amakhuwa emioyo chiabo abali mububohe; abatsana abali nibakhayanga okhuhulira olwa obwisimirisi bwa Nyasaye bwabalindirira mundaalo tsia Noa, eliaro liatsana olwa liali nilishikasibwa, omwa abandu munane bonyene bahoneramwo mumikhula. Amatsi ako nobufwanani bwamatsi kobubatisi, obwa mundaalo muno bumuhoninjia inywe; okhuba shinokhwosibwa butswa likhwe liomubiri ta, habula okhulibwa amahofu okhu-



bakhwo nende omwoyo omulafu imberi wa Nyasaye, khulwa obulamushi bwa Yesu Kristo ; outsiire mwikulu, nabetsa-ngayo khumukhono omusaatsa kwa Nyasaye ; nahebwa obukhulundu khubamalaika nende abobunyali nende abamaani bosi.

INJILI. *Matayo 27. 57-66*

**O**LWA bwola mungolobe, omuyinda oundi owe Aramatia niyetsa, oweliiralie mbu Yusufu, owalinji omweka wa Yesu ; omwenoyo niyenjira ewa Pilato, nasaba omulambo kwa Yesu. Naye Pilato nafuchiirira mbu ahebwe ario. Kho Yusufu nabukula omulambokwe, nakukanyira munanga indafu yabafuta, nakwalisia mung'ani yiye imbia eya yali nayabire mulwanda ; mana naserenjesia lichina likhongo mumuliango kwayo, niyenyokha. Mariamu Omumagadali nende Mariamu oyo oundi bali nibekhalanga habwenaho ahahengana nende ing'ani eyo.

Kho mukamba, okhuba neinyanga eyilonda khuyokhwi-khwania, Abafarisayo nende abesalisi abakhulundu niba-khung'ana ewa Pilato, nibasunga bari Omwami, khwitsuliire mbu omubatsa watsana olwa yali nashili omulamu yasunga ari, Olunyuma lwetsindaalo tsitaru ndakhalamushe. Okhoyire okhulachirisia mbu ing'aniye yilindwe butinyu okhuula inyanga yakhataru ; mbu abekabe baleshe okhwitsa mushiro nibamwiba, nende okhuboolera abandu mbu yalamuushe okhurula mubafu : okhuba obubatsa bwolunyuma nabwo bwakhashira obwamberi. Pilato nabasunjira ari Muli ninabo abalindi ; mutsie muchilinde butinyu shinga olwa munyala. Nabo nibatsia, nibatinyisia omuliango kwe-ing'ani, nibabalikha lichina liatsana eshibalikho, nibaraho abalindi.

*Inyanga Eyokhulamukha*

¶ *Mushilenje shia Itsabuli 95 khukhulaama khwomutsuli bembe kata nibasoma olwimbo luno*

**K**HO khulitsè/nje li/sabo : okhuba likondi liefwe lia Pasaka, nilio Kristo lia/yere/rwe khu/lwefwe.

Nekhuralilia nende amamera kakhale, kata amamera keli-khòbo nende obuma/yanu / ta : habula nende emilangu echi-

bulamwo amamera, echibwatieri, nende obu/sie o/bwomu/mwoyo. I *Abakolinzo 5. 7.*

Kristo olwa amalire okhulamusiwa mubafu, shialifwa / khandi / tawe : mbula okhufwa shikhushilikho nende obunyali / bwosi / khuye / ta.

Okhuba shinga olwa yafwa, yafwa khubwononi khàndi lu/lala lwo/nyene : khandi shinga olwa ali omulamu, abetsa-nga omu/lamu / khu Nya/saye. *Abaroma 6. 9.*

Ninenywe mwesi murio, mwibasie abene shinga olwa muli abafu / khubwo/noni : habula nalamu khu Nya-saye / khulwa / Kristo Yesu.

Kristo yalamuushe okhu/rula mu/bafu : niyekhola omwà-shire / khuba/kona mu/ndolo.

Okhuba okhufwa shinga olwa khwaleèrwa / nende o/mundu : nolwa obulamushi bwabafu nabwo bwaleèrwa / nende o/mundu / burio.

Okhuba shinga abandu bosi olwa bafwira / mu A/damu : nolwa bosi balakhòlwa aba/lamu / bario mu / Kristo. I *Abakolinzo 15. 20.*

Oluyali lubetsenje khu Sèfwe / nende khu / Mwana : nende khu / Roho / Omu/lafu.

Shinga olwa lwalinji khale, shinga olwa lùli / nende bu-lano : shinga olwa lulabetsanga, ebisòni nebi/soni. / A-/mina.

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, owahulira elala okhufwa mu Omwanawo omuterwa Yesu Kristo, nokhwikulira ifwe eshilibwa shiobulamu oburahwaho ta ; khukhusaya mbu okhukhoonyenje khatsootsero, nokhunyalira okhukosia habwene mubiima biefwe amalayi ako kosi aka okhwikombinjia nende obukoosia bwatsana obukhwimiranga injira ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe, oubetsangaho omulamu naruka ninawe nende Roho Omulafu halala, Nyasaye mulala yenyene, emiyika echiraakama ta. *Amina.*

IBARWA. *Abakolosayi 3. 1-7*

**N**E nimuba nimwalamuushe halala nende Kristo toto, mwenyenje akali hekulu, aha Kristo yekhaale khumu-

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

khono omusaatsa kwa Nyasaye. Muyiririsie khukenako akali hekulu, nimurayiririsia khukali mushialo tawe. Shichira mwafwa, nobulamu bwenywe bwabisirwe halala nende Kristo mu Nyasaye. Ne Kristo ouli obulamu bwefwe olwa alilolosibwa, habwenaho ninenywe mwesi mulilolosibwa ninaye halala muluyali.

Niko akachira mufwisinjie ebitonye bienywe ebili khushialo; mbiebino mbu obusoti, nende oburie, nende obwilas, nende obulangu, nende obwikombi, nibwo okhwina-mira amakondo; okhuba nibwo obwachira oburuma bwa Nyasaye bubetsira abaana abakaana okhuhulira; toto mwe-ne, ebiima ebio nebia mwalinji nimuchenderamwo inywe mwesi khale, olwa mwalinji abalamu mubio.

INJILI. Yohana 20. 1-10

**K**HUNYANGA yamberi eyalonda khusabato, Mariamu Omumagadali yatsia mumakhubakhubwe olwa eshialo shiali nishishimalihe, niyola khung'ani nanyoola lichina niliyiniibwekhwo. Kho niyerukha tsimbiro namutsiira Petero nende omweka watsana owa Yesu yaheeranga, nabasunjira ari Bamuyiniye Omwami mung'ani, ne khukorirwe aha bamurere. Haho Petero yarula nende omweka oyo oundi, nibachaka okhutsia khung'ani. Niberukhana babiri bos; omweka oyo oundi namushira Petero tsimbiro, namuranjirira okhuula khung'ani; niyenama nahengamwo, nalola tsinanga tsiabafuta nitsirerwe hasi, narenjiramwo ta. Mana Simoni Petero niyetsa namulonda niyenjira mung'ani; naye yesi nalola tsinanga tsiatsana nitsirerwe hasi, khandi nende eshitambaya eshiali khumurwekwe, nishirarerwe halala nende tsinanga tsiatsana tawe, ne nishifumbirwe nishirerwe halubeka khubwashio. Habwenaho omweka oyo oundi owaranjirira okhuula khung'ani yesi niyenjiramwo, nalola mana nasubira. Okhuba bali nibashili okhumanya likhuwa liatsana eliahandikwa mbu akhoyire okhulamukha okhurula mubafu. Haho abeka abo nibakalukha ewabwe.

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

*Inyanga Eyilonda Khukhulamukha*

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, owahulira elala okhufwa mu Omwanawo omuterwa Yesu Kristo, nokhwikulira ifwe eshilibwa shiobulamu oburahwaho ta; khukhusaya mbu okhukhoonyenje khatsotsero, nokhunyalira okhukosia habwene mubiima biefwe amalayi ako kosi aka okhwikombinja nende obukoosia bwatsana obukhwimiranga injira; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe, oubetsangaho omulamu naruka ninawe nende Roho Omulafu halala, Nyasaye mulala yenyene, emiyika echiraakama ta. *Amina.*

MUSHILENJE SHIEIBARWA. *Ebikhole* 10. 34-43

**K**HO Petero niyasama omunwakwe, nasunga ari Toto mwene, endutsi mbu Nyasaye shiyahulanga mubandu ta; ne mbu mubuli lihanga liosi, omundu yesi oumuritsanga, nakhola ebiobulunjishi, neniye owa achamanga. Likhuwa liene elia yabopira abetsukhulu ba Abaisiraeli omunwa okhubaboolera, nabayaalira akomulembe mu Yesu Kristo ouli Omwami wa bos, inywe abene mulimanyire; likhuwa liatsana eliachaka okhuyaalwa e Galilaya, nilitswana e Buyahudi mwosi olunyuma lwobubatisi obwa Yohana ya-yaala; elia Yesu we Nazareti, shinga Nyasaye olwa yamutsukhakhwo amafura, eshisina mbu yamufwalakhwo Roho Omulafu khandi nende amaani; omwenoyo owachendachenda mushialo nakhola emilimo emilayi, nahonia abandu bos aba Setani yaboramia; okhuba Nyasaye yalinji ninaye. Nineswe khuli abaloli bamakhuwa kosi aka yakhola e Buyuda nende e Yerusalemi; nowa abandu bera, nibamukhoma khumusaa. Omwenoyo Nyasaye yamulamusia khunyanga yakhataru, namufuchirira okhulolosiribwa abandu, ne shibali bos ta, habula khubaloli bene aba Nyasaye yalobola khale, nifwe bano, abalia nende okhunywa ninaye halala, olwa yali nalamuushe okhurula mubafu; nakhulachirisia okhubayaalira abandu amakhuwa kano, nikhuba-manyia mbu neniye owa Nyasaye yaraho okhubakhalachira eshiina abalamu nende abafu. Khandi omwenoyo niye owa

abanabii bosi barumbulirakhwo, mbu buli mundu yesi oomusubirira alanyoola obuyinibwi bwebionono khulwa eliiralie.

INJILI. *Luka 24. 13-35*

INYANGA yeneyo abashiabwe babiri bali nibalondananga Ikhunjira eyitsia mwitala elilangwa mbu Emau, okhurula e Yerusalemi noluchendo lwetsisaa tsibiri; nibaboolana khumakhuwa akatsana akali nikekholire. Nolwa bali nibashiboolana nende okhurebana bario, Yesu omwene nabasitakhwo, nachendana ninabo. Ne tsimoni tsiabwe nitsimaliha, nibaranyala okhumumanya ta. Kho nabareba ari, Kano namakhuwa shina aka musungananga murio nimuchenda? Mana nibemaho nibakhunia mumoni. Oundi khubo, owe-liiralie Kileopa, nakalusiamwo namureba ari Iwe omenyire wenyene e Yerusalemi, noramanya amakhuwa akekholireyo mundaalo muno ta? Nabareba ari, Namakhuwa shiina? Nibamukalusiamwo bari, Mbula amakhuwa ka Yesu Omunazareti, owalinji oomunabii wamaani amanji, mwako kosi aka akhola nende aka asunga, imberi wa Nyasaye nende abandu bosi. Khandi nende amakhuwa aka abesalisi abakhu-lundu nende abaruchi befwe bakholire; shinga olwa bamuhaana okhukhalachirwa eshiina eshiokhwirwa, nibamukhoma khumusaala. Khwali nikhusubiranga mbu neniye onununule Abaisiraeli. Ne bulano yafwire; lero luno nilukhola khataru okhurula amakhuwa ako olwa kekholire. Khandi abakhasi bandi abokhung'anda yefwe bakhuhuchi-siye muno nende amakhuwa; okhuba bahunire mumabwi-bwi, nibatsia khung'ani, nibaranyoola omulambokwe ta; nibakalukha nibakhuboolera shinga olwa balutsikhwo lilo-lero liabamalaika, abasunga mbu ali omulamu. Khandi abandi khuba khwali ninabo nibamala batsia khung'ani, nibakanyoola nikali kario, shinga abakhasi olwa bali nibasunjire; ne shibamunyoola omwene ta. Naye nabasunjira ari Inywe abasaatsa ababula amachesi, abemioyo emisiro echikhaya okhusubirira kosi aka abanabii bamuboolera! Kristo shiyali nakhoyire okhunyasibwa amakhuwa ako, nende okhwinjira ario muluyalilwe, ta? Mana nachachira khu Musa, natsiririra mubanabii bosi, nabamanyia muma-

handiko kabwe amakhuwa kosi akahandichirwa omwene. Mana nibola ahambi nende litala elia batsia okhwinjiramwo; naye nafwana shinga olwa yenya okhutsiririra imberi. Nibamutsuba butinyu nibasunga bari Omenyekhwo ninefwe; okhuba bulano shiakhola mushitsiambo, eshialo nishibirire. Niyenjira okhwikhalakhwo ninabo. Nolwa yali niyekhaale ninabo khubililwa, nabukula omukate nakusabira ikhabi, nakusonyola nabakabira. Tsimoni tsiabwe nitsilaba, nibamumanya; habwenaho nabakhamakhwo. Nibasungana bonyene bari Shikhutecheere emioyo mubirifu biefwe, olwa yasungana ninefwe khunjira nakhutonyera akomumahandiko ta? Mana nibabukha mushise shieneshio, nibakalukhayo e Yerusalemi, nibabanyoola abenabo ikhumi namulala nibakhung'anire, halala nende aba bali ninabo; babanyoola nibashisungananga bari, Omwami yalamuushe toto, namuloleshera Simoni. Nabo nibabatonyera akenako kosi akali nikekholire khunjira; khandi shinga olwa yamanyikhaane ninabo khubusonyolwi bwomukate.

*Inyanga Yakhabiri Eyilonda Khukhulamukha*

ISAALA

ENYASAYE ounyala-biosi, owahulira elala okhufwa mu Omwanawo omuterwa Yesu Kristo, nokhwikulira ifwe eshilibwa shiobulamu oburahwaho ta; khukhusaya mbu okhukhoonyenje khatsootsero nokhunyalira okhukosia habwene mubiima biefwe amalayi ako kosi aka okhwikombinja nende obukoosiabwo bwatsana obukhwimiriranga injira; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe, oubetsangaho omulamu, naruka ninawe nende Roho Omulafu halala, Nyasaye mulala yenyene, emiyika echiraakama ta. *Amina.*

MUSHILENJE SHIEIBARWA. *Ebikhole 13. 26-41*

A BASAATSA abashiefwe, abetsukhulu ba Aburahamu, nende inywe mwesi abamuria Nyasaye, manye mbu nifwe abaleererwa likhuwa liobuhonia buno. Abamenya e Yerusalemi nende abakofu babwe bosi bamukhalachira eshiina, nibosia habwene bario amasungo kene aka abanabii



akasomungwa buli sabato, shichira nibaramumanya ta. Kata nibaranyoola khuye likhuwa liosi eliakhachira werwa ta, nibasaba Pilato mbu yerwe ; nolwa bali nibamalire okhukhola habwene amakhuwa kosi akali nikamuhandichirwa, bamufungula khumusalaba nibamwalisia mung'ani. Ne Nyasaye yamulamusia mubafu ; mana nabaloleshera mundaalo tsinyinjikhwo abenabo abatikulukha ninaye okhurula e Galilaya nende okhuula e Yerusalemi, abatsana aba bulano barumbulira abandu bosi akobuloli khuye. Khandi khumuleerera inywe amakhuwa amalayi akobusubisi bwatsana obwa abakuka befwe basubisibwa ; shinga Nyasaye olwa yosiye amakhuwa ako khwifwe abetsukhulu babwe olwa yamulamusia Yesu ; shinga olwa lihandikwa mutsabuli eyokhubiri mbu Niwe omwana wanje, lero luno ekhwibuule. Ne okhuba yamulamusia mubafu, oburakalushira obuboli ta, yasunga mbu Ndilimuheresia tsikhabi tsia Daudi, tsindafu tsiobwatieri. Neniye shiachira mutsabuli yindi yosi yasunjire ari nanwa mbu Shiolilekha Omulafuwo okhunyooola obuboli ta. Mbula olwa Daudi yali namalire okhukhalabanira olwibulo lulwe, tsiyemi tsia Nyasaye shinga olwa tsiali, yakona tsindolo, niyalisibwa mushihembekho nende abakukanyene halala, omubirikwe nikubola. Noyo owa Nyasaye yalamusia shiyabolakhwo ta. Kho bulano abasaatsa abashiefwe, manye mbu neniye owachira inywe muaalirwa akobuyinibwi bwebionono ; khandi mbu buli mundu oumusubirira ye, abasiribwa khululwe obulunjishi mwako aka aranyala okhunyoooleramwo obulunjishi bwosi khulwa amalako ka Musa tawe. Neniye shiachira mwirecheshe, mana lileshe okhumukwakhwo inywe lienoro elia abanabii basungakhwo, mbu

Henje eno, inywe abalechi, muwore nimuhwaho ;  
Okhuba mundaalo tsienywe engukhola omulimo,  
Okwa muranyala okhufuchiirirakhwo nahatutu ta, kata  
oundi niyetsa namumanyiakhwo.

INJILI. *Luka* 24. 36-48

**Y**ESU omwene niyetsa nasinjira hakari wabwe nabashesia ari Mulembe abashianje. Nibalibwa ling'ang'a, ni-

baria muno, nibakaala mbu balutsikhwo eshinabandu. Nabasunjira ari Mwiyniakhananga mbushi ? olwashiina obukanakani nibwitsula mumioyo chienywe ? Henje emikhono chianje nende ebilenje bianje, shinga olwa endi isie omwene. Mundiratirekhwo nimumanya ; okhuba omusambwa shikulikhwo nende omubiri nende amakumba, shinga olwa mundutsi nindi ninako isie tawe. Kho nabalolosia emikhonochie nende ebilenjebie. Nolwa bali nibahuchira muno amakhuwa ako, nibashikhaywa okhukafuchiirira khulwa obusangali, nabareba ari Mulikhwo nende eshiokhulia noho ? Nibamuha eshitonye shiokhunyeneni eyasikwa niyoma ; nachibukula, nachilia imberi wabwe.

Nabasunjira ari Kano namakhuwa kene aka ndamuboolera olwa ndali nishili ninenywe ; mbu kosi akambandichirwa isie mubitabo biamalako ka Musa, nende biabanabii, nende mutsabuli tsiosi, kakhoyire okhuusibwa habwene. Kho nalafia tsimoni tsiomumioyo chiabwe okhumanya eshina shiamahandiko katsana ; nababoolera ari Nolwa lihandikwa lirio mbu Kristo akhoyire okhunyasibwa, nende okhulamukha mubafu inyanga yokhutaru ; mbu obwikalukhasi nende obulesherwi bwebionono mana buyaalirwe amahanga kosi khulwa eliiralie, okhuchachira e Yerusalemi. Ninenywe muli abaloli bamakhuwa ako.

*Sabato Eyilonda Khukhulamukha*

ISAALA

**E**SEFWE ounyala-biosi, owahaana Omwanawo omuterwa okhufwa khulwa obwononi bwefwe, nende okhulamukha mubafu ifwe mana khubasiribwekhwo obulunjishi ; khukhusaya mbu okhunyalire okhusukuna chale amamera kelikhobo nende obumayanu bwosi, nikhukhukhalabanira khatsotsero nende ebiima ebilafu biobwatieri ; khulwa obulayi bwa Omwanawo watsana Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. I *Yohana* 5. 4-12

**B**ULI shindu eshiibulwa nende Nyasaye shihulanga ebio-mushialo. Nobuhuli obuhulanga eshialo mbwobuno

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

mbu obusubiri bwefwe. Ne niwina ounyala okhuhula ebio-mushialo, narali omwenoyo oumusubirira Yesu shinga olwa ali ye Omwana wa Nyasaye? Yesu Kristo oyo niye owetsa khulwa amatsi nende amabanga; ne shinamatsi konyene ta, habula amatsi nende amabanga. Khandi Roho niye ouru-mbula akobuloli, okhuba Roho omwenoyo nobwatieri. Okhuba baliho bataru abarumbula akobuloli, mbu Roho omwene, nende amatsi, nende amabanga; nabo bataru bosi bafuchirisanja khubulala. Ne nikhuba nikhufuchiirira obu-loli bwabandu, obuloli bwa Nyasaye nabwo bubushirire muno obukhulundu; okhuba obuloli bwa Nyasaye mbwo-buno mbu arumbuule akobuloli khu Omwanawe. Ousu-birira Omwana wa Nyasaye, ali ninabwo oburumbusi obwo mumwoyokwe; nouramusubirira Nyasaye ta, amukaluule owobubatsa; shichira shiasubirira oburumbusi bwobuloli bwa Nyasaye yarumbuule khu Omwanawe ta. Noburu-mbusi bwatsana mbwobuno, mbu Nyasaye yakhuheresia obulamu oburahwa ta, nobulamu obwo bubetsanga mu Omwanawe. Omundu yesi ouli ninaye Omwana oyo, ali-khwo nende obulamu; nouri ninaye Omwana wa Nyasaye ta, shialikhwo nende obulamu obwo tawe.

INJILI. *Yohana 20. 19-23*

**O**LWA bwola mungolobe inyanga eyo, neinyanga ya-  
mberi eyilonda khusabato, emiliango olwa chiali nichii-  
kaale abekabe omwa bali nibakhung'aniremwo, khulwa  
okhuria Abayahudi, Yesu omwene niyetsa nasinjiraho hakari  
wabwe, nabashesia ari, Mulembe. Olwa yali nasunjire  
ario, nabalolosia emikhonochie nende tsimbafutsie. Abe-  
kabe mana nibekhoya olwa balola Omwami. Haho Yesu  
nabasunjira olwakhabiri ari, Mulembe abashianje; shinga  
Papa olwa yaruma isie, nolwa emuruma inywe endio. Olwa  
yali nasunjire ario likhuwa ero nabaheerera omuya, nasunga  
ari Mubukule Roho Omulafu; bosi aba muleshera ebio-  
nono biabwe, balesheerwa elala ebionono; naba mubohera  
ebionono biabwe, baboherwa bario.

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

*Sabato Yakhabiri Eyilonda Khukhulamukha*

### ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, owahaanayo Omwanawo  
omuterwa khulwefwe, mbu yekhole omusango khulwa  
ebionono biefwe, khandi nende eshilolero shiebiima ebilayi  
ebia onyala okhuchama iwe; okhuheresia emioyo echienya-  
nga okhumwishiera khulwa amalayi amakhongo aka yakhu-  
kholera, nokhunyalira okhwitinyirisa okhulondana muma-  
sambo amalayi akebiimabie ebilafu; khulwoyo Yesu Kristo  
Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *I Petero 2. 19-25*

**L**INO nelikhuwa elipakwa, mbu omundu ouralikhwo  
nende eshiina ta, okhwisimirisira amasira olwa asandi-  
bwa obubi khulwa okhumwitsulira Nyasayewe. Olwa mu-  
kholanga ebibi, nimuba nimukhupwa tsikhofi nimutsisimi-  
risira, lili hena elia munyala okhwitsomiribwakhwo? Ne  
olwa mukhola ebilayi, nimubisandiribwa nimwisimirisia;  
likhuwa ero nelipakwa imberi wa Nyasaye. Mbula lienero  
nelia mwalanjirwa; okhuba Kristo naye yanyasibwa mushi-  
lenje shienywe, namuleshera ario injero, mbu mulondanenje  
mumasamboke; Omwenoyo shiyayonona likhuwa, kata elio-  
bumayanu liosi shilianyoolekha mumunwakwe ta. Olwa  
yanyekwa shiyakalusiamwo amanyeko kandi; kata olwa ya-  
nyasibwa, shiyabasiomera tawe; ne mbu yehaana mumu-  
khono kwoyo oukabukhasia habwene amakhuwa. Ye  
omwene yetukha ebibi biefwe mumubiri kukwe khumusa-  
laba; mbu ifwe olwa khumalire okhufwa khubionono,  
mana khube abalamu khubulunjishi; khulwa emichishi-  
rachie nichio chiachira nimuhonibwa. Okhuba mwalinji  
nimukora shinga amakondi; ne bulano mumukalushiire  
Omwayi wenywe, ouli omulolereri wemioyo chienywe.

INJILI. *Yohana 10. 11-16*

**Y**ESU yaboola ari Nisie omwayi omulayi; omwayi omu-  
layi yehaana obulamubwe khulwa amakondike. Owa-  
yira omushara noundi butswa, ourali omwene amakondi ta;



olwa alola ifisi niyitsa, alekha amakondi niyerukha ; ifisi mana niyikatira niyikasalasia mubulimo. Omwenoyo yerukhanga ario, shichira nomundu butswa owayira omushara, nararakhwo omwoyo khumakondi ta. Nisie omwayi omulayi ; engamanyire amakondi kanje ; amakondi kanje nako kamanyire isie ; shinga Papa olwa amanyire isie, ninasi emumanyire Papa endio ; nimbuhaana obulamu bwanje khulwa amakondi. Endi nende amakondi kandi akarali akomukhonje yino ta ; ako kosi kakhoyire mbu engaleere ; noluyoka lwanje kalaluhulira ; kho kario kaliba akelituli elala, nakomwayi mulala.

*Sabato Yakhataru Eyilonda Khukhulamukha*

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, oubakhosiria abenabo abashiana emikhosi chiobwatieribwo, mbu mana bakalushire khunjira tsiobulunjishi ; khukhusaya mbu abenabo bosi abenjisibwa mubuwinjani bweidini ya Kristo banyalirwe okhusira amakhuwa kosi akarawinjana nende omulango kwabwe ta, nibetemberesia habwene tsindaalo tsiosi nende ebiima ebilayi ebibakhoya ; khulwa Omwami wefwe Yesu Kristo. *Amina.*

IBARWA. I *Petero* 2. 11-17

**A** BEKHO banje aba enzenya, olwa muli abacheni nende abachendi, emusaya mbu musirenje obwilasi bwosi bwemibiri, obuyingana nende emioyo chienywe ; nimwi-yira habwene imberi wabamahanga, mbu abenabo abamuchikhanga mbu muli abebiima ebibi, mana bamwitsomie Nyasaye khunyanga yobukonyererwi, khulwa ebiima ebilayi ebia balolanga khwinywe.

Mwongolenje nimuhulira buli lilako liosi elia abandu balachirisia, khulwa Omwami ; mwongolenje imberi womuruchi shinga olwa ali ye oushira obukhulundu ; kata imberi wabaami, shinga olwa bali abarumebe aba aruma okhusolasia abakhola oubi, nende okhubetsomia abebiima ebilayi. Okhuba likhuwa elia Nyasaye yenya ndielino,

mbu mubuholeresie obumayanu bwabandu abasiru khulwa ebiima ebilayi ebia mukhola ; shinga olwa muli abalekhule, nimurabukhola obulekhule obwo eshifunikhho shiobubi ta ; ne mbu shinga olwa muli abasumba ba Nyasaye. Muhere-sinjie oluyali abandu bosi. Muhecranenje nende abobwikhho. Muritsenje Nyasaye, nimumuheresia Omuruchi oluyali.

INJILI. *Yohana* 16. 16-22

**Y**ESU yasunjira abekabe ari Shitong'ire eshise eshitutu, nimurandola khandi ta ; nolunyuma lweshise shindi eshitutu mwakhandolekhwo. Abandi abokhubekabe nibasungana bonyene bari, Nelikhuwa shiina elia akhubooleere mbu Shitong'ire eshise eshitutu nimurandolakhwo ta ; khandi mbu Olunyuma lweshise shindi eshitutu mwakhandolekhwo ; khandi mbu, Okhuba enzia ewa Papa ? Niye shiachira nibasunga bari, Nelikhuwa shiina elia asunjire mbu Eshise eshitutu ? Shikhumanya elia asunjire tawe. Kho olwa Yesu yamanya shinga olwa bali nibenya okhumureba, yasunga ari, Murebana mwenyene mbushiina khulienero elia emusunjiire mbu Shitong'ire eshise eshitutu nimurandola ta ; khandi mbu Olunyuma lweshise shindi eshitutu mwakhandolekhwo ? Toto mwene emusunjira mbu mulalira amasika, nimuupa tsimbungu ; abomushialo nabo balasangala. Inywe mulalola amasira ; ne amasira kenywe kalakalulwa obusangali. Omukhasi olwa alumwa okhwibula aba nende amasira, okhuba eshisheshie shiulire ; ne olwa amalire okhwibula omwana. shiyetsulira khubulumwi obwo khandi ta ; ne atsatsahala butswa olwa okhwitsulira mbu omundu yebuulwe mushialo. Inywe bulano muli nende amasira ; ne khulilolana khandi, kho emioyo chienywe chilisangala ; ne abulaho omundu oulinyala okhumunuula obusangali bwenobwo.

*Sabato Yakhane Eyilonda Khukhulamukha*

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, niwe wenyene ounyala okhruka emioyo emishiamu chieinduli, chiabandu abononi

echirarukwa nende oundi yesi ta ; khukhusaya mbu okhunya-  
nyalire ifwe abasumbabo okhuchama amakhuwa aka wa-  
khulachire, nikhukekomba aka wakhusubisiye ; kho olwa  
khumanya mushialo muno omwa khubetsanga okhwikalula  
okhunji, emioyo chiefwe mana chitinyirenje toto khuma-  
khuwa kobusangali obwatieri ; khulwa Yesu Kristo Omwa-  
mi wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Yakobo* 1. 17-21

**B**ULI shihaanwa eshilayi shiosi, nende buli mukabo omu-  
lamba, biikhanga nibirula khumubiri wa Omwibusi  
wemibasus, ouralikhwo nende okhukalukhakalukhana, kata  
eshiinikha shiosi eshiokhushiukhana tawe. Khulwa okhu-  
chama khukhwe omwene yakhwibula nende likhuwa liobwa-  
tieribwe, mbu khuba shinga abandu abaselule khubalonjebe.  
Abekho banje aba eheera, mumanyire likhuwa ero. Ne  
buli mundu akhoyire okhuba omwangu muno okhuhulira,  
nashinda okhusunga kata okhurunya ; okhuba oburuma  
bwomundu nabwo shibukholanga obulunjishi bwa Nyasaye  
ta. Ne niko akachira musirenje obwilasi nende obubi bu-  
ndi bwosi obutong'a ; nimufuchirira nende obwongoli  
likhuwa liene eliarakwa mwinywe, elinyala okhumuhonia  
emioyo chienywe.

INJILI. *Yohana* 16. 5-14

**Y**ESU yasunjira abekabe ari Ne bulano enzinyokhanga  
ninzia khumubiri woyo owanduma ; ne shialiho khwi-  
nywe omundu oundeba mbu Otsia hena ? Nokhuba esu-  
ngaane ninenywe khumakhuwa kano, obuhendi nabwo bwi-  
tsuule mumioyo chienywe. Ne emuboolera tieri mbu okhu-  
tsia khwanje khumukasira inywe ; shichira nindatsia ta,  
Omusambishi shialimwitsira tawe ; ne nimba ninzia, ndi-  
limuruma khumubiri wenywe. Noyo olwa aliitsa alibasii-  
kulira abeshialo obwononi, nabamanyia akobulunjishi,  
nende obwilwatwi : akobwononi, shichira bachweya  
okhusubirira isie ; akobulunjishi, okhuba enzinyokha ninzia  
ewe Papa, ninenywe nimurandola khandi ta ; nakobwilwa-  
tswi, shichira omwenoyo ourukanga mushialo muno naye

yelwatsiibwe eshiina. Eshili nende amakhuwa amanji aka  
enzenya okhumuboolera, ne shimunyala okhukesimirisiria  
bulano ta. Ne Roho wobwatieri olwa aliitsa, alimwibalira  
mubwatieri bwosi ; okhuba shialisunga amakhuwa keke ta ;  
habula kosi aka alihulira, akenako alikasunga namumanyia  
aketsa okhwikhola olunyuma. Alimberesia isie obukhulu-  
ndu ; okhuba alibukula khukanje nakarumbulira inywe.

*Sabato Yakharano Eyilonda Khukhulamukha*

ISAALA

**E**OMWAMI ouli omukabi webindu ebilayi biosi, ifwe  
abandubo abaholo khukhusaya mbu khulwa tsimbaba-  
sitsio oheerenje mumioyo chiefwe Rohowo Omulafu, no-  
khunyalira okhuyiririsinja khumakhuwa amalayi, nende  
okhwitemberesia habwene munjiratsio nikhukakhola ; khu-  
lwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Yakobo* 1. 22-27

**N**E mubetsenje abakholi belikhuwa, nimuraba abahulira  
buhulira butswa abekatia abene tawe. Shichira omu-  
ndu naba nali omuhuliri welikhuwa naralikhola ta, afwana  
shinga owirangala obwenibwe mushiilolero ; okhuba yera-  
ngala omwene mana natsia butsia ; habwenaho niyebirira  
shinga olwa afwanire. Ne ourangala mwilako ero lilamba  
eliobulekhulwi, nalumirira ario, narali omuhuliri oweshiibi-  
rirwa ta, habula nomukholi oukholanga bukhola, omwenoyo  
alabakhwo nende ikhabi mukhukholakhwe. Omundu yesi  
naba niyepara mbu noweidini, nararuka olulimilwe ta, niye-  
katia omwene ; idini yomundu oyo neyabutswa. Mbula  
idini eyatieri eyibula obushiamu imberi wa Nyasaye Sefwe  
njieyino, mbu okhubatsiira abaana ababisandu nende aba-  
khasi abalekhwa okhubakhoonya mumasira kabwe, nende  
okhwilinda omwene mushialo oburabakhwo nende likhwe  
liashio liosi ta.

INJILI. *Yohana* 16. 23-33

**N**E emusunjira toto mbu nimuba nimusaba Papa likhuwa  
liosi khulwa eliira lianje alamuhesia. Okhuula bu-

lano mushili okhusabakhwo eshindu khulwa eliira lianje ; musabe, namuhebwe ; obusangali bwenywe mana bube obulamba.

Amakhuwa ako emubooleere munjero ; ne eshise shiulanga olwa ndakhasire okhuboolana ninenywe munjero ; ndakhamurumbulire ebulafu amakhuwa aka Papa. Inyanga yeneyo mulasaba muliira lianje ; ne shisubisia shinga olwa ndamusabira ewa Papa tawe ; okhuba Papa omwene amuheeranga, shichira mwayaheerirenje isie, nimusubira shinga olwa ndarula ewa Papa. Ndarula mu Papa, ninzitsa mushialo ; khandi endi okhurula mushialo, ningalukhayo ewa Papa. Abekabe nibamukalusiamwo bari Lola, bulano osunganga akali ebulafu, noraboolana ninefwe munjero ta. Bulano khulutsi mbu omanyire amakhuwa kosi, noratamba okhwibaliirwa nende omundu yesi ta ; niko akachira nikhukhusubirira shinga olwa orulire ewa Nyasaye. Yesu nakalusiamwo nabareba ari Mwakhamala okhusubira toto noho ? Manye mbu eshise shiitsa, kata bulano buno shiakhola, olwa mulasalana mwesi buli mundu ewuwe, nimundekha isie sienyene ; ne shindi sienyene ta, okhuba Papa aliho ninasi. Amakhuwa ako emubooleere endio mbu mana mubetsenje nende omulembe mwisie. Mulasandibungwa mushialo ; ne muleme emioyo, okhuba embahulire abeshialo.

*Inyanga Yokhukulukha*

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, shinga olwa khufuchiirire Embu Omwanawo omuterwa Omwami wefwe Yesu Kristo yakulukha toto natsia mwikulu ; nolwa khunyalirwe ifwe okhunininjiayo khurio amaparo kefw nende obuyiririsi bwefwe bwosi, mana khumenyenjeyo khatsotsero ninaye halala ; oubetsangaho omulamu, nowa oruka ninaye nende Roho Omulafu halala, Nyasaye mulala yenyene, emiyika echiraakama ta. *Amina.*

MUSHILENJE SHIEIBARWA. *Ebikhole* I. I-11

**I**WE Teofilo, eshitabo shiamberi ndashihandika shiamakhuwa kosi aka Yesu yachaka okhukhola nende okhwe-

chesia, okhuula inyanga yilia olwa yachingwa nayirwayo mwikulu, olwa yali namalire okhubalachirisia nende amaani ka Roho Omulafu abarumebe aba yalobola ; abatsana aba yamanyishira nali omulamu olunyuma lwokhusandibwakhwe, khulwa ebilolero ebinji ebiranyala okhukaanwa ta, nabaloleshera mundaalo amakhuwa kane, nasungana ninabo khumakhuwa kobwami bwa Nyasaye. Haho olwa yali nakhung'anire ninabo halala, yabalaka butinyu oburarula e Yerusalemi ta ; ne mbu balindirire obusubisie bwa Samwana, nasunga mbu obusubisie bwene obwa mwahulirakhwo khwisie. Okhuba toto mwene Yohana yabatisia nende amatsi ; ninenywe mundaalo tsindutu mwakhabatibwe nende Roho Omulafu.

Kho olwa bali nibakhung'anire halala bamureba bari Omwami, olabakalusiria Abaisiracli obwami bwabwe mundaalo muno noho ? Naye nabasunjira ari Shikhuli khwinywe okhumanya tsindaalo, kata tsindukho, etsia Papa yarere mubunyali bubwe omwene ta. Ne mwakhahebwe amaani, olwa Roho Omulafu alaba namwitsiire ; ninenywe mulabetsanga abarumbusi bamakhuwa kanje, e Yerusalemi, nende e Buyahudi mwosi, nende e Samaria, nende okhuula khundulo tsiosi tsieshialo. Kho olwa yali nababooleere amakhuwa ako, yachingwa hekulu nibamurangala, lileesi mana nilimutimba, nabakhamakhwo. Nolwa bali nibashirangala mwikulu nashitsia, habwenaho abasaatsa babiri basinjiraho aha bali, abali nibefwalire tsingubo tsindafu, nibasunjira bari Inywe abasaatsa Abagalilaya, musinjirangaho nimurangala mwikulu mbushiina ? Yesu oyo owa-muyiniibwekhwo nayirwa mwikulu, alikalukha ario shinga olwa mulutsi natsia mwikulu.

INJILI. *Mako* 16. 14-20

**Y**ESU yabaloleshera abenabo ikhumi namulala nibekhaale khubilibwa ; nabahalabirira oburasubira bwabwe, nende obutinyu bwomumioyo chiabwe ; okhuba shibabasubirira abenabo abamulola olwa yali nalamuushe okhurula mubafu tawe. Mana nababiira ari Mutsie mubialo biosi, nimubayaalira injili abalonje bosi pe. *Ouchi-*

subirira nabatisibwa alihona ; noukhaya okhusubira alikhalachirwa eshiina. Orulolero runo rulilolekha khwabo abasubira, mbu balirusia ebisheno ebibi khulwa eliira lianje ; balisunga nende tsinimi etsiambanga ; balitola tsinzokha ; ne nibaba nibanywakhwo khubusiba bwosi, shibulibera ta ; balirakhwo emikhono khubalwale nibabahonia.

Kho bulano, olwa Omwami Yesu yali nababooleere amakhuluwa ako, yabukulwa nayirwayo mwikulu, niyekhala khumukhono omusaatsa kwa Nyasaye. Nabo nibarulaho nibasalana, nibayaala amakhuwake mumbali mwosi mweshialo, Omwami omwene nakholananga ninabo halala emilimo, natinyisia likhuwalie nende ebiololero ebiikholaholo.

*Sabato Eyilonda Khukhukulukha*

ISAALA

**E** NYASAYE Omuruchi woluyali, owamwemekha Omwanawo omuterwa Yesu Kristo, nomuninia mubwamibwo bwomwikulu nende omusangalo omunji ; khukhusaya mbu orakhulekha shinga abaana ababisandu ta, ne mbu orume Rohowo Omulafu okhukhusambishira, nakhwemekha ninefwe handu hatsana Omuhonia wefwe Kristo aha akhwimiiriire injira ; oubetsangaho omulamu, narukanga ninawe nende Roho Omulafu halala, Nyasaye mulala yenyene emiyika nemiyika. *Amina.*

IBARWA. I *Petero* 4. 7-II

**O** BUMALIRISHI bwebindu biosi buulanga ; mwirecheshe inywe ; mwitemberesinjie nimulaama ; nokhushira kosi murekhwo emioyo okhuheerana nende abashienywe ; shichira obuheeri bufunikhanga obunji bwebionono. Mwinjisaninjie mwenyene abene, nimurabulula ta. Buli mundu shinga olwa yaherwe buha omukabo, nolwa akukabanenje ario nende abashie ; shinga olwa muli abaalisia abesikwa bobukoosia bwa Nyasaye, tsimbisa tsiabwo tsiosi. Omundu naba nasunga likhuwa, asunjenje khukawinjana nende amalako ka Nyasaye ; ne naba nakhalabana, akhalabanenje amaani shinga olwa kali aka ahebwa nende

Nyasaye ; mbu mumakhuwa kosi Nyasaye mana yetsombwe khulwa Yesu Kristo, okhuba neniye omwene oluyali nende obukhulundu bwosi, okhuula khubisoni biosi. *Amina.*

INJILI. *Yohana* 15. 26—16, 4

**N**E Omusambishi olwa aliitsa, owa ndilimurumira okhura ewa Papa, niye Roho wobwatieri ourula khumubiri wa Papa, alirumbula akobuloli khwisie. Ninenywe mwesi mulirumbula akobuloli, shichira mwalinjiho ninasi okhura khubusimikhwi.

Emubooleere amakhuluwa ako mbu mana muleshe okhwisichirasibwa. Okhuba balimwirusia mumakhung'aniro. Manye mbu eshise shiulanga olwa abandu abamwira inywe balikaala mbu bamukhalabanira bario Nyasaye. Balikhola bario akenako kosi okhuba shibamumanyire Papa, kata isie tawe. Kano kosi emubooleere mberi endio, mbu eshise shiako olwa shiula, mana mwitsulire shinga olwa ndamuboolerakhwo.

*Inyanga ya Pendekote*

ISAALA

**E** NYASAYE, owachesihasia khale abandubo abesikwa, Enobakhosiria omubasu kwa Rohowo Omulafu ; khulwa Roho omwenoyo okhunyalire ninefwe okhukabukhasia habwene amakhuluwa kosi, nikhusangalira tsindaalo tsiosi obusambishibwe obulafu ; okhuhulire mwako khulwa obulayi bwa Yesu Kristo Omuhonia wefwe, oubetsanga omulamu narukanga ninawe, mubulala bwa Roho Omulafu watsana, Nyasaye mulala yenyene emiyika chiosi. *Amina.*

MUSHILENJE SHIEIBARWA. *Ebikhole* 2. I-II

**K**HO olwa inyanga ya Pendekote yola, bosi bali nibakhung'anire handu halala. Habwenaho omuhumo nikurula mwikulu shinga kweimbumbuyeka ikhongo, nikwitsula munzu yosi eya bali nibekhaalemwo. Tsinimi etsifwana shinga tsimemu tsiomuliro nitsibaloleshera, nitsisalana nitsiyera khubuli mundu mulala mulala. Mana bosi



nibetsula nende Roho omulafu, nibachaka okhusunga nende tsinimi etsiahukhaane, shinga Roho watsana olwa yabanyalira.

Ne balinji nibamenya e Yerusalemi Abayahudi abanji, nabasaatsa abaria Nyasaye, abarula mumahanga kosi akali hasi helikulu. Kho omuhumo okwo olwa kwekhola, emikanda chiabandu nichikhung'ana; nibawora muno okhuba bosi babahulira nibaboola amakhuwa, buli mundu mululimi lulwe. Bosi bahuka butswa nibalibwa ikhuna, nibasunga bari Abefu, abo bosi ababoola amakhuwa, shini Abagalilaya ta? Eshikhohire nishiina kho nikhuhulira buli mundu mululimi lwewabwe ewa yebulwa? Abapariti, nende Abamedi, nende Abaelami, nende abamenya e Mesopotamia, nende e Buyahudi, nende e Kapadokia, nende e Ponto, nende e Asia; nende e Firigia, nende e Pamufilia; nende e Misiri, nende mungongo tsie Libia etsilondokhana nende e Kirene; halala nende abacheni abarula e Roma, kata Abayahudi abebule kata abashiukhani; Abakirete nende Abaarabu bosi; khubahuliire nibakhurumbulira munimi tsiefwe amakhuwa kebikhole biamakana ebia Nyasaye.

INJILI. Yohana 14. 15-31

**Y**ESU yasunjira abekabe ari Nimuba nimuheera, mwakhambulirenje amalako kanje. Kho ndamusaba Papa, naye alamuheresia Omusambishi oundi, oulamenya ninywe ebisoni nebisoni; niye Roho wobwatieri; owa abomushialo muno bakhaywa okhwinjisia, shichira shibamulolanga kata okhumumanya tawe; inywe mumumanyire, okhuba amenyanga aha muli, nabetsangamwo mwinywe. Shindamulekhanga shinga ababisandu tawe; ndamwitsira. Shitong'ire eshise eshitutu okhuula olwa abomushialo muno barandola khandi ta; habula inywe mundola. Mulabetsanga abalamu inywe, shichira endi omulamu isie. Inyanga eyo mulamanya toto shinga olwa endi mu Papa, ninywe mwisie, ninasi siesi mwinywe. Ouba ninako amalako kanje nakahulira, omwenoyo niye ouheera. Ouheeranga isie, neniye owa Papa alaheeranga; ninasi siesi ndamuheera, nimwifwimbulira omwene. Mana Yuda ourali Isikariota

namureba ari Omwami, elikhohire nishiina elichira nosunga okhwifwimbulira ifwe, norefwimbulira abomushialo ta? Yesu namukalusiamwo nasunga ari Omundu naba niyaheera, yakhambulirenje likhuwa lianje; Papa yesi yakhamuheere; kho khwakhamwitsire, nikhumenya ninaye. Ourambeera ta, akhaya okhuhulira amakhuwa kanje; neli-khuwa elia muhulira shinelianje khubwanje tawe, habula nelia Papa owanduma.

Emubooleere amakhuwa ako olwa eshimenya ninenywe. Ne Omusambishi watsana, niye Roho Omulafu, owa Papa aliruma muliira lianje, neniye oulimwechesia amakhuwa kosi, namwitsusia kosi aka ndamuboolera. Emulamiire inywe omulembe; omulembe kwanje emuheresiye; ne shimuheresia shinga abomushialo muno olwa bahaana tawe. Emioyo chienywe chilesenje okhuhendera amakhuwa kata okhuria. Mwahuliire shinga olwa ndamusunjira mbu Enzi-nyokha; khandi mbu ndamwitsira. Ne nimuba nimwayaheerire, khane mwakhasangalire, shichira enzia ewa Papa; okhuba Papa nomukhulundu okhushira isie. Ne emubooleere endio bulano, likhuwa liene nilishili okhwikhola; mbu olwa liliba nilikhohire mana musubirire. Okhurula olwa lero shinemuboolerenje amakhuwa amanji ta; okhuba omwenoyo ourukanga mushialo muno yetsanga; ne shianyoola obwiyango bwosi khwisie ta; habula (yetsa) mbu abomushialo mana bamanye shinga olwa emuheeranga Papa; khandi mbu shinga Papa olwa yandachirisia, nolwa ekholanga endio.

*Inyanga Eyilonda Khu Pendekote*

IBARWA. Ebikhole 10. 34-48

**K**HO Petero niyasama omunwakwe, nasunga ari Toto Kmwene endutsi mbu Nyasaye shiyahulanga mubandu ta; ne mbu mubuli lihanganga liosi, omundu yesi oumuritsanga, nakhola ebiobulunjishi, neniye owa achamanga. Likhuwa liene elia yabopira abetsukhulu ba Abaisiraeli omunwa okhubaboolera, nabayaalira akomulembe mu Yesu Kristo ouli Omwami wa bosi, inywe abene mulimanyire; likhuwa liatsana eliachaka okhuyaalwa e Galilaya, nilitswana



e Buyahudi mwosi olunyuma lwobubatishi bwa Yohana ya-yaala; elia Yesu we Nazareti, shinga Nyasaye olwa yamu-tsukhakhwo amafura, eshisina mbu yamufwalakhwo Roho Omulafu khandi nende amaani; omwenoyo owachenda-chenda mushialo nakhola emilimo emilayi, nahonia abandu bosi aba Setani yaboramia; okhuba Nyasaye yalinji ninaye. Ninefwe khuli abaloli bamakhuwa kosi aka yakhola e Bu-yuda nende e Yerusalemi; nowa abandu bera, nibamukhoma khumusaala. Omwenoyo Nyasaye yamulamusia khunyanga yakhataru, namufuchiirira okhulolosiribwa abandu, ne shibali bosi ta, habula khubaloli bene aba Nyasaye yalobola khale, nifwe bano, abalia nende okhunywa ninaye halala, olwa yali nalamuushe okhurula mubafu; nakhulachirisia okhubayaalira abandu amakhuwa kano, nikhuba-manyia mbu neniye owa Nyasaye yarahokhubakhalachira eshiina abalamu nende abafu. Khandi omwenoyo niye owa abanabii bosi barumbulirakhwo, mbu buli mundu yesi oumusubirira alanyoola obuyinibwi bwebionono khulwa eliralie.

Kho olwa Petero yali nashisunga amakhuwa ako, Roho Omulafu nabayererakhwo abandu bosi abahulira amakhuwake. Ne abasubiri bandi abali abeshishebo, abetsa halala nende Petero, bahumana bosi, shichira abamahanga nabo basundulirwa eshihaanwa shia Roho Omulafu. Okhuba babahulira nibasunga nende tsinimi tsindi etsiahukhaane, nibamwitsomia Nyasaye. Haho Petero yakalusiamwo nasunga ari Omundu anyala arie okhubema amatsi oburabatisibwa ta, abandu bano abaherwe Roho Omulafu shinga ifwe? Kho nalaka mbu babatisibwe khuliira lia Yesu Kristo. Nabo nibamusaya mbu amete okhumenyakhwo ninabo tsindaalo.

INJILI. *Yohana* 3. 16-21

**O**KHUBA Nyasaye yaheera muno abandu okhuula khukhuhaana Omwanawe omuterwa, mbu omundu yesi oumusubirira mana aleshe okhukora, nabe nende obulamu oburahwa ta. Shichira Nyasaye shiyaruma Omwanawe mushialo okhwilwatsia abomushialo eshiina ta; ne mbu

abomushialo mana bahone khululwe. Oumusubirira shiyelwatswa eshiina tawe; nouramusubirira ta amalire okhukhalakwa eshiina, shichira yachweya okhusubirira eliira lia Omwana omuterwa wa Nyasaye. Ne eshiina eshibafwiriire shieshino mbu omubasu kwitsire mushialo, abomushialo nibenya eshiilima okhushira omubasu; shichira ebiima biabwe nebiobumayanu. Okhuba buli mundu oukholanga ebiobumayanu asinyishira omubasu, narola aha omubasu kuli tawe, mbu aleshe okhuhlabirirwa obukholibwe. Noyo oukholanga ebiatieri arulanga habulafu, mbu ebikholebie mana bimanyishe shinga olwa biakholeerwe mu Nyasaye.

*Inyanga Yakhabiri Eyilonda Khu Pendekote*

MUSHILENJE SHIEIBARWA. *Ebikhole* 8. 14-17

**K**HO abarume abamenya e Yerusalemi, olwa bahulira shinga Abasamaria olwa bafuchiirire likhuwa lia Nyasaye, babarumira Petero nende Yohana; nabo olwa bolayo babasabira mbu bahebwe Roho Omulafu; okhuba yali nashili okhuyera khumundu kata mulala khubo tawe; habula bali nibabatisibwe butswa khuliira lia Omwami Yesu. Habwenaho nibabarakhwo emikhono, nabo nibahebwa bario Roho Omulafu.

INJILI. *Yohana* 10. 1-10

**T**OTO mwene emusunjira mbu owinjira mukhonje yamakondi narabirira mushilibwa ta, ne nanina niyenjirira haundi mushibanga, omwenoyo nomwibi butswa nende omunuuli. Owinjiramwo nabirira mushilibwa, omwenoyo nomwayi wamakondi. Neniye owa omulindi weshilibwa yekuliraho; amakondi nako kamuhulira oluyokalwe; kho arusia amakondike, nalanga buli elala eliira lialio, nakayira elwanyi. Olwa amalire okhurusia akeke kosi, akemirira injira; amakondi nako kalondana munyumawe, shichira kamumanya oluyokalwe. Ne omundu omucheni shikamulondakhwo tawe, kamwirukha butswa; okhuba shikanalanga nende oluyoka lwabacheneni ta. Yesu yababoolera

oluchero olwo ; ne shibarecheresia amakhuwa aka yaboolana ninabo tawe.

Khandi Yesu nababoolera ari Toto mwene, emusunjira mbu nisie eshilibwa shiamakondi. Bosi abanzimirira nabebi nende abanuuli ; amakondi nako shikabahuliranga ta. Nisie eshilibwa ; omundu naba niyenjirira khwisie alahona ; alasamulanga nende okhucherera, nanyoola obwayiro. Omwibi yetsanga khulwa okhwiba, nende okhwira, nende okhuhesia. Ndetsa isie mbu kanyoolenje obulamu, kata nende obunji bwabwo.

*Sabato Eyobutaru*

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi nourafwa ta, owakhukoosiye ifwe abasumbabo, nokhunyalira okhufuchiirira idini eyatieri, nikhwiyama oluyali olukhongo lwa Obutarubwo obulalikhwo nende okhuchaka kata okhwakama ta ; khandi nende okhubwinamira Obulalabwo mubunyali bwobukhulundu bwa Obunyasayebwo ; khukhusaya mbu okhutinyirisinjie mudini yeneyo, nokhutetsa buli lwosi olwa abasuku bakhuseeranga ; okhuba niwe wenyene oubetsanga omulamu, Nyasaye mulala ouruka biosi, emiyika echiraakama ta. *Amina.*

MUSHILENJE SHIEIBARWA. *Obufwimbuli 4. I-II*

**K**HO olunyuma lwamakhuwa ako ndahenga, nindola komuliango nikwikuushe mwikulu ; nolukhu lwatsana olwa embuliire khukhuchaka, olukhu shinga lwolwika, nilusunjira mbu Ninakhwo hano, nekhumanyie amakhuwa shinga olwa kali aketsa okhwikhola olunyumakhwo. Habwenaho ndali mu Roho ; ne lola, shiali nishiliho Eshifumbi-shiobwami eshiali nishirebwaho mwikulu ; yaliho nende oundi owikhala khushifumbi eshio ; omwenoyo owali niyekhaalekhwo yafwana shinga lichina lia Yasepi nende lia Sadiyo ; khandi lwaliho olulindi olufwanana nende itsumalidi, nilubotokhana eshifumbi shiobwami. Ne eshifumbi shiatsana shiali nishirebwa hakari hebifumbi

bindi amakhumi kabiri nabine. Khandi ndalola abakofu amakhumi kabiri nabane nibekhaale khubifumbi bienebio, abefwalire tsikanzu tsindafu tsererere, nende ebimwata bie-tsahabu khumirwe chiabwe. Mushifumbi shiobwami nitsirulamwo tsimbenu, nende amakhu, nende emirundukho. Tsitaha musafu tsiomuliro tsiali nitsiakhanga imberi weshifumbi, etsio nitsio roho musafu tsia Nyasaye. Khandi imberi weshifumbi eshio yali niyiliho inyanza eying'ina ng'ina shinga eshilaure ; ne hakari weshifumbi nende abakofu chialiho emilonje emilamu emikhulundu chine, echie-tsula nende tsimoni mubweni bwachio nende mukhoono, nichibotokhana eshifumbi. Okulamu kwamberi kwafwana shinga italanyi, okwakhabiri nikufwana shinga eshimosi, okwakhataru nikuli kwobukondo shinga omundu, okwakhane nikufwana shinga indutsu eyipulukha. Ne buli mulala khumilamu echio chine kwali nende tsimbaha tisasaba, nende tsimoni tsinyinji hosihosi, hekulu wakwo nende mukari. Eshiteere nende eshiro chihonganga khukhulaha, nichisunga mbu Omwami Nyasaye wobunyali bwosi nomulafu, omulafu, omulafu ; owalinjiho, nouliho, noulabetsangaho. Nemilonje emilamu emikhulundu chiatsana olwa chimuheresia oluyali nichimwishiera nende okhumulaha omwenoyo owikhala khushifumbi, oulabetsangaho omulamu emiyika chiosi, habwenaho abakofu abo bosi amakhumi kabiri nabane balamwinamira omwenoyo owikhala khushifumbi shiobwami, nibamusikamira omukhulundu oubetsangaho omulamu emiyika chiosi, nibara hasi ebimwata biabwe imberi weshifumbi, nibasunga bari E Omwami Nyasaye wewe, okwaniire iwe okhuhebungwa oluyali, nende ifuma, nende obunyali bwosi ; okhuba niwe owalonga ebindu biosi ; khulwa okhuchama khukhwo omwene nikhwo okhwachira ebio biosi bialongwa nibibaho.

INJILI. *Yohana 3. I-16*

**Y**ALI naliho omundu owokhu Abafarisayo, oweliralie mbu Nikodemo, omukhulundu mu Abayahudi ; omwenoyo yamutsiira Yesu mushiro, namusunjira ari Rabi, khumanyire shinga olwa oli omwechesia ourulire ewa Nyasaye ;

shichira omundu shianyala okhukhola ebilolero ebia okhola iwe, narali Nyasaye ouli ninaye ta. Yesu nakalusiamwo namusunjira ari Toto mwene, ekhusunjira mbu omundu yesi narebulwa obwibulwi obuyia, shianyala okhulola obwami bwa Nyasaye ta. Nikodemo namureba ari Omundu anyala arie okhwibulwa nali omukofu? anyala okhwinjira olwakhabiri munda yanyina nende okhwibulwa, noho? Yesu namukalusiamwo ari Toto mwene, ekhusunjira mbu omundu naba narebulwa amatsi nende Roho, shianyala okhwinjira mubwami bwa Nyasaye ta. Eshiibulwa omubiri shiba omubiri; neshiibulwa Roho shibetsanga Roho. Orahuchira likhuwa elia ekhusunjiire mbu Mukhoyire okhwibulwa obwibulwi obuyia, ta. Omuyeka kuhutsira aha kwenya, nohulira obuhumi bwakwo; ne shiomanya aha kurula, kata aha kutsia tawe; nolwa aba ario buli mundu owa Roho yebula. Nikodemo nakalusiamwo namureba ari Amakhuwa ako kanyalikha karie? Yesu namukalusiamwo ari Khane iwe oli omwibali wa Abaisiraeli, namakhuwa kano shiokamanyirekhwo ta! Toto mwene ekhuboolera mbu khusunganga khukenako aka khumanyire, nikhuru-mbula akobuloli khwako aka khulutsi; ne shimufuchiirira oburumbusi bwefwe ta. Nimuba nimurasubirira ta, olwa emboolana ninenywe khumakhuwa akomushialo; khane mwakhasubire murie nimba nimuboolera amakhuwa akomwikulu? Ne abulaho omundu owaninireyo mwikulu, habula omwenoyo owayeshire okhurula mwikulu, neniye Omwana-womundu ouli mwikulu. Ne shinga Musa olwa yafunga inzokha yatsana mushitsimi, nolwa Omwana-womundu akhoyire okhufungwa ario; mbu omundu yesi omusubirira mana abe nende obulamu oburahwa ta. Okhuba Nyasaye yaheera muno abandulwa okhuula khukhuhaana Omwanawe omuterwa, mbu omundu yesi omusubirira mana aleshe okhukora, nabe nende obulamu oburahwa ta.

*Sabato Eyilonda Khubutaru*

ISAALA

**E** NYASAYE, ouli eshinoko shiokhulula khwabo abakhusubirira, okhuhulire nende tsimbabasi okhusaya khwe-

fwe; khulwa obutofu bwoburulanda bwefwe shikhunyala okhukhola eshinda eshila shiosi noba norali iwe oukhukhoonya ta; khukhusaya mbu okhukoosinjie obukoosia nokhunyalira okhukahuliranga amalakoko, mana khukhuchamisie iwe nende amakhuwa aka khukhola kata aka khuyiririsia kosi; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. I *Yohana* 4. 7-21

**A** BEKHO banje, khuheerananje fwenyene abene; okhuba obuheeri burulanga khumubiri wa Nyasaye; buli mundu yesi ouheera naye yebuulwe nende Nyasaye, namumanya Nyasaye. Omundu ouraheera ta shiamumanya Nyasaye tawe, shichira Nyasaye nobuheeri. Mwikhuwa lino obuheeri bwa Nyasaye nabwo bwakhulolosiribwa, okhuba Nyasaye yaruma omwanawe omuterwa okhwitsa mushialo mbu ifwe mana khubetsenje abalamu khuluwe. Mwikhuwa lino obuheeri nimwo omwa buli; eshisina mbu shikhuli ifwe abamuheera Nyasaye ta, habula ye omwene owakhuheera ifwe, naruma Omwanawe okhwikhola eshiisalisiro khulwa ebionono biefwe. Abekho banje aba eheera, olwa Nyasaye yakhuheerire ario, ninefwe fwesi khukhoyire okhuheerana abene. Shialiho omundu omulutsikhwo Nyasaye, namulala tawe; ne nikhuba nikhuheerananga, Nyasaye amenyanga mwifwe, obuheeribwe nabwo buhereere elala mwifwe burio; khwikhuwa lino khumanyire shinga olwa khumenyanga muye, naye mwifwe, okhuba yakhuheresiye khu Rohowe. Ninefwe khulutsi, khandi khurumbuule oburumbusi bwobuloli khwikhuwa lino mbu Sefwe yarumire omwanawe okhuba Omuhonia wabandu. Nyasaye amenyanga mwoyo yesi oumwiya Yesu shinga olwa ali ye omwana wa Nyasaye; naye yesi amenyanga mu Nyasaye. Ninefwe khumanyire, khandi khusubiriire obuheeri obwa Nyasaye yakhuheerire ninabwo. Nyasaye nobuheeri; omwenoyo oumenyanga mubuheeri amenyanga mu Nyasaye, Nyasaye yesi amenyanga muye. Obuheeri buherera elala mwifwe buri nanwa, mbu khubekhwo nende itswoni khunyanga yeshiina; okhuba omwene shinga olwa ali, nolwa khubetsanga khurio ifwe fwesi mushialo muno. Obuheeri

shibulimwo oburii bwosi ta ; okhuba obuheeri obulamba bwirusinja oburii bwosi elwanyi, eshichira oburii bwene bulimwo obuhendi ; noyo ouritsanga ashili okhukalulwa omulamba mubuheeri. Khumuheera ye, shichira yaranjirira okhukhuheera ifwe. Omundu naba nasunga mbu Emuheera Nyasaye ; ne namukiya omwikhowe ; omundu oyo nomubeyi butswa ; okhuba ouchweyanga okhumuheera omwikhowe owa alolanga, yakhanyale arie okhuheera Nyasaye owa arashialolakhwo ta ? Khuli nende lilako lino elirula khumubiriwe, mbu omundu ouheera Nyasaye amuheerenje nende omwikhowe yesi.

INJILI. *Luka* 16. 19-31

**Y**ALI naliho omuyinda oundi owefwalanga tsinanga tsinza-khanyu nende tsiabafuta, nalia ebilibwa ebilayi tsindaalo tsiosi nende obusangali. Khandi yaliho omumanani oundi oweliiralie Lazaro, owaalisibwa hasi heshilibwashie ; nowa amakonzo ketsula mumubirikwe kwosi, niyekomba okhwikura nende amalondo akebiblibwa akabungulukha nikakwa hasi mulwalo weimesa yomuyinda oyo ; kata tsi-mbwa natsio tsialinji nitsiitsa nitsikhomba amakonzoke. Olunyumakhwo omumanani yafwa, nachingwa nende abamalaika, nayirwa khushirifu shia Aburhamu. Omuyinda yesi nafwa, nayabirwa mung'ani. Olwa yali nanyasibwa e Makombe, yachingula tsimoni nalola Aburhamu ehalekhwo, nende Lazaro nali mushirifushie. Nachinga olukhu nasunga ari, Papa Aburhamu, ombeere tsimbabasi, noruma Lazaro mbu yene olwalalwe mumatsi, niyamboleresia olulimi lwanje, okhuba enzunungwa mumemu tsino. Aburhamu namukalusiamwo ari, Omwana wanje, yitsulira mbu olwa wali noshili omulamu wanyoolanga ebilayi bibio ; Lazaro naye yanyoolanga ario ebibi ; habula bulano alemibwe omwoyokwe, ninawe otsunwa. Ne halala nende ako kosi liliho libanda likhongo elirebwaho hakari, elikhukabukhasia ifwe ninenywe mbu abeno abenya okhumutsiira aha muli baleshe okhubira, nabokhulubeka lwenywe baleshe okhwambukha okhwitsa eno. Naye nasunga ari E papa, nikaba nikali kario, ekhusaya mbu omurume atsie ewapapa

wanje ; okhuba endi nende abasiani befwe barano ; abarumbulire amakhuwa nabachetsiyia oburola hano ahaliho amanyasio amakhongo kano. Aburhamu namukalusiamwo ari, Mbula bali ninabo Musa nende abanabii, lekha babahulire abo. Naye nasunga ari Tawe, papa Aburhamu, ne naba nabatsiira omundu oundi ourulire mubafu, khane bakhokalukhasie. Namukalusiamwo ari, Olwa bakhaya okhuhulira Musa nende abanabii, omundu oundi kata naba nalamukha mubafu okhubatsiira, shibalihulirisibwa tawe.

*Sabato Yakhabiri Eyilonda Khu Obutaru*

ISAALA

**E**OMWAMI, ourachweyanga tawe okhukhoonya nende okhubalunjisia bosi aba wolanga okhuheera nende okhukhuria iwe ; khukhusaya mbu okhulindenje khatsozero mubutetsibwo, nokhukasiria habwene amakhuwa kosi ; mana khuritsenje Eliiradio lilafu nikhuliheerera elala tsindaalo tsiosi ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. I *Yohana* 3. 13-24

**A**BEKHO banje, murahuka tawe abomushialo nibaba nibamukiya. Ifwe khumanyire shinga olwa khwarulire mukhufwa nende okhwinjira mubulamu, okhuba khuheerana nende Abekho. Ouraheera ta amenyanga mukhufwa. Omundu oukiyanga omwikhowe nomwiri ; ne manyire mbu obulamu bwatsana obwebisoni biosi shibumenyanga mumwoyo kwomwiri yesi tawe. Khwikhuwa lino khumanyiire obuheeri shinga olwa bufwana : okhuba ye yehaana obulamubwe khulwefwe ; ninefwe fwesi khukhoire okhwihaana khurio obulamu bwefwe khulwa abekho. Ne omundu ouli ninabwo obuyinda bwomushialo muno, nalola omwikhowe namananire, namwikalira omwoyokwe oburamutirirwa tsimbabasi ta, obuheeri bwa Nyasaye nabwo bumenya burie muye ? Abaana banje abahere, khuleshenje okhuheera obuheeri bwamasungo komumunwa butswa ; habula nende obuheeri obwatieri obulikhwo obukholi. Khwikhuwa lino khulimanyira shinga olwa khuli

abobwatieri ; khandi khulitinyisia emioyo chiefwe imberawe, mwikhuwa liosi elia emioyo chiefwe chikhusiikhulira eshibi ; okhuba Nyasaye nomukhulundu okhushira emioyo chiefwe, namanya amakhuwa kosi. Abekho aba eheera, emioyo chiefwe nichiba nichirakhusiikhulira eshibi shiosi ta, kho khuli abolukungu imberi wa Nyasaye ; ne buli eshia khusaba khumubiriwe khushinyoola khurio ; okhuba khuhuliranga amalako, nikhukhola ebiima ebia omwene achama. Ne lilakolie ndielino mbu khusubirire eliira lia Omwanawe Yesu Kristo, nikhuheerana fwenyene abene shinga olwa yakhulachirisia. Ouhuliranga amalako amenyanga muye, ne naye muye. Ne likhuwa liene elia khumanyiirekhwo shinga olwa amenyanga mwifwe, ndielino mbu Roho watsana owa yakuheresia.

INJILI. *Luka 14. 16-24*

**O**MUNDU oundi yatekha lisabo likhongo, nalanga abandu abanji ; kho olwa eshise shiola, yaruma omusumbawe ababiire bosi abali nibalangwa khwisabo mbu Mwitse, okhuba biosi bulano bikasiibwe. Bosi nibachaka nende omunwa mulala okhumuyiniria ebikatse. Owamberi nasunga ari Engulire omukunda, ekhoyire okhutsia okhukulambula ; khwikhuwa ero ekhusaya mbu endekhwe. Oundi nasunga ari Engulire tsiheyi ikhumi tsiemilimo, enzia okhutsitema ; khulweshio ekhusaya mbu endekhwe. Oundi nasunga ari Ekhwere omukhasi ; neniye shiachira shinyala okhwitsa ta. Omusumba olwa yakalukha, namurumbulira omwamiwe amakhuwa ako ; omwene ingo naye nabatirirwa oburuma, nasunjira omusumbawe ari, Rula bwangu, otsie mumihanda nende munjira tsielitokho ; obakhung'anie abamanani nende abalema nende ababofu nende abatiechera ebilenje, nobaleera eno. Omusumba nasunga ari Omwami, aka undachire kamalire okhukholwa, ne inzuyo yishiiyanjire. Mana omwami nabiira omusumbawe ari, Rula khandi otsie khumikosi chielwany nende munzakho tsiolukongo, nobanichirisia okhwinjira, abacheni mana betsule munzu. Okhuba emuboolera mbu khubenabo abaranjirira okhulangwa, shialikonyerera khwisabo lianje namulala tawe.

*Sabato Yakhataru Eyilonda Khu Obutaru*

ISAALA

**E**OMWAMI, khukhusaya mbu olwa oba nokhwikombia Emuno okhulaama, okhuhulire nende tsimbabasi nofuchiirira okhukhutetsanga buli lwosi olwa khuseerwa, nende okhukhusambishiranga mumasira kosi aka khunyoola ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. I *Petero 5. 5-II*

**N**ENDE inywe mwesi mwibohe mubishenje bienywe Nobwongoli, nimukhalabanirana mwenyene abene ; okhuba Nyasaye abayinjiranga abeisunga, nabaheresia abaholo obukoosia. Mwongolenje abene hasi homukhono kwa Nyasaye, okulikhwo nende obunyali ; mbu olwa eshise shiula mana amwemeshe mubukhulundu. Mumutushe ye ebiamaramba bienywe biosi, okhuba omwene aretsanga omwoyo khwinywe. Mubetsenje meso, nimwiyira kahala ; okhuba omusuku wenywe Setani atsitsanga eyi nende eyi, shinga italanyi eyihoola, nakhaabanga owa anyala okhumulia. Omwenoyo mumuyinjirenje, nimutinya khubusubiri bwenywe ; okhuba mumanyire mbu obusandibwi obufwana shinga obwenywe nabwo bwikholanga mubekho benywe abali mushialo. Ne olwa muliba nimumalire okhulandibwakhwo tsindaalo, Nyasaye omwene obukoosia bwosi owamulanjiire oluyalilwe olubula obwakami mu Kristo, alamukhola abalamba ; omwenoyo niye oulamuheresinja amaani namusimbisia. Obukhulundu bwosi nobubwe okhuula khubisoni biosi. *Amina.*

INJILI. *Luka 15. 1-10*

**M**UNDAALO etsio abasololi bobushuru nende abononi bosi balinji nibasita khumubiri wa Yesu okhuhulira amakhuwake. Abafarisayo nende abahandichi nibabulula nibasunga bari Omwenoyo abenjisinjia abandu ababi, nalia ninabo ebilibwa.

Mana yabopera oluchero luno, nasunga ari Omundu



oundi khwinywe naba nali nende amakondi eshikhumi, likondilie elala niliba nilimukorakhwo, shialekhaho ako amakhumi shienda nashienda mubulimo, natsia okhukhaaba elikorire, okhuula olwa alinyoola, ta? Nolwa alinyoolire alichinga khwibekalie nende okhutsatsahala. Kho olwa achera mungo alanga abetsabe nende abamenyanibe bosi, nasunga ari Mwitse mutsatsahale ninasi, okhuba enyoolire likondi lianje eliali nilikorire. Emusunjira mbu nolwa obusangali bulabayo burio mwikulu khulwa omundu omubi mulala owikalukhasia, okhushira shinga olwa bunyala okhuba khulwa abandu abalunjishi amakhumi shienda nashienda abaratamba obwikalukhasi ta.

Kata omukhasi yesi ouli nende tsishilingi likhumi, ishilingiye ndala niyiba niyimukorakhwo, shiahafia omuliro mutaha, niyeya inzu nakhaabakhaaba muno, okhuula olwa achi nyoola, ta? Nolwa achinyoolire alanga abakhasi abashie nende abamenyanibe, nasunga ari Mutsatsahale ninasi, okhuba enyoolire ishilingi yanje eyali niyikorire. Ninasi emusunjira mbu nolwa obusangali bulabayo burio imberi wabamalaika ba Nyasaye, khulwa omundu omubi mulala owikalukhasia nalekha obubibwe.

*Sabato Yakhane Eyilonda Khu Obutaru*

ISAALA

**E** NYASAYE Sefwe owomwikulu, ouli omuhabini wabo bosi abakhusubirira, noba noraliho iwe shishiliho eshindu shiosi eshinyala okhutinya kata okhukasa ta; niko akachira nikhukhusaya mbu ometenje okhukhuruka bulayi mumbabasitsio, nokhunyalira okhwitemberesia habwene mundaalo tsino etsihwaho, mana khuleshe okhufwirwa ebilayi biatsana ebirahwaho ta mundaalo tsiolunyuma; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Abaroma 8. 18-23*

**E**MBARA mbu obusandi bwomundaalo muno shibukho-yire okhucherasibwa nende oluyali olwitsa okhufwimbu-

lirwa ifwe ta. Okhuba ebindu biosi ebialongwa bilibungwa amahofu, nibilindirira obufwimbulwi bwabaana ba Nyasaye. Toto mwene, ebilonje biosi pe biesibwa mubwoneshi; ne shikhuli khulwa okhuchama khwabio ta, habula khwoyo owabiisiamwo; nasubira toto shinga ebilonje biatsana olwa bilibohololwa okhurula mubusumba bwobusasisi okhwinjira mubulekhuli bwoluyali lwabaana ba Nyasaye. Okhuba khumanyire mbu ebilonje biosi bishenyanga nibiisimirisiria obutsunwi halala okhuula bulano. Toto mwene, kata ifwe fwesi, abalikhwo nende ameseluliro ka Roho, ifwe fwesi khushenyanga khurio mubirifu biefwe, nikhulindirira okhukalulwa abaana, nikhwo obununulwi bwemibiri chiefwe.

INJILI. *Luka 6. 36-42*

**M**UBETSENJE abetsimbabasi, shinga Senywe olwa ali Mowetsimbabasi. Murelwatsinjia ta, mbu mana muleshe okhwilwatswa; muleshe okhukhalakanga ebiina, ninenywe shimulikhalachirwa eshiina ta; mulekhulwenje abandi, ninenywe mulilekhulwa. Haanenje buhaani, ninenywe mulahebwa; eshichera eshiitsuule, eshiikaarwe, eshiresiibwe, eshibumbirwe okhutsukha hasi; nolwa balichera bario mungubo tsienywe. Okhuba nende eshichera shiene eshia muchereramwo inywe, nishio eshia mulachererwamwo.

Nameta nabacherera oluchero, nasunga ari Omubofu anyala arie okhwimirira omubofu owashie? Shibalakwa bombi mubuko ta? Omweka shiamushira omwechesiawe obukhulundu tawe; habula buli mweka olwa amalire okhukholwa omulamba, alaba shinga omwechesiawe. Orangalanga mbushi akhakokha akhomumoni yowashio, nochweya okhulola eshirundu eshili mumoni yiyo? Kata onyala orie okhumusunjira owashio mbu Owashianje, lekha ekhuyiniemwo akhakokha akhali mumoniyo, olwa orashiamanya eshirundu eshili mumoni yiyo ta? Omwikati iwe; yiniamwo mberi eshirundu eshili mumoni yiyo, mana olanyala okhulola bulayi okhuyinia akhakokha akhali mumoni yowashio.

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

*Sabato Yakharano Eyilonda Khu Obutaru*

### ISAALA

**E** OMWAMI, khukhusaya mbu amakhuwa akomushialo Emuno kayerenje bulayi mumulembe khulwa oburuchi-bwo, abeikanisayo mana bakhukhalabanirenje mubwere-reshe obwomumwoyo, nende obusangali bwatoto ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. I *Petero* 3. 8-15

**I** NYWE mwesi mubetsenje abokhupara khulala, nimutiri-Iranwa tsimbabasi ; muheeranenje shinga abekho, nimuba abeshisa nende obuholo ; murabakalusiria abandu obubi khulwa obubi, kata obunyechi khulwa obunyechi tawe, habula mubasabire ikhahi ; okhuba lienere nelia mwalanjirwa, mbu inywe mana mulaamirwe ikhahi. Shichira

Omundu owenya obuyindifu,

Nende okhulola tsindaalo tsiobusangali,

Aluyinjire olulimilwe khububi bwosi,

Khandi nende omunwakwe nakwo kuleshenje okhusunga akokubatsa ;

Asirenje ebiima ebibi, nakhola ebili ebilayi ;

Akhaabenje omulembe nakulondachirira.

Okhuba tsimoni tsia Omwami natsio tsichomanga khubalunjishi ;

Amarwike nikarecheresia obusabi bwabwe.

Habula obweni bwa Omwami bubetsanga khubakhola akobumayanu okhubayinga.

Mbula niwina oulamukholera obubi bwosi olwa muba abeshinani khukali amalayi ? Ne nimuba nimusandiribwa obulunjishi obwa mukhola, muli abeikhabi. Muraritsanga okhuria khwabwe, kata okhukhuhenderanga tawe ; ne mbu mumwahulenze Kristo mumioyo chienywe, shinga olwa ali ye Omwami.

INJILI. *Luka* 5. 1-11

**I** NYANGA yindi olwa yali nasinjire khulukuku lweinyala ya Galilaya, abemikanda olwa bali nibamwamakhwo khulwa okhuhulira amakhuwa ka Nyasaye, yalola amaro ka-

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

biri nikakonireho khulukuku ; aka abanaabi bali nibaruli-remwo, nibakasia tsikhanda tsiabwe. Niyenjira muliaro elala eliali lia Simoni, namubiira okhulifukakhwo mbu lirule hatutu khulukuku. Kho niyekhalamwo, niyechesia ario abandu. Olwa yali namalire okhusunga amakhuwake, yamubiira Simoni ari, Fuka bulano eliaro, litsie halusiba mana mufube tsikhanda tsienywe okhwikalira tsinyeni. Simoni namukalusiamwo nasunga ari Omwami, khunyakhaane eshiro tulu, nikhuratirakhwo eshindu ta ; ne khulwa okhulakakhwo ndafuba khandi tsikhanda. Kho nibatsifuba bario, nibekaliramwo tsinyeni tsinyinji, tsikhanda tsiabwe nitsichaka okhukhalikha ; nibabasakalira abashiabwe abomuliaro liakhabiri, abali abeshisango shilala ninabo, mbu betse babakhoonye. Nabo nibetsa bario, nibetsusia amaaro kabiri kosi, okhuula olwa kenya okhwiynikha mumatsi. Naye Simoni Petero olwa yalola ako, nasikama mumakulu ka Yesu nasunga ari E Omwami, orule khumubiri wanje, shichira endi omundu wobwononi. Okhuba yahuchira muno, halala nende aba yali ninabo, obwikalirwi bwetsinyeni tsinyinji tsirio ; kata abasiani ba Zebedayo, Yakobo nende Yohana, abalinji abeshisango nende Simoni, boshi bahuka bario. Mana Yesu namubiira Simoni ari, Oraria tawe ; okhuba okhurula olwa lero wakhabe kalirenje abandu. Olwa bali nibamalire okhuusia amaaro kabwe khulukuku, balekha biosi nibalondana ninaye.

*Sabato Yakhasasaba Eyilonda Khu Obutaru*

### ISAALA

**E** NYASAYE, owabakasiria abakhuheera iwe amakhuwa ekamakana akobulayi oburamanyikha ta ; khukhusaya mbu oyesie emioyo chiefwe okhukhuheera muno okhushira ebindu biosi, mana khuuleyo olunyuma okhunyooola amalayi kenako akashira kosi aka khunyala okhwikomba, akatsana aka wakhusubisia mu Omwami wefwe Yesu Kristo. *Amina.*

IBARWA. *Abaroma* 6. 3-11

**S** HIMUMANYIRE mbu ifwe fwesi ababatisibwa okhwinjira mu Kristo Yesu, khwabatisibwa okhwinjira mu-

khufwakhwe, ta? Shichira mububatisibwi bwefwe khwa-yabirwa halala ninaye okhwinjira mukhufwa; mbu Kristo shinga olwa yalamusibwa okhurula mubafu khulwa oluyali lwa Samwana, nolwa khunyalirwe ifwe okhwiiranga khurio mubulamu obuyiakha. Okhuba shinga olwa khwongana ninaye halala mubukondo bwokhufwakhwe, nolwa khuliungana ninaye khurio mubukondo bwobulamushibwe; shinga abandu abamanyire mbu omundu wakhale owalinji mwifwe yamalire okhukhomwa halala ninaye khumusalaba; mbu embiri chiefwe chiobwononi mana chihesibwe, nikhulekha khurio okhuba abasumba bobwononi khandi; okhuba omundu owafwa shiashilikho nende eshiina shiosi shiobwononibwe ta. Ne nikhuba nikhwafwa halala nende Kristo toto, khusubira shinga olwa khuliba abalamu ninaye khurio; okhuba khumanyire mbu Kristo olwa amalire okhulamusi-bwa mubafu, shialifwa khandi ta; shichira okhufwa shikhushilikho nende obunyali bwosi khuye tawe. Okhuba shinga olwa yafwa, yafwa khubwononi khandi lulala lwo-nyene; khandi shinga olwa ali omulamu, abetsanga omulamu khu Nyasaye. Ninenywe mwesi murio, mwibasie abene shinga olwa muli abafu khubwononi, habula abalamu khu Nyasaye mu Kristo Yesu.

INJILI. *Matayo 5. 20-26*

**Y**ESU yasunjira abekabe ari, Emuboolera mbu obulunjishi bwenywe nibuba niburabushira obulunjishi bwabahan-dichi nende Abafarisayo ta, shimuliinjira mubwami bwo-mwikulu nahatutu tawe. Mwahuliire shinga abandu ba-khale olwa basunjirwa mbu Oreranga omundu ta; khandi mbu owira omundu aliilwatswa eshiina; nasi emusunjira mbu omundu yesi outirirwa owashie oburuma aliilwatswa eshiina; nomundu oumusunjira owashie mbu Oli omusiru, aliilwatswa eshiina itokho; nomundu oumusunjira owashie mbu Oli omumayanu; akhoyire okhusukunwa mugehena yomuliro. Neniye shiachira noba noli okhuhaana eshihaanwashio aha amachina kemisango kali, niwitsulira habwe-naho shinga olwa ofunanire nende owashio likhuwa liosi, lekhaho eshihaanwashio imberi wamachina kemisango, tsia

mberi omale okhuwinjana nende owashio, kho mana witse ohaane eshihaanwashio. Fuchirisania bwangu nende owe-nya okhukhwinjirira itokho, olwa oshili ninaye halala khun-jira; mbu aleshe okhukhuyira ewomukhalachi weshiina, omukhalachi weshiina nakhuhaana mumukhono kwomusi-kari, nobohwa mukorokoroni. Okhuba ekhusunjira toto mbu shiolirulamwo tawe okhuula olwa oliba nomalire okhurunga isende yene eyihereresia likobilio.

*Sabato Yomusafu Eyilonda Khu Obutaru*

ISAALA

**E**OMWAMI wamani kosi nende obunyali bwosi, Kha-kaba oukhukabiranga ebilayi biosi; khukhusaya mbu oyesie emioyo chiefwe okhuheeranga eliiralo, nololosia mwifwe ebiima ebiatieri bieidiniyo; khandi olwa tsimba-basitsio okhwolenje mubulayi bwosi, nokhuchesia mubwo tsindaalo tsiefwe tsiosi; khulwa Yesu Kristo Omwami we-fwe. *Amina.*

IBARWA. *Abaroma 6. 19-23*

**E**SUNGA shinga omundu namundu, khulwa obutofu bwemibiri chienywe; okhuba shinga olwa mwahaanayo ebitonye biemibiri chienywe okhuba abasumba bobwilasi, nende bebiima ebibi ebichomire mububi; nolwa mukho-yire bulano okhuhaanayo murio ebitonye bienywe mbu bii-kalule abasumba bobulunjishi obuchomire khubulafu. Okhuba olwa mwalinji abasumba bobwononi mwali abale-khule khulubeka lwobulunjishi. Kata mundaalo tsienetsio kamukasira shiina akenako kosi aka bulano mufwimbirwa emirwe, nakobumalirishi bwako nobufwi? Ne olwa mwa-lekhulirwe mubwononi, nimwikalula abasumba ba Nyasaye, bulano muli ninabwo obukasi bwenywe obuchomire khubulafu, nolunyuma obumalirishi bwabwo, nibwo obulamu oburahwaho ta. Okhuba omushara kwobwononi nokhufwa, neshihaanwa shia Nyasaye nobulamu oburahwa ta mu Kristo Yesu Omwami wefwe.

**M**UNDAALO etsio, olwa bali nibakhung'anire khandi omukanda omukhongo, nibabula nende ebiokhulia, yalanga abekabe, nabasunjira ari Embatirirwe abemikanda tsimbabasi, okhuba lero lukhola khataru nibahonjire ninasi, nibarali nende eshindu eshia balia ta; ne nimba nibasebula okhutsia ebunango wabwe nibali inzala, bakhatorera khunjira; shichira abandi khubo barulire ehale. Abekabe nibamukalusiamwo bari Mushitsimi muno omundu alanyoola hena ebilibwa ebinyala okhubekusia abasaatsa abo bosi? Nabareba ari, Muli nende emikate chinga? Nibakalusiamwo bari, Musafu. Nabalaka abandu mbu bekhale hasi; mana nabukula emikate echio, nakhupa mbu Orio, nachisonyola, naheresia abekabe mbu babakabire abandu. Bali nibali nende orunyenini orututu; narwo rwosi yarubukula narusabira ikhahi, nalaka mbu barukabe. Bosi balia nibe-kura; mana nibatola ebisonye ebiatong'a, ebimwero musafu. Abandu abalia bahera shinga ebikhumira bine; mana nasebulana ninabo.

*Sabato Yomunane Eyilonda Khu Obutaru*

## ISAALA

**E** NYASAYE, oukasinja ebiomwikulu nende mushialo eshiosi mubumanyibwo oburalema ta; khukhusaya nende obwongoli obunji mbu ochame okhuyiniakhwo amakhuwa kosi akanyala okhwononia emioyo chiefwe, nokuheresia akenako akanyala okhukhukasia bulayi; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. Abaroma 8. 12-17

**A**BEKHO banje, khuli abeikofi; ne shikhuli abeikofi abemibiri okhwiiranga mubiima biemibiri tawe; okhuba nimuba nimuhonganga khubiima ebia emibiri chienya, mutsia okhufwa; ne nimuba nimubiira ebiima biemibiri khulwa amaani ka Roho, mulaba abalamu. Okhuba bosu abemirirungwa injira nende Roho wa Nyasaye, abenabo

nabaana ba Nyasaye. Okhuba shimwahebwa roho wobusumba eyimukalusia muburenji tawe; habula mwahebwa roho oumwoia okhuba abaana, ouchira nikhuchinga olukhu nikhusunga khuri E Baba, mbu Sefwe. Roho Omulafu omwene arumbulana akobuloli halala nende emioyo chiefwe shinga olwa khuli abaana ba Nyasaye; ne nikhuba nikhuli abaana, kho khuli abalaame; abalaame ba Nyasaye, abalaamirwa obulaame halala nende Kristo; nikhuba nikhusa-ndibwa halala ninaye toto, mbu khwemekhwe ninaye halala khurio muluyali.

INJILI. Matayo 7. 15-21

**M**WIRECHESHE khulwa abanabii bobubeyi, abetsa Maha muli mubiifwalo biamakondi, ne mumioyo chibwe mukari nebisutse butswa ebinuula. Mulabamanyira khubiamo biabwe. Tsitsabibu shirtsinokungwa khubisisia, kata amatini khumarakalu ta. Buli musaala omulayi kwama ebiamo ebilayi; nomusaala omubi kwamanga kurio ebiamo ebibi. Omusaala omulayi shikunyala okhwama ebiamo ebibi, kata omusaala omubi ebiamo ebilayi tawe. Buli musaala okuraama ebiamo ebilayi ta, kuremwa nikusukunwa mumuliro. Balamanyikha bario khubiamo biabwe. Shibali bosu abananga mbu Omwami, Omwami, abaliinjira mubwami bwomwikulu tawe; habula abenabo abakhola aka Papa ouli mwikulu yenza.

*Sabato Yashienda Eyilonda Khu Obutaru*

## ISAALA

**E**OMWAMI, khukhusaya mbu okuheresie emioyo echienyanga okhuyiririsia khumakhuwa akali amalayi nende okhukakhola tsindaalo tsiosi; mbu ifwe abaranyala khubwefwe okhwiiranga mubiima ebilayi aharali iwe ta, mana khunyalirwe okhulunjikhanga munjira tsiobwatieri, eshitaboshio eshilafu shinga olwa shikhulaka; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*



**A**BEKHO banje, enzenya mbu mumanye shinga abakuka befwe bosi olwa bali hasi helileesi, bosi nibabira munyanza yatsana; bosi nibabatisibwa khu Musa mwileesi nende munyanza; bosi nibaliakhwo khushiokhulia shilala eshiomumwoyo; bosi nibanywakhwo khushiokhunywa shilala eshiomumwoyo; okhuba banywakhwo khulwanda olwo lwomwoyo, olwali nilulondana ninabo; olwanda olwo ni Kristo. Habula Nyasaye shiyabachama abanji khubo ta; okhuba bakorera mushitsimi. Ne amakhuwa ako kekhola kario mbu kabetsenje akeshilolero khwifwe, mana khuleshenje ifwe okhwilasia mubiima ebibi, shinga abo olwa belasia. Muleshenje okhwinamira amakondo, shinga abandi khubo olwa bakhola; shinga olwa liahandikwa mbu Abandu bekhala okhulia nende okhunywa, mana nibabukha okhushina. Khuleshenje okhuyirana, shinga abandi khubo olwa bayirana, nibafwa khunyanga lulala abandu ebikhumira amakhumi kabiri nebitaru. Khandi mbu khuramutema Omwami, shinga abandi khubo olwa bamutema, nibalumwa nende tsinzokha nibahera, tawe. Muleshenje okhubutsulula, shinga abandi khubo olwa babutsulula, nibahesibwa nende omwiri. Manye mbu amakhuwa ako kosi kekhola khumubiri wabwe mbu babe bario abeshilolero; nikahandikwa kario khulwa okhukhuria ifwe, abandu abebulirwa mumimalirikho chiemiya. Niko akachira omundu yesi oukaala shinga olwa yemire yerecheshe, mbu aleshe okhwakukha. Mushili okhutushirwa nende oburechekhwibwosi oburali obwa abandu banyala okhwisimirisiria ta; okhuba Nyasaye nomwisikwa; shialimufuchirirwa okhurechekhwa okhushira khwako aka munyala tawe; ne halala nende oburechekhwiyakhareho obuhonero, mbu mana munyale okhubwisimirisiria.

**M**ANA nababoolera abekabe amakhuwa, nasunga ari Yali naliho omuyinda oundi owalinji nende omunypara owa bachonjera mbu akosinjia ebindu biomwamiwe.

Kho omwami namulanga, namureba ari Kano namakhuwa shiina aka embuliranga khwiwe? Manya obukhumi bwebindu ebia wamanusiribwa, okhuba shionya okhuba omunypara wanje khandi ta. Omunypara oyo nayiririsia mushirifushie mbu, Bulano nekhole endie, okhuba omwami wanje ali okhumbiniakhwo obunypara bwanje? Shinyala okhulima ta; nokhusaba mubandu nokhwetsisoni. Emanyire eshia ndakhola, mbu olwa ndakherusibwe mubunypara bwanje, mana banzinjisie munzu tsiabwe. Mana nalanga abamakobi komwamiwe mulala mulala, nareba owamberi mbu Oli nende amakobi kanga komwami wanje? Nakalusiamwo ari, Amatebe kamafura eshikhumi. Namubiira ari Bukula ibarwayo, wikhale bwangu nohandika amakhumi karano. Mana nareba owakhabiri mbu, Ninawe oli nende amakobi kanga? Nakalusiamwo ari Ebimwero biomuchekele eshikhumi. Namubiira ari Bukula ibarwayo, ohandiche amakhumi munane. Kho omwamiwe napaka omunypara omuyungubafu oyo, shichira yakasia nende obuchesi amakhuwake; okhuba abasiani abomushialo muno nabachesi okhushira abaana bomubasu. Ninasi emubiira mbu mwinyoolere abetsa nende obuyinda bwatsana obwobufwoli, mbu olwa bulihwa mana bamwinjisie mumahema kalia akaranyala okhukofula ta.

*Sabato Yelikhumi Eyilonda Khu Obutaru*

**E**OMWAMI wetsimbabasi, orechenje amarwiko khukhulaama khwabandubo abongoli, nobaheresia amachesi okhusaba ebia onyala okhuchama iwe, kho mana banyoolenje habwene ebia bakhoyire okhuba ninabio; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

**A**BEKHO banje, shinzenya mbu mukorwe khumakhuwa kemikabo chiomumwoyo ta. Mumanyire mbu olwa mwalinji abakafwiri, mwakosibwa nimuyirwa khumakondo



katsana akaranyala okhusunga ta, hosihosi shinga olwa mwayirwa. Neniye shiachira emumanyia mbu omundu naba nali nende Roho wa Nyasaye, shianyala okhusunga mbu Yesu asiushirwe, ta ; kata okhusunga mbu Yesu ni Omwami tawe, habula khulwa Roho Omulafu oyo.

Ne tsiliho tsinzahulo tsiemikabo echikabwa, habula Roho nimulala. Tsiliho tsinzahulo tsiobukhalabani, ne Omwami wabwo nimulala. Tsiliho tsinzahulo tsiobukholi, habula Nyasaye nimulala oukhola bwosi mubosi. Ne Roho watsana yefwimbuliranga buli mulala, khulwa okhukasa khwa bosi. Okhuba oundi ahebwa nende Roho omwenoyo likhuwa liobuchesi, noundi ahebwa nende Roho oyo likhuwa lioburecherefu ; oundi ahebwa nende Roho oyo obusubiri ; oundi obunyali bwokhuhonia abalwale, mu Roho mulala watsana ; noundi obunyali bwokhukhola akamangalimwa ; oundi obuyaali ; oundi obumanyi obwahulanga emioyo ; oundi tsinimi tsinjeni etsiahukhaane ; noundi okhutsikalula tsinimi etsio. Ne amakhuwa ako kosi Roho mulala akakholangwa, namukabira buli mundu mulala mulala omukabokwe, shinga omwene olwa achama.

INJILI. *Luka 19. 41-47*

**N**OLWA ashiola ahambi, yalola litokho, nalilirira amasika ; nalisunjira ari Khane niwamanyia, kata khunyanga yino, akakhoyire omulembekwo shinga olwa kali ! ne bulano kabisirwe, mbu tsimonitsio mana tsileshe okhukalolakhwo. Okhuba tsindaalo tsilikhuulira abasukubo olwa balikhuswalira olwashi, nibombakha olukoba okhukhubotokhanira tsimbeka tsiosi ; balikhukwisia hasi, nende abaanabo abalimwo mwiwe ; nibaralekhakhwo lichina hekulu khwichina liashie tawe ; shichira shiwamanyia tsindaalo tsiokhucheniyirwakhwo ta.

Niyenjira muhekalu, nachaka okhwirusia bosi abahoona-mwo ebindu ; nabasunjira ari, Liahandikwa mbu Inzu yanje yilabetsanga inzu yelilaamiro ; ninenywe mwachikholire imbinga yabanuuli. Obushia yalinji nabechesia abandu muhekalu.

*Sabato 11 Eyilonda Khu Obutaru*

ISAALA

**E** NYASAYE, oushira okhulolosia obunji bwamaaniko olwa obabeera abandubo tsimbabasi nobabererera ; khukhusaya mbu okhukoosinjie obukoosia olwa tsimbabasitsio tsiatsana, nokhunyalira okhwitemberesia habwene munjira tsiamalakoko, mana khuleyo okhunyoala amalayi kenako aka wakhusubisiye, nikhusanjirana khubiobuyindabwo bwomwikhulu ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. I *Abakolinzo 15. 1-11*

**A**BEKHO banje, emumanyia injili yatsana eya ndamuyaalira, neya mwafuchiirira okhuhebwa ; eya mwemiramwo, neya mwahoniribwamwo ; esunga mbu emumanyia amasungu kene aka ndamuyaalira ninako injili eyo, nimuba nimwachitira, nimurachisubirira eshifwabwi ta. Okhuba eshiamberi ndamuheresia akenako aka ndahebwa isie, mbu Kristo yafwa khulwa ebionono biefwe, shinga amahandiko olwa kasunga ; khandi yayabirwa mung'ani, nalamusibwa khunyanga yakhataru, shinga amahandiko olwa kasunga ; khandi mbu yamuloleshera Kefa ; mana naloleshera abenabo ikhumi nababiri ; mana nabaloleshera halala abekho abashira ebikhumi birano ; abanji khubo bashiliho abalamu okhuula bulano, nabandi bamalire okhukona ; mana namuloleshera Yakobo, nende abarume bosi ; nolunyuma lwabo bosi yandoleshera isie siesi, nindi shinga omwana omuhusa. Okhuba endi omututu khubarume bosi, nourakhoyire okhulangwa omurume tawe ; shichira ndabasakania abeikanisa ya Nyasaye. Ne khulwa obukoosia bwa Nyasaye endi endio shinga olwa endi ; nobukoosiabwe obwa yangoosia ninabwo shibwali bwabutswa tawe ; okhuba ndanyakhana emilimo emitinyu okhuyomba abo bosi ; ne shindi isie tawe, habula obukoosia bwa Nyasaye obwa ndali ninabwo. Kho kata nimba nindi isie kata abo, nolwa khuyaala khurio amakhuwa, ninenywe nolwa mwasubiire murio.

**M**ANA Yesu nabacherera oluchero luno abandu abe-subira abene okhuba abalunjishi, nibafwola abandi; mbu Abasaatsa babiri batikhulukha nibatsia muhekalu okhulaama; oundi ni Omufarisayo, noundi omusololi wobushuru. Omufarisayo oyo nasinjira niyelaamira omwene ari nanwa mbu, Nyasaye, ekhwishiera okhuba shifwana shinga abandu bandi olwa bali, abarani nende abebi nende abobuyirani, kata shinga omusololi oyo wobushuru, ta. Embonganga inzala khandi khabiri buli sabato, nimbaana eshitonye shielikhumi mubiosi ebia enyoola. Omusololi wobushuru naye nasinjira ehale, nalenya kata okhuchingula tsimonitsie mwikulu tawe, niyekhong'ondanga khushirifushie nasunga ari E Nyasaye, ombeere tsimbabasi, nisie omwononi. Emuboolera mbu omwenoyo yakholomokha natsia ebunangowe naherwe obulunjishi okhushira oundi; shichira owiyemekha omwene alatutuyibwa; noyo owitutuyia aliemekhwa.

*Sabato 12 Eyilonda Khu Obutaru*

ISAALA

**E**NYASAYE ounyala-biosi, ouralikhwo nende okhuchaka kata okhwakama ta; tsindaalo tsiosi obetsanga omwangu muno okhuhulira okhushira ifwe okhusaba; khandi nende oweshiima shiokhuhaana ebinji ebishira ebia khutamba kata ebia khukwanire okhuhebwa; khukhusaya mbu okhubeere nende tsimbabasitsio tsinyinji, khandi mbu okhuleshere ebibi biosi ebia emioyo chiefwe chihenderangakhwo, nokhuheresia amalayi kosi aka khurakwanire okhusaba ta, habula khulwa obulayi bwa Omwanawo, owekalula eshiisalisiro khulwefwe, Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. 2 *Abakolinzo 3. 4-9*

**O**BWISICHI obwo khuli ninabwo khumubiri wa Nyasaye khulwa Kristo. Shikhupara shinga olwa khunya likhuwa liosi khubwefwe ta; obuheri bwefwe nabwo

burula ewa Nyasaye; neniye owakhunyaliire okhwickhola abakhalabani abeindakano imbia; nikhurali abakhalabani abetsinukuta tsiayo ta, habula abomwoyo kwayo; okhuba tsinukuta tsiira, nomwoyo kwayo kuleeranga obulamu. Obukhalabani obwo bwokhufwa, obwali bwetsinukuta etsi-handikwa nitsisarwa khumachina, nibuba nibwetsa nende oluyali olukhongo mbu abetsukhulu ba Abaisiraeli oburanyala okhurangala obweni bwa Musa ta, khulwa oluyali lwokhubwenibwe, noluyali olwalinji niluhwa; obukhalabani bwarohe nabwo shibushira okhubakhwo nende oluyali ta? Okhuba obukhalabani bwobwilwatswi nibuba nibubere bwoluyali burio, obukhalabani bwobulunjishi nabwo bubushira muno okhubakhwo nende oluyali.

INJILI. *Mako 7. 31-37*

**M**ANA Yesu narula khandi munzakho tsie Turo, nabira mu Sidoni nende mungongo tsie Dekapoli, niyola khunyanza ye Galilaya. Nibamuleerera omundu owekala amarwi noweshilimi, nibamusaya mbu amurekhwo omukhonokwe. Kho namurusia mubandu, namuyira halubeka yenyene, niyenjisia tsinzalatsie mumarwike, nafutsa amare, natumbakhwo khululimilwe; nahenga mwikulu nyesia amahumo, namusunjira ari Efata; eshisina mbu Wikushe. Haho amarwike nizekukha, eshisina shiolulimilwe nishiboholokha, nachaka okhusunga habwene amakhuwa. Mana Yesu nabakaania butinyu oburaboolerakhwo omundu yesi likhuwa ero ta; ne naye shinga olwa yameta okhubetinyia, nolwa bameta bario okhulitswania. Bosi nibahumana muno, nibasunga bari Amakhuwa kosi yakakholiire bulayi; abekala amarwi yabanyaliire okhuhulira, nende abasiru okhusunga.

*Sabato 13 Eyilonda Khu Obutaru*

ISAALA

**E**NYASAYE ounyala-biosi nowetsimbabasi, niwe wenyene oubanyalira abandubo abatieri okhukhukhalabanira habwene; khukhusaya mbu khunyalirungwe ninefwe okhu-

khukhalabanira khurio nende obwisikwa tsindaalo tsiosi olwa khushiliho abalamu, kho olunyuma mana khuleshe okhufwirwa ebilayi bilia ebiomwikulu, ebia wakhushubisia nende Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Abagalatia 3. 16-22*

**N**E amasubisie kasungwa khu Aburhamu omwene, khandi nende omwitsukhuluwe. Shiasunga mbu Abetsukhulu, shinga olwa bali abanji ta; habula shinga olwa ali mulala, mbu Omwitsukhuluwo, niye Kristo. Elia esunga ndielino mbu indakano ya Nyasaye yaranjirira okhutinyisia khale, amalako akalonda munyuma wayo emiyika ebikhumi bine nende amakhumi kataru shikanyala okhuchiyinihah, kata okhuhesia obusubisiebw tawe. Okhuba obulaame bwatsana nibuba niburula mumalako, khane shibushili bwobusubisie ta; ne Nyasaye yabuhesia Aburhamu khunjira yobusubisie. Kho bulano amalako nishiina? Mbula katasirwakhwo olunyuma khulwa obwononi, okhuula olwa alitsa omwitsukhulu watsana owasubisiebwa likhuwa; nikalachirisibwa nende obukhalabani bwabamalaika mumukhono kwomuwinjania. Ne omuwinjania shinowamulala tawe; habula Nyasaye nimulala. Kho bulano amalako kayingana nende obusubisie bwa Nyasaye noho? Tawe, nahatutu ta; okhuba amalako nikaba nikabereho akanyala okhubahesia abandu obulamu, khane obulunjishi bwakhabereho toto khunjira yamalako. Ne amahandiko kekalira biosi mubusumba bwobwononi, abenabo abasubira mana bahebwe aka Nyasaye yasubisiye khulwa okhumusubirira Yesu Kristo.

INJILI. *Luka 10. 23-37*

**N**ETSIEIKHABI tsimoni etsilola ebia mulola inywe; okhuba emuboolera mbu abanabii abanji nende abaruchi abanji bali nibekombanga okhulola khubia mulola inywe, nibarabilola ta; nende okhuhulira khuka muhuliranga inywe, nibarakahulira tawe. Haho omwibali wamalako oundi yasinjira namurechekha, namureba ari Omwe-

chesia, nekhole endie kho nimbe omulaame wobulamu oburahwa ta? Yesu nakalusiamwo ari, Mbula akahandikwa mumalako kali karie? osomanga orie? Naye nakalusiamwo nasunga ari Omuheerenje Omwami Nyasayewo nende omwoyokwo kwosi, nende rohoyo yosi, nende amaaniko kosi, nende obuyiririsibwo bwosi; nomuheera owashio shinga olwa wiheera omwene. Namusunjira ari, Otechire habwene; kholanga orio, kho olabetsanga omulamu. Naye okhuba yali niyanya okhwiheresia omwene obulunjishi, nareba ari Owashianje niye wina? Yesu namukalusiamwo nasunga ari, Omundu oundi, owali nakholomokhanga okhurula e Yerusalemi okhutsia e Yerikho, yakwa mubanuuli abamufwalula nibamunuula tsingubotsie, nibamwara tsinguma nibenyokha, nibamulekha nali ahambi okhufwa. Haho omwisalisi oundi niyetsukhana nakholomokha khunjira eyo; nolwa yamulola, yashiana obuchikha natsia. Nende Omulefi oundi olwa yolaho namulola, yesi yabirira ario khundulo, natsia. Ne Omusamaria oundi owali nalondanga khunjira eyo, yola habwenaho aha yali; nolwa yamulola namutirirwa tsimbabasi, namutsiira, namubohakhwo orukubo khungumatsie, natsushirirakhwo amafura nende amalwa; mana namuninia khusishiri yiye, namuusia munzu yabacheni, namukasiria ebia atamba. Kho mukamba nayinia tsishilingi tsibiri naheresia omwene inzu, nasunga ari Lisia omundu uno nomulinda bulayi; neshindu shiosi eshia nohaane okhushira, olwa ndicherera ndilikhurunga. Kho okaala orie, mbu khubasaatsa bataru abo, owekhola owashie woyo owakwa mubanuuli ali hena? Nakalusiamwo ari, Mbula, omwenoyo owamubeera tsimbabasi. Yesu namusunjira ari Nawe wesi tsia okhole orio.

*Sabato 14 Eyilonda Khu Obutaru*

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, ouralikhwo nende okhuchaka kata okhwakama ta, khukhusaya mbu okhumetirenjekhwo obusubiri, nende obwisichi, nende obuheeri; no-khwenyesia tsindaalo tsiosi akenako aka wakhulachire, kho

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

mana khuuleyo okhunyooola amalayi katsana aka wakhusu-bisia ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Abagalatia 5. 16-24*

**E**LIA esunga ndielino mbu muchendenje mumaani ka Roho, kho nimurakholanga obwilasi bwomubiri tawe. Okhuba omubiri kwikomba okhuyingana nende Roho ; Roho naye ayingana nende omubiri ; okhuba ebio biyinga-nanga ebienne bionyene, nimuranyala okhukhola aka mwenya tawe. Ne nimuba nimwimirirwa injira nende Roho, shi-mushirukungwa nende amalako tawe. Obukholi bwomu-biri bubetsanga ebulafu, mbwobuno mbu obusoti, nende ebioburie, nende obwilasi, nende okhwinamira amakondo, nende obulosi, nende obusiikani, nende obusolani, nende obusambirisi, nende obusirirani, nende obwisunji, nende isira, nende imbalikha, nende emiero, nende obumeesi, nende emiyimo chietsing'oma, nende ebiima bindi biosi ebifwana shinga ebio ; khwebio emuboolera khandi shinga olwa nda-muboolerenje khale mbu abebiima biosi ebifwana birio shi-balilaamirwa obwami bwa Nyasaye ta. Ne ebiamo bia Roho mbiebinno mbu obuheeri, nende obusangafu, nende omu-lembe, nende obwisimirisi, nende eshiberesi, nende obu-layi, nende obwisikwa, nende obuholo, nende obwileshesi ; lihumaho lilako liosi elikaania ebiima ebifwana birio. Nabo abali ba Kristo Yesu bakhomire emibiri chiabwe khumusa-laba, halala nende obwikombi nende obwilasi bwachio bwosi.

INJILI. *Luka 17. 11-19*

**O**LWA bali nibashilonda khunjira eyitsia e Yerusalemi, Yesu yali nabiranga munzakho tsie Samaria nende Galilaya. Nolwa yenjira mwitala lindi, yabukana nende abasaatsa ikhumi abamachere ; abasinjira ehale, nibachinga olukhu nibasunga bari Omwami Yesu, okhubeere tsimba-basi. Olwa yabalola nabasunjira ari Mutsie, mwilolosie imberi wabesalisi. Nolwa bali nibashitsia, kho nibalafibwa amachere kabwe. Mulala khubo olwa yalola shinga olwa yahoniibwe, nashiukhana khunjira, namwitsomia Nyasaye

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

nende oluyoka olukhongo ; niyekhupa hasi mumakulu ka Yesu namwishiera ; naye ni Omusamaria. Yesu nakalu-siamwo namureba ari, Shibalafibwe bosi ikhumi ta ? nabo shienda batsiire hena ? Shialoleeshe omundu oukalukha okhuheresia Nyasaye oluyali namulala ta, habula omurende uno noho ? Namusunjira ari Bukha, otsie ebunangowo ; obusubiribwo bukhuoniye.

*Sabato 15 Eyilonda Khu Obutaru*

ISAALA

**E**OMWAMI, olwa tsimbabasitsio etsiraakama ta obate-tsenje bulayi abeikanisayo tsindaalo tsiosi ; okhuba toto mwene khulwa obutoro bwoburulanda bwefwe obulikho nende okhwakama mukhufwa, ifwe khubwefwe khurere-ranga butswa noba norali iwe okhukhoonya ta, khukhusaya mbu okhuhoninjie mumabi kosi akakhwononia, nokhwimi-rira injira mumalayi kosi akanyala okhukhukasira khubu-honia ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Abagalatia 6. 11-18*

**M**ULUTSI tsinukuta shinga olwa tsili tsikhongo etsia Memuhandichiire ninatsio, isie omwene nende omu-khono kwanje. Bosi abenya okhwing'ona bulayi khulubeka lwemibiri chiabwe bamuniichirisia inywe okhushebwa, mbu abene mana baleshe okhusakanibwa khulwa omusalaba kwa Kristo. Okhuba kata abenabo abashebwa shibalindanga amalako habwene tawe ; ne benya mbu inywe mushebwe mana beyitsomirie emibiri chienywe. Ne shinzenya isie okhwiwitsomiria likhuwa liosi ta, habula omusalaba kwa Omwami wefwe Yesu Kristo, okwachira eshialo shiakho-meerwe isie, ninasi siesi ndakhomeerwe eshialo. Okhuba okhushebwa shineshindu ta, kata oburashebwa, habula obu-longwi obuyia. Omulembe nende tsimbabasi tsibe khwabo bosi abechenderesinjia mwilako ero, nende khu Abaisraeli ba Nyasaye. Nokhurula olwa lero omundu yesi akeshenje okhunyasia isie ; okhuba ndasarirwe khumubiri kwanje tsi-



TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

sare tsia Yesu. Abekho banje aba enzenya, obukoosia bwa Omwami wefwe Yesu Kristo bubetsenje mumioyo chienywe. *Amina.*

INJILI. *Matayo 6. 24-34*

**A**BULAHO ounyala okhukhalabanira abaami babiri; okhuba alakiyana nende oundi khubo namwenya owo-khubiri; kata mbu alahamana nende mulala khubo, namuleka oundi. Shimunyala okhumukhalabanira Nyasaye halala nende obuyinda tawe. Niye shiachira nimusunjira mbu murahenderanga obulamu bwenywe, ebia mwakhalie, kata ebia mwakhanywe; kata emibiri chienywe ebia mwakhefwale, tawe. Okhuba obulamu neshindu eshikhongo okhushira ebiokhulia; omubiri nakwo kushira ebiifwalo. Murangale amanoni kelwany, nimupara shinga olwa karamitsanga, kata okhuchesa, kata okhukhung'asia ebiokhulia mubiachi tawe; Senywe womwikulu niye oukalisinjia; ne inywe shimukashira akenako obukhulundu ta? Ali hena khwinywe ounyala okhwimeterakhwo eshise kata shilala khubuyindifubwe, kata naba nali oweshinani okhukhaaba? Ne muhenderanga mbushiina ebiifwalo? Parekhwo khumatanye akomwiswa shinga olwa kameranga; shikanyakhana emilimo, kata okhulukha tsinanga ta; ne emuboolera mbu kata Solomoni muluyalilwe lwosi, shiyayefwala bulayi okhuhera nende litanye elala khukano tawe. Nolwa Nyasaye afwalanga ario amasafu akomubulimo, akaliho inyanga yino, nomukamba kayitsanga mubuyi, shiyakhashire muno okhumufwala inywe ta? Olwashiina nimuchweya okhumusubirira? Niye shiachira muleshenje okhwinyasia butswa, nimusunga muri Nakhulie shiina? kata mbu Nakhunywe shiina? kata mbu Nakhwifwale shiina? Okhuba ebio nebia abamahanga bakhaabanga okhunyoola. Ne Senywe womwikulu amanyire shinga olwa mukhoyire okhuba ninabio. Ne inywe mukhaabe mberi obwamibwe nende obulunjishibwe; mana bienebio biosi mwakhameterwekhwo. Murenyasiria amakhuwa akomukamba ta; shichira inyanga yomukamba nayihendere akayo. Buli nyanga yibetsanga nende obunyakhani bwayo obuchihera.

TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

*Sabato 16 Eyilonda Khu Obutaru*

ISAALA

**E**OMWAMI, olwa obunji bwetsimbabasitsio ochame okhulafia nende okhulinda Ikanisayo obushia nobushia; ne okhuba shiyinyala okhumenyanga mumulembe aharali ihabini eyirula khumubiriwo ta, ofuchiire okhuchilwanirira tsindaalo tsiosi, obusambishibwo nende obulayibwo shinga olwa buli; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Abaefeso 3. 13-21*

**S**HINZENYA mbu mufwekhwo emioyo khulwa obusa-ndibwi obwa endi ninabwo khulwenywe ta, okhuba bumunyoolera inywe oluyali. Niko akachira esikamiranga Sefwe, owa buli luyia lwosi olwomwikulu nende mushialo lunyoolerakhwo eliira, nimusaba mbu mutasirwekhwo amaani khulwa Rohowe mumundu wenywe owomukari, obuyinda bwobunyalibwe shinga olwa buli; Kristo mana amenyenje mumioyo chienywe khulwa obusubiri; nine-nywe mwesi olwa mumalire okhurakwa mubuheeri nende okhuhandibwamwo, mana munyalirwe okhurecheresiakhwo (halala nende abalafu bosi) khububambalifu bwobuheeri bwa Kristo, nende oburambi bwabwo, nende obwichinji bwabwo, nende obukholomoshi bwabwo; khandi nende okhubumanyira elala obuheeri bwenobwo obushira obumanyi bwosi, mbu omwitsulu kwosi kwa Nyasaye mana kwitsulenjemwo mwinywe.

Ne bulano abetsenje nende oluyali omwenoyo ounyala okhukhukholera muno okhushira kosi aka khusaba kata aka khuyiririsia, obunyalibwe obukholanga mwifwe shinga olwa buli, omwenoyo abetsenje nende oluyali mubalobolebe nende mu Kristo Yesu, okhuula khunzibulo tsiosi, emiyika echiraakama ta. *Amina.*

INJILI. *Luka 7. 11-17*

**O**LUNYUMAKHWO yasamula okhutsia mwitokho elilangwa mbu Naini; abekabe nende abandu abanji ni-



balondana ninaye. Nolwa bola ahambi heshilibwa shialio, lola omufu oundi yali nachingungwa elwanyi okhuyabirwa; nomwana omuterwa wanyina, naye khandi nomulekhwa; nabandu abanji abomwitokho bali ninaye. Omwami olwa yamulola yamutirirwa tsimbabasi, nasunga ari Oralira tawe. Kho nasitakhwo, natira khushitalataliro; abachinji nibemaho. Yesu nasunga ari Omusoliri iwe, ekhusunjira mbu Bukha. Omufu nabukha, nachaka okhusunga. Kho namukalusiria nyina. Haho oburii nibubahamba bosi; nibamuheresia Nyasaye oluyali, nibasunga bari Omunabii omukhulundu yabushire mwifwe; khandi mbu Nyasaye yabacheniihe abandube. Ifumaye niyitswana mu Buyahudi mwosi, nende mubialo biosi ebilondokhanaho.

*Sabato 17 Eyilonda Khu Obutaru*

ISAALA

**E** OMWAMI khukhusaya mbu okhwimirirenje injira nende obukoosiabwo nokhukoba ninabwo tsindaalo tsiosi, mana khuretsenjekhwo emioyo okhukhola ebiima ebili ebilayi imberiwu; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Abaefeso 4. 1-6*

**N**IKO akachira isie ouli omubohe khulwa Omwami wefwe, emusaya mbu mwiyyirenje habwene shinga olwa mukwanire omulango okwa mwalanjirwa; mwiyyirenje nende obwongoli nende obuholo nende obwisimirisi bwosi, nimuhulirisania mubuheeri; murekhwo emioyo okhulindanga obulala obwa Roho (aleera) mubulimani bwomulembe. Omubiri nomulala, khandi Roho nomulala, shinga olwa mwalanjirwa okhusubira khulala khwomulango kwenywe; Omwami mulala, obusubiri bulala, obubatisi bulala, khandi nende Nyasaye mulala, ouli omwibusi wabosi, ouyomba bosi, ouruka bosi, noubetsanga mubo bosi.

INJILI. *Luka 14. 1-11*

**I**NYANGA yasabato, olwa Yesu yenjira khubilibwa munzu Iyomukhulundu oundi wa Abafarisayo, bali nibamuranga-

langa. Khandi yali naliho imberiwu omundu owafwimba isalu. Yesu nabakalusiamwo Abafarisayo abo nende abebali bamalako, nasunga ari Okhukhola obusirishi khunya-nga yasabato neshiomusiro, nohomba? Nibaholera tsi. Kho namubukula, namuhonia, namusebula. Mana nareba ari Omundu yesi khwinywe owa ing'ombeye kata isishiriye yikwire mwiyo liamatsi, shiachiyiniamwo habwenaho, kata khunya-nga yasabato ta? Nabo nibabula nende elia bamukalusiamwo.

Haho yabopira oluchero abenabo abalangwa khwisabo, olwa yalola shinga olwa belobolera obwikhalo obushira obukhulundu; nasunga ari, Olwa omundu akhulanjira eshiserero, oratsia okhwikhala mubwikhalo obushira obukhulundu ta; okhuba fwana alanjire omundu oundi oukhushira iwe obukhulundu, noyo oukhulanjire iwe ninaye yakhakhwitsire nasunga ari, Omwikulire omundu uno; nawe nochaka okhufwimbwa omurwe niwisenda mubwikhalo obushira obututu. Ne noba nolangwa mushiserero, tsia wiyikhasie mubwikhalo bwatsana obushira obututu; mbu omwenoyo oukhulanjire olwa yetza, mana akhusunjire mbu Owashianje, sitakhwo emukulu eno; kho orio wakhahebwe oluyali imberiwu waba wikhala ninabo khubilibwa. Okhuba buli mundu owiyemekha omwene alitutuyibwa; noyo owitutuyia, neniye ouliemekhwa.

*Sabato 18 Eyilonda Khu Obutaru*

ISAALA

**E** OMWAMI, khukhusaya mbu obakoosinjie obukoosia abandubo nobanyalira okhukeng'a obutsubi bwosi bweshialo nende bwa Setani nende bwemibiri chiabwe; mana bakhulondenjekhwo iwe Nyasaye owatieri nende emioyo eming'onefu tsindaalo tsiabwe tsiosi; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *I Abakolinzo 1. 4-8*

**E**MWISHIERANGA Nyasaye wanje khulwenywe khatso-tsero, khulwa obukoosia bwa Nyasaye obwa mwakoosibwa ninabwo mu Kristo Yesu; okhuba mubuli likhuwa

liosio mwayindahasibwa muye, mubusunji nende obumanyi bwosi; oburumbusi bwa Kristo shinga olwa bwatinyisibwa mwinywe; mbu muleshe murio okhubakhwo nende obulemu. bwosi mwikhuwa liomukabo kwosi, nimulindirira obufwimbulwi bwa Omwami wefwe Yesu Kristo; oulamutinyisia okhuula khubumalirishi, mana muleshe okhuhala-birirwa likhuwa liosi khunyanga ya Omwami wefwe Yesu Kristo.

INJILI. *Matayo 22. 34-46*

**A**BAFARISAYO olwa bahulira shinga olwa Yesu yali anabaholeresiye Abasadukayo, nibamukhung'anira kubwabwe; mulala khubo owali omurecherefu khumalako yamurechekha, nareba ari Omwechesia, lili hena lilako elishira kosi obukhulundu? Namukalusiamwo ari, Omuheerenje Omwami Nyasayewo nende omwoyokwo kwosi, nende rohoyo yosi, nende obuchesibwo bwosi. Ero nelilako eliamberi, elishira kosi obukhulundu. Eliakhabiri elifwanana ninalio ndielino mbu Omuheerenje owashio shinga olwa wiheera omwene. Kabiri ako neshisina shiamalako kosi nende abanabii.

Olwa Abafarisayo abo bali nibakhung'anire halala Yesu yabareba likhuwa nasunga ari, Mukaala murie khu Kristo; mbu nomwana wawina? Nibamukalusiamwo bari Mbula nomwana wa Daudi. Naye nameta nabareba ari, Daudi yebalirwa arie nende Roho watsana okhumulanga mbu Omwamiwe, nasunga ari,

Omwami yasunjira Omwami wanje mbu

Yikhala khumukhono kwanje omusaatsa,

Okhuula olwa ndilibara abasukubo hasi hebilenjebio?

Olwa Daudi yamulanga ario mbu Omwami wanje, yakhanyle arie okhuba omwanawe? Ne yabulaho owanyala okhumukalusiamwo likhuwa; nokhurula khunyanga eyo omundu yesi shiyatsalikha okhumureba likhuwa liosi ta.

*Sabato 19 Eyilonda Khu Obutaru*

ISAALA

**E**NYASAYE, okhuba shikhunyala okhukhola ebili ebilayi imberiwu noba norali iwe oukhukhoonya ta, olwa tsimba-

basitsio ofuchiirire mbu Rohowo Omulafu aruchenje emioyo chiefwe, nakhulunjisia habwene mumakhuwa kefwefwe kosi; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Abafeso 4. 17-32*

**L**IKHUWA elia esunga nilirumbula mu Omwami ndielino mbu mureyiranga shinga abamahanga olwa beyira, nende emioyo emikhaya, nende obuchesi bwabwe obwikholire eshiilima; abeyahukhaane nende obulamu bwa Nyasaye, khulwa obusiru bwabwe, okhuba emioyo chiabwe chikhohire amanakasi; abebirira okhutsunwa nibahaanayo mubuyirani, nibalibwa amahofu okhukhola obwilasi bwosi; mureyiranga shinga abo ta. Toto mwene shimwayeka murio khu Kristo tawe; nimuba nimwamuhulira tieri, nimwechesibwa muye okhumanya obwatieri obuli mu Yesu shinga olwa buli; mbu mumakhuwa akebiima bienywe biakhale mwinabule omundu oyo oukofuule, ousasikhanga khulwa obwilasi obukhomberesia; mana mwikalule abayiakha mubuyiririsi bwomumioyo chienywe, nimwifwala omundu watsana omuyiakha, owalongwa okhufwanana nende Nyasaye, mubulunjishi nende obulamba obwatieri.

Neniye shiachira musire obubeyi, nimusungana akobwatieri buli mundu nende omumenyaniwe; okhuba khuli ebitionye buli mundu khuwashie. Mutirwe oburuma nimuronona ta; eliuba lilesheje okhuyera nimushirunya; muramuheresinjia Setani obwiyango tawe. Mbula omundu owebanga alesheje okhwiba khandi; ne mbu akholenje emilimo, nanyakhana okhukhola nende emikhono chichie omulimo omulayi, mbu mana abekhuwo nende eshia nanyale okhukabana nende oyo outamba. Lilesheje okhurula muminwa chienywe lisungo liosi liobumanyanu; habula amalay konyene akakasa, eshise shinga olwa shili, mana kabaleerere obukoosia abakahulira. Mulesheje okhusinyisia Roho Omulafu wa Nyasaye, owa mwabalishirwamwo eshibalikho okhuula khundukho yobununulwi. Toto mwene, akobululu bwosi, nende oburasi, nende oburunya, nende obuyoka, nende amanyeko, kahwemwo mwinywe, halala nende inzoka yosi; mana mukoosaninjie mwenyene abene,

nimutirirana tsimbabasi ; mulesheranenge ebionono shinga Nyasaye yesi olwa yamuleshera inywe ebionono bienywe mu Kristo.

INJILI. *Matayo 9. 1-8*

**M**ANA Yesu niyenjira khandi muliaro, niyambukha Minjerekha, niyola mwitala liabwe. Nibamuleerera omundu owakwa likara, nakonire khushitalataliro. Olwa Yesu yalola obusubiri bwabwe, yamusunjira omulwale ari Omwana wanje, lema omwoyo ; olesheerwe ebiononobio. Mana abahandichi bandi abaliho nibasunga mumioyo chia-bwe bari, Omundu uno yecherasiye nende Nyasaye. Olwa Yesu yamanya obuyiririsi bwabwe, yabareba ari Olwashiina nimuyiririsia amabi mumioyo chienywe ? Eliangu lili hena, okhusunga mbu Olesheerwe ebiononobio ; nohomba okhusunga mbu Bukha, ochende ? Ne mbu mana mumanye shinga Omwana-womundu olwa ali nende obunyali mushialo okhubaleshera abandu ebionono ; kho namusunjira owelikara ari, Bukha, witushe eshitalataliroshio, otsie eburnangowo. Mana nabukha, natsia ewabwe ingo. Olwa abemikanda balola bario, oburii nibubahamba, nibamwitomia Nyasaye owali naheresiye abandu obunyali obufwana shinga obwo.

*Sabato 20 Eyilonda Khu Obutaru*

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, omwene tsimbabasi, olwa obulayi oburacherekha ta khukhusaya mbu okhulindenje khatsozero nokhuhonia mwako kosi akanyala okhukhwononia ; kho olwa khukhwaniye toto emibiri chiefwe nende emioyo chiefwe, mana khuchame okhukosinjia habwene aka wakhulachire okhukhola kosi ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Abaefeso 5. 15-21*

**M**UCHENDENJE nimwirechekha bulayi, nimureyira shinga abasiru tawe, habula shinga abachesi. Munu-

nulenje obwiyango, okhuba tsindukho tsino netsimbi. Niye shiachira murabetsanga abasiru ta, habula mubetsenje abarecherefu okhumanya aka Omwami yenya. Murameeranga khumalwa, okhulimwo emiero tawe ; habula mwitsule nende Roho ; nimusungana nende aketsitabuli, nende tsinyimbo, nende amalaha akomumwoyo ; mumwimbirenje Omwami tsinyimbo nende oluyoka olulayi mumioyo chienywe. Mumwishierenje Nyasaye Sefwe mbu orio, obushia nobushia khulwa amakhuwa kosi, muliira lia Omwami wefwe Yesu Kristo. Muhulirisaninjie mwenyene abene nimuritsanga Kristo.

INJILI. *Matayo 22. 1-14*

**H**AHO Yesu nakalusiamwo nabolana ninabo khandi Hmunjero, nasunga ari, Obwami bwomwikulu bufwana shinga omuruchi owateshera omwanawe lisabo lieshiserero ; naruma abasumbabe okhubalanga abenabo abalobolerwa eshiserero ; ne shibafuchiirira okhwitsa ta. Mana naruma abasumba bandi okhubaboolera abalobole abo mbu Lole, endeshire lisabo lianje ; tsing'ombe nende ebinuulu biosi biirirwe, ebindu biosi bulano bikasiibwe ; mwitse khwisabo. Abalobole abo nibararakhwo emioyo khumakhuwake tawe ; nibatsia butsia, oundi mundalotsie, noundi khubuhoonibwe ; abandi nibabahamba abasumbabe nende amaani, nibabakhola obubi, nibabera. Kho omuruchi nabatirirwa oburuma, narusia emikanda chiabasikaribe, nabahesia aberi abo, nasamba litokho liabwe. Mana nasunjira abasumbabe ari, Eshiserero shikasiibwe ; ne abalobole abo shibali nibakwaniire tawe. Niye shiachira murule mutsie mumasanganjira, nimulanga bosi aba namunyooole, mbu betse mushiserero. Abasumba abo nibatsia bario mumihanda, nibabakhung'asia bosi aba banyoola, abalayi nende ababi ; abacheni mana nibetsula mwisabo. Omuruchi olwa yenjira okhulola abacheni, nanyoolamwo mulala ourefwalire ikanzu yeshiserero ta ; namureba ari, Owashianje, winjiire muno orie, nobula nende ikanzu yeshiserero ? naye naholera tsi. Omuruchi nababiira abasumbabe mbu bamubohe, emikhonochie nende ebilenjebie, nibamusukuna mushiilima shielwanyani ; aha

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

kalibetsanga amaliro nende okhulumasia ameno. Okhuba abalanje nabanji ; nabalobole nabatutu.

*Sabato 21 Eyilonda Khu Obutaru*

ISAALA

**E** OMWAMI omwene tsimbabasi, ifwe abandubo abakhusubirira khukhusaya mbu okhuheresie obulesherwi nende omulembe ; kho olwa khwosibwakhwo obwononi bwefwe bwosi mana khukhukhalabanirenje iwe khatsotsero nende emioyo eminyifu, echiraria ta ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Abaefeso 6. 10-20*

**A** BEKHO banje, mubetsenje abeitswoni mu Omwami wefwe, nomubunyali bwamaanike. Mwifwale ebimanulwa biosi bia Nyasaye, mbu mana munyale okhwema nende okhuyinga amachesi kosi aka Setani amubatsanga ninako. Okhuba amabwi kefwes shikali akokhulwana nende emibiri, nende ambabanga butswa tawe ; habula nende oburuchi, nende obunyali obukhongo, nende abakhulundu abarukanga mushiilima shino ; namahe kemioyo emibi mubimenyo biomwikulu. Neniye shiachira mubukule ebimanulwa biosi ebia Nyasaye, mana munyale okhwitinyirisia khunyanga imbi, nende okhusimbira obulwani olwa bulibanibuhwere. Kho bulano, musinjirenje nimwiboyire mubishenje bienywe obwatieri, nimwifwalire ebitsengwa biobulunjishi, nimwiboyire khubilenje bienywe ebilaro bieinjili yomulembe ; halala nende akenako kosi mubukule eshikhumba shiobusubiri, eshia munyala okhukeng'a ninashio orubano rwosi orumemu rwomumayanu. Mubukule nende ipimi yobuhonia ; nende olukanga lwa Roho, nilwo lisungo lia Nyasaye. Mulaamenje Nyasaye khatsotsero nende okhusaya khwosi mu Roho Omulafu, nimubetsanga meso mwikhuwa ero nende obulumirifu ; mubasabirenje ikhabi abalafu bosi, nende isie siesi, mbu buli lwosi olwa enzasamanga omunwa kwanje mana enzechesibwe aka ekhoyire okhusunga ; kho mana engarumbulenje nende itswoni

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

amabiso keinjili, eyachira nindi endio omurume ouboyirwe muminyololo ; mbu buli olwa esunganga muchio mana esunjenje nende itswoni shinga olwa ekhoyire okhusunga.

INJILI. *Yohana 4. 46-54*

**N**E yali naliyo e Kapenahumu omukhulundu womwito-kho owa omusianiwe yali nalwala. Olwa yahulira shinga olwa Yesu yali narulire e Buyuda niyolire e Galilaya, namutsiira namusaya mbu akholomosheyo okhuhonia omusianiwe, shichira yali ahambi okhufwa. Kho Yesu namusunjira ari, Nimuba nimuralola ebilolero nende akamangalimwa, khane shimwakhasubire nahatutu ta. Omukhulundu namusunjira ari, Omwami, kholomokha bwangu, omwana wanje nashili okhufwa. Yesu namukalusiamwo ari Winyoshe otsie ; omusianiwo nomulamu. Omukhulundu nasubirira likhuwa elia Yesu yamuboolera, niyenyokha ario. Olwa yali nashikholomokha, abasumbabe nibamubukanira khunjira, nibamuboolera mbu omusianiwe nomulamu. Kho nabareba eshise eshia yachaka okhuhoneramwo. Nibamusunjira bari, Eshiabere khusaa yomusafu omurengo nikumurulakhwo. Samwana namanya mbu neisaa yatsana eya Yesu yali namusunjiiremwo mbu Omusianiwo nomulamu ; mana nasubira, ye omwene nende abomunzuye bosi. Shino neshilolero shiakhabiri eshia Yesu yakhola olwa yarula e Buyuda ninyenjira e Galilaya.

*Sabato 22 Eyilonda Khu Obutaru*

ISAALA

**E** OMWAMI, khukhusaya mbu obalindenje bulayi abeikanisayo, okhuba nabomungowo, mbu baleshenje okhwikhupa khubibi biosi, ne mbu balumirirenje khatsotsero mubiima bieidiniyo, nibanyakhana okhukhukholera iwe emilimo emilayi, eliiraliyo lilafu mana liitsomibungwe ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*



**E**MWISHIERANGA Nyasaye wanje buli lwosi olwa Emwitsulira inywe; buli olwa emusabiranga lwosi esabanga Nyasaye nende obusangali khulwenywe mwesi; khulwa obusanjirani bwenywe mubutswani bweinjili, okhurula khunyanga yamberi nende okhuula bulano; nimanya bulayi likhuwa lino mbu omwenoyo owasimikha okhukhola mwinywe omulimokwe omulayi alikumalirisia okhuula khunyanga ya Yesu Kristo. Shinga olwa shingwanire okhuparangakhwo endio khwinywe mwesi, okhuba omwoyo kwanje kwosi kubetsanga khwinywe; shichira kata mububohwi bwanje, kata mukhulwanirira injili nende mukhuchitinyisia khwosi, inywe mwesi mwasanjirire ninasi halala khubukoosia bwanje. Nyasaye nomuloli wanje, shinga amahofu olwa kanditsanga obushia khulwenywe mwesi mumbabasi tsia Yesu Kristo. Ne elia esaba Nyasaye ndielino mbu obuheeri bwenywe bwimetenje muno mubumanyi nende oburecherefu bwosi; mbu munyalirwe murio okhuchamanga akenako akali amalayi okhushira; mana mubetsenje nende emioyo echibula obubatsa kata obwisichirali bwosi, okhuula khunyanga ya Kristo; nimwitsula nende ebiamo biobulunjishi, ebiliho khulwa Yesu Kristo, khuluyali lwa Nyasaye nende obulahwibwe.

INJILI. *Matayo* 18. 21-35

**H**AHO Petero niyetsa namureba ari, Omwami, owashianje alanzononera khandi khanga, nimuleshera? okhuula khukhandi musafu noho? Yesu namukalusiamwo ari Shikhusunjira okhumuleshera khandi musafu khonyene tawe, habula okhuula khukhandi amakhumi musafu akhandi musafu. Niye shiachira obwami bwomwikulu bufwana shinga omuruchi oundi owali niyenya okhubala nende abasumbabe amakobi kabwe. Olwa yachaka okhubala amakhuya, bamuleerera omusumba oundi owali nende likobi lietsitalanda ebikhumira likhumi. Ne okhuba yabula nende eshia arunga, omwamiwe yalaka mbu bamukule tsifetsa, nende omukhasiwe, nende abaanabe, nende emianduchie

chiosi, likobi naho lirungwe. Omusumba oyo niyekhupa hasi namusikamira, nasunga ari, Omwami, umbanzekhwo kahala, kho ndakhakhurunje biosi. Habwenaho omwami namutirirwa omusumba oyo tsimbabasi, namuboholola namuleshera likobilie. Nolwa omusumba yarulaho, yatsia namunyoola oundi khubasumba abashie owali niyamwiholakhwo tsishilingi amakhumi karano; namuhamba nende amaani namutira mwikosi, nasunga ari, Runga likobi lianje. Omusumba owashie yesi niyekhupa hasi mumakuluke, namusaya nasunga ari Umbanzekhwo kahala, kho ndakhakhurunje. Ne naye nakhaya, natsia namuboha mumbohe okhuula olwa yakharunje likobi. Abasumba abashie olwa balola bario basinyikha muno, nibatsia nibamubuulira omwami wabwe kosi akali nikekholire. Kho omwamiwe namulanga, namusunjira ari Omusumba omumayanu iwe; ndakhulesheere likobi ero liosi, olwa wasaya; ninawe shiokhoyire okhumubeera tsimbabasi omusumba owashio shinga olwa ekhubeeereere iwe tsimbabasi ta? Habwenaho omwamiwe namutirirwa oburuma, namuhaanayo khubasalisi, okhuula olwa yakharunje likobi liosi. Nolwa Papa ouli mwikulu alimukholera inywe mwesi ario, nimuba nimuralesherana mumioyo chienywe buli mundu nende owashie ta.

*Sabato 23 Eyilonda Khu Obutaru*

ISAALA

**E**NYASAYE, ouli obwirushiro nende itswoni yefwe, nende eshinoko shiobwitemberesi bwosi; khukhusaya mbu oreche amarwi khukhusaba khwobwongoli khwabeikanisayo, nofuchiirira mbu kosi aka khusabanga nende obustubiri khukanyoolenje nende obukasi obulayi; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Abafilipi* 3. 17-21

**A**BEKHO banje, muhichikanenje okhwiwira shinga olwa Andiyiranga isie, nimurangala abenabo abeyiranga bario, shinga olwa munyala okhulolererangakhwo khwifwe. Okhu-



ba abanji butswa aba ndalinji nimuboolerakhwo, nimuboolerakhwo kata bulano nindira amasika, bechenderesinja shinga olwa bali abasuku bomusalaba kwa Kristo ; obumalirishi bwabwe nobukori butswa ; nyasaye wabwe netsinda tsiabwe ; abeyitsomiria aketsisoni tsiabwe, nibapara obushia khumakhuwa akomushialo muno. Mbula ewefwe nomwikulu ; nokhurula ebweneyo khumulindirira Omuhonia, Omwami wefwe Yesu Kristo ; oulikalula emibiri chiefwe chino chiobutofu, mbu chifwanane nende omubirikwe kwoluyali, obunyalibwe shinga olwa buli obwa anyala okhwihulira ninabwo ebindu biosi.

INJILI. *Matayo 22. 15-22*

**H**AHO Abafarisayo nibatsia nibaboolana bonyene shinga olwa nabanyale okhumurechera omubero mukhusungakhwe. Nibaruma khumubiriwe abandi abokhubeka babwe nende aba Herode, nibasunga bari Omwechesia, khumanyire shinga olwa oli omundu owatieri, oubebalira abandu habwene khunjira ya Nyasaye, norarakhwo omwoyo khumakhuwa komundi yesi ; okhuba shioparanga khubwene bwabandu, kata okhubaria tawe. Kho olutsi orie : mbu okhurunga Kaisari obushuru nomusiro, nohomba ? Naye Yesu namanya obubatsa bwabwe, nabasunjira ari, Inywe abakati, mundecekha murio mbushi ? Mundolosie irupia yobushuru. Nibamuleerera irupia. Nabareba ari Nobwa wina obukondo buno nende lihandiko lino ? Nibamukalusiamwo bari, Mbula nobwa Kaisari. Kho nabasunjira ari Ebia Kaisari, mumurunjenje Kaisari ; nebia Nyasaye mumurunje Nyasaye. Nolwa bahulira bario bamuhuchira muno, nibamurulakhwo nibenyokha.

*Sabato 24 Eyilonda Khu Obutaru*

ISAALA

**E**OMWAMI, ifwe abandubo khukhusaya mbu khulwa obulayibwo oburacherekha ta, okhuleshere ebionono biefwe, nokhulekhulira elala mumakokolo kebiima ebibi biosi ebia khukholire mubutofu bwefwe ; E Sefwe wo-

mwikulu okhukholere ako khulwa obulayi bwa Omuhonia wefwe owitsomibwa, Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Abakolosai 1. 3-12*

**K**HUMWISHIERA Nyasaye samwana Omwami wefwe Yesu Kristo, nikhumusabira inywe tsindaalo tsiosi, okhurula olwa khwahuliirekhwo shinga olwa mumusubirira Kristo Yesu, nende okhubaheera abandu abaahule bosi. Khumwishiera khulwa eshisubire eshia mwabishiirwe mwikulu ; shiatsana eshia mwahulirakhwo khale mwikuwa lieinjili yobwatieri, eyamuulira inywe mwesi, shinga olwa yitswananga mubialo biosi, niyama ebiamo nende okhuleera amameto kayo ; khandi nende mwinywe mwesi yirio, okhurula khunyanga olwa mwachihulira, nende okhumanyibwa toto obukoosia bwa Nyasaye ; shinga omukholani wefwe omukoosi Epafara, ouli omukhalabani omwisikwa wa Kristo mushilenje shiefwe olwa yamwechesia ; neniye owakhumanyia obuheerani bwenywe mu Roho shinga olwa buli.

Niye shiachira ninefwe fwesi, okhurula olwa khwahulirakhwo, shikhukoneranga okhumulaamira ta, nikhusaba mbu obumanyi bwamakhuwa aka omwene yenza bwitsulenje mwinywe, muburecherefu nende obuchetsiyi bwosi bwomumwoyo ; mbu mwiwirenje habwene mubiima biosi ebia Omwami achama, shinga olwa shimukwanira ye ; mwa-menje ebiamo biebikhole ebilayi biosi, nimutsiririra obushia okhunallana nende Nyasaye. Khandi khusaba mbu munnalirungwe nende amaani, obunyalilwe shinga olwa buli, okhuula khubwisimirisi nende obulumirifu nende obusangali bwosi ; nimumwishiera Sefwe owakhunyaliire okhukasa khulwa okhulaamirwa obulaame nende abalafu halala ebweneyo mumubasu.

INJILI. *Matayo 9. 18-26*

**O**LWA Yesu yali nashibaboolera amakhuwa ako, omukhulundu oundi niyetsa namwinamira, nasunga ari Omukhaana wanje omututu bulano yakhafwa ; ne witse

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

omurekhwo omukhono, kho nabe omulamu. Habwenaho Yesu nabukha, nende abekabe, nibalondana ninaye. Khandi omukhasi oundi owali niyerulutsanga emiyika ikhumi nachebiri, niyetsa enamukongowe, niyena khululika lweshiifwaloshie; shichira yali nasunjirenje mbu Nimba ninyala kata okhwinakhwo butswa khushiifwaloshie, ndakhahone. Yesu naye nashiukhana namulola, namusunjira ari, Omukhaana wanje, oleme omwoyo; obusubiribwo bukhuho niye. Omukhasi naba omulamu okhurula khushise shieneshio. Olwa Yesu yenjira munzu yomukhulundu watsana, yalola abopi bemitwerere, nende abandu abanji abakhola obuyoka, nasunga ari, Muhweho; okhuba omukhaana shiafwire tawe, akona tsindolo. Nibamutseshera butswa. Nolwa abemikanda bali nibarusiibwe elwanyi, Yesu niyenjira, natira omukhaana khumukhonokwe, mana nabukha. Ifumaye niyitswana mushialo eshio shiosi.

*Sabato 25 Eyilonda Khu Obutaru*

ISAALA

**E** OMWAMI, obachetsiyie abandu bosi abakhusubiri-ranga, mbu baamenje ebiamu biebiima ebilayi obunji bwabio, kho olunyuma mana banyoolenje khumubiriwo emikhoyo emilayi obunji bwachio burio; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

MUSHILENJE SHIEBARWA. *Yeremiya 23. 5-8*

**O**MWAMI yasunjire mbu Lola, tsindaalo tsiitsa olwa ndilimuyiniria Daudi olusaka olulunjishi; omwenoyo aliruka shinga omwami, emilimochie chiosi chilikasa; alikhakha ebiina mushialo nakabukhasia habwene amakhulwa. Mundaalotsie abomu Buyahudi balihona, Abaisiraeli nabo balimenya mumulembe; eliira elia alikulikhwa ndielino mbu OMWAMI obulunjishi bwefwe. Nilio elichirire OMWAMI yasunjire mbu, Lola, tsindaalo tsiitsa olwa balilekha okhusunga mbu OMWAMI shinga olwa ali omulamu owabayinia abetsukhulu ba Abaisiraeli nabarusiamwo mu-

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

shialo shie Misiri; habula balisunga mbu OMWAMI shinga olwa ali omulamu owaninia abetsukhulu ba Abaisiraeli nabemirira injira okhubayinia mushialo shiobuchikha bwomukhono omusaatsa, nende mubialo biosi ebia ndabasalasiriamwo, mbu bekhale mushialo shiabwe abene.

INJILI. *Yohana 6. 5-14*

**K**HO Yesu nachingula tsimonitsie, nalola omukanda komukhongo nikumwitsira, nasunjira Filipino ari, Nakhukule hena ebilibwa, mbu abandu bano mana banyoole eshiokhulia? Ne yasunga ario olwa okhumutema butswa, okhuba omwene yamanya elia yetza okhukhola. Filipino namukalusiamwo ari, Mbula emikate chietsishilingi eshikhumi nachibalemekhwo, buli munda okhunyoole eshitutu. Mana oundi wokhubekabe oweliiralie Anderea, omusiani wabwe Simoni Petero, namusunjira ari Aliho omuyia oundi ouli nende emikate chiesayiri chirano, nende tsinyeni tsibiri; nebio nabibanyalire shiina abandu abanji bari nanwa? Yesu nasunga ari Mwikhasie hasi abandu. Ne bwaliho habwenaho obunyasi obunji. Kho abasaatsa nibekhala hasi; obukhumi bwabwe nibuula shinga ebikhumira birano. Mana Yesu nachibukula emikate echio, namuupira Nyasaye mbu orio, nabakabira abenabo abali nibekhaaleho, nende tsinyeni ario, shinga olwa benya. Olwa bali nibekuure, nabasunjira abekabe ari, Mukhung'asie ebitonye ebisonyoo-she mubitole, mbu eshindu shiosi mana shileshe okhukora. Nibabikhung'asia bario, nibetsusia tsindubi ikhumi natsibiri nende ebisonye biemikate chirano echio chiesayiri, ebia abandu bakhaywa okhulia. Haho olwa abandu abo balola eshilolero eshia Yesu yakhola, basunga bari Omwenoyo toto nomunabii watsana owitsa mushialo.

¶ *Tsisaala nitsiba nitsilema basomekhwo khusaala etsiatong'a mundaalo etsilonda khu Okhulolosibwa, obutambi shinga olwa buli. Tsisabato nitsiba nitsilema, kho tsisaala etsishirasia natsio tsilekhwe; habula isaala yino eyihereresia nayo yisomungwe khu Sabato yene eyiranjirira Sabato yamberi mundaalo tsiokhwitsa.*

*Inyanga ya Anderea Omulafu*

(Novemba 30)

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, owakoosia obũkoosia omu-  
rumewo omulafu Anderea, nomunyalira okhureka bwa-  
ngu amarwi khukhulanga khwa Omwanawo Yesu Kristo,  
nalondana ninaye; olwa khulangwa ifwe nende oluyoka  
olurula mushitaboshio eshilafu, okhunyalire ninefwe okhwi-  
haanayo habwene khurio, nikhunyakhananga khatsotsero  
okhukhola amalafu kosi aka wakhulachire; kulwoyo wa-  
tsana, Yesu Kristo Omwami wefwe. Amina.

IBARWA. *Abaroma 10. 9-21*

**O** KHUBA noba nomwiyama Yesu nende omunwakwo  
shinga olwa ali ye Omwami, nosubira mumwoyokwo  
shinga olwa Nyasaye yamulamusia mubafu, olihona. Okhu-  
ba omundu asubira mumwoyokwe khukhuhebwa obulunji-  
shi; ne yeyama nende omunwakwe khubuhonia (obwa  
anyoolire). Okhuba amahandiko kasunga mbu Omundu  
yesi ousubira khumubiriwe shialifwimbwa omurwe ta.  
Lubulangaho olwahuli khu Abayahudi nende Abayonani;  
shichira Omwami watsana nomwami wabo bosi, nende  
omuhaani omulayi khwabo bosi abamuhabira; okhuba  
omundu yesi ouhabirira eliira lia Omwami alihona. Ne  
bakhamuhabire barie owa barashiasubirira ta? kata mbu  
bakhamusubirire barie owa barashiahulirakhwo tawe? no-  
homba bakhahulire barie aharali omuyaali ta? kata mbu  
bakhanyale barie okhuyaala amakhuwa, oburume bwosi  
olwa bubula? shinga olwa lihandikwa mbu Nebilayi muno  
ebilenje biabo abaleera injili yamakhuwa amalayi.

Ne shibali bosi abarechera amarwi kabwe injili eyo tawe.  
Okhuba Isaya yasunga mbu Omwami, niwina oufuchiiriire  
amakhuwa kefwewe? Khario obusubiri burula mubuhuliri;  
okhuhulira nakhwo khubaho khulwa lisungo lia Kristo. Ne  
ereba mbu shibahulira noho? Toto mwene, bahulira;

Mbula oluyoka lwako lwarula nilutswana mushialo shiosi;  
Nende amasungu kako okhuula khundulo tsieshialo.  
Ne ereba mbu Abaisiraeli shibalinji nibamanya toto noho?  
Khale Musa yasunga ari nanwa mbu

Ndilimuhafia inywe imbalikha nende abandu abarali abe-  
lihangwa tawe;

Ndilimuhafia oburuma nende lihangwa liabandu abarali  
abachesi ta.

Nolunyumawe Isaya naye yali oweitswoni inyinji, nasunga  
ari

Ndanyoolwa nende abandu abarayakhaaba ta,

Nimbaloleshera abenabo abarayandeba ta.

Ne khu Abaisiraeli yasunjire ari, Eshiteere shiosi ndabakolo-  
losirinjie emikhono chianje abandu abakhayi nende abama-  
yinje.

INJILI. *Matayo 4. 18-22*

**O** LWA Yesu yali nachendanga khulukuku lweinyanza ye  
Galilaya, yalola omusaatsa oundi oweliiralie Simoni,  
oulangwa mbu Petero, nende Anderea omusiani wabwe,  
nibafuba olukhanda munyanza; okhuba bali abanaabi.  
Nababiira ari, Mwitse mulondane ninasi, kho ndilimukhola  
abanaabi babandu. Habwenaho nibalekha tsikhanda tsia-  
bwe nibamulonda. Okhurula habwenaho natsiririrakhwo  
nanyoola abasaatsa bandi babiri, Yakobo omwana wa Zebe-  
dayo nende Yohana omusiani wabwe, yabanyoola nibali  
halala nende sabwe muliaro, nibakasia tsikhanda tsiabwe;  
kho nabalanga. Habwenaho nibalekha sabwe muliaro lia-  
tsana, nibamulonda.

*Inyanga ya Tomasi Omulafu*

(Desemba 21)

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi noubetsangaho omulamu,  
Eowamulekha omurumewo omulafu Tomasi okhukana-  
kaniria obulamushi bwa Omwanawo, mbu obwatieri bwa-

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

makhuwako mana bumete okhutinyisibwa ; khwenya mbu khunyalirungwe ifwe okhumusubirira toto Omwanawo Yesu Kristo, aharali okhukanakania khwosi ta, obusubiri bwefwe mana bube obulamba imberiwu, nibubula nende obubululwi bwosi ; E Omwami, okhuhulire khwako khulwoyo watsana, Yesu Kristo, owitsomibwa nahebungwa oluyali, halala ninawe nende Roho Omulafu, bulano nende emiyika chiosi. *Amina.*

IBARWA. *Abaefeso 2. 19-22*

**K**HO bulano shimushili abacheni kata abarende khandi ta, habula muli abebulani halala nende abalafu, nabomungo wa Nyasaye, abombakhwa khumuse kwabarume nende abanabii, Kristo Yesu omwene olwa ali ye lichina likhongo elilimasia inzu ; mwoyo inyumbashe yosi yilimasibwa bulayi, niyikhola ihekalu indafu mu Omwami ; mumenoyo khandi ninenywe mwesi mwombakhwamwo halala, mbu mana mubetsenje murio eshimenyo shia Nyasaye khulwa Roho.

INJILI. *Yohana 20. 24-31*

**N**E Tomasi, oulangwa Mukhwana, nimulala khubenabo ikhumi nababiri, shiyali naliho ninabo olwa Yesu yetsa ta. Abeka abashie nibamuboolera bari, Khumulutsikhwo Omwami. Ne naye nabakalusiamwo mbu Nimba nindalutsikhwo amafumire kemisumari mumikhonochie, nindenjisia olwala lwanje mumiluhu chiemisumari echio, nende omukhono kwanje mumbafutsie, shinefuchiirire ta.

Olunyuma lwetsindaalo munane, abekabe olwa bali nibali munzu khandi, Tomasi yesi yali naliho ninabo, Yesu niyetsa, emiliango nichikaale, nasinjira hakari wabwe, nasunga ari, Mulembe. Mana nasunjira Tomasi mbu, Leera hano olwalalwo, nolola emikhono chianje ; oleere nende omukhonokwo mbu okwinjisie mumbafu tsianje ; nolaba omundu ourasubirira ta, habula owobusubiri. Tomasi namukalusiamwo ari Omwami wanje, khandi Nyasaye wanje. Yesu namuboolera ari Osubiriire orio, shichira ondutsi-

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

khwo ; nabeikhabi abenabo abasubirira nibarashiandolakhwo ta.

Ebilolero ebindi ebinji Yesu yakhola imberu wabekabe, ebirahandikwa mushitabo shino ta ; ne bino nabio bihandichirwemwo birio mbu mumusubirire Yesu, shinga olwa ali ye Kristo watsana Omwana wa Nyasaye ; khandi mbu olwa mumusubirira murio, munyoolenje obulamu khulwa eliralie.

*Okhushiukhana khwa Paulo Omulafu*

(Janwari 25)

ISAALA

**E**NYASAYE, owabafwisiria abandu bosi omubasu kweinjiliyo mumakhuwa akayaalwa nende omurumewo Paulo omulafu owitsomibwa ; khukhusaya mbu okhunyalire okhuparanga khukhushiukhanakhwe khwenokhwo khwamakana mana khukhwishierenje khululwe khatsootsero nikhulumirira okhutira amechesio katsana aka yechesia ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

MUSHILENJE SHIEIBARWA. *Ebikole 9. 1-22*

**N**AYE Saulo, olwa yali nashiheeranga mushirifushie Namasungu akobusiomeri nende obwiri khubeka ba Omwami, yatsia ewomukhulundu wabesalisi, namusabakhwo tsibarwa estia nabayirire abomumakhung'aniro ake Damasiko, mbu naba nanyoolayo abandu beshiima shiatsana, kata abasaatsa kata abakhasi, ababohe nabayira e Yerusalemi. Nolwa yali nashitsia niyola ahambikhwo nende Damasiko, habwenaho omubasu kwarula mwikulu nikumwashira tsimbeka tsiosi ; kho niyekhupa hasi, nahulira oluyoka olumusunjira mbu Saulo, Saulo, usakaninjia mbushiina ? Naye nareba ari, Niwe wina, Omwami wanje ? Naye namukalusiamwo ari Nisie Yesu owa osakaninjia iwe ; ne bukha, otsie winjire mwitokho ; kho wakhaboolerwe aka okhoyire okhukhola shinga olwa kali. Nabasaatsa aba yali nasamuule ninabo basinjiraho nibang'ang'ala butswa, olwa bahulira oluyoka nibaralutsikhwo omundu ta. Bulano



Saulo nabukha hasi nasinjira, nolwa yatimbula tsimoni shiyalolakhwo eshindu ta; mana nibamukhwesa nende omukhono nibamuleera e Damasiko. Nahonga ario tsindaalo tsitaru naralolakhwo eshindu, kata okhulia khushilibwa, kata okhunywakhwo tawe.

Ne yali naliho e Damasiko omweka oundi oweliiralie mbu Anania; owa Omwami yalanga mumaloro, nasunga mbu Anania. Naye nafuchira ari, Nisie uno, Omwami. Omwami namubiira ari Bukha, otsie mumuhanda okulangwa mbu Omuhanda Omukololofu, nomukhaaba ewa Yuda omundu oundi oweliiralie mbu Saulo, nowomwitokho lie Taruso, okhuba alaamanga; khandi alutsikhwo omundu oundi mwi-lolero oweliiralie mbu Anania niyetsa niyenjira aha ali, namurakhwo emikhono mbu tsimonitsie tsiamushe okhulola. Anania nakalusiamwo nasunga ari Omwami, abandu abanji basunjirenjekhwo khumundu oyo, amakhuwa amabi shinga olwa kali amanji aka yabakholecere abalafubo abali e Yerusalem; kata nende eno ali ninabwo obunyali obwa aherwe nende abakhulundu khubesalisi, mbu ababohe bosi abahabirira eliiralo. Omwami namubiira ari, Tsia butsia, okhuba omwenoyo nomwandu kwanje omulobole, okhwitukha eliira lianje nalirumbulira abamahanga, nende abaruchi, nende abetsukhulu ba Abaisiraeli; okhuba endi okhumumanyia obusandibwi shinga olwa buli obunji obwa akhoyire okhwisimirisiria khulwa eliira lianje. Kho Anania natsia niyenjira munzu yatsana, namurakhwo emikhono nasunga ari Omwikho wefwe Saulo, Omwami wefwe Yesu, omwenoyo owakhulolesheere khunjira niwitsa, yarumire khumubiriwo, mbu tsimonitsio tsiamushe, khandi mbu witsule nende Roho Omulafu. Habwenaho ebindu ebifwana shinga tinzubu nibikwa nibirula khumonitsie, mana nalola; kho nabukha nabatisibwa; naliakhwo khubilibwa, nanyoola amaani.

Saulo yamenyakhwo tsindaalo tsindutu nende abeka abali nibaliyo e Damasiko; mana yachaka okhuyaala mwikhung'aniro amakhuwa khu Yesu, shinga olwa ali ye Omwana wa Nyasaye. Bosi abamuhulira bahuka muno, nibasunga bari Mbula, omundu uno shiali ye owa ekulo wera abandu abebweneyo e Yerusalem abahabirira eliira ero; nabere

niyetsire nende hano khumakhuwa malala ninako, mbu ababohe abahano nabayirayo imberi wabakhulundu babesalisi ta? Naye Saulo niyemeta okhubakhwo nende itswoni, nabang'ang'asia Abayahudi bosi abamenya e Damasiko, nabamanyia shinga omwenoyo olwa ali ye Kristo toto.

INJILI. Matayo 19. 27-30

**H**AHO Petero namukalusiamwo nasunga ari, Lola, ifwe khwaleshire biefwe biosi, nikhulondana ninawe; kho khulinyoola shi? Yesu nabasunjira ari Toto mwene, emuboolera mbu inyanga yobulongwi obuyia, Omwana-womundu olwa aliikhala khushifumbishie shioluyali, inywe abalondanenje ninasi muliikhala khubifumbi ikhumi nabibiri, nimubelwatsia abetsimbua ikhumi natsibiri tsia Abaisiraeli eshiina. Nabuli mundu owaleshire tsinzutsie, kata abekhobe, kata abambotsonyene, kata samwana, kata nyina, kata abaana, kata emikunda, khulwa eliira lianje, alanyoola ebishira bienebio khandi eshikhumi, nabulia obulaame bwobulamu oburaakama ta. Ne abanji khwabo abali abamberi baliba abomunyuma, nabomunyuma baliba abamberi.

*Inyanga Yokhuleerwa Khwa Kristo Muhekalu,*  
eyilangwa mbu

*Eyokhwoiyosia Khwomukhaana Omushisira Mariamu*  
(Febwari 2)

ISAALA

**E**NYASAYE ounyala-biosi ourahwa ta, nouyomba bosi Ebukhulundu, khukhusaya nende obwongoli mbu omwanawo omuterwa shinga olwa yaleerwa khumubiriwo muhekalu inyanga yino, nali nende omubiri shinga chiefwe; nolwa khuleerwe ifwe fwesi khurio, nikhuli nende emioyo emilafu emisiye; khulwa Omwanawo watsana Yesu Kristo Omuhonia wefwe. *Amina.*



**L**OLE, emuruma omurume wanje oulingasiria injira imberu wanje; ne Omwami omwene owa mukhaaba alifutukha niyetsa muhekaluye; nomurume oweindakano owa mwikhoyera, ngwoyo yetza; nolwa OMWAMI wamahe yasunjire ario. Ne niwina ounyala okhwisimirisira inyanza yokhwitsakhwe? kata niwina oulisiinjiraho omwenoyo olwa alilolekha? okhuba afwanana nende omuliro kwoyo ousamba ifetsa, kata shinga isabuni yabo abosia tsingubo. Aliikhala shinga omwenoyo ousamba ifetsa naching'ona; alilafia ario abaana ba Lefi, nabarula shinga ifetsa nende itsahabu olwa birulungwa; kho okhurula habwenahalo balihaanira OMWAMI ebihaanwa mubulunjishi. Mana eshinaanwa shia Yuda nende eshie Yeruselemi shilichamwa imberu wa OMWAMI, shinga mundaalo etsiabira, nende mumiyika chiakhale. Kho ndilimusitira ahambi okhwilwatsia eshiina; ndiliba omurumbusi omwangu khubafira, nende abayirani, nende abetsubanga akobubatsa, nende abarana abakholi omushara kwabwe nibafwola abakhasi abalekhwa nende ababisandu, nende khuberusinjia omunamahanga oburahebwa ebibie, nibararia isie tawe; nolwa OMWAMI wamahe yasunjire ario.

INJILI. *Luka 2. 22-40*

**T**SINDAALO tsiobwiyosi bwabwe etsilakwa mumalako ka Musa olwa tsiahwa, nibamuyira e Yeruselemi, mbu bamusinjisie imberu wa Omwami, amalako ka Musa shinga olwa kalaka, mbu Buli musiani owikula inda alilangwa mbu omulafu wa Omwami; khandi mbu bamale eshiisalisiro, likhuwa shinga olwa lili eliasungwa mwilako lia Omwami, mbu Amanoni kabiri, kata amahusi kata orukuukuu. E Yeruselemi yali nalimwo omusaatsa oweliiralie Simeoni; yalinji omulunjishi oumuria Nyasaye, nalindirira obulembwi bwa Abaisiraeli; Roho Omulafu naye yalinji khuye. Omwenoyo yali namanyiibwe nende Roho Omulafu watsana mbu shialilola okhufwa tawe, narashiamulola Kristo wa Omwami. Niyenjira muhekalu khulwa obwibali bwa Roho Omulafu;

nolwa abebusi ba Yesu benjira ninaye mbu bamukholere shinga lilako olwa libalaka, namubukula namulera hamukhonokwe, namwitsomia Nyasaye nasunga ari

E Nabongo, bulano osebule omusumbawo nende omulembe, shinga olwa wasunjira;

Okhuba tsimoni tsianje tsilutsikhwo obuhoniabwo,

Obwa wakasiye mumoni mwabomubialo biosi;

Mbu bube omubasu kwokhumulishira abamahanga,

Nende oluyali lwabandubo Abaisiraeli.

Samwana nende nyina olwa bali nibahuchiranga amakhuwa kosi akasungwa khuye, Simeoni nabasabira ikhahi; mana nasunjira Mariamu nyinamwana Yesu ari, Lola, omwana uno arerweho mbu abokhu Abaisiraeli abanji bamwakushire nibabusibwa; khandi mbu abe eshilolero eshia abandu abanji balileka. Ninawe omwene, olukanga lulikhufumira omwoyokwo, mbu obuyiririsi bwomumioyo chiabandu abanji mana bubisushe. Khandi yali naliho omunabii omukhasi oweliiralie mbu Ana, omukhaana womunzu wa Fanueli, nowomunda wa Asheri; yali omushiere omuyindifu owemiyika eminji, owamenya khumusaatsa emiyika musafu chionylene okhurula khubushisirabwe, naba omulekhwa emiyika amakhumi munane nachine; nourarulanga muhekalu tawe, ne yali nahonganga inzala, nalaama Nyasaye nende okhumwinamiranga eshiteere nende eshiro. Omwenoyo nafutukhaho mushise shieneshio, namwishiera Nyasaye, nabarumbulira khuye amakhuwa abandu bosi abalindirira obununulwi bwe Yeruselemi. Nolwa bali nibosiye amakhuwa kosi akalakwa mumalako ka Omwami, bakalukhayo mwitokho liabwe e Nazareti, mushialo shie Galilaya.

Omwana naye yakhula, niyetasa amaani; obuchesi nibwitsula mumwoyokwe, obukoosia bwa Nyasaye nabwo bwalinji khumubiriwe.

*Inyanga ya Matia Omulafu*

(Febwari 24)

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, owalobola omukhalabaniwo, omwisikwa Matia okhwinjira mushilenje shiomukhobi

ulia Yuda, naba mulala khubarumebo ikhumi nababiri; khukhusaya mbu ohoninjie ikanisayo mubarume bobubeyi, mana yilindungwe tsindaalo tsiosi niyimirirwa nende abaayi abatieri abesikwa; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

MUSHILENJE SHIEIBARWA. *Ebikhole* I. 15-26

**K**HO mundaalo tsienetsio Petero yasinjira hakari mubekho batsana (bali nibakhung'anire omukanda shinga eshikhumi nende abandu amakhumi kabiri), nasunga ari Abekho banje, lihandiko liali nilikhoyire okhuusiribwa elala, elia Roho Omulafu yasungakhwo khale mumunwa kwa Daudi, khumwenoyo Yudas owabemirira injira abamuhamba Yesu. Okhuba yabalirwa halala ninefwe, nahebwa omukabo mubukhalabani buno. (Ne omundu oyo yakula omukunda nende omushara kwobumayanubwe; niyekhupa hasi nakwa mafumama, indaye niyinyalushira hakari, amalake kosi nikarula ebulafu. Likhuwa ero nilitswana mubandu bosi abamenya e Yerusalemi; nilio elichirire omukunda okwo nikulangwa mululimi lwabwe mbu Akeledama, eshisina mbu Omukunda kwamabanga.) Okhuba lihandikwa mushitabo shia Tsitsabuli, mbu

Hawuwe hekalule likunda,

Omundu yesi aleshenje okhumenyamwo;  
khandi mbu

Obulolereri obwali obubwe oundi abubukule.

Bulano khubasaatsa abali nibalondananga ninefwe halala tsindaalo tsiosi olwa Yesu yasamulanga nachereramwo mwifwe, okhurula khububatisi bwa Yohana, nende okhuula khunyanga yene olwa yakhuyinibwakhwo nayirwa mwikulu, akhoyire okhulobolwamwo mulala ounobe omuloli halala ninefwe khubulamushibwe. Kho nibaahulakhwo babiri, oundi Yusufu oulangwa mbu Barasaba oweliiralie lindi mbu Yusito, nende Matia. Mana nibalaama Nyasaye nibasaba bari E Omwami, niwe oumanyire emioyo chiabandu bosi, khubandu babiri bano okhumanyiekho owa oloboole, mbu mana asanjire ninefwe halala mubukhalabani nende oburume buno obwa Yuda yaruliremwo, mbu atsie mushi-

menyo shishie. Mana nibopa ikha, ikha nayo niyikwa khu Matia; naye nabalirwa halala nende abarume abo ikhumi namulala.

INJILI. *Matayo* II. 25-30

**K**HO mushise shieneshio Yesu nakalusiamwo nasunga kari E Papa, Omwami welikulu nende eshialo, ekhwishiera okhuba amakhuwa kano wakababisira abachesi nende abayungubafu, nokafwimbulira abaana abahere. Orio Papa, okhuba nolwa likasire lirio imberwo. Papa yambersiye ebindu biosi. Abulaho oumanyire Omwana shinga olwa ali, habula Samwana; khandi abulaho oumumanya Papa shinga olwali, habula Omwanawe, nende omundu yesi owa Omwana oyo achama okhumufwimbulira. Mwitse khumubiri wanje, inywe mwesi abachonyire nimusitoherwa, nemuhulusiekho. Mwifwale likokolo lianje nimwekakhwo khwisie; okhuba endi omuholo owobwongoli; kho namunyoole obuhulushi bwemioyo chienywe; shichira likokolo lianje nelilayi, omusiko kwanje nomwangu.

*Okhupirwa Omunwa Omukhaana Omushisira Mariamu*

(Machi 25)

ISAALA

**E**OMWAMI, ifwe abarumbulirwa nende Malaika amakhuwa ka Omwanawo Yesu Kristo, shinga olwa yekhola omundu khulwefwe; khukhusaya mbu omunyakhanokwe nende omusalabakwe nachio chikhukasire bulayi olwa obukoosiabwo, olunyuma mana khuuleyo ninefwe khuluyali olwokhulamukhakhwe; khulwa omwenoyo Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

MUSHILENJE SHIEIBARWA. *Isaya* 7. 10-15

**K**HO OMWAMI yasungana khandi nende Ahazi, namuboolera mbu Saba ewa OMWAMI Nyasayewo akhalolero; saba mwebio ebili hasi, kata mwebio ebili hekulu mulwanga. Ahazi naye yasunga ari, Shisaba akhalolero,

ta, kata okhumurechekha OMWAMI tawe. Kho nasunga mbu Bulano mumbulire, inywe abomuluyia lwa Daudi : mukaala mbu nelikhuwa litutu khwinywe okhubachonia abandun, nende okhwenya mwenyanga okhumuchonia Nyasaye wanjeyesi noho ? Niye shiachira Omwami omwene alamuhesia akhalolero ; khakhano mbu omukhaana omushisira alihera inda, niyebula omwana omusiani namukulikha eliiralie mbu Imanueli. Nolwa alikhulakhwo okhumanya okhulobola amabi nende amalayi alilisibwa tsikubuli butswa nende obuushi bwomwiswa.

INJILI. Luka 1. 26-38

**K**HO mumwesi kwakhasasaba Nyasaye yaruma malai-kawe Gabiriel mbu atsie mwitala lie Galilaya elilangwa mbu Nazareti, ewomukhaana omushisira owali nakhwebungwa nende omusaatsa oweliiralie Yusufu, owomuluyia lwa Daudi ; omukhaana watsana niye Mariamu. Malaika oyo niyenjira ewuwe nasunga ari Mulembe, iwe oukoosiibwe muno ; Omwami ali ninawe. Mariamu nahendera muno likhuwa ero, nakanakania mumwoyokwe mbu Amashesio ako kali kare ? Malaika namusunjira ari, Oraria tawe, Mariamu ; okhuba Nyasaye akhukoosiye muno ; okhuba lola, olihera inda niwibula omwana omusiani, nomukulikha eliira mbu Yesu. Naye aliba omukhulundu, nalangwa mbu Omwana woyo ouli hekulu mwikulu. Omwami Nyasaye alimuhesia eshifumbi shiakukanyene Daudi ; neniye ouliruka aboluyia lwa Yakobo okhuula khubisoni nebisoni ; obwamibwe nabwo shibuliakama tawe. Mariamu nareba Malaika ari, Likhuwa ero lilinyalikha lirile, nishili okhutsia khumusaatsa ? Malaika namukalusiamwo nasunga ari Roho Omulafu alikhwitsira, amaani koyo ouli hekulu mwikulu nako kalikhuyererakhwo ; niye shiachira omwenoyo owa wakhebule alilangwa mbu omulafu, Omwana wa Nyasaye. Omwikho wenywe Elizabeti naye yesi yaherire inda yomwana omusiani mubushierebwe ; omwesi kuno nokwakhasasaba kwoyo owa basungangakhwo mbu nomukumba Okhuba libulaho likhuwa eliranyalikha khumubiri wa Nyasaye ta. Mariamu namukalusiamwo ari, Endi omu-

titikhani wa Omwami ; neshilayi kekhole kario khwisie, shinga olwa osunjiire. Mana Malaika namurulakhwo niyen yokha.

*Inyanga ya Mako Omulafu*

(Apirili 25)

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, owabebalira abeikanisayo nende amechesio akarula mwikulu, akomulafuwo Mako omuhandichi weinjili yechesia ; olwa obukoosiabwo khuleshe okhuyirungwa eyi nende eyi nende buli buhutsi bwamechesio kobubeyi ; ne mbu khutinyisibwe khatsotsero mbuwatieri bweinjiliyo indafu ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Abaeieso 4. 7-16*

**N**E khwahebwa obukoosia buli mulala, shinga eshichera shieshihaanwa shia Kristo olwa shili. Shiachira asungamba

Olwa yakulukha natsia mwikulu, obuhambi bwene yabuhamba,

Nabahesia abandun ebihaanwa.

(Likhuwa ero mbu Yakulukha, nelikhuwa shiina ? mbula likhumanyia mbu yaranjirira okhwikha mberi, niyola habundu ahali hasi mushialo. Omwenoyo owekha neniye watsana owakulukha, nanina hekulu mwikulu, omwene mana yetsule habundu hosi.) Khandi yarahi abandi mbu babe abarume ; nabandi abanabii, nabandi abayaali beinjili, nabandi abaayi babandu nende abebali babwe ; mbu abaa-hule abene mana bekhole abalamba, khulwa omulimo kwobukhalabani, khulwa obuumbakhwi bwomubiri kwa Kristo ; okhuula olwa khuliula fwesi khubulala bwobusubiri, nende okhumumanyira elala Omwana wa Nyasaye ; okhuula olwa khulikhula okhwikhola abalamba, eshichera shieshimo shiobulamba bwa Kristo shinga olwa shili ; mbu okhurula olwa lero khuleshe okhufwana shinga abaana abatoro abaresi-

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

bungwa eyi nende eyi, nibabotokhasibwa nende buli bu-  
hutsi bwamechesio kosi, nende obuyungubafu bwabandu,  
nende obukati bwababatsanga munjira tsiosi tsiobukosi ;  
habula khukholenje ebiima biosi biobwatieri nende obuhee-  
rani ; mumakhuwa kosi mana khukhulire mu Kristo, ouli  
omurwe kwefwe ; mwoyo omubiri kwosi omwa kwonjerwa-  
mwo habwene, nikulimasibwa halala buli shiungo shiakwo  
shiosi, shinga eshichera shiokhukasa khwa buli shitonye  
olwa shibetsanga ; mbu omubiri nakwo kwitasenje okhu-  
khula, nikwiymbakha mubuheeri.

### INJILI. *Yohana 15. 1-11*

**N**ISIE omusabibu okwatieri, Papa nomulimi wakwo.  
Buli lisaka khwisie eliraama ebiamo ta, aliyiniamwo ;  
ne buli lisaka liosi eliamanga ebiamo, aling'ona ; mbu mana  
litasekhwo okhwama. Ninenywe bulano muli abang'one,  
khulwa likhuwa elia emusunjiire. Menyenje mwisie, ni-  
nasi siesi mwinywe. Shinga lisaka liomusabibu olwa  
liranyala okhwama ebiamo, niliba nililamenyire khushisina  
ta ; ninenywe mwesi mulakhaywa murio okhwama, habula  
nimumenya khwisie. Nisie eshisina shiomusabibu, ni-  
nywe amasaka ; oudenya mwisie ninasi muye, neniye owa-  
manga ebiamo ebinji ; shichira aharali isie shimunyala  
okhukhola eshindu ta. Omundu naba naramenya mwisie  
ta asukunwa, shinga olusaka olwa lusukunungwa, naniale ;  
abandu nibatsikhung'asia nibatsisukuna mumuliro, nitsiyia.  
Ne nimuba nimumenya mwisie, namasungo kanje nika-  
menya mwinywe, likhuwa liosi elia mwenya musabe, nalie  
lilamukholerwa lirio. Inywe olwa mwamanga ebiamo ebi-  
nji, nimuba murio abalondi banje, Papa anyoolanga ario  
obulahwi. Shinga Papa olwa yaheerirenje isie, nolwa nda-  
muheerirenje inywe endio ; mumenyenje mubuheeri bwa-  
nje. Nimuba nimubuliranga amalako kanje, mulamenya  
mubuheeri bwanje ; shinga isie olwa emuhuliranga Papa  
amalako, nimenya mubuheeribwe. Amakhuwa ako emu-  
booleere endio, mbu obusangali bwanje nabwo bubetsenje  
mwinywe ; nobusangali bwenywe mana bube obulamba.

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

*Inyanga Yabalafu Filipino nende Yakobo*

(Mai 1)

ISAALA

**E**NYASAYE ounyala-biosi, okhumanyana ninawe nibwo  
Obulamu oburahwa ta ; okhwechesie okhumumanya  
Omwanao Yesu Kristo shinga olwa ali ye Injira nende  
Obwatieri nende Obulamu ; mana khulondanenze muma-  
sambo kabarume abo abalafu Filipino nende Yakobo, nikhwi-  
yira habwene khunjira eyula mubulamu oburahwaho ta ;  
khulwa Omwanao omwenoyo Yesu Kristo Omwami we-  
fwe. *Amina.*

### IBARWA. *Yakobo 1. 1-12*

**Y**AKOBO, omusumba wa Nyasaye, nende wa Omwami  
Yesu Kristo : ibarwa yanje yino embahandichiire abe-  
tsimbila likhumi natsibiri etsisalanire.

Abekho banje, mupare shinga olwa buli obusangali bwo-  
nyene oburechekhi bwosi bwosi olwa bumukwakhwo ;  
nimumanya mbu obutemwi bwobusubiri bwenywe bwibu-  
langa obwisimirisi. Leshe obwisimirisi bukholele elala  
omulimo kwabwo, mbu mana mubetsenje abandu abalamba,  
ababula obulemu bwosi.

Omundu yesi khwinywe naba nabula amachesi, asabe  
Nyasaye, ouhaanira buhaani abandu bosi narabahalabira  
tawe ; kho alahabwa. Habula asabe nende obusubiri, na-  
rakanakaniria likhuwa liosi ta ; shichira omundu oukana-  
kaninjia afwana shinga amarunda komunyanza, akarundu-  
ngwa nende omuyeka nikaboyongoyibwa hosi hosi.  
Oufwana ario aleshenje okhukaala shinga olwa alinyoola  
eshindu shiosi khumubiri wa Omwami ; okhuba nomundu  
owemioyo chibiri, oukhaywa okhusimbira mubiimabie biosi.

Omwikho wefwe omulimi yeyitsomirie obukhulundu-  
bwe ; nomuyinda yesi yetsomirie obututuyibwibwe ; shi-  
chira alihwaho shinga eshimuli shiomubulimo. Okhuba  
eliuba lifwindanga, nende omubasu okusamba, nikuumia  
obunyasi ; eshimuli shiabwo shibungulukhanga, obulayi  
bwelikondo liashio nibukora ; nolwa omuyinda yesi aliniala  
ario munjendotsie.



Noweikhabi omundu owisimirisiria obutemwi ; shichira olwa aliba namalire okhuchamwa, alinyoola eshimwata shio-bulamu, eshia Omwami yasubisiria abo bosi abamuheera.

INJILI. *Yohana* 14. 1-14

**Y**ESU yasunjira abekabe ari Emioyo chienywe chilesheje okhwiyniakhana ; mumusubirira Nyasaye, ninasi siesi musubirire. Mungo ewa Papa bilimwo ebimenyo ebinji ; khane nibirali birio ta, khane ndakhamuboolere ; okhuba enziayo okhumukasiria inywe obwikhalo. Nimba ninzia nimukasiria obwikhalo, ndilikalukha nimwitsira okhumu-yira ewanje ; mbu aha endi isie, ninenywe mwesi mana mu-betsenjeho habwenaho. Ne injira eyitsiayo aha enzia okhuu-la muchimanyire. Tomasi namusunjira ari, Omwami, shi-khumanyire aha otsia tawe ; nakhunyale khurie okhumanya injira ? Yesu namukalusiamwo ari, Nisie injira, nende obwatieri, nende obulamu. Omundu shianyala okhumu-tsiira Papa ta, habula nabirira khwisie. Nimuba nimuma-nyire isie, khane nende Papa yesi mwakhamumanyire ; nokhurula olwa lero mumumanyire, khandi mumulutsi. Filipo namusunjira ari Omwami, okhulolosiekhwo Sefwe, lienero liakhakuhere. Yesu namusunjira ari, Iwe Filipo, khane ndaberenje ninenywe halala tsindaalo tsinyinji tsiri nanwa, noshili okhumanya ! Oundutsikhwo isie, amulutsi nende Papa yesi ; olwashiina nosunga mbu Okhulolosie-khwo Sefwe ? Shiofuchiirira shinga olwa endi mu Papa, nende Papa shinga olwa ali mwisie ta ? kata amakhuwa aka emubooleranga shingasunga khubwanje ta ; ne Papa ounge-nya mwisie, niye oukholanga ebikholebie. Subirenje khu-mubiri wanje, shinga olwa embetsanga mu Papa, nende Papa shinga olwa abetsanga mwisie ; kata mbu musubirire khulwa ebikhole biene. Toto mwene emusunjira mbu Ousubiriranga alakhola ebikhole ebia ekholanga isie ; khandi nende ebindi ebishira ebio alabikhola ; okhuba enzia ewa Papa. Likhuwa liosi liosi elia musaba muliira lianje nda-kholanga, mbu Papa mana ahebwe oluyali mumwanawe. Nimuba nimusaba likhuwa liosi muliira lianje, ndalikhola.

*Inyanga ya Baranaba Omulafu*

(June 11)

ISAALA

**E** OMWAMI, Nyasaye ounyala-biosi, owamukoosia Baranaba omurumewo omulafu, nomuheresia ebihaanwa bia Roho okhushira abandi ; khukhusaya mbu orakhwima ebihaanwa bienebio ebinji bietsimbabasitsio tawe, kata obu-koosia obukhunyalira okhukhukhalabanira ninabio obukha-labani obutswana oluyali lweliiratio ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

MUSHILENJE SHIEIBARWA. *Ebikhole* 11. 22-30

**I**FUMA yabandu abo niyitswana niyola mumarwi kabeika-Inisa abamenya e Yerusalemi ; kho nibaruma Baranaba mbu atsieyo e Andiokia ; nolwa yolayo yalola obukoosia bwa Nyasaye, niyekhoya ; nabachetsiyia bosi mbu batinyi-renje khu Omwami nende tsiyemi tsiomumioyo chiabwe ; okhuba yali omundu omulayi, owa Roho Omulafu yetsula mumwoyokwe, nende obusubiri ; abandu abanji muno ni-bemeta khulubeka lwa Omwami. Mana Baranaba yasa-mula natsia e Taruso okhumukhaaba Saulo ; kho olwa ya-munyoola namuleera e Andiokia ; nibamenyayo nende abeikanisa halala omuyika omulamba, nibechesia abandu abanji ; nebweneyo e Andiokia neyo ewa abeka bachaka okhukulikhwa eliira mbu Abakristo.

Mundaalo tsienetsio abanabii bandi nibakholomokha okhurula e Yerusalemi, nibola e Andiokia. Oundi khubo oweliiralie mbu Agabo yasinjira nabalakulira elia yamanyi-bwa nende Roho, shinga inzala ikhongo olwa yitsa okhutira eshialo shiosi ; niyo inzala yatsana eyekhola mundaalo tsia Kilaudio. Mana abeka abo nibafuchirisania, buli mundu shinga obunyalibwe olwa bwali, okhubahabina abekho ba-bwe abamenya e Buyahudi ; nolwa bakhola bario, nibachi-kobera abakofu bayo ihabini yeneyo mumikhono chia Bara-naba nende Saulo.



**L**ILAKO elia emulachire ndielino mbu Heeranenje Labene, shinga isie olwa emuheerirenje inywe. Bubulaho obuheeri obushira bwomundu ounyala okhuruula obulamubwe khulwa abetsabe. Ninenywe muli abetsa banje nimuba nimukholanga aka emulaka. Shinemulanjenje abasumba khandi; shichira omusumba shiamanya aka omwamiwe akhola tawe. Ne emulanjire mbu abetsa banje; shichira amakhuwa kosi aka ndahulira khu Papa, ndakamumanyiyenje inywe. Shimuli inywe abandobola tawe, nisie owamulobola inywe, nimwahula mbu mutsie mwame ebiamo; ebiamo bienywe nabio mana bimenyenjeho; khandi mbu Papa naye amuheresie eshindu shiosi shiosi eshia namusabe muliira lianje.

*Inyanga ya Yohana Omubatisia*

(June 24)

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, muburangalibwo bwamachesi omusumbawo Yohana Omubatisia yebulwa nende obwibulwi bwamakana, narumwa okhumukasiria Omwanawo Omuhonia wefwe injiraye; okhunyalire okhusangalira amakhuwa aka yayaala, nikhwikalukhasia toto shinga olwa yechesia; mbu khulondenje isambo yebimabie, nikhusunga khatsootsero akali akatieri; mana khubihalabire ebiima biosi biobwilasi, nikhwisimirisiria amanyasio kosi kosi olwa khutukhanwa ninako khulwa obwatieribwo; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

MUSHILENJE SHIEIBARWA. *Isaya 40. 1-11*

**N**YASAYE wenywe yasunjire mbu Mubalemie emioyo, mulemie emioyo chiabandu banje. Musunje akokhutatsatsahasia litokho lie Yerusalemi, mulichinjire olukhu nimusunga mbu amanyasio kalio kahwere, lilesheerwe obwononi bwalio; okhuba limalire okhukalusiribwa khandi kha-

biri mumukhono kwa OMWAMI khulwa ebionono bialio biosi. Oluyoka lwoyo ouchinga olukhu, nasunga ari Mushitsimi mumukasirie OMWAMI injira, khandi mumutsuru mumulunjisirie Nyasaye wefwe omuhanda. Buli libanda liosi lilibukwa; buli likulu nende eshikulu shiosi shilileng'asibwa; handu hosi ahashiama halikololosibwa eshilunji, kata nende aha amatikho kali halirereresibwa bulayi. Oluyali lwa OMWAMI lulifwimbulwa, nabene emibiri bosi balilulola halala; okhuba omunwa kwa OMWAMI nikwo okusunjire. Oluyoka lundi nilusunga mbu Chinga olukhu Oundi nareba ari, Nanjinjire olukhu amakhuwa shiina? Kho nakalusiribwa mbu Osunje ori Abene emibiri bosi nobunyasi butswa, obulayi bwabwe bwosi bubetsanga shinga eshimuli shiomubulimo. Obunyasi buumanga, ebimuli nabio biniala, okhuba omuya kwa OMWAMI kuheererangakhwo; toto mwene, abandu nobunyasi butswa. Obunyasi buuma, ebimuli nabio biniala; nelisungo lia Nyasaye wefwe shililhwetsangaho tawe emiyika chiosi. Iwe nawe oulileerera litokho lie Zioni amakhuwa amalayi, nina khushikulu eshirambi; iwe ouyaalira Yerusalemi amakhuwa amalayi, chinga oluyokalwo nende amaani, oluchingule hekulu noraria tawe; obaboolere abomumatokho ka Yuda mbu Lole, Nyasaye wenywe ngwowuno. Lole, Omwami NYASAYE aliitsa aha muli shinga owobunyali, omukhonokwe nakwo kulamuruchira; lole, alikhwo nende omusharakwe, eshirungoshie nashio shiliho imberawe. Litulilie alalilisia shinga omwayi, emisie alachifumberera mumakhonoke nachichinga khushirifushie; namanyafusi nako ala-kaayanga kahala.

INJILI. *Luka 1. 57-80*

**K**HO bulano tsindaalo tsia Elizabeti nitsiula etsiokhwi-buliramwo, niyebula omwana omusiani. Abekhobe nende abamenyanibe bosi nibahulira shinga Omwami olwa yali namubeereere ario tsimbabasi, nibatsatsahala ninaye. Inyanga yomunane olwa yola, nibetsa khulwa okhusheba omwana, nibenya okhumukulikha eliira liasamwana mbu Zakaria. Nyinamwana nakaana ari, Tawe, akhoyire okhu-

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

kulikhwa mbu Yohana. Nibamusunjira bari, Mubekho benywe bosu abulamwo owakulikhwa eliira ero. Mana nibasakalira samwana okhureba mbu neliira shiina elia yenya mbu omwanawe akulikhwe. Naye nasaba akhabaho, nahanidikakhwo ari, Eliiralie niye Yohana. Abandu bosu nibahuka nibahumana. Habwenaho omunwakwe nikwasama; eshisina shiolulimitwe nishiboholokha, nachaka okhusunga namwitsomia Nyasaye. Oburii nibubahamba bosu abamenya ebweneyo; amakhuwa ako nikatswana mungongo tsie Buyahudi mwosi. Bosu abakahulira nibakayiririsia mumioyo chiabwe, nibasunga bari, Omwana oyo aliba omundu shiina? Okhuba omukhono kwa Omwami kwalinji khuye.

Zakaria samwana Yohana niyetsula nende Roho Omulafu, nalakula amakhuwa nasunga ari

Omwami Nyasaye wa Abaisiraeli yetsomibwe;  
Okhuba yabacheniihe abandube, nabakasiria obununuli.  
Yakhuyiniriye Omuhonia omukhulundu munzu yomukaliwe Daudi.

Shinga olwa yakhusunjirenje muminwa chiabanabiibe abalafu, abalinjiho okhurula khumusule,

Mbu obuhonibwi mubasuku befwe, nende mumikhono chiabo bosu abakhukiya.

Okhubabeera tsimbabasi abakuka befwe,

Niyetsulira indakanoye indafu;

Eshiitsubo shiene eshia yetsubira kuka wefwe Aburahamu;

Mbu ifwe, olwa khumalire okhuhonibwa mumikhono chiabasuku befwe,

Mana khumukhalabanirenje, oburaria tawe,

Mubulafu nende obulunjishi imberawe, tsindaalo tsiefwe tsiosi.

Ninawe Omwana, olalangwa mbu omunabii woyo ouli hekuu mwikulu;

Okhuba olimwimirira Omwami, nomukololosiria injiraye;

Okhubamanyia abandube obuhonia,

Mbwobuno mbu obulesherwi bwebionono biabwe;

Khulwa obunji bwetsimbabasi tsia Nyasaye wefwe,

Etsichira obukwe bwomwikulu bushebire okhukhukonya,

Okhubamulishira bosu abekhala mushiilima nende mushiilikha shioluumbe;

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

Nende okhwibalira ebilenje biabwe munjira tsiomulembe.

Omwana naye yakhula, niyetasa amaani mumwoyo, namanya mushitsimi okhuula inyanga olwa yemanyishira Abaisiraeli.

*Inyanga ya Petero Omulafu*

(June 29)

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, Omwanawo Yesu Kristo Eyaheresia omurumewo Petero ebihaanwa ebiyai ebinji, namulachirisa okhulisia habwene litulilio; khukhusaya mbu obanyalire Abalolereri nende Abapadiri bosu okhurakhwo emioyo chiabwe okhuyaala akomushitaboshio eshilafu, abandu nabo bareche bario amarwi kabwe okhuhulira, nibalimirira okhukhola aka bayaalirwa; olunyuma mana bahebwe oluchisa lwatsana lwoluyali olurahwaho ta; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

MUSHILENJE SHIEIBARWA. *Ebikhole 12. I-II*

**K** HO mundaalo etsio Omwami Herode yakololosia emikhonochie okhubakholera obubi abandu bandi khubeikanisa. Namwira Yakobo omusiani wabwe Yohana nende olukanga. Nolwa yalola shinga Abayahudi olwa bachamira okhukholakhwe, yameta nahamba Petero yesi, mundaalo tsiemikate echibulamwo amamera. Olwa yali namuhambire yamuboha mumbohe, namulekha mumikhono chibasikari ikhumi nabasasaba, abasimikhana bane bane okhumulinda; napara shinga olwa namurusirie abandu lisabolia Pasaka nilihwere. Kho Petero yalindwa ario mumbohe; abeikanisa nibanyakhana obutinyu khukhulaama Nyasaye khululwe; neshiro shieneshio Herode olwa yali okhumurusiria abandu, Petero yali nakonire hakari habasikari babiri, naboyirwe nende eminyololo chibiri; abalindi nabo nibasinjira mumuliango nibalinda imbohe; habwenaho malaika wa Omwami yafutukha nasinjiraho aha yali, omubasu ni-

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

kwakha mushisikashie; malaika oyo namupama Petero mumbafu, namufula mundolo, nasunga ari, Bukha bwangu. Eminyololo echia yabohwa ninachio nichirula khumikhonochie nichikwa hasi. Kho malaika namubiira ari, Wibohe mushishenjeshio, wifwale nende ebilaro. Naye nakhola ario. Mana namubiira ari Wifwale ingubo mumabeka, olondane ninasi. Kho narula elwanyi namulonda, naramanya shinga amakhuwa kamalaika akhola olwa kali akatoto tawe; ne nakaala shinga olwa alutsikhwo lilolero liomumaloro. Nolwa bali nibabirire abalindi abamberi nende abokhubiri, nibola khushilibwa shieshibia eshibirirwamwo okhutsia mwitokho, eshiene nishibekushira; nibaruliramwo nibabira mumuhanda mulala, malaika mana namurulakhwo namulekha. Kho olwa Petero yalaba tsimoni nasunga mbu Bulano emanyire elala shinga Omwami olwa yarumire malaikawe, nambinia mumukhono kwa Herode nende mububi bwosi obwa Abayahudi babere nibenya okhukholera.

INJILI. *Matayo* 16. 13-19

**O**LWA Yesu yola mungongo tsie Kaisarea-Filipo, yareba abekabe ari, Abandu basungangakhwo barie khu Omwana-womundu, mbu niye wina? Nibamukalusiamwo bari Abandi basunga mbu Yohana Omubatisia; nabandi mbu Eliya; nabandi mbu Yereima, kata omunabii oundi. Kho nabareba ari, Ninenywe musunga murie, mbu nisie wina? Simoni Petero namukalusiamwo nasunga ari Niwe Kristo, Omwana wa Nyasaye omwene obulamu. Yesu nakalusiamwo namusunjira ari, Iwe Simoni, omwana wa Yona, oli oweikhabi; okhuba shiali omundu womubiri nende amabanga oukhufwimbuliire likhuwa ero ta, habula Papa ouli mwikulu. Ninasi ekhuboolera mbu niwe Petero; khulwanda luno ndilichiumbakhakhwo ikanisa yanje; ebilibwa biemakombe nabio shibilichiyomba nende amaani tawe. Ndilikhuheresia ebibohololo biobwami bwomwikulu; shiosi shiosi eshia wakhabohenje eno mushialo shilabohungwa mwikulu; neshiosi shiosi eshia wakhabohololenje eno mushialo, shilabohololungwa shirio mwikulu.

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

*Inyanga ya Yakobo Omulafu*

(Julai 25)

ISAALA

**E**NYASAYE owetsimbabasi, khukhusaya mbu shinga Eomurumewo omulafu Yakobo olwa yalekha samwana nende emianduchie chiosi, nachaka habwenaho okhukhola aka Omwanawo Yesu Kristo yamusunjira, nende okhulondana ninaye; nolwa okhunyalire nineswe okhulondananga khurio munjira tsiamalakoko amalafu, nikhusira obushia nobushia obwilasi bwomubiri nende obwikombi bwosi bwomushialo; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

MUSHILENJE SHIEIBARWA. *Ebikhole* 11. 27-12. 3

**M**undaalo tsienetsio abanabii bandi nibakholomokha Mokhurula e Yerusalemi, nibola e Andiokia. Oundi khubo oweliiralie mbu Agabo yasinjira nabalakulira elia yamanyibwa nende Roho, shinga inzala ikhongo olwa yitsa okhutira eshialo shiosi; niyo inzala yatsana eyekhola mundaalo tsia Kilaudio. Mana abeka abo nibafuchirisania, buli mundu shinga obunyalibwe olwa bwali, okhubahabina abekho babwe abamenya e Buyahudi; nolwa bakhola bario, nibachikobera abakofu bayo ihabini yeneyo mumikhono chia Baranaba nende Saulo.

Kho mundaalo etsio Omwami Herode yakololosia emikhonochie okhubakholera obubi abandu bandi khubeikanisa. Namwira Yakobo omusiani wabwe Yohana nende olukanga. Nolwa yalola shinga Abayahudi olwa bachamira okhukholakhwe, yameta nahamba Petero yesi.

INJILI. *Matayo* 20. 20-28

**H**AHO nyinabwe abasiani ba Zebedayo niyetsa nende Habaanabe, namusikamira namusaba likhuwa. Yesu namureba mbu Wenya shina? Naye namukalusiamwo ari Laka mbu abasiani banje babiri bano bekbhasibwe mubwamibwo, oundi khumukhonokwo omusaatsa, noundi khu-

mukhonokwo omukhasi. Yesu nabakalusiamwo ari, Shimumanyire elia musabanga tawe. Munyala okhunye-rakhwo khushisanda shiene eshia endi okhunyerakhwo isie noho? Nibasunga bari E, khunyala. Naye nabasunjira ari, Mulinywerakhwo khushisanda shianje toto; ne obukabi bwobwikhalo bwokhumukhono kwanje omusaatsa kata omukhasi, shinobwanje okhukaba tawe; habula khwa-bo aba Papa yabukasiria. Abenabo ikhumi olwa bahulirakhwo, babatirirwa abashiabwe babiri oburuma. Mana Yesu nabalanga khumubiriwe, nabasunjira ari, Mwesi mumanyire shinga abaruchi babamahanga olwa babarukanga butinyu; abakhulundu babwe nibabalachirisia nende amaani. Ne lileshenje okhuba lirio mwinywe; habula omundu khwinywe owenya okhuba omukhulundu, abetsenje omukhalabani wenywe; nomundu khwinywe owenya okhwimiriranga abashie, abe ye omusumba wenywe. Shinga Omwana-womundu olwa arayetsa okhukhalabanirwa tawe, habula okhubakhalabanira abandi, nende okhuhaana obulamubwe mbu bube eshinunulo shiabandu abanji.

*Inyanga Ya Batolomayo Omulafu*

(Agusito 24)

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi nourahwaho ta, owamukoosia Omurumewo Batolomayo nomunyalira okhukasubirira amakhuwako nende okhukatswania mubandu; ifwe abandu beikanisayo khukhusaya mbu okhwenyesinjie amakhuwa aka omwenoyo yasubirira, nokhunyalira okhukafuchiirira nende okhukatswania khurio mumahanga kosi; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

MUSHILENJE SHIEIBARWA. *Ebikhole 5. 12-16*

**O** RULOLERO rwali orunji nende akamangalimwa kosi aka abarume abo bakhola mubandu nende emikhono chiabwe; bosi balinji nibafuchirisania halala, nibakhung'ana mwitieto lia Sulemani. Ne khubandi bosi shiyaliho owa-

tsalikha okhutsokana ninabo tawe; habula abandu abene balinji nibabetsomia. Abandu abasubira nibemetanga muno khulubeka lwa Omwami, emikanda butswa chiabasaatsa nende abakhasi bosi. Kata nende okhuchinga bachinga abalwale babwe mumihanda, nibabakonia elwanyi khubitali nende khumasero, mbu Petero olwa abiraho, kata eshiininishie nashio shiulekhwo okhubashinga abandi khubo. Khandi bakhung'ana omukanda omukhongo, kwabarula mumatokho akalondokhana nende Yeruselemi, nibaleera abashiabwe abalwala, nende abanyasibwa ebishieno ebibi; nibahonibwa bosi.

INJILI. *Luka 22. 24-30*

**H**AHO obuupani bwetsimbakha nibwikhola mubo, mbu niwina khubo ounobe omukhulundu? Nabasunjira ari Abakhulundu babamahanga babarukanga butinyu; nabo abali nende obunyali khubo balangwa mbu abaami abakoosia. Ne inywe shimuli murio tawe; habula omundu khwinywe oushira abashie obukhulundu, afwane shinga ouli omushe; nomwimirisi wenywe, shinga ouli omukhalabani wenywe. Oushira obukhulundu ali hena, omundu owikhalanga khubilibwa nohomba omwenoyo oukama ebilibwa? shiali omwenoyo owikhala khubilibwa ta? ninasi embetsanga mwinywe shinga oukhalabana. Ne inywe ni nywe abamenyirenje ninasi halala muburechekhi bwanje. Shinga Papa olwa yalaka okhumberesia obwami, nolwa emusubisia endio okhumuheresia inywe obwami; mbu mulie ebilibwa khumesa yanje, nimunywa ninasi halala mubwami bwanje obwo; nimwikhala khubifumbi okhubakhalachira eshiina abetsimbia ikhumi natsibiri tsia Abaisiraeli.

*Inyanga Yomurume Omulafu Matayo*

(Seputemba 21)

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, Owamwibalira Omwanawo Eowitsomibwa okhulanga Matayo watsana mbu arule

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

mushisololero shiobushuru, niyekalula omurumewo nende omuhandichi weinjili; olwa obukoosiabwo okhunyalire ninefwe okhusirira elala obwikombi bwosi oburakhoya ta, nikhumulonda tsindaalo tsiosi omwanawo Yesu Kristo, oubetsangaho omulamu, narukanga halala ninawe nende Roho Omulafu, Nyasaye mulala yenyene, emiyika chiosi. *Amina.*

IBARWA. 2 *Abakolinzo* 4. 1-6

**K**HO olwa khuli nende obukhalabani buno, shinga olwa khwabeerwa tsimbabasi, shikhutofuhala tawe. Ne khusiranga akamasirisi kosi aketsisoni, nikhureyira mubukati, kata okhubatsira amakhuwa ka Nyasaye tawe; habula nikhubulolosia obwatieri habulafu, nikhwilolosia khurio abene, buli mundu yesi mana amanye shinga olwa khubetsanga abatoto imberi wa Nyasaye. Kata nende okhufunikhwa, injili yefwe niyiba niyifunikhwa, yifunishirwa abo bonyene abakoranga; abatsana ababula obusubiri, abanyasaye womushialo muno yabofusiye tsimoni tsiemioyo chiabwe, mbu omubasu kwamakhuwa amalayi akoluyali lwa Kristo, ouli wobukondo bulala nende Nyasaye, mana kuleshe okhubaashira. Mbula shikhwiyaalanga abene ta, habula khumuyaaliranga Kristo Yesu; shinga olwa ali ye Omwami, ninefwe abasumba benywe khulwa Yesu omwenoyo. Okhuba Nyasaye omwene owasunjire mbu Omubasu kuliakha okhurula mushiilima; neniye owashire mumioyo chiefwe, okhukhuleerera omubasu kwobumanyi bwoluyali lwa Nyasaye mubweni bwa Yesu Kristo.

INJILI. *Matayo* 9. 9-13

**O**LWA Yesu yarula habwenaho, yalola Omusaatsa oundi oweliiralie Matayo, niyekhaale aha basololerungwa obushuru; namubiira ari Londana ninasi. Naye nabukha, namulonda. Olwa Yesu yali niyekhaale munzuye khubilibwa, abasololi bobushuru nende abononi abanji nibetsa nibekhala bario khubilibwa, halala nende Yesu nende abekabe. Abafarisayo olwa balola bario, nibachaka okhuba abekabe bari, Olwashiina Omwechesia wenywe alitsa-

## TSISAALA, TSIBARWA, TSINJILI

nga halala nende abasololi bobushuru abo nende abononi? Olwa Yesu yahulirakhwo, yasunga ari Shibali abalamu abakhaaba omusirishi tawe, habula abalwale. Mutsie mwechekhwo eshisina shielikhuwa ero mbu Shinzenya emisango tawe, habula tsimbabasi; okhuba shindayetsire okhulanga abalunjishi ta, habula abononi.

*Mikaeli nende Abamalaika Bosi*

(Seputemba 29)

ISAALA

**E**NYASAYE, ouyindiranga emiyika chiosi, nowabakabira abamalaika nende abandu obukhalabani bwabwe, nobwanza nende obukasi bwamakana; khulwa tsimbabasisio ofuchiirire mbu abamalaika abalafu batsana bakhutetsenje ifwe mushialo, nibakhuhabina bulayi shinga olwa bakhukhalabanira iwe bulayi mwikulu; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

MUSHILENJE SHIEIBARWA. *Obufwimbuli* 12. 7-12

**N**E bwaliho obusolo mwikulu; mbu Mikaeli nende abamalaikabe nibaseera okhwirana nende Okuyokha; Okuyokha okwo halala nende abamalaika bakwo niberana ninabo bario, nibarabahula ta; kata eshimenyo shiabwe nishiralolekha mwikulu khandi tawe. Mana Okuyokha okwo nikukwisibwa hasi; inzokha yakhale, eyilangwa mbu Eshishieno, khandi Setani, omubatsa oubabatsanga abomubialo biosi; yakwisibwa hasi, nende abamalaikabe halala ninaye. Mana ndahulira oluyoka olukhongo mwikulu, olusunga mbu Bulano obuhonia buulire; nende obunyali, nende obwami bwa Nyasaye wefwe, nende oburuchi bwa Kristowe; shichira omwimali wabekho befwe, oubemalirenje imberi wa Nyasaye wefwe eshiteere nende eshiro, yakhamala okhukwisibwa hasi. Abenabo bamuhulire khulwa amabanga ka Omusie kwatsana, khandi khulwa likhuwa lioburumbusi



bwabwe ; shichira shibabuheera obulamu bwabwe abene, kata okhuula khushise shiokhufwiramwo ta. Niko akachira mutsatsahale iwe Likulu, khandi nende inywe mwesi abekhalamwo. Mulitukhana amasira iwe eshialo nende inyanza yosi ; shichira omwimali ulia amwishire inywe, nali nende oburunyi obukhongo, okhuba amanyire shinga olwa ali nende eshise eshitutu butswa.

INJILI. *Matayo 18. 1-10*

**M**USHISE shieneshio abekabe nibetsa khumubiri wa Yesu, nibamureba bari, Niwina oushira obukhulundu mubwami bwomwikulu ? Naye nalanga omwana omututu, namura hakari wabwe, nasunga ari Emuboolera toto mbu nimuba nimurekalula okhufwana shinga abaana abatutu, shimuliinjira mubwami bwomwikulu nahatutu ta. Nomundu yesi owitutuyia okhufwana shinga omwana omututu uno, neniye oushira obukhulundu mubwami bwomwikulu. Noumwinjisia omwana omututu mulala shinga uno khulwa eliira lianje, yanzinjisia isie. Ne omundu yesi naba niyesi-chirasia kata khalala khurwana runo orututu orusubirira isie, shiakhabere eshilayi mbu abohwekhwo oluchina olukhongo mwikosilie, niyenikhwa mulusiba lwomunyanza. Inywe abomushialo, mulitukhana amasira khulwa ebiisichirasia ; toto mwene ebiisichirasia shibilichweya okhubaho ta ; ne eshiina shilimufwira omwenoyo oubileera. Omukhonokwo kata eshilenjeshio nishiba nishikhwisichirasia, oshiremekhwo noshisukuna ; neshilayi winjire mubulamu noli omulema kata notiechera, okhushira okhubetsanga owemikhono chibiri nende ebilenje bibiri nosukunwa mumuliro okhurasima ta. Kata imoniyo niyiba niyikhwisichirasia, ochitsomole nochisukuna ; okhuba neshilayi winjire mubulamu noli oweimoni ndala, okhushira okhubetsanga owetsimoni tsibiri tsiombi nosukunwa mumuliro kwe Gehena. Mwiirenje kahala oburamufwola kata mulala yesi khubatutu bano ; okhuba emuboolera toto mbu ebweneyo mwikulu abamalaika babwe shibakoneranga ta okhulolana nende Papa ouli mwikulu.

*Inyanga Ya Luka Omuhandichi Weinjili*

(Okitoba 18)

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, owalanga Luka omusirishi, Eowitsomibwa munjili, nomunyalira okhwikhola omuhandichi weshitabo shiayo, nende omusirishi wemioyo chia-bandu ; khukhusaya mbu ochame okhukhuhonia ninefwe mundwasi tsiosi tsiomumioyo chiefwe, nokhusirikha nende amalesi amalayi kamechesio akatsana aka Luka yechesia ; khulwa obulayi bwa Omwanawo Yesu Kristo Omwami wewe. *Amina.*

IBARWA. *2 Timoteyo 4. 5-15*

**N**AWE omwene obetsenje omwitemberesi mumakhuwa kosi, niwisimirisia amalulu ; yaalanga injili mubandu, niwusia habwene obukhalabanibwo. Shichira isie bulano enzushiirwe shinga indabukha ; eshise shiokhwinyokha khwanje nashio shiakhola. Embulwanire obusolo obulayi ; oluchendo lwanje endumalire ; obusubiri bwanje embulindire habwene. Kho embishirwa eshimwata shiatsana eshia Omwami omwilwatsii omulunjishi alimberesia inyanga yiria ; ne shindi isie sienyene ta, habula nende abo bosi abalindirira okhulolekhakhwe.

Rakhwo omwoyo okhwitsa bwangu ; okhuba Dema yandeshire, shichira yekombirenje akomushialo muno, natsia e Sesalonika. Keresike naye yatsiire e Galatia ; nende Tito e Dalamatia. Luka yenyene niye owa endi ninaye. Olanje Mako mbu witse eno ninaye ; shichira yangasira bulayi mubukhalabani buno. Ndarumire Tikiko mbu atsie e Efeso. Nolwa witsa ondeerere ingubo eyokhwabala eya ndalekha e Teroa ewa Karipo, halala nende ebitabo, nokhushira muno bienebio biamasero. Alekesanda omwiranyi wemikasa yayakholeere obubi obunji ; Omwami naye alamukalusiria ebimuhera, ebikholebie shinga olwa bili ; nawe wesi wirecheshe bulayi khululwe, okhuba ayinganiranga muno amasungo kefw.

**O**LUNYUMA lwamakhuya ako Omwami yalobola abarume bandi amakhumi musafu, nabaruma babiri babiri imberawe, mbu bamuranjirire okhutsia mubuli lito-kho nende buli litala, habundu hosi aha omwene yali niyeyona okhuula. Nababoolera mbu, Lichesha nelikhongo, habula abachesi nabatutu; musabe Omwene lichesha mbu arusie abakholi abamuchesera lichesalie. Bushe musimishe tsinjendo tsienye, nimumanya mbu emurumire shinga emisie emiholo hakari mubisutse. Murebukulira eshitatiko shiosi, kata liloloti, kata ebilari; kata okhushesia omundu yesi khunjira tawe. Ne inzu yosi eya namwinjiremwu, mumale mberi musunje mbu Omulembe khubomunzu muno. Omwana womulembe naba nalimwo, omulembe kwenye kwakhanyire khuye; ne naba naraliho ta, kho kwakhakalushe khumubiri wenywe. Mana mwikhale munzu omwo, nimulia nende okhunye khubia bamuheresia; shichira omukholi wemilimo akwanira omusharakwe.

*Abarume Abalafu Simoni nende Yuda*

(Okitoba 28)

ISAALA

**E**NYASAYE onyala-biosi, owombakha ikanisayo nochieupira omuse kwa Abarume nende Abanabii, shinga Yesu Kristo omwene olwa ali ye lichina likhulundu liayo elilimasia inzu; ochame mbu amechesio kabwe kakhulimasie ifwe toto mubulala bwomumwoyo, kho mana khwikalule ihekalu indafu eya omwene onyala okhumenyamwo; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

IBARWA. *Yuda 1-8*

**I**SIE Yuda, omusumba wa Yesu Kristo nomusiani wabwe Yakobo, embahandichira abenabo abalangwa, aba Sefwe Nyasaye aheera nabalindirwa Yesu Kristo watsana; mbu tsimbabasi nende omulembe nende obuheri bwosi bwimetenje khwinye.

Abekho banje aba eheera, olwa ndabere niretsangakhwo omwoyo okhumuhandichira amakhuya kobuhonia obwo obwa khusanjirangamwo, ndanichirisibwa okhuhandika endi nanwa likhuwa lino, nimuchetsiyia okhuyinganira obusubiri bwatsana obwa abalafu bahebwa lulala lwonyene. Okhuba abandu bandi beyinjisiye mabisi, abatsana abalobolerwa eshiina shino okhurula khale, abakhaya okhumuhulira Nyasaye nibabukalula obukoosiabwe obwifasi, nibamwikana Omwami Yesu Kristo omwene ouli Nabongo wefwe mulala yenyene.

Ne kata nimwayechesibwa murio amakhuya kosi, enzenya okhumwitsusia khandi shinga Omwami olwa yahonia lulala lihanga lilamba liabandu, nabarusia mushialo shie Misiri; kho olunyuma nabahesia abenabo abakhaya okhumusubirira. Khandi kata abamalaika abachweya okhubulinda obukhulundu bwabwe, nibarula mushimenyo eshiali shiabwe, yabara okhulindwa mwing'ong'ong'we lieimbohe, emiyika chiosi okhuula khubwilwatswi bwokhunye ikhulundu yiria eyitsa. Kata shinga abandu abomu Sodomu nende Gomora nende amatokho kandi akalondokhanaho, abatsana abali nibahaanire abene khubuyirani, nibalonda butswa tsikhuwa tsiemibiri chindi emicheni, bosi olwa barebwaho bario mbu babetsenje eshilolero shiobunyasibwi, nibesimirisira obutsunwi mumuliro kwatsana okulasima ta. Ne kata nikali kario, bano bosi bachiononinja bario emibiri chiabwe mukhuloralora khwabwe; bakhayanga butswa oburuchi nibabanyeka abene oluyali.

INJILI. *Yohana 15. 17-27*

**A**MAKHUWA ako emulaka bulaka, mbu mana muheeranenje abene. Abomushialo nibaba nibamukiya inywe, mwitsulire mbu baranjirira okhungiya isie. Khane nimubere abomushialo, khane abeshialo nabo bakhabenye abandu babwe; nolwa murali abomushialo ta, okhuba ndamulobola nimuyinia khubomushialo, neniye eshichirire abeshialo bamukiyanga. Mwitsulire likhuwa elia ndamuboolera mbu Omusumba shiashira omwamiwe obukhulundu tawe. Nibaba nibasakania isie, ninenye mwesi balamu-

sakania ; ni nibaba nibahuliire likhuwa lianje, akenywe nako bakhakahulirenje bario. Akenako kosi balamukholera khu-lwa eliira lianje ; okhuba shibamumanyire omwenoyo owa-nduma ta. Khane nindayetsire ndasungana ninabo ama-khuwa ta, khane shibakhabere nende obwononi ; ne bulano shibalikhwo nende eshibehere eshichira nibonona tawe. Oungiyanga isie amukiya nende Papa yesi. Khane ninda-kholeere mubo ebikhole ebia omundu oundi yesi arakholire ta, khane shibakhabere nende obwononi tawe ; ne bulano bandutsikhwo nibangiya, isie omwene nende Papa yesi. Kano kosi kekholanga kario mbu eliahandikwa mumalako kabwe mana liusibwe habwene, elisunga mbu Bangiya bu-tswa aharali likhuwa. Ne Omusambishi olwa aliitsa, owa ndilimurumira okhurula ewa Papa, niye Roho wobwatieri ourula khumubiri wa Papa, alirumbula akobuloli khwisie. Ninenywe mwesi mulirumbula akobuloli, shichira mwali-njiho ninasi okhurula khubusimikhwi.

*Inyanga Ya Abalafu Bosi*

(Novemba 1)

ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, owahamasiye halala abalo-bolebo mubusanjiri bulala nende obuwinjani bulala mu-mubiri kwamasirisi kwa Omwanawo Yesu Kristo Omwami wefwe ; khukhusaya mbu okhukoosinjie bukoosia nokhu-nyalira okhulondananga nende abalafubo abetsomibwa, obwitemberesi bwabwe nende ebiima biabwe ebilafu biosi, olunyuma mana khusanjirane ninabo mubusangali bwa-tsana oburasunjikha ta, obwa wabakasiria bosi abakhuheera iwe toto aharali obubatsa ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

MUSHILENJE SHIEIBARWA. *Obufwimbuli 7. 2-12*

**M**ANA ndalola malaika oundi nakulukha okhurula ebu-kwe, nali nende ipala yeshibalikho shia Nyasaye omu-

lamu ; nachinjira oluyoka olukhongo abamalaika abo bane abahebwa obunyali okhwononia ebialo nende inyanza, na-basunjira ari, Murononia eshialo, kata inyanza, kata emisaala tawe, okhuula olwa khuliba nikhumalire okhubarakhwo aba-sumba ba Nyasaye wefwe akhalolero mubweni bwabwe. Nimbulira obukhumi bwabwe abenabo abarebwakhwo akhalolero ; mbwobuno mbu ebikhumira eshikhumi nende amakhumi kane nabine, biabo ababalikhwa eshibalikho, abomubuli luyia lwabaana ba Isiraeli.

Ababalikhwa eshibalikho abomuluyia lwa Yuda bali ebi-khumira likhumi nabibiri ;

Abomuluyia lwa Reubeni ebikhumira likhumi nabibiri ;

Abomuluyia lwa Gadi ebikhumira likhumi nabibiri ;

Abomuluyia lwa Asheri ebikhumira likhumi nabibiri ;

Abomuluyia lwa Nafutali ebikhumira likhumi nabibiri ;

Abomuluyia lwa Manase ebikhumira likhumi nabibiri ;

Abomuluyia lwa Simeoni ebikhumira likhumi nabibiri ;

Abomuluyia lwa Lefi ebikhumira likhumi nabibiri ;

Abomuluyia lwa Isakhari ebikhumira likhumi nabibiri ;

Abomuluyia lwa Zebuloni ebikhumira likhumi nabibiri ;

Abomuluyia lwa Yusufu ebikhumira likhumi nabibiri ;

Abomuluyia lwa Benjamini babalikhwa eshibalikho ebi-khumira likhumi nabibiri.

Olunyuma lwako ndahenga nindola omukanda omukhongo okurabalikha ta, kwabandu abarula mubuli lihangana liosi, nende buli luyia lwosi, nende buli bandu bosi, nende buli lulimi lwosi ; nibasinjira imberi weshifumbi shioburuchi, nende wa Omusie kwatsana, nibefwalire tsikanzu tsindafu, nibali nende amasafu kamashindu mumikhono chiabwe ; nibachinga olukhu olukhongo nibasunga bari, Obuhonia no-bwa Nyasaye wefwe owikhaale khushifumbi, nobwa Omusie kwelikondi. Mana abamalaika bosi abali nibasinjiireho okhubotokhana eshifumbi nende abakofu nende emilamu emikhulundu echio chine, nibakwa mafumama imberi we-shifumbi, nibamwinamira Nyasaye, nibasunga bari, Amina ; obwitsomibwi, nende oluyali, nende obuchesi, nende amani, nende obupakwi, nende obukhulundu, nende obunyali bwosi, nobwa Nyasaye wefwe, ebisoni nebisoni. *Amina.*

**O**LWA Yesu yalola emikanda echio yanina khulukulu ; nolwa yali niyekhaale, abekabe nibetsa khumubiriwe, niyasama omunwakwe nachaka okhubechesia amakhuwa, nasunga ari

Nabeikhabi abamanani mumioyo ; shichira obwami bwomwikulu nobwabwe.

Nabeikhabi abalira amasika ; shichira baliholeresibwa ; Nabeikhabi abandu abaholo ; shichira balilaamirwa eshialo.

Nabeikhabi abalumwa inzala nende okhulibwa obuloho khulwa okhwenya okhunyoola obulunjishi ; shichira baliikusibwa.

Nabeikhabi abetsimbabasi ; shichira balibeerwa tsimbabasi.

Nabeikhabi abemioyo emilafu ; shichira balimulola Nyasaye.

Nabeikhabi abasasani ; shichira balikulikhwa mbu abaana ba Nyasaye.

Nabeikhabi abasakaniribwa obulunjishi bwabwe ; shichira obwami bwomwikulu nobwabwe.

Muli abeikhabi inywe olwa bamunyeka, nibamusakania, nibamuchikha tsikhuwa tsiobubeyi bwosi khulwanje. Mwikhoje nimusangala ; shichira omushara kwenywe nomunji mwikulu ; okhuba nolwa babasakania bario abanabii abamuranjirira inywe.

## AMAKHUWA SHINGA OLWA KALACHIRWA AKOKHUKABA EBILIBWA BIA OMWAMI,

KATA

### OKHUSANJIRA OKHULAFU

¶ Bosi abenya okhusanjirira khu Okhusanjira Okhulafu bakhoyire okhuranjirira okhumumanyia Omupadiri amera kabwe mberi, inyanga yene olwa yishili okhuula.

¶ Oundi khubo naba namanyikha mbu nowebiima ebibi, kata owamwononera owashie nende amakhuwa aka akhola, kata aka asunga, nasinyisia abeikanisa ; Omupadiri naba namanya obwattiri bwamakhuwa ako, amulanje omundu oyo, namusiomera mbu aleshenje okhusita khu Imesa ya Omwami, okhuula olwa aliba niyeyamire habulafu shinga olwa amalire okhwikalukhasia toto okhusira ebibibie ebiabere ; khandi shinga olwa amalire okhubakalusiria ebihera aba yali nabononeere, kata shinga olwa yekhwaniye okhubakalusiria habwenaho olwa aliba niyeyanjire.

¶ Nolwa Omupadiri akhoyire okhukholanga ario olwa alola abandu bandi nibasikananga bonyene, arabasitia khu Imesa ya Omwami tawe okhuula olwa bawinjana. Oundi khubo ababere nibakabukhaane naba nafuchiirira nende omwoyokwe kwosi okhumuleshera owashie aka yamwononera, nende okhurunga khulwa obubibwe ; ne owakhabiri naba nakhaya okhwinjana shinga olwa Nyasaye alaka, natinyira butswa khubushiamu nende obusinyishibwe ; Omupadiri akhoyire okhumusitia khu Okhusanjira Okhulafu omwenoyo owikalukhasia, namukaania ulia oukhayire. Habula buli Mupadiri yesi oukeng'a ario omundu khunjira yamalako kabiri kano akwanire okhumumanyia Bishopu likhuwalie olwa tsindaalo ikhumi natsine tsishili okhubira. Bishopu mana amwinjirire ninalio omwononi oyo amalako shinga olwa kalaka.

¶ Olwa betsa okhukaba isakalamendo ya Okhusanjira, Imesa nayo yifwimbungwekhwo nende inanga yabafuta, niyirenjekhwa hakari mukania, kata habwimbiri, handu ahalakwa okhusomera Okhulaama khwa Mutsuli na Mungolobe. Omukasisi naye asinjireho halubafu kwa Imesa khubuchikha bwomusaatsa, nalaama Isaala ya Omwami, nende isaala yindi eyilondakhwo, abandu bosi nibasi-kaame hasi.



**E** SEFWE ouli mwikulu, Eliiradio liribwe, Obwamibwo bwitse, Aka wenya kekhole mushialo, shinga olwa kekholanga mwikulu. Okhuheresie lero ebilibwa biefwe bialero. Okhuleshere ebionono biefwe, shinga ifwe olwa khubalesheranga abakhwononera. Orakhuyira mukhurechekhya ta ; Nokhuhonie mumabi. Amina.

## ISAALA

**E** NYASAYE ounyala-biosi, ounanyire akomumioyo chibanduna, nende aka bekomba kosi, nourabiswa likhuwalingosi ta ; khukhusaya mbu osiye obuyiririsi bwomumioyo chiefwe noheeramwo Rohowo Omulafu, mana khukhwenyirenje elala, nikhuliheresia oluyali Eliiradio lilafu shinga olwa shikhukwanira ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwewe. Amina.

¶ *Bulano Omukasisi ashiukhanire abandu nabarumbulira Amalako Ikhumu kosi nende oluyoka oluhulirikha, abandu nibashisikaame bario ; buli lilako nilihwere okhusomwa basabe Nyasaye okhubabeera tsimbabasi khulwa obwononi bwabwe obubere, nende okhubakoosia obukoosia nabanyalira okhulihuliranga habwene mundaalo tsiabwe etsishili imberi, bari nanwa, mbu*

## Omupadiri

**N**YASAYE yalachirisia amakhuwa kano, nasunga ari Nisie Omwami Nyasayewo, orabetsanga nende nyasaye oundi ta, habula isie sienyene.

*Abandu* E Omwami, okhubeere tsimbabasi, noyesia emioyo chiefwe okhuhulira lilako ero.

*Omupadiri* Orekhleranga likondo libaatse nelala tawe, kata likondo lieshindu shiosi shiosi eshili hekulu mwikulu, kata shiemwalo mushialo, kata shiomumatsi akali hasi heshialo. Olabiinamira ebio kata okhubisikamiranga ta ; okhuba isie Omwami Nyasayewo endi Nyasaye oweimbali-kha, owilwatsinjia abaana khulwa ebionono biabasabwe, okhuula khulwibulo lwakhataru nende olwakhane lwabangiya ; noubabeeranga tsimbabasi abetsinzibulo tsinyinji tsiabanzenya, nibambulira amalako kanje.

*Abandu* E Omwami, okhubeere tsimbabasi, noyesia emioyo chiefwe okhuhulira lilako ero.

*Omupadiri* Oretsubiranga butswa Eliira lia Omwami Nyasayewo, okhuba Omwami shialichweya okhumurakhwo eshiina tawe omundu yesi owitsubira butswa Eliiralie.

*Abandu* E Omwami, okhubeere tsimbabasi, noyesia emioyo chiefwe okhuhulira lilako ero.

*Omupadiri* Yitsulira okhuchikabukhanina inyanga ya Sabato. Mundaalo tsisasaba okhollenje emilimochio chiosi ; ne inyanga yomusafu ni Sabato ya Omwami Nyasayewo. Khunyanga eyo orakholerangakhwo emilimo chiosi ta, iwe omwene, kata omusianiwo kata omukhaanawo, kata omusumbawo kata omutitikhaniwo, kata tsing'ombetsio kata omucheneni ouli ewuwo. Okhuba mundaalo tsisasaba Omwami yalonjeramwo likulu, nende eshialo, nende inyanza, nende ebindu biosi ebilimwo, nahulukha inyanga yomusafu ; shiachira Omwami yachiheresia inyanga yomusafu ikhahi, nachikabukhanina.

*Abandu* E Omwami, okhubeere tsimbabasi, noyesia emioyo chiefwe okhuhulira lilako ero.

*Omupadiri* Ritsanga so nende mawo ; tsindaalotsio mana tsibe tsinyinji mushialo eshia Omwami Nyasayewo yakhuheere.

*Abandu* E Omwami, okhubeere tsimbabasi, noyesia emioyo chiefwe okhuhulira lilako ero.

*Omupadiri* Oreranga omundu ta.

*Abandu* E Omwami, okhubeere tsimbabasi, noyesia emioyo chiefwe okhuhulira lilako ero.

*Omupadiri* Orayirananga ta.

*Abandu* E Omwami, okhubeere tsimbabasi, noyesia emioyo chiefwe okhuhulira lilako ero.

*Omupadiri* Orebanga ta.

*Abandu* E Omwami, okhubeere tsimbabasi, noyesia emioyo chiefwe okhuhulira lilako ero.

*Omupadiri* Orachikhanga owashio ta.

*Abandu* E Omwami, okhubeere tsimbabasi, noyesia emioyo chiefwe okhuhulira lilako ero.

*Omupadiri* Orekombanga inzu yowashio ta, orekombanga omukhasi wowashio ta ; kata omusumbawe, kata omu-



titikhaniwe, kata ing'ombeye, kata isishiriye, kata ebindubie biosi.

*Abandu* E Omwami, okhubeere tsimbabasi, khukhusaya mbu ohandiche amalako ako kosi mumioyo chiefwe.

¶ *Amakhuwa akayinibwa munjili, akanyala okhusomwa mushilenje shia Amalako ikhumi*

*Omupadiri* Omwami wefwe Yesu Kristo yasunga mbu Inywe Abaisiraeli mumbulire; Omwami Nyasaye wefwe ni Omwami mulala; omuheerenje Omwami Nyasayewo nende omwoyokwo kwosi, nende rohoyo yosi, nende obuchesibwo bwosi, nende amaaniko kosi. Lienero nelilako eliamberi. Eliakhabiri elifwanana ninalio ndielino mbu Omuheerenje owashio shinga olwa wiheera omwene. Lihumaho lilako eliyinga kano obukhulundu. Kabiri ako neshisina shiamalako nende abanabii bosi.

*Abandu* E Omwami, okhubeere tsimbabasi, noyesia emioyo chiefwe okhuhulira lilako ero.

¶ *Habwenaho Isaala yeinyanga yisomwe. Kho olwa yihwere Omupadiri asome Ibarwa, nasunga ari Ibarwa (kata Eshitonye eshichirisibwa mushilenje shia Ibarwa) yahandikwa wane musula nalebe, okhuchaka khulunyali olulebe. Ibarwa niyakhahwa asunje ari Ibarwa yakamire aho. Mana asome ario Injili (abandu bosi nibasinjira), nasunga ari Injili indafu yahandikwa wane musula nalebe, okhuchaka khulunyali olulebe. Injili nayo niyakhahwa, abandu bosi nibashisinjiire bario, barumbule, kata bembe, Okhusubira khuno, mbu*

**E**MUSUBIRIRA Nyasaye mulala yenyene, Sefwe ounyala-biosi, Omulonji welikulu nende eshialo, nende ebindu biosi ebilolekha nende ebiralolekha ta.

Esubirira Omwami mulala Yesu Kristo, Omwana omuterwa wa Nyasaye, Owebulwa nende Samwana ebisoni biosi nibirashiabaho ta, Nyasaye ourula mu Nyasaye, Omubasu okurula mumubasu, Nyasaye toto ourula mu Nyasaye watoto, Owebulwa naralongwa ta, Nowolubaka lulala nende Sefwe; Khululwe owachira ebindu biosi bialongwa; Owurula mwikulu niyekha mushialo mbu akhuhonie ifwe aba-

ndu; Yebulwa nende Omukhaana omushisira Mariamu, owaberekha inda ya Roho Omulafu, Niyekalula omundu; Nakhomwa khumusaala khulwefwe mundaalo tsia Pondio Pilato. Yerwa, nayabirwa mung'ani; Khunyanga yakhataru yalamukha mubafu shinga olwa liahandikwa, Kho nakulukha natsia mwikulu, Niyekhala khumukhono omusaatsa kwa Sefwe. Ne alikalukha nende oluyali okhube-lwatsia eshiina abalamu nende abafu; Owobwami obura-hwaho ta.

Esubirira Roho Omulafu, Omwami ouleera obulamu, Ourula mu Sefwe nende mu Omwana, Ouhebungwa oluyali niyenamirwa halala nende Sefwe nende Omwana, Owali nasunganga mubanabii. Esubirira Ikanisa ndala yonyene Ingatolika neya Abarume. Ndiyama obubatiswi bulala khulwa obuyinibwi bwebionono. Enindirira okhulamukha khwabafu, Nende obulamu bwomubisoni ebiitsa. Amina.

¶ *Kho bulano, Omupadiri abayaalire abandu tsindaalo etsiitsa, kata tsiobulafu kata tsiemihongo, shinga olwa tsili. Khandi nende ya Okhusanjira, niyiba niyiliho; nende akebiina biabo abakeng'wa khu Imesa. Ne mukansa omundu yesi arayaaliramwo likhuwa liosi mushise shiokhulaamiramwo ta, habula Omupadiri yenyene; ne kata omwenoyo arayaalamwo likhuwa lindi ta, habula akafuchiirirwa nende amalako akomushitabo muno, nende akenako akalachirisibwa nende Omuruchi weshialo, kata Omubishopu weikanisa.*

¶ *Kho bulano bayaalirwe, kata basomerwe, aka Amechesio.*

¶ *Okhuyaala olwa khuhwere, Omupadiri akalusha khu Imesa ya Omwami, mbu asimisie Obusololi bwebihaanwa, nasomakhwo khukano akalondokhanaho likhuwa elala, kata amanji, omwene shinga olwa apara, mbu*

**O**MUBASU kwenywe kufwitsenje bulayi kurio imberi wabandu, mbu balolenje khubiima bienywe ebilayi, nibamulaha Senywe ouli mwikulu. *Matayo* 5. 16.

Murebishira obuyinda bwenywe mushialo, amatsiriri nende tsindeberende aha tsiononia, nende abebi aha bayaba nibeba tawe; habula mwibishirenje ebiobuyinda mwikulu,

amatsiriri nende tsindeberende aha tsilononia ta, kata abebi aha baranyala okhuyaba nende okhwiba ta. *Matayo* 6. 19.

Kosi aka mwenya abandu okhumukholera inywe, nine-nywe mwesi mubakholerenje murio ; okhuba nikhwo eshina shiamalako nende abanabii bosi. *Matayo* 7. 12.

Shibali bosi abananga bari Omwami, Omwami, abalii-njira mubwami bwomwikulu tawe ; habula abakholanga aka Papa ouli mwikulu yenya. *Matayo* 7. 21.

Zakayo yasinjira nasunjira Omwami ari nanwa mbu Omwami, lola, eshitonye shiebindu bianje embakabira abamanani ; ne nimba nindarunjia omundu yesi obubi, emukalusiria khandi khane. *Luka* 19. 8.

Nomusikari shiina ouseera lihe nende omurulu kukwe ? Kata omundu shiina ouraka omukunda kwemisabibu, nara-lia khubiamo biakwo ta ? Kata niwina owaya ebiayo nara-nywakhwo khumabeere kabio ta ? *Abakolinzo* 9. 7.

Nikhuba nikhumurachiire inywe ebiomumioyo, khukhola eshibi eshikhongo noho olwa khuchesakhwo khubindu bie-nywe ebiemibiri ? *Abakolinzo* 9. 11.

Shimumanyire mbu abenabo abakhalabanira ebilafu bie-hekalu balitsanga khubindu biehekalu ; nende abakhala-banira amachina kemisango babetsanga nende omukabo kwabwe khumachina kenako ta ? Nolwa Omwami yalaka ario mbu abatswaninjia Injili balisibungwe nende Injili. *Abakolinzo* 9. 13.

Oumitsanga imwo indutu alichesa ebitutu ; noumitsa inyinji alichesa ebinji. Buli mundu akholenje ario shinga olwa yenyire mumwoyokwe, aharali obuhendi kata obuni-chirisi bwosi ta ; okhuba Nyasaye amwenyanga ouhaana buhaani eshihaanwashie nende okhuchama. *Abakolinzo* 9. 6.

Omundu owechesibwa akeidini asanjiranenje nende omwechesiawe mumalayi kosi. Murekatinjia ta, Nyasaye shiabayirungwa tawe ; okhuba eshia omundu amitsa nishio eshia alichesa. *Abagalatia* 6. 6.

Olwa khushilikhwo nende obwiyango khubakholerenje bulayi abandu bosi ; nokhushira muno abeing'anda yaba-subiri. *Abagalatia* 6. 10.

Mbula idini eyatieri nobuyinda obunji, omundu naba

nalutsi mbu ebindu ebia ali ninabio bimuhera ; okhuba shikhwaleera eshindu mushialo ta, kata shikhulinyala okhurusiamwo eshindu shiosi tawe. *Timoteyo* 6. 6.

Obachetsiyie abali nende obuyinda bwomushialo mbu babetsenje abaangu okhuhaana, nibakaba nende obusangali ; kho bario besimishire abene omuse omulayi khulwa tsindaalo etsiitsa, nende okhunyooola obulamu bwatsana oburahwa ta. *Timoteyo* 6. 17.

Nyasaye shianyala okhubulakhwo obulunjishi nende okhwibirira obukholi bwenywe nende obuheeri bwosi obwa mwalolosiye ta ; okhuba mwakhabakhalabaniranga abalafu, nende okhuula bulano mushikholanga murio. *Abaheburania* 6. 10.

Muraba abeshiibirirwa nimuchweya okhukhola amalayi nende okhukaba ebindu tawe, okhuba emisango chieimbia eyo nichio echimuchamisia Nyasaye. *Abaheburania* 13. 16.

Omundu yesi oulikhwo nende obuyinda bwomushialo muno, nalola omwikhowe namananire, namwikalira omwoyokwe oburamutirirwa tsimbabasi ta, obuheeri bwa Nyasaye bumenya burie muye ? *Yohana* 3. 17.

Haana buhaani khubindubio, noramushiukhasiria omumanani ikhoono ta ; OMWAMI mana aleshenje okhukhushiu-khasiria iwe ikhoonoye. *Tobiti* 4. 7.

Obabeerenje abandu tsimbabasi shinga olwa onyala. Noba noli nende ebinji ohaanenje ebinji ; ne noba noli oweshimotso, orekhwo omwoyo okhuhaanakhwo kata khubieshimotsoshio ; okhuba nolwa olekhung'asiria omwene orio omukabo omulayi khulwa tsindaalo tsiobutambi. *Tobiti* 4. 8.

Oubatirirwa abamanani tsimbabasi amuholakhwo OMWAMI ebindu ; Omwami naye alamukalusiria ebihera. *Tsinjero* 29. 17.

Noweikhabi owitsulira abalwale nende abamanani okhubalisia ; Omwami naye alimuhonia omwenoyo mundaalo tsiobusandi. *Itsabuli* 41. 1.

¶ *Olwa ashisoma amakhuwa ako, Abadikoni, kata Abalindi beikana, kata omundu oundi oulobolerwa omulimo okwo, basolole mubakuli indayi eyahulirwa obusololi obwo, ebihaanwa ebihaamirwa abamanani, kata nende ebindu bindi ebia abandu bachama okhahaana ; mana babimukamira Omukasisi, omwenoyo niye oukho-yire okhubichinga nende obwongoli nabira khu Imesa indafu.*

¶ *Habwenaho, Okhusanjira nikhuba nikhuliho, Omukasisi abukulekhwo khu Omukate nende Divai ebitonye ebibahera, nabira khu Imesa ; mana asunje mbu*

Khubasabire ikhabi abandu bosu abeikanisa ya Kristo abaseera mwihele mushialo.

**E** NYASAYE ounyala-biosi nourafwa ta, owakhwechesia nende Omurumewo omulafu shinga olwa khukhoyire okhubalaamira abandu bosu, nende okhubasabira ikhabi, nende okhukhwishieranga iwe khulwabo ; khukhusaya nende obwongooi mbu olwa tsimbabasitsio (*ochame ebihaanwa biefwe bino n*) okhuhulira okhulaama khwe-  
*Ne ebihaanwa nibulaho kho amakhuwa kano (ochame ebihaanwa biefwe bino n) khalekhue nikalasungwa ta.*  
 fwe okhwa khukhulaama iwe Nyasaye Omukhulundu ; nikhukhusaya mbu oheresinjie abeikanisayo abali mubialo biosi omwoyo kwobwatieri, nende obulala, nende obuwinjani ; nobanyalira abo bosu abeyama Eliiralo lilafu okhufuchirisania khubwatieri bwe-shitaboshio eshilafu, mana bamenyenje nemioyo echiheerana, nende obulala obwa onyala okhupaka. E Sefwe owomwikulu, okoosinjie obukoosia Ababishopu bosu nende abapadiri, mbu mubukholi bwabwe nende obwechesi bwabwe bwosi balosinjie amakhuwako akatieri akaleera obulamu, nibakaba tsisakalamendotsio tsindafu shinga olwa shibakwanira. Khukhusaaya mbu ohoninjie nobahabina Omuruchi weefwe, Abakhulundu abomShiinashie, nende abo bosu aba yaheele obukhulundu bwosi, nobanyalila okhukhalaka habwene ebiina nibalekha okhupaara khubwikho ; ne mbu babasolasinjie abakhola obumayaanu, nibatinyisia idiniyo eyatieri, nende ebiima ebiilayi mushialo. Naban-dubo bosu obakoosie nende obukoosiabwo oburula mwikulu ; nokhushira muno abeing'anda yino eyili hano, mbu bakahulirenje amakhuwako amalafu akatsana nende emioyo

emiholo echipara ; nibakhukhalabanira mubulafu nende obulunjishi tsindaalo tsiabwe tsiosi. E Omwami, khukhwongolera iwe nikhukhusaya mbu khulwa obulayibwo oleminjie emioyo nobasambishira abo bosu abanyoolire amasira mundaalo tsino etsibira, kata abalira amasika, nende abalwale, nende abobuhari, nende abasandire bosu. Ne halala nende ako kosi khuliitsomia Eliiralo lilafu khulwa abasumbabo bosu abafwitsanga nibakhuria iwe nende okhukhushirira ; nikhukhusaya mbu okhukoosie obukoosia, nokhunyalira okhulondananga mumasambo kabwe amalayi tsindaalo tsiosi, olunyuma mana khusanjirane ninabo mubwamibwo obwomwikulu. E Sefwe, okhuhulire khukano, khulwa Yesu Kristo ouli Omuwinjania wefwe nende Omusambishi wefwe. *Amina.*

¶ *Olwa Omupadiri abamanyiakhuwo inyanga eyokhukabirwamwo Okhusanjira Okhulafu, (shinga olwa akhoyire okhukhola kha Sabato kata inyanga yindi indafu, Okhusanjira khwene nikhushili), olunyuma lwokhuyaala asome amakhuwa kano akokhuchetsiya, mbu*

**A** BASHIANJE, khunyanga lulebe, Nyasaye naba niyakhooanya, enzenya okhubakabira bosu aba emioyo chibwe chienya, Isakalamendo eyikhulemia emioyo chiefwe ; ni Isakalamendo ya Omubiri nende Amabanga ka Omwami wefwe Kristo ; mbu babukulekhwo nibetsulira khukhusandibwakhwe nende okhufwakhwe okhukhukasira muno ; nikhuwo khwonyene okhwa khunyooleramwo obulesherwi bwebionono biefwe, nikhukalulwa abalaame bobwami obwomwikulu.

Niko akachira nikhukhoyire okhumwishiera Nyasaye Sefwe owomwikulu nende obwongoli bwosi, okhuba yahaana Omwanawe Omhuhonia wefwe Yesu Kristo mbu akhufwire, khandi mbu abetsenje eshilibwa shiomumwoyo eshikhuheresia amaani musakalamendo indafu eyo. Isakalamendo eyo nelikhuwa lilayi elibaleminjia emioyo abachibukulanga shinga olwa bakwanira okhubukula, habula nelikhuwa toto elinyala okhubendia emioyo chiabatsalikha okhuchibukula nibarakhoya ta. Kho obukhalabani bwanje

shinga olwa buli, emuchetsiyia mbu mushise eshitong'a muyiririsiekhwo khubukhulundu bweliambiswi lilafu ero shinga olwa buli ; khandi nende amasira shinga olwa kali amakhongo aka banyala okhutukhanwa ninako ababukulakhwo nibarakwanire ta ; khandi shinga olwa mukhoyire okhwirangala abene ebiima bienywe, nende okhwikonya mumioyo chienywe (nimurerangala nende obuyobe, shinga abeyambakhana imberi wa Nyasaye tawe) ; mwikonye bulayi mumioyo chienywe, mana muule khwisabo liebilibwa biomwikulu nimuli abalafu nende abang'onefu, abefwalire ikanzu ya Nyasaye yalaka mumahandikoke amalafu, nimwinjira shinga olwa muli abasanjira abakhoya okhusanjira khumesa indafu eyo.

Kho bulano, nimuba nimwenya okhwikhwania murio, muchache mberi okhuyiririsia khubiima bienywe, nimubileng'asia khumalako ka Nyasaye : kho olwa namulole shinga olwa mwayononire mwikhuwa liosi, kata mukhupara, kata okhusunga, kata okhukhola, mwikhuulire obwononi bwenywe obwo, nimubwiyamira Nyasaye ounyala-biosi nende emioyo echienya okhwiiranga mubiima ebiyia. Ne olwa namulole mbu shiali ye Nyasaye yenyene owa mwayononeere tawe, habula shinga olwa mwayononeere abandu abashienywe bosi, muchache mberi okhuwinjana ninabo, nimwikhwania okhubakalusiria amakalusio kebirungo, kata ebihole, habwene shinga olwa munyala, mwikhuwa liosi elia mwabakholera obubi bwosi ; nimwikhwania khandi okhulesheranga mumioyo chienywe oundi yesi khubashienywe owamwononera inywe, shinga olwa musubira okhunyoala ewa Nyasaye obulesherwi bwatoto bwebionono bienywe ; okhuba nimuba nimurakhola murio ta, Okhusanjira Okhulafu shinakhumukasire nahatutu tawe, habula nikhumeta bumeta eshiina shienywe.

Ne niye shiachira, nibaba nibaliho abandi khwinywe abamunyekanga Nyasaye, kata abakaya Amasungoke, kata abachikhanga Eshitaboshie, kata abayirani, kata abelikhobo nende imbalikha, kata abononanga eshionono shindi shiosi eshikhongo, mwikalukhasie ; ne nimuba nimurekalukhasia ta, muleshe okhusita khumesa indafu eyo ; Setani yakhamwinjiramwo olwa muliba nimumalire okhusanjira khusa-

kalamendo indafu, shinga olwa yenjira mu Yuda, niye-tsusia mwinywe obubi bwetsimbisa tsiosi, obunyala okhuhesia emibiri chienywe kata emioyo chienywe chiosi.

Khandi okhuba omundu shiakhoyire okhusitakhwo khumesa eya Okhusanjira Okhulafu naba narasubiriire elala khumbabasi tsia Nyasaye ta, nali nende omwoyo omwerereshe toto ; neniye eshichirire oundi yesi khwinywe naba nanyala okhwererekha omwoyokwe ario mumakhuwa kano, ne nashienyanga obulemibwi bundi, kata amechesio kandi, yetse aha endi, kata ewa Omupadiri oundi omurecherefu wamachesi, omukhalabani wamakhuwa ka Nyasaye, namumanyia akamasirake shinga olwa kali ; mbu khulwa obukhalabani bwamakhuwa amalafu ka Nyasaye mana anyoole obukasi obulayi bwa Obulesherwi ; halala nende amechesio nende obwibali mumakhuwa akeidini, omwoyokwe nakwo kwerereshe bulayi, obukanakani nende obuhendi bwosi mana buhweho.

¶ *Kho Omupadiri olwa alola shinga abandu olwa bachweyachweyanga okhwitsa khu Okhusanjira Okhulafu, mushilenje shieisula eyiranjirira abachetsiyie nende amakhuwa kano, mbu*

**A**BASHIANJE aba enzenya, khunyanga lulebe ndakha-kabe Ebilibwa bia Omwami, Nyasaye naba niyakhoo-nya nende obukoosiabwe ; ninenywe mwesi abaliho emuchetsiyia okhwitsamwo ; nimusaya mushilenje shia Omwami wefwe Yesu Kristo mbu olwa mubiirwa okhwitsa nende Nyasaye omwene, nimulangwa murio mubuheeribwe, muleshe okhukhaya. Omundu naba natekha lisabo likhongo, nakasia ebilibwa biosi ebilayi biobukusi obunji, okhuula olwa liramakhuwa likhuwa lindi ta, habula eliokhwinjisia abacheni ; shimupara shinga abandu olwa bakhola obubi po nibaba nibakaana okhwitsa, nibachweya butswa kata okhumwishiera ta ? Omundu yesi khwinywe naba nakholerwa ario, khane yakhasinyiishe khale nasunga mbu Endutsi amasira isie, nikholerwa akobumayanu. Neniye shiachira emuchetsiyia endio inywe aba enzenya mu Kristo mbu mwiyi-



renje kahala ; muleshe okhwisienda murio mwisabo lilafu nimurunyisia Nyasaye wenywe.

Neshiangu okhusunga mbu Ndiyiishe isie nende ebiama mamba biomushialo muno, shichira shinzia mwisabo ero ta. Ne manye mbu amakhuwa shinga ako shikafuchiirirwa imberi wa Nyasaye tawe. Omundu naba nasunga mbu Eritsanga okhwitsa okhuba endi wobwononi obunji, akho-yire okhwikhalukhasia nachaka okhwitemberesia habwene. Olwa mulangwa nende Nyasaye omwene, shimufwimbwa omurwe okhukalusiamwo muri nanwa mbu Shikhwitsa ta ? Olwa mukho-yire okhumukalushira Nyasaye wenywe, mwenya okhumushindia nimusunga mbu Khushili okhwikhwania ? Muyiririsiekhwo amakhuwa kobukati obwo shinga olwa kafwana imberi wa Nyasaye. Abomushitabo shieinjili, abaloba lisabo nibasunga mbu Khukulire emikunda, kata mbu Khwenya okhusamula okhutema tsing'ombe tsiefwe, kata mbu Khwateshiye abakhasi ; shibafuchiirirwa khulwa tsikhuwa etsia basunga tawe, habula baparwakhwo shinga olwa bali abandu ababi, abarakwanira lisabo elimwikulu ta.

Isie khulwanje ndakhabehe ninzikhwaniye ; ne bulano, obukhalabani bwanje shinga olwa buli, muliira lia Nyasaye emulanga mushilenje shia Yesu Kristo, nimuchetsiyya mbu shinga olwa mwiyyenya abene nimwenya okhuhonibwa, mukrehwo emioyo okhwitsa okhusanjira khu Okhusanjira khuno okhulafu. Shinga Omwana wa Nyasaye olwa yehaana omwene, nafwa khumusalaba khulwa okhumuhonia inyywe, nolwa mukho-yire okhwitsa okhuhebwa orulolero orwobusanjiri, nimwitsulira murio omusango okwa yamala mukhu-fwakhwe, shinga olwa yakhulaka omwene. Ne nimuba nimuchweya okhwitsamwo, yiririsiekhwo eshibi shinga olwa shili eshikhongo muno eshia mumukholera Nyasaye ; nende amasira shinga olwa kali amanzi aka mulatukhana ninako olwa muchweya nende tsiyemi oburasita khumesa ya Omwami wenywe, nimwahukhana nende abekho benyywe abetsanga okhulisibwa nende eilibwa biomwikulu ebia bahebwa mwisabo ero. Emanyire mbu nimuba nimurakhwo emioyo chienyywe okhuyiririsia khumakhuwa ako, khulwa obukoosia bwa Nyasaye mwakhanyalirwe okhwikalukhasia ; ninefwe

shikhukoneshera tawe okhulaama Nyasaye wobunyali bwosi niye Sefwe owomwikulu, nikhumusaya mbu amunyalire okhwikalukhasia murio.

¶ *Olwa bali okhukaba orulolero orwa Okhusanjira Okhulafu, abandu nibaba nibeyanzire halayi okhukabirwa Isakalamendo eyo, Omukasisi ababoolere amakhuwa kano, mbu*

**A**BASHIANJE aba enzenya muno mu Omwami wefwe, inyywe abeyamire okhwitsa khu Okhusanjira okhulafu khwa Omubiri nende Amabanga ka Omuhonia wefwe Kristo, muyiririsiekhwo khu Paulo omulafu shinga olwa yabachetsiyya abandu bosi mbu berangale abene, nende okhwitema bulayi mberi, nibarashiatsalikha okhuliakhwo khu Omukate okwo kata okhunywakhwo khu Eshisanda shieneshio ; okhuba ikhahi shinga olwa yili inyyinji eya khunyoolamwo olwa khubukulakhwo khusakalamendo eyo nende emioyo echikalukhasia echisubira ; (okhuba habwenaho khuliakhwo mumioyo chiefwe khu Omubiri kwa Kristo nikhunywa khu Amabangake ; khurio khumenya mu Kristo, Kristo naye mwifwe ; khurio khubetsanga mubulala nende Kristo, Kristo naye ninefwe) ; nolwa amasira nako kaliba amanzi akalakhutukhana ifwe nikhuba nikhubukulakhwo nikhurakwanire tawe. Okhuba nikhuba nikhukhola khurio khubetsangakhwo nende eshiina shia Omubiri nende Amabanga ka Omuhonia wefwe Kristo ; khurio khulitsanga khandi khunywetsanga khukhwilwatswa khwe-fwe, olwa khuchweya okhupara khu Omubiri kwa Omwami ; mbula khurunyisia khurio Nyasaye wefwe mbu akhusandie nende obulwale kata oluumbe lwosi. Niye eshichirire nimuboolera mbu mwiylwatsinjie abene eshiina, mana muleshe okhwilwatswa eshiina nende Nyasaye. Mwikalukhasie okhusira obwononi bwenyywe obwa mwononire, nimusubira khu Kristo Omuhonia wenywe, oburasiirasiira ta. Mukololosie ebiima bienyywe, nimwenyana nende abandu bosi ; kho mulanyala okhukoosania khurulolero runo orulafu shinga olwa shimukwanira. Nokhushira kosi mukho-yire okhumwishieranga muno Nyasaye Sefwe, nende Omwana, nende Roho Omulafu nende obwongoli, okhuba yabanunula abomubialo biosi khulwa okhutsunwa nende



## OKHUSANJIRA OKHULAFU

okhwirwa khwa Omuhonia wefwe Kristo, ouli Nyasaye khandi omundu, owicherasia mubandu nafwira khumusalaba khulwefwe abatofu abobwononi, abalinji nikhwekhala mushiilima nende mushiilikha shioluumbe; mbu akhukalule abaana ba Nyasaye, nakhwemekha okhunyoora obulamu oburahwaho ta. Mbula Yesu Kristo Nabongo wefwe, ouli Omuhonia wefwe mulala yenyene, yarahora orulolero orulafu rwomusingo kwobuheeribwe, neshiitsuliro eshirahwaho ta shiokhufwakhwe, mbu khwitsulirenjekhwo khubunji bwo-buheeribwe obwa yakhuheera ninabwo olwa yakhufwira, khandi nende obukasirwi obulayi shinga olwa buli obunji obwa yakhunyoora olwa yebena amabangake khulwefwe, mana khulemiribwe elala emioyo chiefwe tsindaalo tsiosi. Kho bulano khumwishierenje, halala nende Sefwe nende Roho Omulafu, shinga olwa shikhukwaniire; nikhumwongolera okhuhulira amalakoke, nende okhukhola aka omwene yena; nikhurakhwo emioyo chiefwe okhumukhalabanira mubulafu nende obulunjishi tsindaalo tsiosi olwa khushiliho abalamu. *Amina.*

¶ *Haho Omukasisi abatiire abetsira Okhusanjira Okhulafu amakhwira kano, mbu*

**I**NYWE abekalukhasiye okhulekha ebionono bienywe, Inimuheerana toto nende abashienywe; abenya okhwiiranga mubiima ebiya, nimukahulira amalako ka Nyasaye, nende okhwitterberesia munjiratsie tsindafu; musitekhwo nende obusubiri, mubukule Isakalamendo yino indafu, mbu yimulemie emioyo chienywe; mwiyamire obwononi bwenywe Nyasaye ounyala-biosi, nimusikama amasikamo kenye imberawe nende obwongoli.

¶ *Bulano abandu bosi abetsa okhuhebwa okhusanjira Okhulafu basikame hasi, kho oundi owokhubakhalabani abaliho arumbule (khululwe nende abandu) akokhwiya ebionono, nasunga amakhwira kano, mbu*

**E**NYASAYE ounyala-biosi, Samwana Omwami wefwe Yesu Kristo; owalonga ebundu biosi, noulilwatsia abandu bosi eshiina; khwiya nikhulirira obusasi bwefwe

## OKHUSANJIRA OKHULAFU

obunji nende obwononi bwefwe, obwokhuyiririsia nende okhusunga nende okhukhola, obwa khwononeranga oluyali lwa Obunyasayebwo, obuchira khukwaniire toto oburumabwo nende oburunyabwo. Khwikalukhasiye elala, nikhuhendera muno obubi bwefwe obwo; olwa khubwitsulirakhwo emioyo chiefwe chikhutsunanga, nobusiro bwabwo bukhuyinjire. E Sefwe omwene tsimbabasi, okhu-beere nende tsimbabasitsio; khulwa Omwanawo Omwami wefwe Yesu Kristo, okhuleshere ebibi biosi ebia khukholire; nokhurula olwa lero okhunyalire okhukhukhalabanira nikhukhuchamisia nende ebiima ebiya, Eliiralo mana lihebungwe oluyali niliitsomibwa tsindaalo tsiosi; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

¶ *Bulano Omukasisi (kata Bishopu naba naliho) asinjire nashiukhanira abandu, nayaala amakhwira kano aka Obulesherwi*

**N**YASAYE ounyala-biosi, Sefwe owomwikulu, owasubisia khulwa tsimbabasitsie tsinyinji okhubaleshera ebionono biabo bosi abamukalushira nende obusubiri obwattier, nibekalukhasia mumioyo chiabwe; Amubeere tsimbabasi inywe; amuleshere ebionono bienywe, namuhonia mumaani kabio kosi; amulemie emioyo chienywe, namutinyisia mubulayi bwosi; namusia mubulamu oburahwaho ta; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

¶ *Kho bulano Omukasisi asunje mbu*

**H**ULIRE amakhwira kano akalemia emioyo, aka Omuhonia wefwe Kristo asunjira bosi abamushiukhanira toto, mbu

Mwitse khumubiri wanje inywe mwesi abachonyire nende abasitoheerwe, nemuhulusiekhwo. *Matayo 11. 28.*

Nyasaye yaheera muno abandu okhuula khukhuhaana Omwanawe omuterwa, mbu omundu yesi oumusubirira aleshe okhukora, nabe nende obulamu oburahwaho ta. *Yohana 3. 16.*

Hulire nende lino elia Paulo omulafu yaboola, nasunga mbu

## OKHUSANJIRA OKHULAFU

Lino nelikhuwa liatoto, elia abandu boshi bakhoyire okhufuchiirira, mbu Kristo Yesu yetisa mushialo okhuhonia abononi. I Timoteyo 1. 15.

Hulire nende lino elia Yohana omulafu yaboola, nasunga mbu

Omundu naba niyonona likhuwa, khuli nende Omusambishi khu Sefwe, Yesu Kristo omulunjishi, omwenoyo neshiisalisiro khulwa obwononi bwefwe. I Yohana 2. 1.

¶ Amakhuwa ako olwa kahwa, Omukasisi ametekhrwo nasunga ari

Omukasisi Chingule emioyo chienywe.

Abandu Khuchichingulira Omwami.

Omukasisi Khumwishiere Omwami wefwe Nyasaye.

Abandu Neshilayi, khukhoyire okhukhola khurio.

¶ Bulano Omukasisi ashiukhanire Imesa, nasunga ari

**H**ABWENE, neshilayi toto, khukhoyire muno okhwishieranga iwe tsindaalo tsiosi nende mumbali mwosi, E Omwami, \*Sefwe omulafu, Nyasaye ounyala-biosi nourahwa ta.

\* Amasungu kabir kano mbu (Sefwe omulafu) kaleshenje okhusomwa khunya-nga ya Obutaru.

¶ Isaala eyokhundaalo tsikhulundu niyiba niyiliho yilondekhrwo khukenako ; ne niyiba niyibulaho basome kano, mbu

**S**HIACHIRA ninefwe, halala nende Abamalaika, nende Abamalaika abakhulundu, nende abomwikulu boshi, khulahanga Eliirahio lioluyali, nikhuliheresia obukhulundu ; obushia nobushia khwitsominjia iwe nikhusunga khuri Omulafu, Omulafu, Omulafu, Nyasaye Omwami wamahe ; oluyalilwo lwitsule mwikulu nende mushialo shiosi ; ohebungwe oluyali, E Omwami ouli hekulu mwikulu. Amina.

## TSISAALA ETSIOKHUNDAALO TSIKHULUNDU

*Khunyanga ya Okhwibulwa khwa Kristo, nende tsindaalo musafu etsilondakhwo.*

**O**KHUBA wahaana Omwanawo Yesu Kristo okhwibulwa mushialo khulwefwe, shinga olwa khwitsulira

## OKHUSANJIRA OKHULAFU

lero ; owahebwa obundu tieri nende obukholi bwa Roho Omulafu, niyebubukulira khumubiri kwanyina, omukhaana omushisira Mariamu ; niyebulwa ario aharali imbala yosi yobwononi bwosi ta, mbu ifwe mana khusiywe mubwononi bwefwe bwosi. Shiachira ninefwe, nende akandi.

*Khunyanga ya Okhulamukha, nende tsindaalo musafu etsilondakhwo.*

**N**OKHUSHIRA muno khukhoyire okhukhwitsomia khulwa obulamushi bwoluyali bwa Omwanawo Yesu Kristo Omwami wefwe ; okhuba toto mwene niye Omusie kwa Okhubirakhwo, owerwa khulwefwe, nayiniaho obwononi bwabandu ; owaheisia okhufwa mukhwirwakhwe, nakhukalusiria obulamu oburahwaho ta mubulamushibwe. Shiachira ninefwe, nende akandi.

*Khunyanga ya Okhukulukha, nende tsindaalo musafu etsilondakhwo.*

**K**HULWA Omwanawo omukoosi Yesu Kristo Omwami wefwe ; owaloleshera toto Abarumebo boshi habulafu olunyuma lwobulamushibwe, nakulikha natsia mwikulu imberi wabwe, okhukhukasiria eshimenyo, mbu ifwe mana khuuleyo aha ali, nikhuruka halala ninaye muluyalilwe. Shiachira ninefwe, nende akandi.

*Khunyanga ya Pendekote, nende tsindaalo tsisasaba etsilondakhwo*

**K**HULWA Yesu Kristo Omwami wefwe ; owasubisia nende obusubisi obwatieri shinga Roho Omulafu olwa yetisa okhwitsa, ne yetisa ario, shinga olwa khwitsulira lero, niyekha okhurula mwikulu nende obuhuumi obukhongo obwafutukha habwenaho shinga imbumbuyeka, nafwana shinga tsimemu tsiomuliro etsiyera khu Abarume, okhubechesia nende okhubebalira mubwatieri bwosi ; nabanyalira okhusunga tsinimi tsiambanga, nibanyakhana nende eshitsusi shiosi okhuyaalira abamahanga Injili ; eyo niyo eyi-

khuhonia ifwe mushiilima shiosi shiobubatsa, mbu khukhumanyire elala iwe omwibusu wemibasus, nende Omwanawo owobwatieri bwosi. Shiachira ninefwe, *nende akandi.*

*Khunyanga yelisabo lia Obutaru yonyene*

**O**ULI Nyasaye mulala, nomwami mulala ; shioli shinga omundu mulala butswa tawe, ne Bataru aba Obulala. Okhuba amakhuwa kene aka khusubira khu Samwana ako nako khukasubira khu Omwana yesi, nende khu Roho Omulafu ; nikhuraahulamwo obukhulundu bwabwe, kata okhubona oundi yesi khubo ta. Shiachira ninefwe, *nende akandi.*

¶ *Buli isaala olwa yihwere basome kano, mbu*

**S**HIACHIRA ninefwe, halala nende Abamalaika, nende Abamalaika abakhulundu, nende abomwikulu bosi, nikhulahanga Eliiraliololuyali, nikhuliheresia obukhulundu ; obushia nobushia khwitsominja iwe, nikhungu khuri Omulafu, Omulafu, Omulafu, Nyasaye Omwami wamahe ; oluyalilwo lwitsuule mwikulu nende mushialo shiosi ; ohebungwe oluyali, E Omwami ouli hekulu mwikulu. *Amina.*

¶ *Bulano Omukasisi asikame aha Imesa ya Omwami yili, nalaama isaala yino khulwabo bosi abetsa okhusanjirana khu Okhusanjira Okhulafu, mbu*

**E**OMWAMI, omwene tsimbabasi, shikhutsalikha okhusita khu Imesayo yino nikhwisubira abene obulunjishi bwefwe ta, habula khusubirira obunji bwetsimbabasitsio. Shikhukwanire ifwe kata okhutola amalondo akali hasi weimesayo tawe. Niwe Omwami watsana oweshiima shio-khubera abandu tsimbabasi. E Omwami wobukoosia, khukhusaya mbu khuliekhwo khurio khumubiri kwa Omwanawo omukoosi Yesu Kristo, nende okhunyuwa khumabangake, emibiri chiefwe echilikhwo nende obwononi mana chisiywe nende omubirikwe, emioyo chiefwe nachio chisibwe mumabangake akaracherekha ta ; kho mana khumenyenje muye, ne naye mwifwe, tsindaalo tsiosi. *Amina.*

¶ *Habwenaho Omukasisi asinjire imberi weimesa niyanza halay. Omukate nende Divai mbu abe nende okhwiyanza okhukusonyola habwene Omukate imberi wabandu, nende okhubukula Eshisanda mumukhonokwe, mana alaame Isaala yino ya Okhukabukhanja, nasunga ari*

**E**NYASAYE ounyala-biosi, Sefwe owomwikulu, khulwa tsimbabasitsio tsinyinji wahaana Omwanawo omuterwa Yesu Kristo, mbu akhununule ifwe nakhufwira khumusalaba ; owekholerakhwo omusango, niyehaana omwene nende obwihaani bulala, obwa yehaana khandi lulala lwoonyene ; mbu neshirungo eshilamba, eshiolera elala habwene khulwa ebionono biabandu bosi pe ; naraho eshiitsuliro eshiralihwaho ta eshiokhufwakhwe khwenokhwo okhwamakana, ne munjiliye indafu yakhulaka okhushikholanga, okhuula olwa alikalukha. E Sefwe owetsimbabasi, khukhusaya nende obwongoli bwosi mbu okhuhulire, nofuchiirira mbu olwa khubukulakhwo khubilonjebio bino, omukate nende divai,

\* *Haho Omukasisi abukule Isahani nashitira mumukhonokwe.*

† *Haho akusonyolekhwo Omukate.*

‡ *Haho arekhwo omukhonokwe khumukate kwosi.*

§ *Haho abukule Eshisanda nashitira mumukhonokwe.*

|| *Habwenaho arekhwo omukhonokwe khubuli shindu shiosi, kata eshisanda kata omutumo, eshilimwo Divai eyokhukabukhanyibwa.*

okhusimikha khwa Omwanawo Omuhonia wefwe Yesu Kristo shinga olwa khwali, nikhwitsulira khurio khukhusandibwakhwe nende okhufwakhwe, khusanjirane khu Omubirikwe nende Amabangake akalimwo ikhahi ikhongo ; omwenoyo owabukulakhwo \*Omukate, eshiro shiene shiokhukhobwakhwe ; nolwa yali nakhupire mbu Orio, †yakusonyola, nabaheresia abekabe, nasunga ari, Bukule, mulie ; ‡kunomubiri kwanje okuhaanwayo khulwenywe ; mukholenje murio khulwa okhunzitsulira. Nolwa bali nibamalire okhulia §yabukula ario Eshisanda, nakhupa ari Orio, kho nabaheresia, nasunga ari Munywekhwo mwesi khukano, okhuba ||kano namabanga kanje aka Indakano imbia, akebena khulwenywe nende abandu abanji khulwa obulesherwi bwebionono ; kholenje murio, buli olwa munywakhwo lwosi, nimunzitsulira. *Amina.*

¶ *Kho bulano Omupadiri omwene yebukulire orulolero orwa Okhusanjira, tsimbisa tsiarwo tsiombi ; mana abakabire ario Ababishopu nende Abapadiri, nende Abadikoni, (nibaba nibaliho), olunyuma mana abakabire abandu bosi, nabaheresia mumikhono chiabwe, nibeyanzire nibasikaame hasi nende obwongoli. Nolwa amukabira omundu yesi Omukate, asunje ari*

**O**MUBIRI kwa Omwami wefwe Yesu Kristo, okwahaa-nwayo khululwo, kukhulinde omubirikwo nende omwoyokwo, wule mubulamu oburahwa ta. Bukula kuno olie, niwitsulira shinga olwa Kristo yakhufwira ; kho olisie omwoyokwo khuye nomusubirira nende okhwishia.

¶ *Omupadiri oukamira omundu Eshisanda asunje ari*

**A**MABANGA ka Omwami wefwe Yesu Kristo, akebenira iwe, kakhulinde omubirikwo nende omwoyokwo, wule mubulamu oburahwa ta. Onywekhwo khukano, niwitsulira shinga olwa Amabanga ka Kristo kebena khululwo, nomwishiera.

¶ *Ne omukate okukabukhanyibwa nikuba nikuhwaho, kata divai, olwa abandu bandi bashili okhusanjira, Omukasisi akabukhanie okundi, nasunga khandi amakhuwa kene shinga olwa karanjirira okhulakwa, nachachira khwikhuwa lino mbu Omuhuhonia wefwe Kristo owabukulakhwo omukate, eshiro shiene, naba nasabira Omukate ikhahi ; habula khwikhuwa lino mbu Nolwa bali nibamalire okhulia, naba nasabira ikhahi Eshisanda.*

¶ *Bosi olwa bamalire okhusanjirana Omupadiri akalushe ha Imesa ya Omwami yili, nacheresiakhuwa biosi ebitong'a khubienebio ebikabukhanyibwa, nabifwimbakhwo inanga indafu yabafuta.*

¶ *Bulano Omukasisi alaame Isaala ya Omwami, abandu bosi nibakalukhamwo munyumawe buli likhuwa.*

**E**SEFWE ouli mwikulu, Eliiralo liribwe, Obwamibwo ebwitse, Aka wenya kekhole mushialo, shinga olwa kekholanga mwikulu. Okhuheresie lero eblibwa biefwe bialero. Okhuleshere ebionono biefwe, shinga ifwe olwa khubaleshera abakhwononera. Orakhuyira mukhurechekhuwa ta ; Nokhuhonie mumabi. Okhuba obwami, nende obunyali, nende oluyali, nebibio, ebisoni nebisoni. *Amina.*

¶ *Mana asunje ari nanwa, mbu*

**E**OMWAMI Sefwe owomwikulu, okhuba oli Sefwe Omulayi, ifwe abasumbabo khwenya mbu ofuchiirire nende tsimbabasi omusango kwefwe kuno okwokhulaha nende okhwishia ; khukhusaya nende obwongoli obunji mbu khulwa obwitemberesi bwa Omwanawo Yesu Kristo nende obwihaanibwe, ifwe nende abandu bosi abeikanisayo khulesherwe obwononi bwefwe, nikhuhebwa amalayi kosi aka obusandibwe bwakhunyoolera, olwa khusubirira amabangake. E Omwami bulano khwihaaniire abene mumi-khonochio, emioyo chiefwe nende emibiri chiefwe, nomusango omulafu nende omulamu, shinga olwa shikhukwaniire ; khukhwongolera iwe nikhukhusaya okhufuchiirira mbu ifwe fwesi abasanjiraane khubusanjiri obulafu buno khwitsule obukoosiabwo, nende ikhahi eyirula mwikulu. Shikhukhoyire ifwe okhukhuleerera omusango kwosi ta, okhuba ebionono biefwe nebinji ; ne omusango kuno kwa-bulano okwa khukhoyire okhukhukholera, khukhusaya mbu okufuchiirire, norachera obulayi bwefwe tawe, ne mbu okhuleshere obwononi bwefwe ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe, khulwoyo, nahalala nende omwenoyo, mubulala bwa Roho Omulafu, ohebungwe oluyali nende obukhulundu bwosi, E Sefwe ounyala-biosi, ebisoni nebisoni. *Amina.*

¶ *Kata yino mbu*

**E**NYASAYE ounyala-biosi nourafwa ta, khukhwishie-  
Eranga elala okhuba ochamire okhukhulisia eblibwa biomumwoyo ifwe fwesi ababukuule orulolero runo orulafu, nikwo omubiri nende amabanga ebiracherekha ta ebia Omwanawo Yesu Kristo Omuhonia wefwe ; nokhumanyia orio shinga omwoyokwo olwa kuli omulayi khwifwe, ninefwe shinga olwa khuli ebitonye biomubiri kwamabiswi kwa Omwanawo, nomukanda kwabandube bosi abesikwa abeikhahi ; khandi shinga olwa khuli abalaame bobwamibwo oburahwa ta, okhuba khusubirira eshirungo eshilayi Omwanawo omukoosi eshia yarunga olwa yasandibwa nakhufwira ifwe. E Sefwe owomwikulu, khukhusaya nende obwongoli

bwosi mbu okhunyalire nende obukoosiabwo okhwitinyi-  
risia mubuwinjani obulafu obwo, tsindaalo tsiosi nikhwiya  
mubiima ebiayi biosi ebia okhulachire okhukhola ; khulwa  
Yesu Kristo Omwami wefwe, ouhebungwa oluyali nende  
obukhulundu bwosi, ninawe nende Roho Omulafu halala,  
ebisoni nebisoni. *Amina.*

¶ *Bulano basome, kata nibemba, okwimbo luno*

**N**YASAYE ouli hekulu mwikulu abetsenje nende olu-  
yali, omulembe kube mushialo, nende obuwinjani mu-  
bandu. Khukhwitsomia iwe, nikhukhulaha, nikhukhwi-  
namira, nikhukhuheresia oluyali ; khukhwishierera obunji  
bwoluyalilwo, E Omwami Nyasaye, Omuruchi owomwi-  
kulu, Nyasaye Sefwe ounyala-biosi.

E Omwami, Omwana omuterwa wenyene Yesu Kristo ;  
niwe Omwami Nyasaye, nomusie kwa Nyasaye, Omwana  
watsana wa Sefwe, ouyiniha obwononi bwabandu, okhu-  
beere tsimbabasi. Iwe ouyiniha obwononi bwabandu,  
okhubeere tsimbabasi. Iwe ouyiniha obwononi bwa-  
bandu, okhuhulire okhusaya khwefwe. Iwe owikhaale khu-  
mukhono omusaatsa kwa Nyasaye Sefwe, okhubeere tsi-  
mbabasi.

Okhuba niwe wenyene omulafu ; niwe wenyene Omwa-  
mi ; niwe wenyene e Kristo, halala nende Roho Omulafu,  
oushira bosi obukhulundu muluyali lwa Nyasaye Sefwe.  
*Amina.*

¶ *Bulano Omukasisi (kata Bishopu, naba naliho) abasebule  
abandu, nabalaamira ikhabi ari nanwa, mbu*

**O**MULEMBE kwa Nyasaye okhushira obumanyi bwosi  
kumulindenje, emioyo chienywe nende obuyiririsi bwe-  
nywe, mubuwinjani nende obuheerani bwa Nyasaye, nende  
obwa Omwanawe Yesu Kristo Omwami wefwe ; ne ikhabi  
ya Nyasaye ounyala-biosi, Sefwe, nende Omwana, nende  
Roho Omulafu, yibemwo mwinywe niyimenya khwinywe  
tsindaalo tsiosi. *Amina.*

¶ *Inyanga olwa Okhusanjira khubulaho, yisomwekhwo isaala ndala  
kata tsibiri khusaala tsino etsilondaho, ebihaanwa olwa bimalire  
okhusololwa. Khandi tsinyala okhusomwa tsirio, Omupadiri olwa  
alola obutambi shinga olwa buliho, tsisaala tsia Mutsuli olwa tsi-  
hwere, kata etsia Mungolobe, kata etsia Okhusanjira, kata etsia  
mu Litanja.*

**E** OMWAMI, olwa tsimbabasitsio okhubeere mukhu-  
laama khwefwe nende okhusaya khwefwe, nokhulunjisia  
bulayi ifwe abasumbabo munjira eyitsia mubuhonia obu-  
rahwa ta ; mbu khulwa obukoosiabwo obwa wikhwaniye  
okhukhubeeranga ninabwo mana khusambishirungwe mu-  
makhuwa kosi akobukalukhani akekhola mundaalo tsio-  
bulamu buno obuhwaho ; khulwa Yesu Kristo Omwami  
wefwe. *Amina.*

**E** OMWAMI ounyala-biosi, Nyasaye ourafwa ta, khu-  
khusaya mbu ochame okhukhulunjisia, nende okhukhu-  
kabukhania, nende okhukhuruka, emioyo chiefwe nende  
emibiri chiefwe, munjira tsiamalakoko, nende mubiima bio-  
mushitaboshio ; mbu khulwa obutetsibwo bwamaani mana  
khulindungwe khatsootero, emioyo chiefwe nende emibiri  
chiefwe chiosi ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe.  
*Amina.*

**E** NYASAYE ounyala-biosi, khukhusaya mbu amakhuwa  
Eaka khuhuliire lero luno nende amarwi kefwe akelwanyi  
karakwe mumioyo chiefwe mukari, khulwa obukoosiabwo ;  
mana kaamenje mwifwe ebiamo biebiima ebiayi, Eliiradio  
lilafu mana lilahungwe nilinyoola obukhulundu ; khulwa  
Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

**E** OMWAMI, khukhusaya mbu okhwimirirenje injira  
nende obukoosiabwo mukhukhola khwefwe khwosi,  
nokhutatia mukhwo nende obubeeribwo oburaakama ta ;  
kho ebikhole biefwe biosi olwa bisimikhwa mwiwe, nibitsi-  
ririra imberi mwiwe, nibimalirisibwa mwiwe, khwitsominjie  
ninabio Eliiradio lilafu ; khulwa tsimbabasitsio mana khuu-  
leyo olunyuma okhunyooba obulamu bwatsana oburahwa  
ta ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*



**E** NYASAYE ounyala-biosi, ouli eshinoko shiamachesi kosi, oumanyire obukori bwefwe shinga olwa buli olwa khukhusabakhwo eshindu, kata nende obutambyi bwefwe bwene, nikhurashiabwiyama imberiwu ta; khukhusaya mbu obubeere tsimbabasi obutofu bwefwe; nakenako aka khuratsalikha okhusaba okhuba shikhukwana ta, halala nende aka khuramanyanya okhusaba ta okhuba khuli ababofu mumioyo chiefwe, ofuchirire okhukhuheresia; khulwa obulayi bwa Omwanawo Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

**E** NYASAYE ounyala-biosi, owasubisia okhurechera amarwi okhusaba khwabababira muliira lia Omwanawo; khukhusaya mbu okhuhulire nende tsimbabasi ifwe abekayakayire nende okhusaba imberiwu; ochame mbu khunyoole habwene aka khusabire nende obwisichi, mana khukhoonywe mubutambyi bwefwe, oluyalilwo nalwo lutswane mubandu bosu; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

¶ *Inyanga ya Sabato (kata inyanga yindi indafu) Okhusanjira nikhubula, amakhuwa kosi akalachirwa khu Okhusanjira nako kasomwe, okhuula khumumalirikho khwa "Okhubasabira ikhahi abeikanisa ya Kristo abaseera mwihelie mushialo", halala nende isaala ndala, kata tsibiri, khusaala tsino etsilondokhana hano; mana kamalirisibwe nende Eyokhubasabira Ikhahi.*

¶ *Nibaba nibabulaho abandu abeisabu eyihera khulwa Okhusanjirana nende Omukasisi, shinga omwene olwa apara, okhukaba Ebilibwa bia Omwami khuleshe okhubaho.*

¶ *Aha bali abandu abatutu abasita khumesa, abarahera amakhumi kabiri ta, Okhusanjira khuleshe okhubaho habula nibetsa bane kata bataru okhusanjirana nende Omukasisi.*

¶ *Mubimenyo mwa balimwo Abakasisi nende Abadikoni abanji, bosu bakhoyire okhusanjirana nende Omukasisi khandi lulala buli Sabato, kata okhushira, habula nibaba nibalikhwo nende likhuwa elibayinjira.*

¶ *Omukate kwomwisabo kukhoyire okhubetsanga okweimbia eyilubungwa nende abandu, habula okushira obulayi khwechio echinyolekha; ebifunane mana bilesheje okhubaho, kata okhupara okhubi khwosi, khu Omukate kata Divai yosi.*

¶ *Omukate nikuba nikutong'aho, kata Divai, khwebio ebiali nibishili okhukabukhanyibwa, Omupadiri abibukule nabiya; ne nibiba nibitong'akhwo khwebio ebiakabukhanyibwa, bileshe okhuyini-bwamwo mukanisa; Omupadiri olwa amalire okhubasabira abandu Ikhahi, alanje khumubiriwe abandu bandi abahera khwabo abasita khumesa, mana baliire elala nibanywa habwenaho bienebio biosu ebitong'a, nibapara bulayi khubulafu bwabio.*

¶ *Omupadiri nende Abalindi beikanisa nibo abakhoyire okhuleeranga Omukate nende Divai ebia Okhusanjirira, nibabukula khulwa obukusi bwabio khubiomwisanduku lieikanisa.*

¶ *Hulire, buli muntu owarebwakhwo omukhono akhoyire okhusita khumesa khandi khataru, nende okhushira, buli muyika, narchweya okhusitakhwo khunyanga ya Okhulamukha ta.*

¶ *Okhulaama olwa kuhwere, ebihaanwa ebisololerwa Nyasaye bika-bungwe khumilimo emilayi, Omupadiri nende Abalindi beikanisa shinga olwa balipara. Ne nibaba nibarafuchirisania ta, kho bika-bwe shinga Bishopu omwene olwa alilaka.*

¶ *Amakhuwa kano akokhukaba Ebilibwa bia Omwami kalaka mbu Abasanjiri babukule orulolero nibasikaame amasikamo kabwe. Eshisina shielilako ero shieshino mbu khulolosie khurio okhwishia khwefwe, nende obwongoli obwatieri, khulwa amalayi kosi aka Kristo yabanyoolera abasanjiri bosu abakhoya; khandi mbu khuleshe okhubaho obulechi kata oluyoka lwosi khu Okhusanjira Okhulafu. Ne halala nende ako, omundu yesi naba nakaalakhwo shifwabwi khwilako lino liokhusikama, kata olwa oburamanyabwe, kata obutofubwe, kata obukhayibwe, kata obumayanubwe, amanyii-bwe bulano mbu okhusikama khuno shikhuli okhwokhwinamira Omukate kata Divai ebia khubebungwa musakalamendo yino ta; kata shikhuli okhwinamira Omubiri kwa Kristo nende Amabangake, shinga ebiliho toto tawe. Okhuba Omukate kuno nende Divai bieisakalamendo bibetsanga shinga olwa bialinji khale okhura khumusule, nibiranyala okhwinamirwa ta, (okhuba okhwo nikhwo okhwinamira amakondo butswa, neshiima shiomusiro khu Abakristo abatieri); khandi Omubiri kwa Omuhonia wefwe Kristo nende Amabangake bili mwikulu, shibili hano ta; okhuba Omubiri kwa Kristo shikunyala okhubetsanga handu habiri mushise shilala tawe.*

Omulafu, benjisibwe mukanisa indafu ya Kristo, nibekalula ebitonye biayo ebilamu.

¶ *Habwenaho Omukasisi asunje mbu*

Khulaame.

**E** NYASAYE ounyala-biosi nourahwa ta, owahonia Noa nende abomunzuye khulwa tsimbabasitsio tsinyinji, mbu baleshe okhutibira mumatsi; nowabaambusia abandubo abaana ba Abaisiraeli mu Inyanza Inzakhanyu eshisichi mulembe, nomanyia orio Obubatisibwo obulafu; khandi nende obubatisi bwa Omwanawo omukoosi Yesu Kristo mwmwalo kwa Yorodani, wakabukhaniakhwo amatsi mbu kayiniekhwo ebionono nende okhwosia khwamabiswi; khulwa tsimbabasitsio etsiracherekha ta khukhusaya mbu obarangale nende tsimbabasi abaana bano; obosie obubi bwabwe nobalafia nende Roho omulafu, mbu bahone muburumabwo, nibenjira muliaro lieikanisa ya Kristo; batinyirenje mubusubiri, basangalenje mubwisichi, nibasimbira mubuheeri; mana baambushe mumarunda kamasira akomushialo muno, nibolayo okhwinjira mushialo shilia eshilimwo obulamu oburahwaho ta, mbu baruchenjeyo ninawe halala emiyika echiraakama ta; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

## AKOKHUBATISIA ABAANA MUKANISA

¶ *Abandu baboolerwe shinga obubatisi olwa bukhoyire okhwikhola khunyanga ya Sabato, kata khunyanga yindi Indafu, olwa bakhung'anire abanji; mbu bosi abakhung'ana mana babe abaloli khukhwinjisibwa khwabo ababatisibwa okhwinjira mubukhumi bwa-beikanisa ya Kristo; khandi mbu buli mundu yetsubira Nyasaye khukhubatisibwakhwe. Niye shiachira amakhuwa kano kasomungwe mululimi lweshialo. Ne obutambi obukhongo nibuba nibuliho, abaana banyala okhubatisibwa khunyanga yindi yosi.*

¶ *Buli mwana omusiani oubatisibwa abetsenje nende abamusinjirira bataru, abasaatsa babiri nende omukhasi mulala; nomwana omukhaana abe nende abakhasi abamusinjirira babiri nende omusaatsa mulala.*

¶ *Olwa abaana bali okhubatisibwa, abebusi babwe bamumanyiekhwo Omupadiri mberi, kata khunyanga eyiranjirira, kata khunyanga yene olwa barashiasimikha Omulaamo kwomutsuli ta. Kho babeho halala nende abaana, nende Abasinjiriri babwe, nibasinjiraho hashibatisirio, Lisomo liakhabiri nilihwere; kata mukhulaama khwomutsuli, kata khwomungolobe, Omupadiri shinga olwa achama. Kho Eshibatisirio shiitsusibwe amatsi amalayi, mana Omukasisi asinjireho nasunga mbu*

**O**MWANA uno yabatisibwa, nohomba ashili?

¶ *Nibaba nibamukalusiamwo bari Tawe, ashili; kho ababoolere ari nanwa, mbu*

**A**BASHIANJE, okhuba abandu bosi baherwa tsinda nibebulwa mubwononi; khandi okhuba Omuhonia wefwe Kristo yasunjire mbu Abulaho omundu ounyala okhwinjira mubwami bwa Nyasaye, narebuulwe obwibule obuyia nende Amatsi nende Roho Omulafu; emusaya mbu mumuhabire Nyasaye Sefwe, khulwa Omwami wefwe Yesu Kristo, mbu olwa tsimbabasitsie tsinyinjo abaheresie abaana bano likhuwa li ayi elia baranyala okhunyoole muburulanda bwabwe ta; mbu babatisibwe nende Amatsi nende Roho

**E** NYASAYE ounyala-biosi nourafwa ta, ouli omubeeri wabatambi bosi, nende omuhabini wabo bosi abakhwirushira obusambishi; obulamu bwabo abakhusubirira, nende obulamushi bwabo abafwa; khukhusayira abaana bano abetsire khu Obubatisibwo obulafu, mbu bayinibwekhwo ebionono biabwe nibebulwa obwibule obuyia mwmwoyo. E Omwami, obenjisie shinga olwa wakhusubisiria mu Omwanawo omukoosi, olwa yasunga mbu Sabe, mulatebwa; khaabe, mulanyoola; khong'onde khumuliango, kho mwakhekulirweho; kho bulano okhuheresie orio ifwe abasaba; ifwe abakhaaba khunyoole ebia khwenya; okhwikulire omuliango ifwe abakhong'ondanga; mbu abaana bano banyoole ikhahi eyirahwa ta eyobwosibwo bwomwi-

kulu; kho *benjire* mubwami bwatsana oburaakama ta, obwa wasubisia mu Omwami wefwe Yesu Kristo. *Amina.*

¶ *Bulano abandu bosi basinjire, Omukasisi mana asunje mbu*

Hulire amakhuwa akeinjili akahandikwa nende Mako omulafu, khulunyali lweikhumu natsitaru lwomusula yeikhumu, mbu

**B**ALINJI nibaleera abaana babwe abahere khumubiri wa Yesu mbu abatirekhwo; abekabe nibahalabira ababaleera. Nolwa Yesu yalola likhuwa ero, yasinyikha muno nabasunjira ari, Leshe abaana abahere betse khumubiri wanje; murabakaania ta; okhuba obwami bwa Nyasaye nobwabafwana shinga bano. Toto mwene emuboolera mbu omundu yesi ourafuchiirira obwami bwa Nyasaye shinga omwana omuhere olwa afuchiiriranga, shialiinjiramwo nahatutu tawe. Kho nabafumberera, nabarakhwo emikhonochie nende okhubalaamira ikhabhi.

¶ *Olwa Injili yimalire okhusomwa, Omupadiri ababoolere akokhuchetsiya kano akarula munjili eyo, mbu*

**A**BASHIANJE, muhuliire munjili eyo amakhuwa kene aka Omuhonia wefwe Kristo, shinga olwa yalaka mbu abaana abatoro baleerwe khumubiriwe, nabasolasia abali nibenya okhubayinjira oburetsa khuye ta; khandi shinga olwa yalaka abandu bosi okhufwanana ninabo obulafu bwabwe. Mulutsi shinga olwa yalolosia mukhukholakhwe obuheeri obwa yabaheera ninabwo; okhuba yabafumberera mumikhonochie, narakhwo emikhono khubo, nabalaamira ikhabhi. Leshe okhukanakania, ne musubirire elala shinga olwa alabenjisia nende okhuchama *abaana bano*, nabafumberera mumikhono chietsimbabasitsie; shinga olwa alabaheresia ikhabhi yobulamu oburahwa ta, nabakalula *abalaame* bobwamibwe obubulakhwo okhwakama. Kho bulano, olwa khumanyiire elala shinga omwoyo kwa Sefwe owomwikulu olwa kuli omulayi *khubaana bano*, Omwanawe Yesu Kristo shinga olwa yakhumanyiye; nikhurasirasiira mwikhuwa liosi ta, shinga olwa afuchirira nende eshisa omu-

limo kwefwe kuno kwobuheeri, olwa khuleera *abaana bano* khu Obubatisibwe obulafu; khumwishiere nobwongoli, nende emioyo echisubira, nikhusunga mbu

**E** NYASAYE ounyala-biosi nourahwaho ta, Sefwe owomwikulu, ifwe abandubo abaholo khukhuupiire mbu Orio muno; okhuba ochamire okhukhulanga mbu mana khumanye obukoosiabwo, nende okhusubira khumubiriwo; khukhusaya mbu okhumetirekhwo obumanyi obwo, nokhutinyisia mubusubiri bwenobwo tsindaalo tsiosi. Oheresie *abaana bano* Rohowo omulafu, mbu *bebulwe* obwibule obuyia *nibekalula abalaame* bohuhoniabwo oburahwaho ta; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe, oubetsangaho omulamu, nourukanga ninawe nende Roho Omulafu halala, bulano nende emiyika chiosi. *Amina.*

¶ *Habwenaho Omukasisi ababoolere Abasinjiriri amakhuwa kano, mbu*

**A**BASHIANJE aba eheera, muleerire *abaana bano* okhubatisibwa; musabire Omwami wefwe Yesu Kristo mbu achame okhubenjisia, nababoholola mubiononi *biabwe*; khandi mbu abakabukhanie nende Roho Omulafu, nabaheresia obwami bwomwikulu, nende obulamu oburahwaho ta. Muhuliire shinga Omwami wefwe Yesu Kristo olwa yasubisia munjiliye okhuhaana ako kosi aka khusabire; ne obusubisiebw obwo aliusiria elala, oburachweya ta. Niye shiachira, olwa Kristo yasubisiye ario, *abaana bano* bakhoyire okhusubisiria amakhuwa muminwa chienywe ababasinjirira, (okhuula olwa *balikhula* okhusubisia *khubwabwe*); shinga olwa *balakaaninja* Setani, nende ebiimabie biosi; *nibashisubirira* Eshitabo eshilafu shia Nyasaye, nende okhuhulira Amalakoke.

Shiachira ekhureba mbu

**I**WE, muliira liomwana uno omukaaniye Setani nende ebiimabie biosi, nende oluyali lwosi lwabutswa lwomushialo muno, nende obwikombi bwashio bwosi, halala nende

## OKHUBATISIA ABAANA

obwilasi bwomubirikwo, mbu oleshenje okhubilondachirira kata okhukhomberesibwa ninabio noho?

*Okhukalusiamwo* Ako kosi engaanire.

*Omupadiri*

**O**SUBIRIRA Nyasaye Sefwe ounyala-biosi, Omulonji welikulu nende eshialo?

Nende Yesu Kristo Omwanawe omuterwa, Omwami wefwe? Shinga olwa yebulwa nende omukhaana omushisira Mariamu, owaberekha inda ya Roho Omulafu; nanyasibwa mundaalo tsia Pondio Pilato; nakhomwa khumusalaba; nafwa nayabirwa mung'ani; niyekha emakombe mubafu; khandi shinga olwa yalamukha mubafu khunyanga yakhataru; yakulukha natsia mwikulu, niyekhala khumukhono omusaatsa kwa Nyasaye Sefwe ounyala-biosi; khandi shinga olwa alikalukha khukhumalirikha khweshialo, okhubakhalachira eshiina abalamu nende abafu?

Khandi osubirira Roho Omulafu; nende Ikanisa indafu ingatolika; nende obusanjirani bwa Abalafu; nende obuyinibwi bwebionono; nende okhulamukha khwomubiri; nende obulamu oburahwa ta olwa khuliba nikhufwire noho?

*Okhukalusiamwo* Ako kosi engasubiriire elala.

*Omupadiri*

**W**ENYA okhubatisibwa khukhusubira khuno noho?

*Okhukalusiamwo* E, enzenya endio.

*Omupadiri*

**O**LARAKHWO omwoyo okhwiwiranga mubiima ebilafu ebia Nyasaye yenya, nokahulira amalako ke tsindaalo tsiosi noshili omulamu noho?

*Okhukalusiamwo* Ndakhakholenje endio.

## OKHUBATISIA ABAANA

*¶ Bulano Omukasisi asunje mbu*

**E**NYASAYE omwene tsimbabasi, ochame mbu Adamu wakhale mubaana bano ayabirwe mung'ani, omundu omuyia mana alamusibwe mubo. *Amina.*

Ochame mbu obwikombi bwosi bwomubiri bufwe mubo, amakhuwa kosi ka Roho Omulafu mana kamerenje nikakhulira mubo. *Amina.*

Obaheresie amaani akabanyalira okhuyinjira elala Setani, nende abeshialo, nende emibiri *chiabwe.* *Amina.*

E Omwami, khulwa tsimbabasitsio ochame mbu bosi aba khukhuleerera hano, omulimo nende obukhalabani bwefwe shinga olwa buli, bafwalwekhwo obulayi bwosi bwomwikulu, nibahebwa ikhabiyo eyirahwa ta, E Nyasaye owitsombwa, ouliho omulamu, nouruka bosi emiyika echiraakama ta. *Amina.*

**E**NYASAYE ounyala-biosi nourafwa ta, amabanga ka Omwanawo omukoosi Yesu Kristo kebena hasi nikarula mumbafutsie mbu khulesherwe ifwe ebionono biefwe; owalachirisia abekabe mbu batsie bechesie abamahanga kosi, nibababatisia khuliira lia Sefwe nende Omwana, nende Roho Omulafu; khukhusaya mbu oreche amarwi khukhusaba khwabandubo abakhung'anire hano; okabukhanie amatsi kano mbu kayiniekhwo obwononi nende obwosi bwamabiswi; khandi ofuchiirire mbu obukoosiabwo bwitsule mumioyo *chiabaana bano abali* okhubatisibwamwo, mana *bamenyenje tsindaalo tsiosi mubaanabo abalobole* abesikwa; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

*¶ Bulano Omukasisi achinje omwana mumikhonochie, nababoolera abandu abamusingjirira ari*

Mukulishe omwana uno eliira.

*¶ Omukasisi naye amukulishe eliira abo shinga olwa basunjire, namwina omwana mumatsi nende amachesi (nibaba nibafuchiirira toto shinga olwa anyala okhwinwa) nasunga ari*

**W**ANE, ekhubatisia khuliira lia Sefwe, nende Omwana, nende Roho Omulafu. *Amina.*



¶ *Ne nibaba nibakaana mbu omwana uno shiali nende amaani tawe, kho okhutsukhwakhwo amatsi nikhwo khumuhera, nasunga amakhuwa katsana shinga akaranjiriire*

¶ *Omukasisi mana asunje mbu*

OMWANA uno khumwinjisia mwituli liamakondi ka Kristo, nikhumurakhwo \* akhalolero akhomusalaba, okhumanyia mbu shialifwimbwa omurwe okhwiyama shinga olwa asubirira Kristo owakhomwa khumusaala ta; ne mbu alawananga eshisaatsa okhuyinga obwononi nende eshialo nende Setani; naseera lihe hasi hembendera ya Kristo, shinga olwa ali omusumbawe omwisikwa tsi-ndaalo tsiosi okhuula olwa alifwa. Amina.

\* *Haho Omukasisi arekhwo akhalolero akhomusalaba khubweni bwomwana.*

¶ *Omukasisi mana asunje mbu*

A BASHIANJE aba echeera, olwa abaana bano bebuulwe obwibule obuyia, nibenjisiwa mukanisa ya Kristo, niyo omubirikwe, khumuupire Nyasaye ounyala-biosi mbu Orio khulwa amalayi kano aka akholire; nikhumusaya nende emioyo milala mbu abaana bano betemberesinjie bulayi bario tsindaalo tsiabwe tsiosi, shinga olwa basimiishe lero.

¶ *Abandu bosi mana basikame hasi nibalaama Isaala ya Omwami, mbu*

E SEFWE ouli mwikulu, Eliiralo liribwe, Obwamibwo Ebwitse, Aka wenya kekhole mushialo, shinga olwa kekholanga mwikulu. Okhuheresie lero ebilibwa biefwe bialero. Okhuleshere ebionono biefwe, shinga ifwe olwa khubaleshera abakhwononera. Orakhuyira mukhurechekhwa ta; Nokhuhonie mumabi. Amina.

¶ *Omukasisi mana asunje mbu*

E SEFWE owetsimbabasi tsinyinji, khukhupiire khuri Orio muno, okhuba ochamire mbu abaana bano bebulwe obwibule obuyia khulwa Rohowo omulafu, nobakalula abaa-

nabo, nende okhubola shinga abobo, nende okhubenjisia mukanisayo indafu. Khukhusaya nende obwongoli mbu olwa bafwire khubwononi, nibaba abalamu khubulunjishi, nibayabirwa halala nende Kristo mukhufwakhwe, bakhome omundu wakhale, nibahesiria elala omubiri kwosi kwobwononi; khandi mbu shinga olwa basanjiraane nende Omwanawo mukhufwakhwe, nolwa banyalirwe okhusanjirana ninaye bario mukhulamukhakhwe; olunyuma mana balaamirwe obulaame, halala nende abalafu bosi abeikanisayo, mu-bwamibwo oburaakama ta; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. Amina.

¶ *Kho bulano basinjire bosi, Omukasisi mana abachetsiyie Abasinjiriri babaana nende amakhuwa kano, mbu*

A BASHIANJE, okhuba bulano musubisiye mubilenje biabaana bano okhukaaninja Setani nende ebiimabie biosi, nende okhumusubirira Nyasaye nimumukhalabanira; manye mbu nomulimo kwenywe okhupara khumakhuwa kabaana bano okhurula olwa lero, mbu olwa balikhulakhwo okhumanya eshindu, bechesibwe khubiitsubo bino, nende obwiyami buno, nende obusubisi bwosi shinga olwa buli obukhongo muno, obwa babusubisiriye Nyasaye inyanga yino muminwa chienywe. Mukhoyire okhubayiranga abaa-na bano mukanisa okhuhulira akayaalwamwo, mbu bamete okhumanya amakhuwa ako shinga olwa kali; nokhushira kosi bechesibwe Okhusubira khwa Abarume, nende Isaala ya Omwami, nende Amalako Ikhumu, mululimi lweshialo; khandi nende amakhuwa kandi kosi aka Omukristo akhoyire okhumanya nende okhusubirira khulwa obulamu bwo-mumwoyokwe. Khandi mukasie murio mbu abaana bano bolungwe okhwiyira mubiima ebia Nyasaye yenya, shinga olwa shibakwanira Abakristo; tsindaalo tsiosi nimwitsulira shinga obubatisi buno olwa bukhumanyia obwiyami bwefwe, nikhwo okhulondanga mumasambo ka Omuhonia wefwe Kristo, nende okhufwanana ninaye; mbu shinga omwenoyo olwa yafwa nalamukha khulwefwe, ninefwe ababatisibwa nilwo olwa khukhoyire okhufwa khurio khubwononi bwosi, nende okhulamukha khurio khubulunjishi;



## OKHUBATISIA ABAANA

obushia nobushia khufwisinjie obwikombi bwefwe obubi oburakhoya ta, nikhumeta buli nyanga yosi okhwiwira mubiima ebilayi ebiobuhuliri.

¶ *Mana ametekhwo nasunga ari*

**M**WITSULIRE mbu *abaana bano* bakhoyire okhuleerwa imberu wa Omubishopu mbu barebwekhwo ninaye emikhono, olwa balimanya okhushubira khwa Abarume, nende Isaala ya Omwami, nende Amalako Ikhumu mululimi lweshialo, nende okhwechesibwa akomukatekisimu yeikana eyakasiribwa abali bario.

¶ *Kata okhuchetsiya khuno*

**I**NYWE abaleerire *abaana bano* okhubatisibwa okhwinjira Imubwikho bwabeikanisa ya Kristo, mwitsulire mbu bakhoyire okhwechesibwa Obusubiri bwabakristo baru-mbula, nende Isaala ya Omwami, nende Amalako Ikhumu, shinga olwa kaanzwa mukatekisimu yeikanisa, halala nende amakhuwa kandi kosi aka Omukristo akhoyire okhumanya nende okhushubirira khulwa obulamu bwomumwoyokwe.

Khandi mbu bakhoyire okhwolwa okhwiwira mubiima ebia Nyasaye yenza; nende okhuleerwa khumubiri wa Omulolereri okhurebwakhwo ninaye emikhono, mana bhebwe eshihaanwa shia Roho Omulafu, oubametirakhwo amaani mumwoyo; nende okhwiwira habwene khulwa okhusita khumesa mu Okhusanjira Okhulafu khwa Omubiri nende Amabanga ka Kristo; nibarulamwo okhumukhalabanira Nyasaye nende obwisikwa mubuwinjani bweikani-saye tsindaalo *tsiabwe* tsiowi.

Mufuchiirire okhubakhoonya okhweka amakhuwa ako nende okhukakhola noho?

*Kalusiamwo* Ndakholanga endio, Omwami naba niyakhooanya.

Mwitsulirenje mbu Obubatiswi bukhwechesia ifwe Abakristo obwiwami bwefwe shinga olwa bufwana; nikhwo okhulondanga mumasambo ka Omuhonia wefwe Kristo,

## OKHUBATISIA ABAANA

nende okhufwanana ninaye; mbu shinga olwa yafwa nalamukha mubafu khulwefwe, ninefwe ababatisibwa nilwo olwa khukhoyire okhufwa khurio khubwononi, nende okhulamukha khubulunjishi; obushia nobushia khufwisinjie obwikombi bwefwe obubi oburakhoya ta, nikhumeta buli nyanga okhwiwira mubiima ebilayi biobuhuliri.

¶ *Toto mwene, mushitabo shia Nyasaye khwechesibwa mbu abaana ababatisie olwa bafwa nibarashiakholakhwo eshionono shibachweya okhuhona ta.*

¶ *Olwa okhuyiniho obukanakani bwosi khushiima shiokhukhwarula akhalolero akhomusalaba mububatisi; eshisina shiakhoto, nende amakhuwa kene akachira nikhushikhola, kanyoolekha mu Kanuni yamakhumu kataru, eyahandikwa mumuyika kweshikhumira shilala nende ebikhumi bisasaba nende chine.*

## OKHUBATISIA ABAKHULIRE

¶ *Habwenaho Omukasisi asunje mbu*

Khulaame.

(¶ *Haho abandu bosi basikame.*)

## AKOKHUBATISIA ABAKHULIRE, ABANYALA OKHUKALUSIAMWO KHUBWABWE

¶ *Abandu abakhulire olwa benya okhubatisibwa, Bishopu omwene, kata oundi owa aliraho khumulimo okwo, amanyibwekhwo mberi nende abebusi babwe, kata abandu bandi abarecherefu, tsindaalo olwa tsishiliho musafu kata okhushiraho; mbu barangalwe mberi nibaba nibali abarecherefu mumakhuwa keidini yobukristo; khandi mbu bachetsiyibwe okhwikhwan'a abene khunjira yokhulaama nende okhuhonga inzala, khulwa okhuhebwa Isakalamendo indafu ewe.*

¶ *Nibaba nibalolekha shinga abakhoyire okhufuchiirirwa, bakhung'ane khu Sabato (kata inyanga yindi indafu indobole), nibasinjiraho halala nende abaloli babwe hashibatisirio, Lisomo liakhabiri nilihwere; kata mukhulaama khwomutsuli, kata okhwomungolobe, Omupadiri shinga olwa achama.*

¶ *Omupadiri asinjireho nareba mbu Aliho mwinywe omundu oumalire okhubatisibwa noho? Nibaba nibamukalusiamwo bari Tawe; kho asunje ari nanwa, mbu*

**A**BASHIANJE, okhuba abandu bosi baherwa tsinda nibebulwa mubwononi, khandi mbu eshiibulwa omubiri shiba omubiri, nabebulwa omubiri kwonyene shibanyala okhuchamisia Nyasaye tawe, okhuba bahonganga mububi, nibononanga khatsotsero obwononi obunji; khandi okhuba Omuhonia wefwe Kristo yasunjire mbu, Abulaho omundu ounyala okhwinjira mubwami bwa Nyasaye, narebuulwe obwibule obuyia nende Amatsi nende Roho Omulafu; emusaya mbu mumuhabire Nyasaye Sefwe, khulwa Omwami wefwe Yesu Kristo, mbu olwa eshisashie eshinji abaheresie *abandu bano* likhuwa lilayi elia baranyala okhuba ninalio muburulanda *bwabwe* ta; mbu babatisibwe nende Amatsi nende Roho Omulafu, benjisibwe mukanisa indafu ya Kristo, nibekalula *ebitonye biayo* ebilamu.

**E**NYASAYE ounyala-biosi nourahwa ta, owahonia Noa nende abomunzuye khulwa tsimbabasitsio tsinyinji, mbu baleshe okhutibira mumatsi; nowabaambusia abandubo abaana ba Abaisiraeli mu Inyanza Inzakhanyu eshisichi mulembe, nomanyia orio Obubatisibwo obulafu; khandi nende obubatisi bwa Omwanawo omukoosi Yesu Kristo mumwalo kwa Yorodani, wakabukhaniakhwo amatsi mbu kayiniekhwo ebionono nende okhwosia khwamabiswi; khulwa tsimbabasitsio etsiracherekha ta khukhusaya mbu *obarangale* nende tsimbabasi *abandu bano*; obosie obubi *bwabwe* nobalafia nende Roho omulafu, mbu bahone muburumabwo, nibenjira muliaro lieikanisa ya Kristo; batinyirenje mubusubiri, basangalenje mubwisichi, nibasimbira mubuheeri; mana baambushe mumarunda kamasira akomushialo muno, nibolayo okhwinjira mushialo shilia eshilimwo obulamu oburahwaho ta, mbu *baruchenjeyo* ninawe halala emiyika echiraakama ta; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

**E**NYASAYE ounyala-biosi nourafwa ta, ouli omubeeri wabatambi bosi, nende omuhabini wabo bosi abakhwirushira obusambishi; obulamu bwabo abakhusubirira, nende obulamushi bwabo abafwa; khukhusayira *abandu bano* abetsire khububatisibwo obulafu, mbu bayinibwekhwo ebionono *biabwe*, nibebulwa obwibule obuyia mumwoyo. E Omwami, obenjisie shinga olwa wakhusubisiria mu Omwanawo omukoosi, olwa yasunga mbu Sabe, mulahebwa; khaabe, mulanyoola; khong'onde khumuliango, kho mwakhekulirweho; kho bulano okhuheresie orio ifwe abasaba; ifwe abakhaaba khunyoole ebia khwenya, okhwikulire omuliango ifwe abakhong'ondanga; mbu *abandu bano* banyoole ikhahi eyirahwa ta eyobwosibwo bwomwikulu; kho bario benjire mubwami bwatsana oburaakama ta, obwa wakhusubisiria mu Omwami wefwe Yesu Kristo. *Amina.*

¶ *Bulano abandu bosi basinjire, Omukasisi mana asunje mbu*

**H**ULIRE amakhuwa keinjili aka Yohana omulafu yahan-  
dika khulunyali lwamberi lwomusula yakhataru, mbu

**Y**ALIHO omundu owokhu Abafalisayo, oweliiralie mbu  
Nikodemo, nomukhulundu mu Abayahudi ; omwenoyo  
yamutsiira Yesu mushiro, namusunjira ari, Rabi, khuma-  
nyire shinga olwa oli omwechesia ourulire ewa Nyasaye ;  
okhuba abulaho ounyala okhukhola orulolero runo orwa  
okhola iwe, narali Nyasaye ouli ninaye. Yesu nakalusiamwo  
namusunjira ari, Toto mwene, ekhusunjira mbu omundu yesi  
narebulwa obwibule obuyia, shianyala okhulola obwami  
bwa Nyasaye ta. Nikodemo namureba ari Omundu anyala  
arie okhwibulwa nali omukofu ? anyala okhwinjira olwa-  
khabiri munda yanyinamwana nende okhwibulwa noho ?  
Yesu yakalusiamwo ari, Toto mwene, ekhusunjira mbu omun-  
du yesi narebulwa amatsi nende Roho, shianyala okhwi-  
njira mubwami bwa Nyasaye tawe. Eshiibulwa omubiri  
shiba omubiri ; neshiibulwa Roho shibetsanga Roho. Ora-  
huchira tawe elia ekhusunjiire mbu Mukhoyire okhwibulwa  
obwibule obuyia. Omuyeka kuhutsira aha kwenya, ohuli-  
ranga obuhuumi bwakwo, ne shiomanya aha kurula kata aha  
kutsia tawe ; nolwa aba ario buli mundu owibulwa nende  
Roho.

¶ *Mana abachetsiyie nende amakhuwa kano, mbu*

**A**BASHIANJE, muhuliire munjili eyo amasungu kene  
aka Omuhonia wefwe Kristo yasunga, shinga omundu  
olwa aranyala okhwinjira mubwami bwa Nyasaye ta, aharali  
okhwibulwa okhuyia nende amatsi nende Roho Omulafu.  
Likhuwa ero likhumanyia shinga Isakalamendo yino olwa  
yikhoyire muno okhunyoowa niyiba niyinyoolekha. Ama-  
khuwa shinga olwa kali aka khusoma musula eyihereresia  
Injili ya Mako, mbu Omuhonia wefwe olwa yali nali okhu-  
kulukha mwikulu, yalachirisia abekabe nasunga ari, Mutsie  
mubialo biosi, nimubayaalira Injili abandu bosi pe. Ousu-  
birira Injili nabatisibwa alihona ; ne ourasubira ta, neniye

owa eshiina shilifwira. Akenako kakhumanyia Isakala-  
mendo yino shinga olwa yikhukasira po. Ne niye shia-  
chira, olwa emioyo chiabandu bandi chiali nichibatsuna  
khukhuyaala khwamberi khwa Omurume omulafu Petero,  
nibamureba ye nende abarume abashie mbu Abasaatsa aba-  
shiefwe, nakhukhole khurie ? yabakalusiamwo nasunga ari  
Mwikalukhasie, buli mulala yesi khwinywe, nimubatisibwa,  
mana muyinibwekhwo obwononi bwenywe ; kho mwakha-  
hebwe eshihaanwa shia Roho Omulafu. Okhuba obusu-  
bisie buli khwinywe nende abaana benywe, nende khuba-  
menyanga ehale, abandu bosi aba Omwami Nyasaye wefwe  
alilanga. Khandi yabachetsiyia nende amakhuwa kandi  
amanji, nasunga mbu Mwihonie mulwibulo luno oluma-  
yanu. Okhuba shinga Omurume watsana olwa asunga  
haundi, mbu nolwa amatsi akobubatisi kakhuhonia ifwe  
kario mundaalo muno ; (nikhurali okhusiywa likhwe liemi-  
biri butswa tawe, habula obusayi bwomwoyo omusiye okwe-  
nyanga Nyasaye,) khulwa okhulamukha kwa Yesu Kristo.  
Niye shiachira murakanakania mwikhuwa liosi ta, ne mbu  
musubire busubira shinga olwa alabenjisia *abandu bano*  
*abetsa khumubiriwe nibekalukhasia* toto nende okhumusu-  
birira ; *alabaleshera ebionono biabwe*, nabaheresia Rohowe  
omulafu ; khandi *alabaheresia* ikhabi yobulamu oburahwa  
ta, *nabakhola abasanjirani* mubwamibwe obubulakhwo  
obwakami.

Kho bulano, olwa khumanyire khurio mbu omwoyo kwa  
Sefwe owomwikulu nomulayi *khubandu bano*, Omwanawe  
Yesu Kristo shinga olwa yakhwechesiye ; khumwishiere  
nende emioyo chiobwongoli echisubira, nikhusunga mbu

**E**NYASAYE ounyala-biosi nourahwaho ta, Sefwe owo-  
mwikulu, ifwe abandubo abaholo khukhuupire mbu  
Orio muno ; okhuba ochamire okhukhulanga mbu mana  
khumanye obukoosiabwo, nende okhusubira khumubiriwo ;  
khukhusaya mbu okhümetirekhwo obumanyi obwo, nokhu-  
tinyisia mubusubiri bwenobwo tsindaalo tsiosi. Oheresie  
*abandu bano* Rohowo omulafu, mbu *bebulwe obwibule*  
*obuyia nibekalula abalaame bobuhoniabwo oburahwaho* ta ;

## OKHUBATISIA ABAKHULIRE

khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe, oubetsangaho omulamu, nourukanga ninawe nende Roho Omulafu halala, bulano nende emiyika chiosi. *Amina.*

¶ *Habwenaho Omukasisi ababoolere abetsa okhubatisibwa amakhuwa kano mbu*

**A**BASHIANJE aba echeera, mwitsire hano nimwenya okhunyoola obubatisibwi obulafu; muhuliire abandu abakhung'anire hano shinga olwa bamusayiire inywe, mbu Omwami wefwe Yesu Kristo mbu achame okhumwinjisia inywe, namuheresia ikhahi; amuboholole mubionono biennywe, namuheresia obwami bwomwikulu nende obulamu oburahwaho ta. Muhuliire shinga Omwami wefwe Yesu Kristo olwa yasubisia mushitaboshie eshilafu okhuhaana ako kosi aka mumusabire; nobusubisie bwenobwo shialichweya okhuusia habwene tawe.

Niye shiachira, olwa Kristo yasubisiye ario, ninenywe mwesi mukhoyire okhusubisia toto mumoni mwabaloli benywe bano, nende abandu bosi abakhung'anireho hano, shinga olwa mulakaaninja Setani nende ebiimabie biosi, nimusubira khushitabo eshilafu shia Nyasaye, nende okhuhuliranga amalakoke.

¶ *Omukasisi mana abareba abandu abali okhubatisibwa, mulala mulala, amarebo kano mbu*

**I**WE okaaniye Setani nende ebiimabie biosi, nende olulyali lwosi lwabutswa lwomushialo muno, nende obwikombi bwashio bwosi, halala nende obwilasi bwomubirikwo, mbu oleshenje okhubilondachirira kata okhukhombesibwa ninabio noho?

*Okhukalusiamwo* Ako kosi engaanire.

*Omupadiri*

**O**SUBIRIRA Nyasaye Sefwe ounyala-biosi, Omulonji welikulu nende eshialo?

Nende Yesu Kristo Omwanawe omuterwa, Omwami wefwe? Shinga olwa yebulwa nende omukhaana omushisira

## OKHUBATISIA ABAKHULIRE

Mariam, owaberekha inda ya Roho Omulafu; nanyasibwa mundaalo tsia Pondio Pilato; nakhomwa khumusalaba; nafwa nayabirwa mung'ani; niyekha emakombe mubafu; khandi shinga olwa yalamukha mubafu khunyanga yakhataru; yakulukha natsia mwikulu, niyekhala khumukhono omusaatsa kwa Nyasaye Sefwe ounyala-biosi; khandi shinga olwa alikalukha khukhumalirikha khweshialo, okhubakhalachira eshiina abalamu nende abafu?

Khandi osubirira Roho Omulafu; nende Ikanisa indafu ingatolika; nende obusanjirani bwa Abalafu; nende obuyinibwi bwebionono; nende okhulamukha khwomubiri; nende obulamu oburahwaho ta olwa khuliba nikhufwire noho?

*Okhukalusiamwo* Ako kosi engasubiriire elala.

*Omupadiri*

**W**ENYA okhubatisibwa khukhusubira khuno noho?

*Okhukalusiamwo* E, enzenya endio.

*Omupadiri*

**O**LARAKHWO omwoyo okhwiiranga mubiima ebilafu ebia Nyasaye yenza, nokahulira amalakoke tsindaalo tsiosi noshili omulamu noho?

*Okhukalusiamwo* Ndakhakholenje endio Nyasaye naba niyakhoonyanga.

¶ *Bulano Omukasisi asunje mbu*

**E**NYASAYE omwene tsimbabasi, ochame mbu Adamu ewakhale mubandu bano ayabirwe ario mung'ani, omundu omuyia mana alamusibwe mubo. *Amina.*

Ochame mbu obwikombi bwosi bwomubiri bufwe mubo, amakhuwa kosi aka Roho Omulafu mana kamerenje nikakhulira mubo. *Amina.*

Obaheresie amaani akabanyalira okhuyinga Setani, nende abeshialo, nende emibiri chiabwe. *Amina.*



## OKHUBATISIA ABAKHULIRE

E Omwami, khulwa tsimbabasitsio ochame mbu bosi aba khukhuleerera hano, shinga omulimo kwefwe nende obukhalabani bwefwe olwa buli, bafwalwekhwo obulayi bwosi bwomwikulu, nibahebwa ikhahiyo eyirahwa ta, E Nyasaye owitsomibwa, ouliho omulamu, nouruka bosi, emiyika echiraakama ta. *Amina.*

E NYASAYE ounyala-biosi nourafwa ta, amabanga ka Omwanawo omukoosi Yesu Kristo kebena hasi okhurula mumbafutsie mbu khulesherwe ifwe ebionono biefwe; owalachirisia abekabe mbu batsie bechesie abamahanga kosi, nibababatisia khuliira lia Sefwe, nende Omwana, nende Roho Omulafu; khukhusaya mbu oreche amarwi khukhusaba khwabandubo anakhung'anire hano; okabukhanie amatsi kano khukhusiya abandu obwononi bwabwe, obusiwi bwomukari; nofuchiirira mbu obukoosiabwo bwitsule mumioyo *chiabandu bano abali* okhubatisibwamwo, mbu tsindaalo tsiosi mana *bamenyenje* mubukhumi bwabaanabo abalobole abesikwa; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

¶ *Bulano Omukasisi atire omukhono omusaatsa kwabuli mundu owitsa okhubatisibwa, namusitia ahambikhwo nende Eshibatisirio; kho arebe Abalolibe eliira, mana amwine mumatsi, kata amutsu-shirirekhwo amatsi, nasunga ari*

WANE, ekhubatisia khuliira lia Sefwe, nende Omwana, nende Roho Omulafu. *Amina.*

¶ *Omukasisi mana asunje mbu*

O MUNDU uno khumwinjisia mwituli liamakondi ka Kristo, nikhumurakhwo\* akhalolero khomusalaba, okhumanyia mbu shialifwimbwa omurwe okhwiya shinga olwa asubirira Kristo owakhomwa khumusaala ta; ne mbu alalwananga eshisaatsa okhuyinga obwononi nende eshialo nende Setani; naseera lihe hasi hembendera ya Kristo, shinga olwa ali omusumbawe omwisikwa tsindaalo tsiosi okhuula olwa alifwa. *Amina.*

\* *Haho Omukasisi arekhwo akhalolero akhomusalaba khubwenibwe.*

## OKHUBATISIA ABAKHULIRE

¶ *Omukasisi mana asunje mbu*

A BASHIANJE aba eheera, olwa *abandu bano* bebuulwe obwibule obuyia, nibenjisibwa mukanisa ya Kristo, niyo omubirikwe, khumuupire Nyasaye ounyala-biosi mbu Orio, khulwa amalayi kano aka akholire; nikhumusaya nende emioyo milala mbu *betemberesinjie* bulayi bario tsindaalo *tsiabwe* tsiosi, shinga olwa *bakhasimikha* lero.

¶ *Bulano abandu bosi basikame hasi nibalaama Isaala ya Omwami.*

E SEFWE ouli mwikulu, Eliiralo liribwe, Obwamibwo bwitse, Aka wenya kekhole mushialo, shinga olwa kekholanga mwikulu. Okhuheresie lero ebilibwa biefwe bialero. Okhuleshere ebionono biefwe, shinga ifwe olwa khubaleshera abkhwononera. Orakhuyira mukhurechekhwa ta; Nokhuhonie mumabi. *Amina.*

E SEFWE owomwikulu, khukhuupire khuri Orio nende obwongoli obunji, okhuba ochamire okhukhulanga ifwe mbu mana khumanye obukoosiabwo shinga olwa buli, nende okhusubira khumubiriwo; khukhusaya mbu okhümetirekhwo obumanyi obwo, nokhutinyisia mubusubiri bwenobwo tsindaalo tsiosi; *nabandu bano* shinga olwa bebulwa obwibule obuyia, *nibakalulwa abalaame bobuho* niabwo oburahwaho ta khulwa Omwami wefwe Yesu Kristo, obaheresie Rohowo Omulafu, mbu *babetsenje bario abasumbabo*, *nibolaayo* olunyuma okhukabirwa amalayi kosi aka wasubisia; khulwoyo Yesu Kristo Omwanawo, oubetsangaho omulamu, nourukanga ninawe halala, mubulala bwa Roho Omulafu watsana, emiyika echiraakama ta. *Amina.*

¶ *Kho bosi bulano basinjire, Omukasisi mana abachetsiyie nende amakhurwa kano, nachaka mberi khubaloli, nasunga mbu*

A BASHIANJE, okhuba *abandu bano* basubisiye mumoni mwenywe okhukaaninjia Setani nende ebiimabie biosi, nende okhusubirira Nyasaye *nibamukhalabanira*;



## OKHUBATISIA ABAKHULIRE

manye mbu nomulimo kwenywe bulano okhubetsusinja khubiitsubo bino, nende obwiyami nende obusubisi bwosi, shinga olwa buli obukhongo muno, obwa bakhetsuba bulano imberi wabakhung'anire hano bosu, nokhushira mumoni mwenywe, abaloli babwe abalobole. Mukhoyire okhubachetsiyia okhurakhwo emioyo chiabwe okhweka akomushitabo shia Nyasaye; mbu bakhule mubukoosia nibemeta okhumumanya Omwami wefwe Yesu Kristo, mana beyirenje habwene mubulunjishi nende obwitemberesi, tsindaalo tsiosi olwa bashili abalamu.

¶ *Mana ababoolere abakhabatisibwa amakhuwa kano, mbu*

**N**INENYWE abashianje, abakhefwala Kristo bulano mububatisibwi bwenywe, olwa mwakhakalulwa abaana ba Nyasaye nende abomubasu, khulwa obusubiri obwa muli ninabwo khu Yesu Kristo; manye mbu nomulimo kwenywe bulano okhwiiranga shinga olwa shibakwanira abandu abalangwa Abaana ba Nyasaye nende Abomubasu; tsindaalo tsiosi nimwitsulira shinga obubatisi buno olwa bukhumanyia idini yefwe shinga olwa yifwana; nikhwo okhulondanga mumasambo ka Omuhonia wefwe Yesu Kristo, nende okhufwanana ninaye; mbu shinga omwenoyo olwa yafwa nalamukha khulwefwe, ninfwe ababatisibwa nilwo olwa khukhoyire okhufwa khurio khubwononi bwosi, nende okhulamukha khurio khubulunjishi; obushia nobushia mana khufwisinjie obwikombi bwefwe obubi oburakhoya ta, nikhumeta buli nyanga okhwiirira mubiima ebilayi biobuhuliri.

¶ *Neshilayi buli mundu yesi oubatisibwa ario arebwekhwo omukhono nende Bishopu obwiyango olwa bulolekha, mbu mana asitibwekhwo khu Okhusanjira okhulafu. Nibaba nibaleerwa abarabatisibwa mubutoro bwabwe ta, nibashili okhumanya okhukabukhasia amakhuwa, kata okhukalusiamwo khubwabwe, kho Akokhubatisia Abaana nako kakhoyire okhubahera; kata Akokhubatisia Abaana Mungo, nibaba nibali abatambi khulwa obulwale bwosi.*

## IKATEKISIMU

ESHISINA MBU

AMECHESIO AKA BULI MUNDU AKHOYIRE OKHWEKA  
NARASHIAREBWAKHWO OMUKHONO NENDE OMUBISHOPU  
TA

*Okhureba*

**E**LIIRALIO niwe wina?

*Kalusiamwo Nisie wane.*

*Okhureba* Nibena abakhukulikha eliira ero?

*Kalusiamwo* Aba'sinjirira nibo abangulikha eliira ero khukhubatisibwa khwanje; omwa ndekholeramwo omundu wa Kristo, nende omwana wa Nyasaye, nende omulaame wobwami bwomwikulu.

*Okhureba* Abasinjiriribo bakhukholera shiina inyanga eyo?

*Kalusiamwo* Betsuba nibasubisiria amakhuwa kataru; eliamberi mbu emukaaninjie Setani nende ebiimabie biosi, halala nende oluyali lwosi lwabutswa, nende emiyimo emibi chiomushialo muno, nende obwilasi bwosi bwomubiri. Eliakhabiri mbu engafuchiirire amakhuwa kosi aka Abakristo beyama mukhusubira khwabwe. Neliakhataru mbu ndiyirenje mubiima ebilayi ebia Nyasaye yenya, nimbulira amalakoke amalafu, tsindaalo tsiosi nishili omulamu.

*Okhureba* Opara mbu okhoyire okhukasubirira nende okhuusia amakhuwa aka bakhusubisiria noho?

*Kalusiamwo* Toto mwene, ndakhakholenje endio Nyasaye niyakhoonya; khandi emuupiranga Sefwe owomwikulu mbu Orio muno, okhuba yananga okhwinjira mubuhonia buno khulwa Omuhonia wefwe Yesu Kristo; nisaba Nyasaye mbu yangoosinjie obukoosia mana embetsenje mubuhonia obwo tsindaalo tsiosi.

*Okhureba* Rumbula aka Okhusubirakhwo.

## IKATEKISIMU

### *Kalusiamwo*

**E**MUSUBIRIRA Nyasaye Sefwe ounyala-biosi, Omulongi welikulu nende eshialo.

Nende Yesu Kristo Omwanawe omuterwa Omwami wefwe, owaberekhwa inda ya Roho Omulafu, Niyebulwa nende Omukhaana omushisira Mariamu; Yanyasibwa mundaalo tsia Pondio Pilato; nakhomwa khumusalaba, nafwa nayabirwa mung'ani, niyekha emakombe mubafu; Inyanga yakhataru yalamukha mubafu, nakulukha natsia mwikulu, niyekhala khumukhono omusaatsa kwa Nyasaye Sefwe ounyala-biosi; neyo ewa alirula okhubakhalachira eshiina abalamu nende abafu.

Emusubirira Roho Omulafu; nende Ikanisa indafu ingatolika; nende Obusanjirani bwa Abalafu; nende Okhulesherwa ebionono; nende Okhulamukha khwomubiri; nende obulamu oburahwaho ta. Amina.

*Okhureba* Namakhuwa shina amakhulundu aka wekanga mubusubiri obwo?

*Kalusiamwo* Elikhulundu liamberi ndielino mbu enzekanga okhusubirira Nyasaye Sefwe owanonga isie nende eshialo shiosi. Eliakhabiri mbu emusubirire Nyasaye Omwana owanunula isie nende abandu bosi. Eliakhataru mbu emusubirire Nyasaye Roho Omulafu oungabukhania isie nende abalobole ba Nyasaye bosi.

*Okhureba* Osunjire mbu abasinjiriribo bakhusubisiria shinga olwa olabetsanga omuhuliri wa Amalako ka Nyasaye. Kali kanga amalako ako?

*Kalusiamwo.* Kali ikhumi.

*Okhureba* Kali karie?

### *Kalusiamwo*

**M**BULA nakenako aka Nyasaye yalachirisia musula yamakhumi kabiri eyomushitabo shia Okhurula, nasunga ari, Nisie Omwami Nyasayewo, owakhuyinia mushialo shie Misiri, okhurula munzu yobubohe.

1. Orabetsanga nende nyasaye oundi ta, habula isie sienyene.

2. Orekhleranga likondo libaatse nelala tawe, kata li-

## IKATEKISIMU

kondo lieshindu shiosi eshili hekulu mwikulu, kata shiemwalo mushialo, kata shiomumatsi akali hasi heshialo. Orabiinamira ebio kata okhubisikamiranga tawe; okhuba isie Omwami Nyasayewo endi Nyasaye oweimbalikha, owilwatsinjia abaana khulwa ebionono biabasabwe, okhuula khulwibulo lwakhataru nende lwakhane lwabangiya; nou-babeeranga tsimbabasi abetsinzibulo tsinyinji tsiabanzenya, nibambulira amalako kanje.

3. Oretsubiranga butswa Eliira lia Omwami Nyasayewo; okhuba Omwami shialichweya okhumurakhwo eshiina tawe omundu yesi owitsubira butswa Eliiralie.

4. Yitsulira okhuchikabukhania inyanga ya Sabato. Mundaalo tsisasaba okhollenje emilimochio chiosi; ne inyanga yomusafu ni Sabato ya Omwami Nyasayewo. Khunyangayo eyo orakholerangakhwo emilimo chiosi ta, iwe omwene, kata omusianiwo kata omukhaanawo, kata omusumbawo kata omutitikhaniwo, kata tsing'ombetsio kata omucheni ouli ewuwo. Okhuba mundaalo tsisasaba Omwami yalonjeramwo likulu, nende eshialo, nende inyanza, nende ebindu biosi ebligimwo, nahulukha inyanga yomusafu; shiachira Omwami yachiheresia inyanga yomusafu ikhahi, nachikabukhania.

5. Heresinjia oluyali so nende mawo; tsindaalotsio mana tsibe tsinyinji mushialo shia Omwami Nyasayewo yakhuheere.

6. Oreranga omundu ta.

7. Orayirananga ta.

8. Orebanga ta.

9. Orachikhanga owashio ta.

10. Orekombanga inzu yowashio ta, orekombanga omukhasi wowashio ta, kata omusumbawe, kata omutitikhaniwe, kata ing'ombeye, kata isishiriye, kata ebindubie biosi.

### *Okhureba*

Kali hena amakhulundu aka wekanga mumalako ako?

*Kalusiamwo* Enzekanga amakhongo kabiri; aka ekhoyire okhukholera Nyasaye, nende aka ekhoyire okhumukholera owashianje.

## IKATEKISIMU

*Okhureba* Aka okhoyire okhumukholera Nyasaye kali karie ?

*Kalusiamwo* Aka ekhoyire okhumukholera Nyasaye ngakano, mbu esubire khumubiriwe nende okhumuria, nimuheera nende omwoyo kwanje kwosi, nende obuchesi bwanje bwosi, nende obuyiririsi bwanje bwosi, nende amaani kanje kosi; emwinamirenje nimuupiranga mbu Orio; emusubirirenje elala nimuhabira; khandi mbu eheresie oluyali Eliiralie lilafu nende Eshitaboshie, nimukhalabanira toto tsindaalo tsiosi nishili omulamu.

*Okhureba* Kali karie aka okhoyire okhukholera owashio?

*Kalusiamwo* Aka ekhoyire okhukholera owashianje ngakano, mbu emwenyenje shinga olwa ndiyenya omwene, nimbakholera abandu bosi shinga olwa enzenya abo okhukholera isie; Emwenyenje papa nende mama, nimbaheresia obukhulundu nimbakhoonya; Emuheresinjie Omuruchi oluyali nimuhulira, nende abo bosi abanyoola amaani khumubiriwe; Enzongolerenje bosi abalikhwo nende obunyali khwisie, nende abechesia banje, nende abapadiri bosi; Embetsenje owobuholo mumoni mwabashira isie obukhulundu, nimbaritsanga. Endeshenje okhumwononera omundu mwikhuwa liosi elia ekhola kata elia esunga; ne mbu embetsenje omulunjishi owatieri mukhukhola kwanje khwosi, nindamubishira omundu yesi likhobo mumwoyo kwanje ta. Ndilinde emikhono chianje ndeshenje okhwiba, nende tsinzala tsianje tsileshe okhuba tsimemu khubindu biabene; nende olulimi lwanje mbu ndeshenje okhusunga amabi kosi, kata okhubeha kata okhuchikha omundu yesi; nende omubiri kwanje mbu ndiyirenje bulayi, nindekha okhumeera kata okhuyirana. Endeshenje okhwikomba ebindu biabene, ne mbu enzeche okhukhola habwene emilimo chianje, mana enyoole ebilibwa bianje, nende okhuusiria elala aka ekhoyire okhukhola mushimenyo shiosi shiosi eshia Nyasaye achama okhumenyamwo.

*Okhureba*

Omwana wanje, manya mbu shionyala khububwo okhukhola akenako kosi, kata okhwiwira habwene munjira ya-

## IKATEKISIMU

malako ka Nyasaye nende okhumukhalabanira aharali okhusaba khumubiriwe obukoosia tawe; orumbule Isaala ya Omwami, khulole.

*Kalusiamwo*

**E**SEFWE ouli mwikulu, Eliiralie liribwe, Obwamibwo bwitse, Aka wenya kekhole mushialo, shinga olwa kekholanga mwikulu. Okhuheresie lero ebilibwa biefwe bialero. Okhuleshere ebionono biefwe, shinga ifwe olwa kubaleshera abakhwononera. Orakhuyira mukhurechekhwa ta; Nokhuhonie mumabi. Amina.

*Okhureba* Namakhuwa shiina aka osaba Nyasaye musaala eyo?

*Kalusiamwo* Mbula emusaba Omwami wanje Nyasaye Sefwe owomwikulu oukabanga amalayi kosi, mbu yangoosie isie nende abandu bosi, mana khumwinamirenje, nikhumukhalabanira nende okhumuhulira, shinga olwa shikhukwanira. Esabanga Nyasaye mbu akhuheresie biosi ebia emioyo chiefwe nende emibiri chiefwe chitamba; mbu akhubeerenje tsimbabasi, nakhuleshera ebionono biefwe; nende okhukhutetsa mubusuku bwosi obukhuseera mumioyo kata emibiri; nakhuhonia munumba yosi nende obwononi bwosi, nende mumaani komusuku womumioyo chiefwe, nende mukhufwa okhuraakama ta. Nasi esubira mbu olwa obulayibwe nende eshisashie alakholeranga ako kosi, khulwa Omwami wefwe Yesu Kristo. Niye eshichira nisunga mbu Amina, eshisina mbu Kabe kario.

*Okhureba*

**T**SISAKALAMENDO etsia Kristo yaraho khukanisaye tsili tsinga?

*Kalusiamwo* Netsibiri tsionyene etsia abandu bakhoyire okhuba ninatsio khulwa obuhonia, nitsiba nitsinyoolekha; nzietsino mbu Obubatisi, nende Lisabo lia Omwami.

*Okhureba* Eshisina shielikhuwa ero Isakalamendo nishiina?

*Kalusiamwo* Eshisina shialio nakhalolero akha khuhebwa, akhalolekha ebulafu, khobukoosia bwomumwoyo, akha

## IKATEKISIMU

Kristo omwene yarahi ; nakha khunyooleramwo obukoosia obwo, nende omusingo okukhumanyia shinga olwa khuli ninabwo.

*Okhureba* Musakalamendo mulimwo ebitonye binga ?

*Kalusiamwo* Mulimwo ebitonye bibiri ; akhalolero akhalolekha ebulaifu, nende obukoosia bwomukari mumwoyo.

*Okhureba* Akhalolero akhalolekha ebulaifu khu Obubatisi khali hena ?

*Kalusiamwo* Namatsi aka omundu abatisibwamwo khuliira lia Sefwe, nende Omwami, nende Roho Omulafu.

*Okhureba* Obukoosia bwomukari mumwoyo buli burie ?

*Kalusiamwo* Nokhufwa khubwononi, nende okhwibulwa okhuyia khubulunjishi ; okhuba okhurula muburulanda bwefwe khwebulwa mubwononi, nikhuba abaana abakhoyera oburuma, ne khukalulwa khurio abaana bobukoosia.

*Okhureba* Akakhoyire okhunyoowa khubandu abetsa okhubatisibwa kali kare ?

*Kalusiamwo* Obwikalukhasi obuchira nibalekha obwononi bwabwe ; nende obusubiri obuchira nibasubirira elala amakhuwa aka Nyasaye yasubisia musakalamendo eyo.

*Okhureba* Kho abaana abahere babatisibwa mbushiina, olwa bali abatoro abaranyala okhuusia amakhuwa ako ta ?

*Kalusiamwo* Mbula basubisia okhukhola akenako kabiri kombi mumunwa chiababasinjirira ; nabaana abene bakhoyire okhuusia habwene obusubisi bwenobwo olwa baliba nibakhulire.

*Okhureba* Isakalamendo yelisabo lia Omwami yarebwaho mbushiina ?

*Kalusiamwo* Yarebwaho mbu khwitsusibwe okhuparanga khwo tsindaalo tsiosi khumusango okwa Kristo yekhola mukhufwakhwe, khandi nende amalayi kosi aka yakhu nyoolera nende okhufwa okhwo.

*Okhureba* Khali hena akhalolero akhalolekha ebulaifu mwisabo lia Omwami ?

*Kalusiamwo* Omukate nende Divai ebia Omwami omwene yalaka abandube okhubukula.

*Okhureba* Likhuwa liomukari elia khumanyibwamwo lili lirie ?

*Kalusiamwo* Nomubiri kwa Kristo nende Amabangake,

## IKATEKISIMU

aka abandube abatieri bahebwa nibabukula toto mwisabo ero.

*Okhureba* Akobukoosia aka khunyoola mwisabo lia Omwami kali kare ?

*Kalusiamwo* Khulemibwa emioyo nikhwimeta amaani mukari khulwa omubiri nende amabanga ka Kristo, shinga emibiri chiefwe olwa chiimetanga amaani khulwa ebilibwa nende divai.

*Okhureba* Namakhuwa shiina akabakhoyeere abetsa khwisabo lia Omwami ?

*Kalusiamwo* Bakhoyire okhwikonya abene, nibaba nibekalukhasiye toto okhusira obwononi bwabwe bwakhale, nibeyira nende tsiyemi mubiima ebiya ; khandi mbu nibaba nibasubiriire elala tsimbabasi etsia Nyasaye akhubeera nintsio khulwa Kristo, nibamwishiera okhufwakhwe, nibaheerana nende abashiabwe bosi.

¶ *Mubuli Kanisa Omupadiri wayo arekhwo omwoyo okhwechesia-khwo omukanda kwabaana khumakhuwa akomukatekisimu, nabareba amarebo kabwe habulafu mukarisa, olwa Omusomo kwokhubiri kuhwere mukhulaama khwomungolobe, khunyanga ya Sabato, nende tsindaalo tsindi tsindafu.*

¶ *Bosi abali nende abaana, kata abasumba, abarashieka Ikatikismu yabwe ta, babarume mukarisa, khusaa indobole, Omupadiri shinga olwa alilaka, mbu bechenje nende obwongoli kosi aka balachirwa mumalako kano.*

¶ *Abaana olwa baliba nibamalire okhukhula okhukabukhasia amakhuwa, nende okhumanya Obusubiri bwa Abarume, nende Isaala ya Omwami, nende Amalako Ikhami mululimi lweshialo, khandi nende okhukalusiamwo akomukatekisimu indutu yino, baleerwe khumubiri wa Bishopu. Buli munda yesi abekhwo nende mulala khubaloli abokhubatisibwakhwe, mbu abe omuloli wokhutinyisibwakhwe.*

¶ *Olwa Bishopu alambula eshialo olwa okhubarakhwo abandu emikhono, Omupadiri wabuli Kanisa akame amera kabosi abalutsi shinga olwa bakhoyire okhurebwakhwo ninaye omukhono, narakhwo isahihye. Kho Omulolereri naba nabachama abatinysie, nasunga amakhuwa akalondakhwo kano.*

## OBULOLERERI BWA MOMBASA OMULUKHA KWA OBUTINYISIBWI

¶ *Nibaba nibenya okhurumbula likhuwa lindi liosi eliitsa okhwikhola, balirumbule nibarashiasimikha omulaamo kuno*

OLWIMBO LWIMBWE

OKHULEERA ABOKHUTINYISIBWA

*Abetsa okhurebwakhwo emikhono basinjire, abandi nosi nibekhaale*

*Omupadiri* Papa owoluyali mu Nyasaye, ekhuleerera abandu bano mbu barebwekhwo emikhono.

*Bishopu* Rangala muno okhulola abandu aba oleeranga mbu bamanye aka Obusubiri Bwabarume, nende Isaala ya Omwami, nende Amalako Ikhumi, nende amakhuwa kandi kosi aka Omukristo akhoyire okhumanya nende okhusubira nende okhukhola, mbu mana abe nende obulamu obulayi mumwoyokwe.

*Omupadiri* Bamalire okhwechesibwa nasi ndabarebire nindola mbu bahera toto okhurebwakhwo emikhono.

*Bishopu* Abashianje, enzenya mbu mubalaamire ikhabi abandu bano abakhaleerwa hano.

AKARANJIRIRAKHWO

*Omupadiri oulirebwaho nende Bishopu asome kano akaranjirira, abandu bosi nende abetsa okhurebwakhwo emikhono nibekhaale*

**I**NYWE aba eheera mu Omwami, Ikanisa olwa yiheresinjia labandu obutinyisibwi yilondanga injero ya Abarume ba Kristo. Okhuba musula yomunane eyomushitabo shia Ebi-khole bia Abarume khusoma khuri nanwa, mbu

Abenabo abasalasibwa bachenda eyi nende eyi, nibatswana hosihosi amakhuwa amalayi akatsana. Filipino naye yakholomokha niyenjira mwitokho lia Abasamaria, nabayaa-

## OKHURAKHWO EMIKHONO

lira injili ya Kristo. Nolwa Filipino yabayaalira muliira lia Yesu Kristo amakhuwa amalayi akobwami bwa Nyasaye, bachaka okhumusubirira ye, kata abasaatsa kata abakhasi nibabatisibwa. Kho abarume abamenya e Yerusalemi, olwa bahulira shinga Abasamaria olwa bafuchiirire likhuwa lia Nyasaye, babarumira Petero nende Yohana : nabo olwa bolayo babasabira mbu bahebwe Roho Omulafu. Habwenaho nibabarakhwo emikhono, nabo nibahebwa bario Roho Omulafu.

Kario amahandiko amalafu kakhumanya shinga Obutinyisibwi olwa bulimwo eshilolero eshilolekha elwanyi, nishio okhurebwakhwo emikhono halala nende okhulaama, khandi nende obukoosia obwomukari mumwoyo, nibwo eshihaanwa shiobutinyisi eshia Roho omulafu. Khandi okhuba eshihaanwa shino shishinyoolwa haundi hosi ta, habula khu Nyasaye, khulaame khurio Nyasaye wobunyali bwosi shinga Abarume olwa bakhola, nikhumusaba mbu abasundulire Rohowe abandu bano, abakalulwa abaanabe mububatisibwi bwabwe khulwa obukoosiabwe.

Ninenywe abetsire okhurebwakhwo emikhono, Ikanisa yalutsi mbu nobulayi okhulaka mbu nimurashiarebwakhwo emikhono ta, mwiame ebulafu shinga olwa mukhoyire okhuusia habwene ebiima biobukristo, obusubisie shinga olwa buli obwa mwasubisia, kata obwa bamusubisiria, kububatisibwi bwenywe obulafu ; mbu mana abandu abakhung'anire hano bamanye toto shinga olwa murerekhwo emioyo okhwiyama obusubiri bwa Kristo owakhomwa khumusalaba, nende okhumukhalabanira nende obwisikwa hasi weimbenderaye ; khandi mbu inywe abene musarirwe mumioyo chienywe, oburebirirakhwo tawe, obulangwi bwenywe shinga olwa buli, khandi nende obutambi bwenywe shinga olwa buli obunji bwokhubeerungwa khatso-tsero nende Roho omulafu.

OKHUKALUKA MUBIITSUBO BIOBUBATISIBWI

¶ *Bishopu ayaalire abetsa okhutinyisibwa ; kho mana basinjire, abandi bosi nibashiikhaale, Bishopu nasunga mbu*

**I**NYWE abali hano imberi wa Nyasaye nende abandu abakhung'anireho, mukaaniye Setani, nende eshialo, nende



## OKHURAKHWO EMIKHONO

emibiri chienywe, mbu muleshenje okhubilondachirira kata okhukhomberesibwa ninabio noho ?

*Okhukalusiamwo* Ako kosi engaanire.

**M**USUBIRIRANGA obusubiri bwosi bwa Obukristo shinga olwa burumbulwa mubusubiri bwabarume ?

*Okhukalusiamwo* Ako kosi engasubiriire.

**S**HINGA olwa muli abandu abesikwa abeikanisa indafu Sya Kristo, murerekhwo emioyo okhuhuliranga aka Nyasaye yenya nende aka alaka, nimwichenderesiamwo tsindaalo tsiosi nimushiliho abalamu noho ?

*Okhukalusiamwo* Ndalakholanga endio.

¶ *Kata Bishopu asunje ari nanwa, mbu*

**I**NYWE abali hano imberi wa Nyasaye nende abandu abakhung'anireho, mwenyanga toto okhwitsuba olwakhabiri aka mwasubisia olwa mwabatisibwa ; mwenyanga okhuti-nyisia amakhuwa ako, nimwiyama shinga olwa mukhoyire okhukasubirira elala nende okhukakhola noho ?

¶ *Buli mundu nakalusiamwo nende omwoyo okuhulirikha, ari*

Enditsuba endio.

¶ *Kho basikame bosi nibalaama mumioyo chiabwe ; mana bembire Roho Omulafu okwimbo nibasikaame bario*

### OBUTINYISI

*Bishopu* Obuhonia bwefwe buli muliira lia Omwami.

*Abandu* Owalonga likulu nende eshialo.

*Bishopu* Eliira lia Omwami liitsomibwe ;

*Abandu* Okhurula olwa lero, ebisoni nebisoni.

*Bishopu* E Omwami, okhuhulire okhulaama khwefwe ;

*Abandu* Okhusaya khwefwe nakhwo khuulenje aha oli.

## OKHURAKHWO EMIKHONO

*Bishopu ari* Khulaame.

**E** NYASAYE ounyala biosi, nourafwa ta, owakoosia abasumbabo bano mbu bebulwe obwibule obuyia nende amatsi nende Roho Omulafu, nibalesherwa ebionono biabwe biosi ; E Omwami, khukhusaya mbu obatininyinjie tsindaalo tsiosi nende Roho Omulafu Omusambishi ; obushia nobushia obametirenjekhwo ebihaanwa ebinji biobukoosia-bwo ; mbiebino mbu omwoyo kwamachesi nende oburecherefu, omwoyo kwobuchesi nende amaani akomukari, omwoyo kwobumanyi nende obulunjishi bwatoto ; nobachetsiyinjie okhukhuria iwe mumakhuwa kosi, lero luno nende tsindaalo tsiosi. *Amina.*

¶ *Mana betse basikame imberi wa Bishopu, mbu amurekhwo omukhonokwe mulala mulala, nasunga ari*

**E** OMWAMI, omutetsenje omwanawo (*kata omusu-Embawo*) uno nende obukoosiabwo obwomwikulu, mbu abetsenje owuwo ebisoni nebisoni, niyemeta obushia okhukhulira mu Rohowo Omulafu, okhuula olwa aliula mubwamibwo oburahwa ta. *Amina.*

¶ *Kho nibatinyisiibwe bosi, basinjire pe, Bishopu narumbula ari nanwa mbu*

**A** BASHIANJE aba eheera, mwakhetsuba olwakhabiri ebiitsubo ebiomu Obubatisibwi bwenywe imberi wa Nyasaye oumanyire kosi nalolanga kosi ; nasi esubira mbu munyoolire eshihaanwa eshia Nyasaye ahaananga, niye Rohowe Omulafu.

Niko akachirire nindaka mbu mwinjisibwe okhuhebu-ngwa Okhusanjira Okhulafu khwomubiri nende amabanga ka Kristo ; muliira lia Sefwe, nende Omwana, nende Roho Omulafu.

Omwami amukoosie obukoosia mbu mwahukhanie obulamu bwenywe bwosi nende amaani kenye kosi khubwenyibwe nende obukhalabanibwe mu Kristo Yesu.

## OKHURAKHWO EMIKHONO

¶ *Mana Bishopu asunje ari*

Omwami abe ninenywe

*Abandu* Nabe nende omwoyokwo.

¶ *Abandu nibasikaame hasi, Bishopu nameta nasunga ari*

Khulaame.

*Bishopu nende abandu*

**E** SEFWE ouli mwikulu, Eliiraliyo liribwe, Obwamibwo Ebwitse, Aka wenya kekhole mushialo, shinga olwa kekholanga mwikulu. Okhuheresie lero ebilibwa biefwe bialero. Okhuleshere ebionono biefwe, shinga ifwe olwa kubaleshera abakhwononera. Orakhuyira mukhurechekhwa ta; nokhuhonia mumabi. Okhuba obwami, nende obunyali, nende oluyali, nebibio, ebisoni nebisoni. *Amina.*

¶ *Mana Bishopu amete tsisaala tsino*

**E** NYASAYE ounyala-biosi, ouyindiranga emiyika chiosi, Enoukhunyaliranga okhwenya khandi nende okhukhola amalayi ako akakhuchamisia iwe, Omukhulundu wefwe Omwene oluyali lwosi: Khukhwongolera iwe nikhubasabira ikhabiyi abasumbabo bano, aba khwakharakhwo bulano emikhono chiefwe (shinga Abarumebo abalafu olwa bakhola khale), nikhubamanyia nende akhalolero akho eshiashio nende obulayibwo shinga olwa buli obwa obakoosinjia ninabwo. Khukhusaya mbu omukhonokwo kwobusefwe kubetsenje khubo; Rohowo Omulafu naye abetsenje ninabo obushia nobushia; ne shinga olwa bakhetsuba okhuba abasumbabo, E Omwami, obemirirenje mubumanyi bwobwenyibwo, nobanyalira okhubetsanga abesikwabo obushia nobushia. Khandi olwa balasitira amabisoko amalafu, Omuhonia wefwe Yesu Kristo abamanyishire mu Obusonyolwi bwa Omukate, mbu mana obulamu bwabwe butinyisibwe nende Obulamu bubwe obwa Obunyasaye. Ako kosi khukhusayire muliira liomwenoyo oumenyanga narukanga ninawe, E Sefwe, khandi ninawe, E Roho Omulafu, Nyasaye mulala, ebisoni nebisoni. *Amina.*

## OKHURAKHWO EMIKHONO

**E** OMWAMI ounyala-biosi, Nyasaye ourafwa ta, khukhusaya mbu ochame okhukhulunjinjia, nende okhukhukabukhania, nende okhukhuruka, emioyo chiefwe nende emibiri chiefwe, munjira tsiamalakoko, nende mubikhole biobwibalibwo; kho olwa khutetsungwa nende amaaniko, mana khulindwe bulayi emibiri chiefwe nende emioyo chiefwe chiosi, mundaalo muno nende mutsindi tsiosi etsiitsa; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe nende Omuhonia wefwe. *Amina.*

¶ *Kho bulano Bishopu abalaamire ikhabu, nasunga ari*

**M**URULEHO bulano nimutsia nende omulembe; mubetsenje nende itswoni nimutinya khukali amalayi; muramukalusiria omundu yesi obubi khulwa obubi obwa akhola tawe; mubaleminjie emioyo abatofu; mubakhoonye ababisandu; nimubaheresia oluyali abandu bosi. Mumuheerenje Omwami nimumukhalabanira; tsindaalo tsiosi mana musangalirenje obunyali bwa Roho Omulafu.

Ne ikhabu ya Nyasaye ounyala-biosi, Sefwe, nende Omwana, nende Roho Omulafu, yibeho mwinywe, niyimenya khwinywe tsindaalo tsiosi. *Amina.*

OLWIMBO

¶ *Mana Bishopu abayaalire*

OLWIMBO

OKHULAAMIRA ABAKHUNG'ANIREHO IKHABI

## AMAKHUWA AKOBUTESHIANI

¶ *Bachache mberi okhuyaala mukanisa amera kabo abenya okhuteshiana, tsisabato tsitaru, khukhulaama khwomutsuli (kata okhwo-mungolobe nibaba nibaralaamire mutsuli ta), Omusomo kwokhubiri nikuhwere ; Omupadiri ayaale likhuwa shinga olwa liyaalungwa, mbu*

**E**MUYAALIRA amakhuwa kokhuteshiana khwa wane we bulebe nende wane we bulebe. Omundu yesi khwinywe naba namanya likhuwa liatoto elibayinjira abandu babiri bano oburalimasibwa mu Obuteshiani obulafu, alirumbule. Khano nikho khandi akhamberi (kata akhakhabiri, kata akhakhataru) akhokhureba.

¶ *Abandu abenya okhuteshiana nibaba nibaramenyire mushibala shilala tawe, amakhuwa kabwe kakhoyire okhuyaalwa handu habiri hosi ; khandi Omupadiri owomushibala shiamberi arabalimasia mu Okhuteshiana tawe naba nashili okhumanyibwa nende Omupadiri owomushibala shindi shinga olwa ayaalire toto amera kabwe khandi khataru.*

¶ *Eshise olwa shiula khunyanga eya balakwa okhulimasibwa mu Obuteshiani, abenabo abenya okhuteshiana betse benjire mikanisa, halala nende abetsa babwe nende abamenyani babwe ; bemeho habwenaho, omusaatsa khumukhono omusaatsa, nomukhasi khumukhono omukhasi ; kho Omukasisi mana asjunje mbu*

**A**BASHIANJE, khukhung'anire hano imberi wa Nyasaye nende abandu abatsokanire hano, olwa okhulimasia halala omusaatsa uno nende omukhasi uno mu Obuteshiani Obulafu. Okhuteshiana neshiima eshilayi toto, eshia Nyasaye yarahi khale, abandu olwa bali nibarashiayonona ta, eshikhumanyia obulala bwamabiswi obwa Kristo ali ninabwo nende Ikanisaye. Eshiima eshilafu shino Kristo omwene yashiheresiakhwo oluyali mwitala lie Kana e Galilaya, aha yakholera eshiamakanashie shiamberi. Paulo omulafu yesi yachama eshiima shino shiokhuteshiana, na-

## OBUTESHIANI

sunga mbu nokhwoluyali mubandu bosi. Niye shiachira omundu aleshenje okhukhukhola shifwabwi nashili okhurecheresiakhwo ; aleshe okhwanguyirisia amakhuwa olwa obwikombi bwobwilasi, shinga tsisololo nasolo butswa etsirali nende amachesi ta ; ne mbu akhukhole naria, nakhupara bulayi, nayiririsiakhwo ; yeyirenje kahala naria Nyasaye ; akhukhole niyetsulira habwene amakhuwa shinga olwa kali akachira obuteshiani niburebwaho.

Eliamberi mbu abaana bebulwe, mana bolungwe habwene okhumuria Nyasaye, eliiralie lilafu mana liitsomibwe.

Eliakhabiri, obuteshiani bwarebwaho olwa okhuyinjira obwononi nende obuyirani ; mbu abenabo abaranyala okhwiruka emibiri chiabwe ta bateshianie, mana bechen-deresinjie shinga olwa bali ebitonye ebilafu biomumubiri kwa Kristo.

Neliakhataru, Obuteshiani bwarebwaho mbu abo babiri bombi bakhoonyanenge bulayi, nibawinjana nibalemania emioyo, kata mundaalo tsieinzikura kata mutsieshimotso. Kho bulano abandu babiri bano betsire mbu balimasibwe halala mubuteshiani obulafu obwo. Oundi yesi khwinywe naba namanyire likhuwa liatoto elibayinjira abandu bano oburalimasibwa halala khunjira yamalako, alirumbule ; ne naba nachweya okhusungakhwo bulano, aholere tsindaalo tsiosi.

¶ *Mana ababoolere abetsa okhuteshiana likhuwa lino mbu*

**K**HANDI emulachirisia inywe babiri mwembi shinga olwa mulikhalachirwa eshiina khunyanga yeindiri, amasirisi akomumioyo chiabandu bosi olwa kalibisukha ebulafu, mbu oundi yesi khwinywe naba namanyirekhwo likhuwa liosi elimuyinjira oburalimasibwa habwene mubuteshiani obulafu, yeyame bulano likhuwa ero. Mumanye toto mbu abenabo abalimasibwa nende eshiima shindi shiosi eshirafuchirirwa mushitabo shia Nyasaye ta, shibalimasibwa Nyasaye tawe ; obuteshiani bwabwe nobwomusiro butswa.

## OBUTESHIANI

¶ *Khunyanga yene eyokhuteshiana, naba naliho ouleera likhuwa, elirula mumalako ka Nyasaye kata ka Oburuchi buno, elibayinjira oburalimasibwa mubuteshiani, bakhoyire okhulinda mberi, okhuula olwa lilirangalwa, nende obwatieri bwalio olwa bulimanyikha.*

¶ *Ne obuyinjiri bwosi nibuba nibubula, kho Omupadiri amurebe omusaatsa likhuwa lino, mbu*

**W**ANE, olamuteshia omukhasi uno mbu abe omukhasiwo, okhubetsanga ninaye shinga amalako ka Nyasaye olwa kalaka, mubuteshiani obulafu? Olamuheeranga, nolemia omwoyokwe, nomuheresia oluyali, nende okhumulinda kata nalwala kata nali omulamu? Olalekhanga abandi bos, nomenya ninaye yenyene tsindaalo tsiosi olwa mushili abalamu mwesi noho?

¶ *Omusaatsa akalusiemo ari*

Enjamire endio.

¶ *Omukasisi mana arebe Omukhasi likhuwa lino, mbu*

**W**ANE, olamuteshera omusaatsa uno mbu abe omusaatsawo, okhubetsanga ninaye shinga amalako ka Nyasaye olwa kalaka, mubuteshiani obulafu? Olamuhuliranga, nomutitikanira, nomuheera, nomuheresia oluyali, nende okhumulinda kata nalwala kata nali omulamu? Olalekhanga abasaatsa bandi bos, nomenya ninaye yenyene tsindaalo tsiosi olwa mushili abalamu mwesi noho?

¶ *Omukhasi akalusiemo ari*

Enjamire endio.

¶ *Omukasisi mana arebe ari nanwa, mbu*

Ouhaana omukhasi uno okhuteshera omusaatsa uno niwina?

¶ *Kho bulano betsubirane bari nanwa : Omupadiri amubukule Omukhasi mumikhono chia Samwana kata omwitsawe, mana ahafie omukhono omusaatsa kwomukhasi mumikhono omusaatsa kwomusaatsa ; kho Omusaatsa mana akalushemo mumakhuwa ka Omupadiri, nasunga ari nanwa, mbu*

## OBUTESHIANI

**I**SIE wane ekhuteshia iwe wane, mbu obe omukhasi wanje Iowa endeshia, okhumenya ninawe okhurula olwa lero, kata mundaalo tsiamasira kata tsieikhabi, kata mubuyinda kata obumanani, mubulwale nende obulamu, mbu ekhuheere nikhulinda, okhuula okhufwa olwa khulikhukabukhasia, shinga Nyasaye olwa yalaka ; khandi ekhwitsubira endio.

¶ *Bulano balekhulane emikhono ; Omukhasi nende omukhonokwe omusaatsa akutire omukhono omusaatsa kwa Omusaatsa, mana akalushemo mumakhuwa ka Omupadiri ari nanwa, mbu*

**I**SIE wane ekhuteshera iwe wane, mbu obe omusaatsa wanje oundeshia, okhumenya ninawe okhurula olwa lero, kata mundaalo tsiamasira kata tsieikhabi, kata mubuyinda kata obumanani, mubulwale nende obulamu, mbu ekhuheere nikhulinda okhuula okhufwa olwa khulikhukabukhasia, shinga Nyasaye olwa yalaka ; khandi ekhwitsubira endio.

¶ *Bulano balekhulane khandi emikhono ; Omusaatsa amuhe Omukhasi ingaka nachira khushitabo. Kho Omukasisi abukule ingaga nachimuheresia Omusaatsa, mbu achiinjisie khulwala lwakhane lwomukhono omukhasi kwomukhasi. Omusaatsa mana atire khungaka nakalukhamwo mumakhuwa ka Omukasisi ari nanwa, mbu*

**E**KHUTESHIA nende ingaka yino, ekhuheresia oluyali nende omubiri kwanje, ebindu bianje biosi ebiomushialo ekhuheere ; muliira lia Sefwe, nende Omwana, nende Roho Omulafu. Amina.

¶ *Kho bulano omusaatsa aleshekhwo ingaka khulwala lwakhane lwomukhasi, nibasikama hasi ; Omupadiri mana asunje mbu*

Khulaame.

**E**NYASAYE, oubula nende omusule kata omumalirikho, Omulonji nende Omulindi wabandu bos, omuhaani wobukoosia bwosi bwomumwoyo, nouli eshinoko shiobulamu oburahwaho ta ; obesirie ikhabi abasumbabo bano, omusaatsa uno nende omukhasi uno, aba kuhuheresia ikhabi muliirialio ; shinga Isaka nende Rebeka olwa bamenya

## OBUTESHIANI

halala nende obwisikwa, nolwa abandu bano banyalirwe okhuusia habwene ebiitsubo biabwe nende omuma kwabwe okwa bakholire, (okwa ingaka yino omusaatsa eya yakha-haana, khandi omukhasi eya yakhahebwa, niyo akhalolero khakwo nende omusingo kwakwo), mbu bamenyenje halala tsindaalo tsiosi mubuwinjani obulayi nende omulembe, nibetemberesia habwene shinga amalakoko olwa kalaka; khu-lwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

¶ *Bulano Omukasisi abalimasie emikhono chiabwe emisaatsa, nasunga ari nanwa mbu*

Aba Nyasaye alimasiye halala omundu yesi aleshenje okhubaahukhasia.

¶ *Omupadiri mana ababoolere abandu likhuwa lino, mbu*

**O**KHUBA wane nende wane bafuchirisaniye mubute-shiani obulafu, nibeyama bario mumoni mwa Nyasaye nende omukanda kuno; khandi betsubiraane ebiitsubo, nibakhumanyia bario khulwa okhuhaana nende okhuhebwa ingaka, nende okhutirana emikhono; emuboolera mbu bano nomusaatsa nende omukhasiwe; muliira lia Sefwe, nende Omwana, nende Roho Omulafu. *Amina.*

¶ *Omupadiri mana ametekhwo okhubasabira ikhahi, nasunga ari*

**N**YASAYE Sefwe, Nyasaye Omwana, Nyasaye Roho Omulafu amulindenje, namuheresia ikhahi, namutetsa mushibi shiosi; Omwami amurangale nende eshisa, namubeera tsimbabasi; amukoosinjie obukoosia bwosi obwomumwoyo, namunyalira okhukhoonyananga mubiima ebilayi tsindaalo tsino tsiosi, kho mundaalo etsiitsa mana mube nende obulamu bwatsana oburahwa ta. *Amina.*

¶ *Bulano Omupadiri, kata Abapadiri bosi, batsie ha Imesa ya Omwami yili, nibarumbula, kata nibemba, Itsabuli yino*

*Itsabuli 128*

**N**OWEIKHABI buli mündu ouri/tsanga O/mwami: nowichenderesia na/londa khu/njira/tsie.

## OBUTESHIANI

Okhuba wakhali khumilimo chiemi/khono/chie: olasangala okhuba ola/nyoola/nga ebi/layi.

Omuteshiwo alafwana shinga omutsabibu o/kwama bu-layi: raù/kari / munzu/yo.

Abaanabo nabo balafwana shinga emitsèi/tuni emi/toro: olwa bafumbi/ranga khushi/teru/shio.

Nolwa alanyoolanga / ario i/khahi: omündu / yesi ouri-/tsanga O/mwami.

Omwami alakhuheresia ikhahi eyi/rula e Sa/yuni: nawe olalolanga obwichinjishi bwe Yerusalemi tsindaalo tsiosi no/shili/ho omu/lamu.

Toto mwene, oliyindira okhulola abaana ba/baana/bo: Omulembe kube/tsenje khu Ba/isira/eli.

Oluyali lubetsenje khu Sefwe / nende khu / Mwana: nende khu / Roho / Omu/lafu.

Shinga olwa lwalinji khale, shinga olwa luli / nende bu-lano: shinga olwa lulabetsanga, ebisöni nebi/soni / A-/mina.

¶ *Kata Itsabuli yino*

*Itsabuli 67*

**N**YASAYE akhukoosinjie obukoosia akhuherè/sinjie i/khahi: nakhukhosiria omubasu o/kwomu/bweni-/bwe.

Mbu injirayo mana yima/nyishe mu/shialo: nobuhonia-bwo bumanyishe / muma/hanga / kosi.

Abandu bakhulahenje / E Nya/saye: lekha abandu / bosi / bakhu/lahe.

Amahanga nako kekhoeye, kembe tsinyimbo khulwa okhu/tsatsa/hala: okhuba olakhalachiranga abandu eshiina habwene, nokaruka bulayi ama/hanga a/kali mu/shialo.

Abandu bakhulahenje / E Nya/saye: lekha abandu / bosi / bakhu/lahe.

Eshiälo / shibu/lane: Nyasaye ouli Nyasaye wefwe a/lakhuhe/resia i/khahi.

Toto mwene Nyasaye alakhuherè/sinjia i/khahi: naba-menya khundulo tsiosi tsieshiälo / bala/muri/tsanga.

Oluyali lubetsenje khu Sefwe / nende khu / Mwana: nende khu / Roho / Omu/lafu.



Shinga olwa lwalinji khale, shinga olwa lùli / nende bu-  
lano : shinga olwa lulabetsanga, ebisòni nebi/soni / A-/mina.

¶ *Itsabuli niyihwere Omusaatsa nende Omukhasi basikame hasi imberu  
weimesa ya Omwami ; Omupadiri naye asinjireho halubafu lwei-  
mesa, mana abashiukhanire abandu, nasunga ari*

E Omwami, okhubeere tsimbabasi.

*Abandu* E Kristo, okhubeere tsimbabasi.

*Omupadiri* E. Omwami, okhubeere tsimbabasi.

**E** SEFWE ouli mwikulu, Eliiraliu liribwe, Obwamibwo  
ebwitse, Aka wenya kekhole mushialo, shinga olwa ke-  
kholanga mwikulu. Okhuheresie lero ebilibwa biefwe bia-  
lero. Okhuleshere ebionono biefwe, shinga ifwe olwa khu-  
baleshera abakhwononera. Orakhuyira mukhurechekwa  
ta ; Nokhuhonia mumabi. *Amina.*

*Omupadiri* E Omwami, ohoninjie omusumbawo nende  
omukhaanawo ;

*Abandu* Abakhusubiriranga

*Omupadiri* E Omwami, obahabinenje nende obubeeri  
oburula mushimenyoshio eshilafu ;

*Abandu* Nobatetsa tsindaalo tsiosi.

*Omupadiri* Obetsenje olwashi lwabwe lwamaani ;

*Abandu* Mumoni mwabasuku babwe.

*Omupadiri* E Omwami, okhuhulire okhulaama khwe-  
fwe ;

*Abandu* Okhusaya khwefwe nakhwo khuulenje aha oli.

*Omupadiri*

**E** NYASAYE wa Aburahamu, Nyasaye wa Isaka, Nyasaye  
wa Yakobo, oheresie abasumbabo bano ikhahi, noraka  
mumioyo chiabwe imwo yobulamu oburahwa ta ; nama-  
khuwa kosi aka bekanga mushitaboshio eshilafu obanyalire  
okhuusia habwene mubiima biabwe. E Omwami, okhu-  
rula aha oli mwikulu, obarangale nende tsimbabasi, noba-  
heresia ikhahi. Shinga olwa wabesiria Aburahamu nende  
Sara ikhahi eyirula khumubiriwo, nolwa obaheresie orio  
ikhahi abasumbabo bano ; mbu bakholenje aka wenya iwe,

obushia nobushia mana batetsungwe ninawe, nibamenya  
mubuheeribwo tsindaalo tsiosi olwa bashili abalamu ; khu-  
lwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

¶ *Isaala yino yilekhwe omukhasi naba nabirire emiyikachie*

**E** OMWAMI owetsimbabasi, Sefwe owomwikulu, owi-  
Enjiyinjia abandu olwa obuhaanibwo nende obukoosia-  
bwo ; obakhoonye abandu bano bombi nende ikhahi eyirula  
mwikulu, mbu bebule abaana, nibamenya halala khatso-  
mubuheerani bwatoto nende obwitemberesi obwatieri ;  
abaana babwe mana bolungwe habwene mubiima biobu-  
kristo, eliiraliu naliu liitsomibungwe nilihebwa oluyali ;  
khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

**E** NYASAYE, owalonga biosi nende amaaniko amanji,  
Eshindu shiosi nishirashiabaho ta ; khandi olwa wali  
nomalire okhwanza habwene ebindi biosi, walaka mbu omu-  
khasi achache okhubaho narula mumusaatsa (owatsana owa-  
longwa okhufwanana ninawe, likondo lilio) ; nobalimasia  
halala, niwechesia mbu nokhwomusiro okhwahukhasia abe-  
nabo aba olimasiye halala mu Obuteshiani ; E Nyasaye,  
owakabukhasia Obuteshiani mbu bube burio likhuwa lilafu  
muno elioluyali, nokhumanyia orio obuteshiani bwomu-  
mwoyo, nende obulimani bwa Kristo nende Ikanisaye  
shinga olwa buli ; orangale nende tsimbabasi abasumbabo  
bano, mbu omusaatsa uno aheerenje omukhasiwe eshita-  
boshio shinga olwa shilaka (shinga Kristo olwa yaheera  
Ikanisa, niyo omwehawe, nachienya nachilinda shinga omu-  
biri kukwe) ; khandi mbu omukhasi uno aheerenje ario  
omusaatsawe, abetsenje omwisikwa imberuwe, namucha-  
misia bulayi namuhulira ; khandi mbu alondanenje nende  
abakhasi abalafu abaritsanga Nyasaye, mubiima biobuholo  
nende obwitemberesi nende omulembe. E Omwami, oba-  
heresia ikhahi bano babiri bosi, nobakalula abalaame bobwa-  
mibwo oburahwaho ta ; khulwa Yesu Kristo Omwami  
wefwe. *Amina.*

## OBUTESHIANI

¶ *Okhusabira ikhaba ingo imbia*

**E** NYASAYE Sefwe owobunyali bwosi, ouli Samwana Omwami wefwe Yesu Kristo owitsomibwa, owafuchii-rira okhumenya e Nazareti shinga omundu mulala khu-beingo ewa Yusufu ; khukhusaya mbu ikhaba eyirula khumubiriwo yiyaerenje mungo eya abasumbabo bano betsa okhusimikha ; obatetsenje mukhaba khosi, nobebalira mululayi bwosi, okhuula olwa baliula mungowo eyomwikulu, eya wabakasiria bosi abakhuheera nende okhuria iwe ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

¶ *Bulano Omukasisi asunje mbu*

**N**YASAYE ounyala-biosi, owalonga abebusi befwe abamberi, Adamu nende Hawa, nabaahula nabalimasia mubuteshiani ; amutsushirirekhwo khubunji bwobukoosiabwe, amukabukhanie inywe namuheresia ikhaba ; mbu mana mumuchamisinjie mumibiri chienywe nende emioyo chienywe chiosi, nimuba halala mubuheerani obulafu tsindaalo tsiosi tsiobulamu bwenywe. *Amina.*

¶ *Bulano obuyaali nibuba nibubula obunyala okhulolosia akabakhoyera omusaatsa nende omuteshiwe shinga olwa kali, Omupadiri asome amakhurwa kano, mbu*

**I**NYWE mwesi abateshianiye, kata abenya okhuteshiania Inimwinjira mubuwinjani obulafu buno, muhulire amakhuwa kano akayinibwa mumahandiko amalafu, akakhumanyia aka omusaatsa akhoyire okhukholera omukhasiwe shinga olwa kali, khandi nende aka omukhasi akhoyire okhukholera omusaatsawe.

Musula yakharano yeibarwa ya Paulo omulafu yahandichira Abaefeso yabalachirisia ari nanwa abasaatsa bosi abateshia, mbu Inywe abasaatsa, mubaheerenje abakhasi benywe, shinga Kristo olwa yaheera Ikanisaye, niyehaana khulwayo, mbu achikabukhanie, namalire okhuchisiya mumatsi nende Amasungu ; mana achiileerere omwene ikanisa yoluyali, eyibulakhwo induhu, kata likhanya, kata imbala yosi ; ne mbu yibetsenje ikanisa indafu, eyiralikhwo nende

## OBUTESHIANI

obusasishi bwosi. Nolwa abasaatsa bakhoyire okhubaheera bario abakhasi babwe, shinga olwa balindanga embiri chiabwe abene. Mbula ouheera omukhasiwe yeheera omwene ; abulaho oukusinyishira omubirikwe, ne akulisinjia nakulinda bulayi, shinga Omwami olwa alisinjia nalinda ario ikanisaye ; okhuba khuli ebitonye biomubirikwe nende amakumbake. Niko akachira omundu alalekhanga samwana nende nyinamwana, nalimana nende omukhasiwe, nabo babiri balaba omubiri mulala. Libiswi lino nelikhongo ; habula esunga khu Kristo nende Ikanisaye. Ne buli mulala khwinywe akhoyire okhuheera ario omukhasiwe shinga olwa yeheera omwene.

Paulo omulafu omwenoyo, olwa yabahandichira Abakolosayi ibarwa, yabasunjira ari nanwa abenabo abateshia abakhasi, mbu Inywe abasaatsa, mubaheerenje abakhasi benywe, nimurabahalabira ta.

Muhulire nende kano aka Petero omurume omulafu wa Kristo yababoolera abasaatsa abateshia, okhuba omwene nomundu owali nateshia omukhasi, mbu Inywe abasaatsa, mumenyanenje nende abakhasi benywe nimukhola ebiima biamachesi, nimuheresia abakhasi oluyali lwabwe, shinga olwa bali abatorotoro okhushira inywe ; khandi shinga olwa bali abalaame ninenywe halala khubukoosia bwobulamu, okhulaama khwenywe mana khuleshe okhuyinjirwa.

Mwako kosi muhuliire aka omusaatsa akhoyire okhukholera omukhasiwe. Kho bulano, inywe abakhasi muhulire amakhuwa shinga olwa kali, akayinibwa mumahandiko amalafu, akamumanyia aka mukhoyire okhukholera abasaatsa benywe, oburasiirasiira ta.

Paulo omulafu mubarwa eya yahandichira Abaefeso amwibalira ari nanwa : Inywe abakhasi, mwongolerenje abasaatsa benywe, shinga olwa mwongoleranga Omwami. Okhuba omusaatsa nomurwe kwomukhasi, shinga Kristo olwa ali ye omurwe kweikanisa ; khandi ni Omuhonia womubiri. Kho Ikanisa shinga olwa yimwongoleranga Kristo, nolwa abakhasi babongolerenje bario abasaatsa babwe mumakhuwa kosi. Khandi asunga mbu, Buli mukhasi yesi yetemberesinjie naria omusaatsawe.

Mubarwa eya Paulo omulafu yabahandichira Abakolosayi

yayechesia amakhuwa amatiti kano, mbu Inywe abakhasi, mubongolerenje abasaatsa benywe, shinga olwa shimukwa-niire mu Omwami.

Petero omulafu yesi amwibalira bulayi okhushira, nasunga ari, Inywe abakhasi, mubongolerenje abasaatsa benywe abene ; mbu nibaba nibaliho abarahuliranga amakhuwa ta, mana batsubwe okhukahulira khulwa ebiima ebilayi ebia abakhasi babwe bakhola, amakhuwa kene olwa kabula ; olwa barangala obwitemberesi bwenywe bwobwongoli nende obuhuliri bwenywe. Ne okhwing'ona khwenywe khurabetsanga okhwokhwisiaha omubiri butswa, shinga okhu-siira liswi, kata okhwifwala tsitsahabu nende ebiifwalo bioluyali ta ; ne mbu khubetsenje okhwomundu womukari mumwoyo, okhwokhwifwala ebiifwalo ebirasasikha ta ; okhwing'ona khwomwoyo omwongoli kwobuholo ; khwe-wenokhwo nikhwo okhushira ebiobukusi bwosi imberi wa Nyasaye. Okhuba nolwa abakhasi abalafu abasubirira Nyasaye khale beng'onanga bario ; shinga Sara olwa yamwongolera Aburahamu namulanga mbu Omwami ; ninenywe mwesi muli abakhaanabe olwa mukholanga ebili ebilayi, nimiraresibwa nende ling'ang'a liosi ta.

¶ *Neshilayi mbu Abateshiani abayiakha basanjirire khu Okhusanjira Okhulafu inyanga yokhuteshiana khwabwe, kata inyanga yindi yosi obwiyangu olwa bunyoolekha bwangu mundaalo tsienetsio.*

## AKOKHUYABIRA MUNG'ANI ABAFU

¶ *Amakhuwa kano kaleshenje okhusomerwa omundu oufwa nara-shiabatisibwa, kata overusibwa mukanisa, kata owiyira omwene.*

¶ *Omukasisi nende Abapadiri babukane nende Omulambo mushilibwa shieshilindwa shietsing'ani, mana bemirire injira okhutsia mukanisa, kata khung'ani, nibasunga kata nibemba amakhuwa kano mbu*

**O**MWAMI Yesu yasunga ari, Nisie obulamushi nende obulamu ; ousubira khwisie, kata nafwa, aliba omulamu ; nomundu omulamu yesi ousubirira isie shialifwa tawe ebisoni nebisoni. *Yohana 11. 25, 26.*

**E**MANYIRE mbu Omununuli wanje nomulamu, khandi shinga olwa aliema khushialo khukhumalirikha ; kata likhoba liomubiri kwanje olwa liliba nilitsunuushe lirio, aharali omubiri ta ndililola Nyasaye, owa ndililola isie omwene, tsimoni tsianje natsio tsilimurangala. *Yobu 19. 25, 26.*

**S**HIKHWAYENJIRA mushialo nikhuli nende eshindu, Skhandi shikhulinyala okhwinyokha nende eshindu ta. *1 Timoteyo 6. 7.*

**O**MWAMI niye owahaana, Omwami niye oubukuule ; eliira lia Omwami liitsomibwe. *Yobu 1. 21.*

¶ *Olwa bola mukanisa basomekhwo ndala khutsabuli tsino, kata tsibiri tsiosi.*

*Itsabuli 39*

**N**DASUNGA mbu Ndeyiranga kahala mu/njira / tsianje : mbu endeshe okhwonona / nende olu/limi / lwanje.

Ndiliyinjira omunwa kwànje / nende olu/khoba : omubi olwa a/shili i/mberi / wanje.

Ndali shinga omusiru nindàho/lera / tsi : shindasungakhwo likhuwa kata lilayi tawe, amasira kànje / nika/chetsi-/yibwa.

Omwoyo kwanje nikwàkha mushi/rifu / shianje : nolwa ndayiririsiakhwo omuliro nikurubukha, mana ndasùnga / nolu/limi / lwanje.

E Omwami umanyie eshiakamo shianje, nende tsindaalo tsianje a/ha tsi/hera : mana emanye shinga olwa / ndali omu/yindifu / ta.

Lola, tsindaalo tsianje otsitutuyiye shinga okhuchera khwetsinzala, obukhuli bwanje shineshundu / khwiwe / ta : toto mwene buli mundu kàta mubu/tsohubwe no/muuya / butswa.

Buli mundu yesi abiranga shinga eshiinini, toto mwene behendinjia aharàli li/khuwa / ta : akhung'asinjia obuyinda naramànya ou/libu/yira / tawe.

Ne bulano enindirira / shiina O/mwami? : mbula obwisihi bwànje / buli khumu/biri/wo.

Ombonie mubwonòni / bwanje / bwosi : orandekha okhuba linyèko / liabama/yanu / ta.

Ndasiruhala nindayasama omùnwa / kwanje / ta : okhùba o/wali/khola / niwe.

Ombiniekhwò inda/bushi/yo : okhuba ndaakamesiribwa elala olwa okhukhupwa / nende omu/khono/kwo.

Olwa omuyibira omundu nomuhalabira khulwa obumayanubwe, wakamesinjia obulayibwe shinga obulibwa / nende ama/tsiriri : toto mwene bùli / mundu no/muuya / butswa.

E Omwami, ombulire okhusaba khwanje noreka amarwi khukhu/lira / khwanje : oraholèrera ama/sika / kanje / ta.

Okhuba èndi omu/cheni ni/nawe : khandi nomuchendi butswa, abebusi banje bòsi / shinga o/lwa ba/linji.

Ondeshekhwo hatutu mbu nzitse/mwo a/maani : nishili okhwinyòkha okhu/hwera/ho e/lala.

Oluyali lubetsenje khu Sèfwe / nende khu / Mwana : nende khu / Roho / Omu/lafu.

Shinga olwa lwalinji khale, shinga olwa lùli / nende bu-lano : shinga olwa lulabetsanga, ebisòni nebi/soni / A-/mina.

**E** OMWAMI, niwe wenyene owalinji eshi/menyo / shiefwe : okhurùla / khunzi/bulo / tsiosi.

Tsingulu nitsirashiebulwa ta, kata noshili okhuberekhakhwo eshialo nende ebindu e/bili/mwo : niwe Khakaba owalinjiho emiyika e/chiraa/kama / ta.

Okeng'anga abandù mbu batsie / mukhu/tiba : nosunga mbu kàlusheyo / inywe a/baana ba/bandu.

Okhuba emiyika eshikhumira imberiwò chifwana shinga inyanga yeshiabère o/lwa ya/birire : kata shinga eshisisi-/mukho / shiomu/shiro.

Obayirira elala shinga omukhula, bafwana shinga a/bali mu/ndolo : mutsuli bali shinga omu/boka oku/sebu/kha.

Mutsuli kusèbukha / niku/mera : ne mungolobe kurèmu-/lwa ni/kuni/ala.

Okhuba oburunyabwò bukhu/ng'ayia / po : oburumabwo nàbwo / bukhu/resia e/mioyo.

Ebionono biefwe obibakaàle i/mberi/wo : obwononi bwamabiswi nabwo mumubàsu / kwomu/bweni/bwo.

Okhuba tsindaalo tsiefwe tsiosi tsibirire mubu/ruma-/bwo : emiyika chièfwe chi/hwaho / shinga olu/kano.

Tsindaalo tsiemiyika chiefwe nemiyika amakhumi musafu, kata echioyo owamaani chinyala okhùba ama/khumi mu/nane : ne obutsohu bwachio nomunyakhano butswa nende amasira, okhuba chibira lwàngu, ni/nefwe / khukha-/miukha.

Niwina ouparanga khubunyàli bwobu/runya/bwo : nende oburumabwo shinga olwa o/khoyi/re okhu/ribwa?

Okhwechesie okhubalanga khùrio tsi/ndaalo / tsiefwe : mana khunyoòlenje e/mioyo / chiobu/chesi.

E Omwami, khukhusaya mbu Okhukàlushire o/khuula / lina? : wikalukhasie mumakhùwa / kaba/sumba/bo.

Mutsuli okhwikusie nende obu/koosia/bwo : mana khutsatsahale nikhusangàla tsi/ndaalo / tsiefwe / tsiosi.

Bulano okhwikhoyesie tsindaalo shinga olwa tsiali tsi-nyinji etsia wakhùng'a/siria/mwo : nende emiyika shinga olwa chiàli echia khwa/nyoolera/mwo obu/sandi.

Omulimo okwa okhola kuloleshèere aba/sumba/bo : nende oluyàli/lwo khu/baana / babwe.



Obulayi bwa Omwami Nyasaye wefwe bube khwifwe, otinyisie khwifwe emilimo chiemi/khono / chiefwe : toto mwene emilimo chiemikhono / chiefwe ochi/tinyi/sinjie.

Oluyali lubetsenje khu Sefwe / nende khu / Mwana : nende khu / Roho / Omu/lafu.

Shinga olwa lwalinji khale, shinga olwa luli / nende bu-/lano : shinga olwa lulabetsanga, ebisòni nebi/soni / A-/mina.

### ¶ Kata Itsabuli yino

#### Itsabuli 23

**N**ABONGO niye o/mwayi / wanje : shimbumànga e/bindu / khandi / ta.

Yangoninjia mumubòka kwobu/nyasi o/buyi : yanzayi-rànga / hamu/chera omu/layi.

Yamboninjia obu/lamu / bwanje : yambiranga munjira tsiobulunjishi / khulwa e/liira/lie.

Nimba nikholomokha mushisia shieshiinikha shioluumbe, shindiria e/shindu / ta : okhuba endi ninawe halala, indabushiyo nende eshirukashio nàbio bi/nemia o/mwoyo / kwanje.

Witsusiye eshiteru shianje ebilibwa mumòni mwaba-/suku / banje : wambashire amafura khumurwe, eshisanda shianje nashio shiitsùule shi/sundu/langa / hasi.

Toto obulayi bwonyene nende tsimbabasi, bilabetsanga ninasi tsindaalo tsiòsi tsiobu/lamu / bwanje : nasi ndilimanya munzu ya Omwami emi/yika / nemi/yika.

Oluyali lubetsenje khu Sefwe / nende khu / Mwana : nende khu / Roho / Omu/lafu.

Shinga olwa lwalinji khale, shinga olwa luli / nende bu-/lano : shinga olwa lulabetsanga, ebisòni nebi/soni / A-/mina.

¶ *Bulano basome amakhuwa kano akayinibwa musula yelikhumu natsirano eyomubarwa yamberi ya Paulo omulafu yabahandichira Abakolinzo.*

#### 1. Abakolinzo 15. 20

**N**E bulano Kristo yalamushe mubafu, niyekalula obuyia bwabo abali mundolo. Okhuba okhufwa shinga

olwa khwaleerwa nende omundu, nolwa obulamushi bwabafu nabwo bwaleerwa nende omundu burio. Okhuba abandu bosi shinga olwa bafwira mu Adamu, nolwa bosi balikalulwa abalamu bario mu Kristo. Ne buli mundu mumasinji keke ; owamberi niye Kristo ouli obuyia ; nolu-nyuma abandu abali aba Kristo, omwene olwa aliitsa. Habwenaho kulibaho omumalirikho, olwa alilekhulira Nyasaye Samwana obwami ; olwa aliba namalire okhuyiniaho oburuchi, nende obukhulundu, nende obunyali bwosi. Okhuba akhoyire okhurukanga okhuula olwa aliba narere abasukube bosi hasi hebilenjebie. Omusuku oulimalirikha okhuhulwa niye okhufwa. Okhuba liahandikwa mbu Yabira biosi hasi hebilenjebie. Nolwa asunga mbu Biosi birerwe hasiwe, limanyikha mbu omwenoyo owabira hasiwe shialimwo mubindu ebio tawe. Nolwa ebindu biosi biliba nibimalire okhurebwa hasiwe, kho habwenaho Omwana omwene alirebwa hasi womwenoyo owabira ebindu biosi hasiwe. Nyasaye mana abetsenje biosi khubosi.

Mbula nikaba nikarali kario ta, baliba barie abenabo ababatisiribwa abafu ? Abafu nibaba nibaralamusiribwa elala ta, babatisibwa khulwabo mbushiina ? Ninefwe fwesi olwa-shiina nikhuhonga khubuhendibwi buli shise shiosi ? Abekho banje, nditsubira obwiyitsomi bwanje obwa endi ninabwo khulwenywe mu Omwami wefwe Yesu Kristo, mbu efwitsanga buli nyanga. Nimba ninderana nende tsisolo tsimbalaba e Efeso shinga omundu namundu butswa, khungasira shiina ? Abafu nibaba nibaralamukha khandi ta, kho khulie ebilibwa nikhunywa ; okhuba mukamba nakhufwe. Murekatinjia ta ; okhubutsanga nababi khubiyinjia ebiima ebilayi. Sisimushe okhurula mubumeesi, mukhole ebiima ebilayi, nimusira obwononi ; okhuba abandi shibamumanyire Nyasaye ta ; esunjire endio okhumufwimbiamirwe.

Fwana oundi alareba mbu Abafu balilamusibwa barie ? khandi mbu nomubiri shiina okwa betsa okhwitsa ninakwo ? Oli omusiru iwe ; eshia oraka shishiba eshilamu nishirafwire ta ; neshia oraka, shiorakanga omubiri kwene okulibaho tawe ; habula imoni yeimwo butswa, kata yamabere, kata yindi yosi ; Nyasaye achiheresinjia omubiri shinga olwa



achama ; ne buli imwo omubiri kwayo yene. Kata inyama yosi shiyili yeimbisa ndala ta ; okhuba yiliho inyama yabandu, nende yetsisolo, nende yamanoni, nende yetsinyeni. Chiliho emibiri chiomwikulu, nende emibiri chiomushialo ; khandi oluyali lwemibiri chiomwikulu luli khubwalwo, noluyali lwechiomushialo luli khubwalwo. Luliho oluyali lweliuba, nende lwomwesi, nende olundi lwetsing'ining'ini ; okhuba kata ing'ining'ini yindi yahukhaane nende ing'ining'ini yashie oluyali lwayo. Obulamushi bwabafu nabwo buli burio. Kurakwa mubusasishi, kulamusibwa nende imero eyibula obusasishi ; kurakwa musoni, kulamusibwa muluyali ; kurakwa mubutofu, kulamusibwa nende amaani ; kurakwa omubiri kwoburulanda, kulamusibwa omubiri kwomwoyo. Nikuba nikuliho omubiri kwoburulanda, omubiri kwomwoyo nakwo kwosi kulibaho. Nolwa likhuwa lihandikwa lirio mbu Omundu wamberi, Adamu omweneyo, yakholwa owomuuya omulamu ; ne Adamu omumalirishi yekhola owomwoyo okuleera obulamu. Nomweneyo owomwoyo shiali ye owaranjirira okhubaho tawe, habula owoburulanda, nolunyuma owomwoyo. Omundu owamberi yarula mushialo, noweliloba ; owokhubiri yarula mwikulu. Oweliloba shinga olwa ali, nolwa abeliloba bali bario ; ne owomwikulu shinga olwa ali, nolwa abomwikulu bosi bali bario. Nineswe shinga olwa khwafwanana nende oweliloba likondolie, nolwa khulifwanana khurio nende owomwikulu likondo lilie.

Abekho banje, elia esunga ndielino mbu inyama nende amabanga shibinyala okhulaamirwa obwami bwa Nyasaye ta ; kata obusasishi okhulaamirwa oburasasikha ta. Lole, emubisulira libiso, mbu Shikhulikona tsindolo fwesi tawe ; ne fwesi khulikalulwa, shialuba, mushise eshiokhutemiriahkwo butswa imoni, olwika olumalirikha olwa lulikhupwa ; okhuba olwika olwa lulikhupwa abafu balilamukha oburasasikha khandi ta, nineswe khulikalulwa. Okhuba emibiri chino chiobusasishi chikhoyire okhwifwala oburasasikha ; chino echifwitsanga chikhoyire okhwifwala oburafwa. Kho emibiri chino echiobusasishi olwa chiliba nichii-fwalire oburafwa ta, habwenaho liliula likhuwa liatsana elia-

handikwa mbu Okhufwa khumiriirwe elala nikhuhulwa. Iwe okhufwa, okhuhulakhwo khuli hena ? Iwe okhufwa, obusiba bwolubalalwo buli hena ? Mbula obusiba bwokhufwa nobwononi ; namaani kobwononi namalako. Ne Nyasaye yetsomibwe obushia oukhunyaliranga okhuhula khulwa Omwami wefwe Yesu Kristo. Niko akachira, abekho banje aba enzenya, mwitinyisinjie oburasabulukhana ta, nimurakhwo emioyo okhukholanga khatsootsero emilimo chia Omwami, okhuba obunyakhani bwenywe mu Omwami shinobwabutswa tawe.

¶ *Olwa ali ye omwana owa betsa okhuyabira mung'ani basome lisomo lino :*

*Mako 10. 13*

**B**ALI nibaleeranga abaana babwe abahere khumubiriwe, Bmbu abatirekhwo ; abekabe nibabahalabira ababaleera. Nolwa Yesu yalola ario nabasinyishira muno, nasunga ari Leshe abaana abahere betsenje khumubiri wanje, nimurabakaania ta ; shichira obwami bwa Nyasaye nobwa abafwana shinga abo. Omundu naba naloba okhufuchiirira obwami bwa Nyasaye shinga omwana omututu olwa afuchii-rira, emuboolera toto mbu shialinjirarnwo nahatutu ta. Kho nabafumberera, nabarakhwo emikhonochie, nabahe-resia ikhabi.

¶ *Kho olwa bola khung'ani, nolwa bali okhwisiamwo omulambo, Omukasisi arumbule (kata Omukasisi halala nende Ababeeribe bembe) amakhurwa kano, mbu*

**B**ULI mundu owa omukhasi yebula abetsanga omulamu Btsindaalo tsindutu, nahonganga khukhunyooola amasira. Amera naremulwa shinga omuboka ; akhamiukhanga shinga eshiinini, narasinbira mubwikhalo bulala tawe.

Olwa khushili abalamu khuulanga mukhufwa ; nakhumwirushire wina okhusambishirwa, habula khwiwe, E Omwami, oukhusinyishira habwene khulwa obwononi bwe-fwe ?

Ne kata nikali kario, E Omwami Nyasaye, owobulafu bwosi, E Nabongo owobunyali bwosi, iwe Omuhonia omu-

## OKHUYABIRA ABAFU

lafu, omwene tsimbabasi, orakhura mubutsunwi obululu bwokhufwa okhuraakama ta.

E Omwami, oumanyire amasirisi akomumioyo chiefwe, orekala amarwiko aketsimbabasi khukhusaba khwefwe ta; ne mbu okhubeere tsimbabasi, E Omwami oushira bosi obulafu. E Nyasaye oushira bosi obunyali, Iwe Omuhonia omulafu, omwene tsimbabasi tsiosi, niwe oukhalakanga habwene ebiina; khukhusaya mbu tsindukho tsiefwe tsio-khwinyokha olwa tsiliula, orakhufuchiirira okhurula mumukhonokwo khulwa obululu bwosi bwokhufwa tawe.

¶ *Kho olwa abandu bandi khubasinjiraho bashitsukhako liloba khumulambo, Omukasisi asunje mbu*

**O**KHUBA Nyasaye omwene obunyali nende tsimbabasi tsiosi ahamire okhukuyira ewuwe omwoyo kwomwikhofwe uno oukhurulirekhwo, ifwe bulano khukura omubirikwe mwiloba; elili liloba likalushire liloba, elili likoshe likalushire likoshe, oluli olufu lukalushire olufu; nikhusimbira mubusubiri shinga olwa khulilamusibwa toto khubulamu oburaakama ta, khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe; oulikalula emibiri chiefwe chino chiobutofu, mbu chifwanane nende omubiri kukwe kwoluyali, obunyalibwe shinga olwa buli obwa anyala okhwihulira ninabwo ebindu biosi.

¶ *Habwenaho basunje (kata nibemba) likhuwa lino, mbu*

**N**DAHULIRA oluyoka olurula mwikulu, nilusunjira mbu Handika ori nanwa, mbu Nabeikhabi abafu abafwa mu Omwami okhurula olwa lero; nolwa Roho yesi asunjire ario mbu okhuba bahulusiibwe muminyakhano chiabwe.

¶ *Omukasisi mana asunje mbu*

E. Omwami, okhubeere tsimbabasi.

*E Kristo, okhubeere tsimbabasi.*

E Omwami, okhubeere tsimbabasi.

## OKHUYABIRA ABAFU

**E**SEFWE ouli mwikulu, Eliiratio liribwe, Obwamibwo bwitse, Aka wenyā kekhole mushialo, shinga olwa kekholangwa mwikulu. Okhuheresie lero ebilibwa biefwe bialero. Okhuleshere ebionono biefwe, shinga ifwe olwa khubaleshera abakhwononera. Orakhuyira mukhurechekhwa ta; Nokhuhonie mumabi. Amina.

*Omukasisi*

**E**NYASAYE ounyala-biosi, emioyo chiabo abenyokanga Enibamusubirira Omwami chibetsanga emilamu aha oli; khandi emioyo chiabesikwabo bosi olwa baruulwa emisiko chiemibiri chiabwe, chili ninawe nichiiikhoya khatsozero mubusangali; khukhwishiera okhuba ochamire okhumuhonia omwikho wefwe uno mumasira kosi akomushialo muno omulimwo obwononi; nikhukhusaya mbu olwa obunji bwobukoosiabwo ochame okhuusia bwangu obukhumi bwabalobolebo, niwanguyirisia orio obwamibwo; mbu ifwe, halala nende abo bosi abenyooshe mubusubiri bweliiratio lilafu, mana khunyoole obusangali bwefwe obulamba, obukhuhera emioyo chiefwe nende emibiri chiefwe chiosi, muluyalilwo oluraakama ta. Amina.

¶ *Isaala*

**E**NYASAYE owetsimbabasi tsinyinji, Samwana omwami wefwe Yesu Kristo, ouli obulamushi nende obulamu; buli mundu ousubirira khuye, kata nafwa, aliba omulamu; ne buli mundu omulamu oumusubirira shialifwa tawe ebisoni nebisoni; neniye omwene owakhwechesia nende Paulo omurumewe omulafu mbu khuleshenje okhubahendera abakona tsindolo muye, shinga abenabo olwa bahenda abaralikhwo nende owa basubirira ta; E Sefwe, khukhwongolera iwe nikhukhusaya mbu okhulamusic ninefwe mukhufwa khwobwononi okhwinjira mubulamu bwobulunjishi; kho olwa khulihwaho okhurula mushialo muno mana khuhulushe muye, shinga olwa khusubira mbu omwikho wefwe uno ahulushire; mubulamushi bwabandu bosi obwokhunyangwa yobumalirishi, mana khuloleshe shinga

## OKHUYABIRA ABAFU

olwa khuli abandu abachamwa imberiwo, nikhunyoola ikhabibi yatsana eya Omwanawo omukoosi alibalaamira bosi abakhuheera nende okhuria iwe, nasunga mbu Mwitse, inywe abaana aba Papa yaheresiye ikhabibi, mulie obwami obwamukasiribwa inywe okhurula khukhusimikhwa khweshialo. E Sefwe owetsimbabasi, khukhusaya mbu okhuhulire khukano, khulwa Yesu Kristo Omuwinjania wefwe nende Omusambishi wefwe. *Amina.*

¶ *Okhubasabira Ikhabibi Abafwirwa*

E NYASAYE Sefwe ounyala-biosi, omwene tsimbabasi nende obulemia bwosi; khukhusaya mbu okoosie obukoosia bosi abalira amasika, nobanyalira okhukhutukha iwe ebiamaramba biabwe, mana balemibungwe nende obulemia bwobuheeribwo mumioyo chiabwe tsindaalo tsiosi; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

¶ *Olwa ali ye omwana omuhere ouyabirwa mung'ani, balaamekhwo ndala khusaala tsibiri tsino, kata tsiosi.*

E OMWAMI wefwe Yesu Kristo, owaheresia ikhabibi abaana bakhale nobachinga mumikhonochio, khukhusaya mbu otimbusie tsimoni tsiemioyo chiefwe okhumanya shinga olwa oli iwe omwene oubukuule omwana uno, nomuyira orio khulwa obulayibwo nende obuheeribwo obubula obwakami, mbu mana yekhalenjeyo tsindaalo tsiosi aha omenya iwe, oubetsanga omulamu, noruka nende Sefwe nende Roho Omulafu halala, Nyasaye mulala yenyene, emiyika echiraakama ta. *Amina.*

E NYASAYE, owebiima ebinji biomumasirisi, nomwene ebikhole biamakana toto; buli shindu eshia wakhola washikhola nende amachesi, noheeranga buli mundu yesi owa walonga; khukhusaya mbu obalemie abasumbabo bosi aba emioyo chiabwe bulano chinyasibwa nichihendera amakhuwa amanji; obanyalire okhukhuheera iwe nibakhukhalabanira, nende okhukhwisika tsindaalo tsiosi shinga olwa shibakwanira; kho obulamu buno olwa buhwa mana boleyo

## OKHUYABIRA ABAFU

halala nende omwanawo uno okhunyoola omwitsuso kwo-busubisiebw mundaalo etsiitsa; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

O BUKOOSIA bwa Omwami wefwe Yesu Kristo, nende obuheeri bwa Nyasaye, nende obuwinjani bwa Roho Omulafu, bubetsenje khwifwe fwesi tsindaalo tsiosi. *Amina.*

## OKHWISHIA KHWABAKHASI NIBAMALIRE OKHWIBULA

¶ *Tsindaalo tsiomukhasi nitsibirirekhwo okhurula khukhwibulakhwe, eshiima shinga olwa shili, yenjire mukanisa niyefwalire ebiifwalo ebimuhera, nasikama handu halayi shinga olwa bakholanga; Omukasisi mana amusunjire mbu*

**O**KHUBA Nyasaye ounyala-biosi achamire mubukoo-siabwe okhukhwibusia bulayi, nende okhukhuhonia mubulubiriri bwobwibuli; niye shiachira okhoyire okhumwishiera Nyasaye, nosunga mbu

¶ *Bulano Omukasisi arumbule Itsabuli 116*

**N**DAMU/HEERA O/MWAMI : okhuba yambulira Oluyoka lwànje / nende okhu/saya / khwanje.

Okhuba yarèchera e/shirwi/shie : niye shiachira ndilimuhabira tsindaalo tsìosi olwa e/shili/ho omu/lamu.

Emikoye chiolumbe chianganyirakhwo, obutsùnwi bwe Ma/kombe bwa/ndira : ndanyòola omunya/khano / nende ama/sira.

Mana ndahàbira e/liira lia O/MWAMI : mbu E OMWAMI ekhusàya mbu o/mbonie o/mwoyo / kwanje.

OMWAMI nowobukosia nende o/bulu/njishi : toto mwene Nyasàye / wefwe nowe/tsimba/basi.

OMWAMI alindanga abenàbo aba/bula obu/batsa : ndafwòlwa / isie / naye ya/mbonia.

Iwe Omwoyo kwanje, kàlukha mubuhu/lushi/bwo : okhuba Omwàmi akhukho/leere ake/shisa e/shinji.

Okhuba wambonia omwoyo kwanje mukhufwa, nende tsimòni / tsianje mukhu/lira : nende ebilènje / bianje/mubu/rereri.

Ndiliirànga i/mberi wa O/MWAMI : mushialo shia/bali / aba/lamu.

## OKHWISHIA KHWABAKHASI

Esubiire niye / shiachira nda/sunga : ndà/nyasi/bungwa / muno.

Ndasunga mubuyùyukhani / bwanje / mbu : Abandu bòsi / naba/beyi / butswa.

Nemurùnje / shiina O/MWAMI : khulwa amalayi ako kòsi a/kaya/kholee/re ?

Ndakhabukule eshisànda / shiobu/honia : nimbàbira e/liira/lia O/MWAMI.

Ndiliusiria OMWAMI ebii/tsubo / bianje : bulano bùno i/mberi wa/bandube / bosi.

Munyanyi tsiel/nzu ya O/MWAMI : hakari mwiwe e Yerusalèmi / Mumwi/tsomie O/MWAMI.

Oluyali lubetsenje khu Sèfwe / nende khu / Mwana : nènde khu / Roho / Omu/lafu.

Shinga olwa lwalinji khale, shinga olwa lùli / nende bu-lano : shinga olwa lulabetsanga, ebisòni nebi/soni / A-/mina.

¶ *Kata Itsabuli yino*

*Itsabuli 127*

**N**ABA narali OMWAMI oumbàkha / inzu / ta : abo-mbàshi / banya/khana / butswa.

Naba narali OMWAMI oulinda li/tala / ta : omulindi afù-banga / butswá tsi/ndolo.

Okhuhuna khwenywe khwomumabwibwi, nende okhushinda okhutsia okhukona, nende okhulia ebihibwa ebihendia omwoyo khwòsi / nokhwa/butswa : okhuba nolwa amukoosinjia àrio omu/koosi/we mu/ndolo.

Manye mbu Abaana nobulaame oburùla khumu/biri wa O/MWAMI : obwibulani bwolubereshero / nibwo omu/kabo okwa a/kaba.

Shinga orubano rwobuyingo olwa ruli mumukhòno kwo-mu/lulu owei/tswoni : nolwa abaàna bobuso/liri / bali / bario.

Noweikhabi omwenoyo owa abebe bètsula mu/motiaye / bario : shibalifwimbwa emirwe olwa belwatsana nende abasùku babwe / mushi/libwa / ta.

Oluyali lubetsenje khu Sèfwe / nende khu / Mwana : nènde khu / Roho / Omu/lafu.

## OKHWISHIA KHWABAKHASI

Shinga olwa lwalinji khale, shinga olwa luli/nende bu-/lano : shinga olwa lulabetsanga, ebisöni nebi/soni / A-/mina.

¶ *Omukasisi mana asunje mbu*

Khulaame.

E Omwami, okhubeere tsimbabasi.

*E Kristo, okhubeere tsimbabasi.*

E Omwami, okhubeere tsimbabasi.

**E** SEFWE ouli mwikulu, Eliiraliö liribwe, Obwamibwo bwitse, Aka wenya kekhole mushialo, shinga olwa kekholanga mwikulu. Okhuheresie lero ebilibwa biefwe bialero. Okhuleshere ebionono biefwe, shinga ifwe olwa khubaleshera abakhwononera. Orakhuyira mukhurechekhwa ta ; Nokhuhonie mumabi. Amina.

*Omupadiri* E Omwami, omuhoninjie omutitikhaniwo uno,

*Kalusiamwo* Oukhusubirira.

*Omupadiri* Obetsenje olwashilwe olwamaani,

*Kalusiamwo* Mumoni mwomusukuwe.

*Omupadiri* E Omwami, okhuhulire okhulaama khwefwe,

*Kalusiamwo* Okhusaya khwefwe nakhwo khuulenje aha oli.

*Omupadiri*

Khulaame.

**E** NYASAYE onyala-biosi, khukhwishiere elala okhuba Eochamire okhumuhonia omutitikhaniwo uno mubutsunwi obukhongo nende obulubiriri bwosi bwobwibuli ; E Sefwe, omwene tsimbabasi, khukhusaya mbu olwa obukoo-siabwo anyalirwe okhwiiranga shinga olwa ali omunduwo omwisikwa, nende ebiima ebia onyala okhuchama iwe, emiyika chiosi chiobulamu buno ; mana yoleyo okhusanjirana nende abalafubo khuluyalilwo olurahwa ta, mubulamu bwolunyuma ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. Amina.

¶ *Omukhasi owitsa okhwiiranga okhwishia akhoyire okhuleera eshihaanwashie, eshiima shinga olwa shibetsanga : Okhusanjira Okhulafu nikhuba nikhuliho, neshilayi asanjirekhwo.*

## OKHULAAMA KHWABAANA

¶ *Oulaamia anyala okhubalaamia nende amakhwawa kene shinga olwa kali musula yino ; kata, naba niyenya, anyala okhuba ninako shinga olwa kali injeroye, nabalaamia nende amakhwawa kandi akafwanana ninako, Bishopu kata Omupadiri omwene omulimo shinga olwa amulaka.*

OLWIMBO

I

**O** MWAMI wefwe Yesu Kristo yasunga mbu Muleshe abaana abatiti betsenje khumubiri wanje, nimulaba-kaania ta, okhuba obwami bwomwikulu nobwabafwana shinga abo.

Abaana banje, khukhung'anire hano okhulaama Nyasaye, shinga Omwami wefwe Yesu Kristo olwa yakhwechesia. Khulwa obutambi bwefwe khwenyanga okhunyoöla obu-beeri oburula khumubiriwe, nende obulesherwi. Ye afuchiirire mbu khumusabe biosi ebia khutamba, kata khulwe-fwe kata khulwa abashiefwe. Toto mwene, khukhoyire okhumwishieranga obulayibwe, nikhuliitsomia Eliiralie. Kho bulano khusikame hasi imberawe, nikhwiiranga shinga olwa khuhenderanga amasasia kefwe, nikhumusaya mbu akhuleshere obwononi bwefwe.

¶ *Bulano bosi basikame hasi nibeyama bari*

**E** SEFWE omwene obuheeri, ifwe abaanabo khwenya okhwiiranga imberawe shinga olwa khuhenderanga obwononi bwefwe nende obuchweyi bwefwe bwosi. Okhuleshere akoburasi aka khusunjire, nende aka khuparawe ; kata nende akobubatsa, nende obukiiranga, nende akeindakwe yosi. E Omwami okhubeere tsimbabasi, nokhuheresia amaani mu-mwoyo, mbu mana khukhuchamisie khatsoötero nende aka



## OKHULAAMA KHWABAANA

khukhola kosi; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. Amina.

¶ *Oulaamia mana asunje mbu*

**N**YASAYE Sefwe, oukhuheera naruma Omwanawe Yesu Kristo okhuba Omuhonia wefwe, nende Rohowe omulafu okhukhulemia emioyo chiefwe, akhuleshere ebionono biefwe, nakhunyalira okhukholanga ebili ebilayi imberwe; khulwoyo watsana Yesu Kristo Omwami wefwe. Amina.

¶ *Bosi mana balaame Isaala ya Omwami*

**E** SEFWE ouli mwikulu, Eliiralo liribwe, Obwamibwo bwitse, Aka wenya kekhole mushialo, shinga olwa kekholanga mwikulu. Okhuheresie lero ebilibwa biefwe bialero. Okhuleshere ebionono biefwe, shinga ifwe olwa kubaleshera abakhwononera. Olakhuyira mukhurechekhwa ta; nokhuhonie mumabi. Okhuba obwami, nende obunyali, nende oluyali, nebibio ebisoni nebisoni. Amina.

*Oulaamia* E Omwami, wasamie eminwa chiefwe; *Abaana* Nachio chilakwitsomia iwe.

¶ *Bosi bulano basinjire nibemba Itsabuli 23, kata itsabuli yindi, kata olwimbo.*

¶ *Mana bekhale, Oulaamia nasoma Lisomo litutu eliyinibwa muma-handiko amalafu.*

¶ *Lisomo olwa lihwere bosi basinjire nibarumbula Obusubiri bwa Abarume, kata amakhuwa amakhulundu kabwo shinga olwa kaanzwa mukatekisimu yiekanisa, mbu*

**E**MUSUBIRIRA Nyasaye Sefwe, owanonga isie nende ebialo biosi. Emusubirira Nyasaye Omwana, owanunula isie nende abandu bosi. Emusubirira Nyasaye Roho Omulafu, oungabukhania isie nende abalobole bosi ba Nyasaye.

Omwami abe ninenywe.  
Nabe nende omwoyokwo.

## OKHULAAMA KHWABAANA

Khulaame.

¶ *Haho Oulaamia alaame Isaala Yesabato; kho mana alaamekhwo tsindi etsibahera khusaala tsino etsilondokhaaneho, shinga olwa yamanyibwe khusaala yamberi.*

Khumuupire Nyasaye mbu Orio khulwa obulayibwe, nikhumusaba obubeeri oburula khumubiriwe.

**E** SEFWE owetsimbabasi, khukhuupiire mbu Orio muno okhukhumanyia amakhuwa ka Yesu Kristo nende obuheeribwe; shinga olwa yarula mwikulu niyebulwa mushialo, nakhulira e Nazareti shinga omwana, nalolosia obuheeribwo, kho nafwa khumusalaba khulwa okhukhuhonia ifwe. Khukhwishiera khulwa okhulamukhakhwe, nikhukhusaya mbu khubetsenje abaheeribe abesikwa, nikhura-khwo emioyo chiefwe okhulondananga mumasamboke, nikhubakhoonya abandu abandi; khulwoyo omwanawo watsana. Amina.

Khubasabire ikhahi abebusi befwe, nende abashiefwe bosi.

**E** NYASAYE ouli omwibusi wabandu bosi, obaheresie ikhahi abasefwe nende abanyinefwe, abaana befwe nende abekho befwe bosi. Okhunyalire okhuheerananga habwene, nikhurakhwo omwoyo okhukholanga ebili ebilayi mumonimwo, mbu obusangali mana bwitsulenje mumatala kefw; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. Amina.

Khubasabire ikhahi abomwitala liefwe nende abomwisomero liefwe.

**E** NYASAYE, orangale nende obukoosia abandu abamenya mwitala liefwe, nende abomulukongo lwe-fwe, nobaheresia ikhahi abomwisomero liefwe, nende abebali babwe bosi. Obachetsiyinjie okhwechesia habwene amakhuwa, nokhukhoonya ifwe abeka okhurakhwo emioyo chiefwe khatsootsero khwako kosi aka khukhola, kata nikhusoma kata nikhubaya; kho mana khwikhwane okhukhu-

## OKHULAAMA KHWABAANA

khalabaniranga iwe, mundaalo muno nende mutsindi tsiosi etsiitsa ; khulwa Yesu Kristo Omuhonia wefwe. *Amina.*

Khubalaamire abakhulundu befwe.

**E** NYASAYE, ourukanga abaruchi bosi, oheresie ikhaba abakhulundu abomushialo shiefwe. Khubalaamira abami befwe nende abomubiina biabwe biosi ; mbu okoosie bukoosia Governor wefwe nende abasungu bosi abakholana ninaye. Khusabira ikhaba Omuruchi wefwe, nende abo bosi abamubeeranga okhwaya abandu. E Omwami, obebalirenje mumilimo chiabwe, mbu bakasie habwene amakhuwa keshialo shiosi ; ifwe fwesi mana khwiyyirenje imberi wabwe nende obuhuliri, nikhukhukhalabanira iwe shinga olwa khukhoyire mubukholi bwefwe bwosi ; khulwa Yesu Kristo Omwami wefwe. *Amina.*

Khubasabire ikhaba abatambi.

**E** SEFWE owetsimbabasi, khubasabira ikhaba bosi abali emubutambi. Khulwabo abaramumanya Omwami Yesu kata obuheeribwe ta, khukhusaya mbu obarumire abayaali beinjiliyo okhubebalira, nokhumanyia aka khunyala okhukhola ifwe. Abahulira amakhuwa nende amarwi kabwe obanyalire okhukasubirira mumioyo chiabwe, nokhukalula ifwe fwesi abasumbabo abatoto. Obetsenjeho nende abalwale okhubakhoonya, nende abo bosi abalutsi amasira (okhushira muno *lebe nende lebe*), nobalemia emioyo chia-bwe. Ako kosi khukhusaba muliira lia Yesu. *Amina.*

Khumwishiye Nyasaye khulwa tsimbabasitsie tsiosi.

**E** NYASAYE, khukhuupira mbu Orio muno khulwa obunji bwobulayibwo. Buli nyanga yosi okhuheresinja ebichira khukhoyire okhukhwishiera ; mbiebino mbu eshialo shiefwe nende obulamba bwemibiri chiefwe, nende abekho nende ebilibwa, nende tsingo etsia khumenyamwo, nende tsimbabasitsio tsiosi. Nokhushira kosi khukhwitso-mia okhuba waruma omwanawo Yesu Kristo okhukhuhonia, nende Rohowo omulafu okhukhukhoonya. Khukhusaya

## OKHULAAMA KHWABAANA

mbu okhunyalire okhukhwishieranga toto obushia nobushia, nikhurakhwo emioyo chiefwe okhumuchamisinjia omwenoyoye oukhuheera muno, Yesu Kristo Omuhonia wefwe. *Amina.*

OLWIMBO

OBUYAALI

OLWIMBO

AKOBUSEBULWI

## II

¶ *Lole, inyanga yindi Omukhulundu oulaamia anyala okhubaanzira amakhuwa kandi akabahera, akobupachi kata obusabi, akafwana shinga aka Litania, mushilenje shietsisaala tsiomusula eyiranjirira ; shinga kano, mbu :*

1 **K** HUMWISHIERE Nyasaye khulwa obukoosiabwe.

Okhuba yakhuhulusiye mundolo, nakhubusia nikhuli abalamu mutsuli muno.

*Khukhwishiera, E Nyasaye*

Okhuba khuli nende ebiokhulia, nende ebiokhwifwala, nende obwiyo bwokhusoma mwisomero liefwe,

*Khukhwishiera, E Nyasaye*

(nende akandi)

2 **K** HUSABE ewa Nyasaye obubeeri, khulwefwe nende abandi bosi.

Omwibalirenje khatsootero Governor weshialo, nende abaruchi befwe bosi mumilimo chiabwe emitinyu ;

*E Omwami, okhuhulire okhusaya khwefwe.*

Bishopu wefwe, nende Abapadiri, nende Abasomesia befwe bosi bakhoonywe ninawe okhukhumanyia habwene obuheeribwo nende obwenyibwo ;

*E Omwami, okhuhulire okhusaya khwefwe.*

(nende akandi)

## OKHULAAMA KHWABAANA

3 **K**HUMWITSULIRE Yesu Kristo shinga olwa yali mushialo.

Khwitsulira shinga olwa yamuheeranga nyinamwana nende Yusufu, nabahulira buhuliri olwa yalinji ninabo mungo wabwe e Nazareti.

*E Omwami, okhunyalire okhulondananga mumasamboke.*

Khwitsulira shinga olwa yekomba okhumanyibwa nende abasomesia amechesio akomumahandiko amalafu.

*E Omwami, okhunyalire okhulondananga mumasamboke.*

(nende akandi)

4 **K**HUYIRIRISIE khubusubisie bwa Nyasaye.

Aba'khaaba mumabwibwi bala'nyoola.

*E Omwami, noba nochama khubukule ikhaba yino.*

Tsindaalotsio shinga olwa tsili, nolwa amaaniko kalabe-tsanga kario.

*E Omwami, noba nochama khubukule ikhaba yino.*

(nende akandi)

## OBUBISHOPU BWE MOMBASA

OBUTESHIANI

BWA

## OMUBATISIE NENDE OMUSINJIRI

¶ *Amakhuwa kobuteshiani akafuchiirirwa nende Bishopu, khulwa obutambi bwetsindaalo tsino, olwa omundu yenza okhuteshiana mukanisa nende owashie oushili okhubatisibwa*

¶ *Manye mbu amakhuwa kano kanyala okhusomerwa abo bonyene abafuchiirirwa mwilako liatsana eliakasibwa nende eshiina shia C.C. ya A.C.C. e Nairobi, Febwari olwa kwali tsindaalo 22 nende 23 omuyika kwa 1932.*

AKOBWIBALI

**A**BASHIANJE, mwitsire hano okhulimasibwa mubuteshiani obulafu bwomukanisa, kata nimushili okhubatisibwa mwesi. Ne esubira mbu muparanga shinga olwa mulanyala okhubatisibwa mundaalo etsiitsa, nimwinjira mumukanda kwabeikanisa ya Kristo; khandi shinga amakhuwa kosi aka mukhola inyanga yino olwa kakhoyire okhuba amalayi imberi wa Nyasaye. Ne enzenya mbu mwitsulire bulayi obukhulundu bwelikhuwa lino shinga olwa buli, neniye shiachira emurebekhwo amarebo kano amatutu imberi wabaloli benywe abaliho.

1. Inywe mwembi mwiya toto shinga olwa mulabe-tsanga abandu abesikwa abomukanisa ya Kristo, nimumuhulira amalako noho?

*Kalusiamwo Enzenyanga endio.*

2. Mumanyire toto shinga Kristo olwa yakhwechesia ari Obuteshiani bwobukristo mbwobuno mbu obulimani bwomusaatsa mulala nende omukhasi mulala yenyene, tsindaalo tsiosi nibashiliho abalamu bombi noho?

*Kalusiamwo Emanyire endio.*

## OBUTESHIANI BWOMUSINJIRI

3. Inywe mwembi mwenya tieri mbu obuteshiani bwe-nywe bubetsenje burio shinga Kristo olwa yalaka, nolekha okhuteshia kata okhuteshera oundi, tsindaalo tsiosi nimushiliho abalamu noho?

*Kalusiamwo Enzenyanga endio.*

4. Manye mbu abalimasibwa mubuteshiani nende eshii-ma shindi shiosi eshirafuchiirirwa mushitabo shia Nyasaye ta, shibalimasibwa Nyasaye tawe; obuteshiani bwabwe nobwomusiro butswa. Bulano mwiya toto shinga olwa libulaho likhuwa liosi elimuyinjira oburalimasibwa mubuteshiani noho?

¶ *Nibaba nibakalusiamwo bari Libulaho, kho Omupadiri abachetsiyie abandu bosi ari nanwa, mbu*

**A**BASHIANJE, omundu yesi khwinywe naba namanya alikhuwa liosi elibayinjira abandu babiri bano oburalimasibwa mubuteshiani obulafu alirumbule; ne naba nachweya okhwiya bulano aholere tsindaalo tsiosi.

*Khulaame.*

¶ *Abandu bosi nibasinjiire*

**E**SEFWE'owomwikulu, owakhulonga nokhulinda khatsootsero, noruma omwanawo Yesu Kristo okhukuhonia; obaheresie ikhaba abasumbabo bano abetsire hano okhulimasibwa mubuteshiani, nobechesia okhumanya obukhulundu bwebiitsubo ebia bali okhwitsuba shinga olwa buli, mana babetsenje abesikwa, buli mulala imberi wowashie nende imberiwo, tsindaalo tsiosi; shinga omwanawo olwa yalaka, owakhwechesia okhusaba buli likhuwa mulialie, Yesu Kristo Omuhonia wefwe. *Amina.*

¶ *Omupadiri bulano amete okhureba mbu*

**W**ANE, olamuteshia omukhasi uno mbu abe omukhasiwo, okhubetsanga ninaye shinga amalako ka Nyasaye olwa kalaka, mubuteshiani obulafu? Olamuheeranga, nolemia omwoyokwe, nomuheresia oluyali, nende okhumu-

## OBUTESHIANI BWOMUSINJIRI

linda kata nalwala kata nali omulamu? olalekhanga abandi bosi, noba ninaye yenyene tsindaalo tsiosi olwa mushili abalamu mwesi noho?

*Okhukalusiamwo Enjamire endio.*

¶ *Omupadiri mana arebe omukhasi mbu*

**W**ANE, olamuteshera omusaatsa uno mbu abe omusaatsawo, okhubetsanga ninaye shinga amalako ka Nyasaye olwa kalaka, mubuteshiani obulafu? Olamuhuliranga nomutitikanira, nomuheera, nomuheresia oluyali, nende okhumulinda kata nalwala kata nali omulamu? Olalekhanga abasaatsa bandi bosi, nomenya ninaye yenyene tsindaalo tsiosi olwa mushili abalamu mwesi noho?

*Okhukalusiamwo Enjamire endio.*

¶ *Omupadiri mana arebe mbu*

**N**IWINA ouhaana omukhasi uno okhuteshera omusaatsa?

¶ *Kho bulano betsubirane bari nanwa; Omupadiri ambukule Omukhasi mumikhono chia Samwana, kata omwikhowe, mana ahafie omukhono omusaatsa kwomukhasi mumikhono omusaatsa kwomusaatsa; kho omusaatsa mana akalushemwo mumakhuwa ka Omupadiri, nasunga ari nanwa mbu*

**I**SIE wane ekhuteshia iwe wane, mbu obe omukhasi wanje Iowa endeshia, okhumanya ninawe okhurula olwa lero, kata mundaalo tsiamasira kata tsieikhaba, kata mubuyinda kata obumanani, mubulwale nende obulamu, mbu ekhuheere nikhulinda, okhuula okhufwa olwa khulikhukabukhasia, shinga Nyasaye olwa yalaka; khandi ekhwitsubira endio.

¶ *Bulano balekhulane emikhono; Omukhasi nende omukhonokwe omusaatsa akutire omukhono omusaatsa kwomusaatsa, mana akalushemwo mumakhuwa ka Omupadiri ari nanwa, mbu*

**I**SIE wane ekhuteshera iwe wane, mbu obe omusaatsa Iwanje oundeshia, okhumanya ninawe okhurula olwa lero,

## OBUTESHIANI BWOMUSINJIRI

kata mundaalo tsiamasira kata tsieikhabi, kata mubuyinda kata obumanani, mubulwale nende obulamu, mbu ekhuheere nikhulinda okhuula okhufwa olwa khulikhukabukhasia, shinga Nyasaye olwa yalaka; khandi ekhwitsubira endio.

¶ *Bulano balekhulane khandi emikhono; omusaatsa amuhe omukhasi ingaka nachira khushitabo. Kho Omupadiri abukule ingaka nachimuheresia omusaatsa, mbu achiinjisie khulwala lwakhane lwomukhono omukhasi kwomukhasi. Omusaatsa mana atire khungaka nakalukhamwo mumakhuwa ka Omupadiri, ari nanwa*

**E**KHUTESHIA nende ingaka yino, ekhuheresia oluyali Enende omubiri kwanje, ebindu bianje biosi engabana ninawe. Nyasaye yakhoonye mbu embetsenje omwisikwa.

¶ *Omupadiri bulano abasabire ikhahi, omusaatsa nende omukhasi nibasikaame, abandi bosi nibashisinjiire.*

**E** NYASAYE, oubula nende omusule kata obumalirishi, Omulonji nende Omulindi wabandu bosi, Omuhaani wobukoosia bwosi bwomumwoyo, ouli eshinoko shiobulamu oburahwa ta; obaheresie ikhahi abasumbabo bano, omusaatsa uno nende omukhasi uno aba khuheresia ikhahi muliiradio; mbu babetsenje abesikwa, nibanyalirwa okhuusia habwene omuma kwabwe nende eshiitsubo shiabwe eshia betsubaane, eshia ingaka yino eya omusaatsa yakhahaana, khandi omukhasi eya yakhahebwa, niyo akhalolero khashio nende omusingo kwashio; mbu bamenyenje halala tsindaalo tsiosi mubuwinjani obulafu nende omulembe, nibetemberesia munjira tsiamalakoko, shinga olwa Yesu Kristo yakhwechesia. *Amina.*

¶ *Omupadiri bulano abalimasie emikhono chiabwe, nasunga ari*

**A**BA Nyasaye alimasiye halala, omundu yesi aleshenje okhukabukhasia.

## OBURUMBUSI

**O**KHUBA wane nende wane bafuchirisaniye mubuteshiani obulafu, nibeyama bario mumoni mwa Nyasaye

## OBUTESHIANI BWOMUSINJIRI

nende omukanda kuno; khandi betsubirane ebiitsubo, nibakhumanyia bario khulwa okhuhaana nende okhuhebwa ingaka, nende okhutirana emikhono; emuboolera mbu bano nomusaatsa nende omukhasiwe, lilako lia Nyasaye shinga olwa lili.

¶ *Manye mbu abetsa okhuteshiana olwa barali ababatisie bosi ta, baleshe okhusita imberi weimesa; amakhuwa kabwe kosi kamalirisibweho habwenaho aha kachakwa.*

## Okhubasabira Ikhaba

**O**MWAMI amuheresie ikhahi, namulinda namutetsa mushibi shiosi; Omwami amurangale nende eshisa namubeera tsimbabasi; amukoosinjie obukoosia bwosi bwomumwoyo, namunyalira okhukhoonyananga nende ebiima ebilayi mundaalo muno, mbu mundaalo etsiitsa mana mbetsenje nende obulamu bwatsana oburahwa ta. *Amina.*

¶ *Omupadiri ari Khulaame. Abandu bosi mana basikame.*

**E** SEFWE ouli mwikulu, Eliiradio liribwe, Obwamibwo bwitse, Aka wenya kekhole mushialo, shinga olwa kekholanga mwikulu. Okhuheresia lero ebilibwa biefwe bialero. Okhuleshere ebionono biefwe, shinga ifwe olwa khubaleshera abakhwononera. Orakhuyira mukhurechekhwa ta; Nokhuhonia mumabi. *Amina.*

*Omupadiri* E Omwami, ohoninjie omusumbawo nende omukhaanawo;

*Abandu* Abakhusubiriranga.

*Omupadiri* E Omwami, obahabinenje nende obubeeri oburula mushimenyoshio eshilafu.

*Abandu* Nobatetsa tsindaalo tsiosi.

*Omupadiri* Obetsenje olwashi lwabwe olwamaani;

*Abandu* Mumoni mwabasuku babwe.

*Omupadiri* E Omwami, okhuhulire okhulaama khwefwe;

*Abandu* Okhusaya khwefwe nakhwo khuulenje aha oli.

**E** NYASAYE wabakuka befwe, oheresia abasumbabo bano ikhahi, noraka mumioyo chiabwe imwo yobulamu



## OBUTESHIANI BWOMUSINJIRI

oburahwa ta ; namakhuwa kosi aka bekanga mushitaboshio eshilafu obanyalire okhuusia habwene mubiima biabwe. Kho bemetenje bario okhumanya obwenyibwo nende obu-  
heeribwo shinga olwa buli, nibanyalirwa okhulumirira mu-  
biima bieidiniyo, nende okhwikhola abandu abalamba abo-  
mukanisayo ; mana bakholenje amakhuwa aka wenya, kha-  
tsotsero batetsungwe ninawe, babetsenje abalondi abesikwa  
bomwanawo, nibamenya mubuheeribwo tsindaalo tsiosi  
olwa bashili abalamu ; khulwa Yesu Kristo Omwami we-  
fwe. *Amina.*

**E** OMWAMI wetsimbabasi, Sefwe owomwikulu, owinji-  
yinjia bandu olwa obuhaanibwo nende obukoosia-  
bwo ; khukhusaya mbu abandu babiri bano bahebwe obu-  
laame bwabaana, okhuba neshihaanwa eshia ohaana iwe,  
nobanyalire okhumanya halala khatsotsero mubuheerani  
bwatoto nende obwitemberesi obwatieri, abaana babwe  
mana bolungwe habwene mubiima biobukristo ; eliiratio  
natio liitsomibungwe nilihebwa oluyali, khulwa Yesu Kristo  
Omwami wefwe. *Amina.*

**N**YASAYE Sefwe amutsushirirekhwo khubunji bwobu-  
koosiabwe, amukabukhanie namuheresia ikhahi ; mana  
mwimetenje mubumanyi bwobuheeribwe, nende okhumu-  
chamisia toto mumibiri chienywe nende emioyo chienywe,  
nimuba halala mubuheerani obulafu tsindaalo tsiosi tsio-  
bulamu bwenywe. *Amina.*

¶ *Obuyaali nibuba nibuliho bunyala okhwikhola habwenaho*

**O**MWAMI amulindenje namuheresia ikhahi ; Omwami  
omwene amukhosirie omubasu okwomubwenibwe na-  
mukoosia obukoosia ; Omwami amulangalirenje obulafu  
bwomumonitsie namuheresia omulembe, lero luno nende  
tsindaalo tsiosi. *Amina.*

## TSITSABULI

### ITSABULI I

**N**OWE ikhahi omundu ourachendire mumachesi kaba-  
ndu ababi, kata okhwema munjira / yabo/noni : kata  
okhwikhala mulubutso lwa/bama/yinje / ta.

2 Habula yekhoyera amala/ko ka O/MWAMI · nayi-  
ririsia khuko eshi/teere / nende e/shiro.

3 Alabetsanga shinga omusaala okurakwa / khuse/bere :  
okwamanga ebiamo / biakwo mu/ndukho / tsiabio.

4 Amasafu kakwo shika/niala / ta : ne buli elia akhola  
liosi li/kasa/nga bu/layi.

5 Ababi shibali / bario / tawe : bali shinga omukhutsi  
okusalasi/bungwa / nende omu/yeka.

6. Ne niye shiachira ababi shibaliema mu/shiina / tawe :  
kata abononi mumukanda / kwabalu/njishi / ta.

7 Okhuba OMWAMI amanyire injira / yabalu/njishi : ne  
injira yabononi yi/lako/ranga / butswa.

Oluyali lubetsenje khu Sefwe / nende khu / Mwana :  
nende khu / Roho / Omu/lafu.

Shinga olwa lwalinji khale, shinga olwa luli / nende  
bu/lano : shinga olwa lulabetsanga, ebisoni nebi/soni. / A-/  
mina.

### ITSABULI 2

**M**BUSHIINA amahanga nika/yoche/ranga : tsimbia  
tsiabandu nitsiyiri/risia khwi/khuwa lia/butswa ?

2 Abaruchi beshialo beyemekha, abakhulundu nabo ni-  
ba/chesi/hania : okuyinga OMWAMI, nende okhuyinga  
omu/bakhwa/we / bari.

3 Khufunache ebi/tiri / biabwe : nikhusukuna emi/koye /  
chiabwe e/hale.

4 Omwenoyo owikhaale mwikulu / yakha/tseshe : O-/  
mwami / yakhaba/leche.

## TSITSABULI

5 Mana yakhabasunjire mubu/ruma/bwe : mubululu-/bwe ya/khaba/nyasie.

6 Khane ndamwemeeshe omu/ruchi / wanje : khushikulu shianje eshi/lafu / shia Zi/oni.

7 Ndaboöla a/keli/lako : OMWAMI yamboolera ari, Oli omwana wanje, lero / luno / ekhwi/buule.

8 Usabe nasi ndakhuheresia amahanga kabè obu/laame-/bwo : khandi nende tsindulo tsiosi tsieshiàlo tsi/be ne/mia-ndu/chio.

9 Wakhabasasache nende eshi/ruka shie/shibia : wakhabatubula shinga i/nyungu / yomu/lonji.

10 Kho bulano muchesihale i/nywe aba/ruchi : nimuchetsiha inywe abe/lwatsii a/bomu/shialo.

11 Mumukhalabanire OMWAMI ni/mumu/ria : nimutsa-tsahàla / nimu/teche/ranga.

12 Tsunzune omwana aleshe okhutirirwa oburuma, inywe nimukorera khunjira, shichira oburumabwe buli ahambi okhu/hafi/bwa : nabeikhabi abo bòsi a/bamu/subi/riire.

### ITSABULI 3

**E** OMWAMI, abanyasinjia bènji/yiye / muno : nabànji aba/mbushi/ranga/khwo.

2 Baliho abanji ababoölanga khu/mwoyo / kwanje : mbu Shialikhwo nende obuhònia e/wa Nya/saye / ta.

3 Nawe E OMWAMI niwe i/ngabo / yanje : noluyali lwanje khandi niwe ounji/nganga o/murwe / kwanje.

4 Emulanjire OMWAMI nende olu/yoka / lwanje : nangelusiriamwo okhurùla khushi/kulu/shie eshi/lafu.

5 Ndeyalisia ni/ngona tsi/ndolo : ndasisimukha shichira OMWAMI / anji/nganga.

6 Shindaritsanga abandu ebikhùmira li/khumi / ta : abereho tsimbèka / tsiosi okhu/mboto/khana.

7 Obushe E OMWAMI ; umbonie È Nya/saye / wanje : okhuba wabakhupire abasuku banje bosì khuluseya, wafunaàche a/meno ka/bama/yanu.

8 Obuhònia no/bwa O/MWAMI : ikhabiyò yibe/tsenje khu/bandu/bo.

## TSITSABULI

### ITSABULI 4

**U** NGALUSIEMWO olwa enanga, E Nyasàye wobulu-/njishi / bwanje : wamberesiye obwiyango olwa ndali nindi mubunyakhani, ungoosie obukoòsia no/mbulira okhu/laama / khwanje.

2 Inywe abaana babandu, netsindaalo tsinga oluyali lwanje nilulakalukhasibù/ngwa tsi/soni ? : netsindaalo tsinga nimulaheeranga amakhùwa ka/butswa, ni/mwenya obu-/beyi ?

3 Ne manye mbu OMWAMI yaahuule oyo ouli omuholo abè o/wuwe o/mwene : OMWAMI na/hulire o/lwa emu/langa.

4 Oritsenje noro/nona / ta : boolana nende omwoyo kukwo omwene nòli khubu/liribwo / noho/lera.

5 Mala emisànga / chiobu/lunjishi : nò/mwisi/kanga O-/MWAMI.

6 Nabanji ababoola bari, Niwina ounokhumànyie / obu-/layi ? : E OMWAMI okhulangàlire omu/basu kwo/bweni/bwo.

7 Omberesiye obutsatsahàfu mu/mwoyo / kwanje : okhushira bwabo olwa bameterwa imère / yabwe nadi/vayi / yabwe.

8 Nendiyalisie nende okhukòna eshi/sichi mu/lembe : shichira niwe OMWAMI wenyène ounge/nyinjia / mumu/lembe.

### ITSABULI 5

**R** ECHERESIA amasungo kànje / E O/MWAMI : nende okhuhùlira obu/yiri/risi / bwanje.

2 Recheresia oluyoka lwamaliro kanje, iwe Omuruchi wanje khàndi Nya/saye / wanje : okhùba ekhu/laami/ranga/iwe.

3 E OMWAMI mutsuli olahulirànga olu/yoka / lwanje mutsuli ndakhukasirinjia okhulaàma / khwanje ni/ndire-/cheeshe.

4 Okhuba shioli iwe Nyasaye outsatsahàlira obuma/yanu / tawe : obubi shibulimè/nyanga ni/nawe / ta.

5 Abeisunga shibalièma mu/monitsio / tawe : okiyanga abo bòsi aba/kholi / bobu/bi.

## TSITSABULI

6 Olibahesia abasungà/nga obu/beyi : OMWAMI amuloo-bera elala omundu owebèninjia ama/banga no/wobu/batsa.

7 Nasi mubunji bweshisashio nenzinjire / munzu/yo : nomuburii nendiname nimbènga khuhe/kalu/yo i/ndafu.

8 E OMWAMI, unzimirire mubulunjishibwo khulwa àbo a/bango/neshera : lunjisia injirayo i/mberi wetsi/moni / tsianje.

9. Shichira obutinyirifu bubula mumunwa kwabwe ; mu-mwoyo kwabwe mukàri nama/raba / butswa : hamwoyo kwa-bwe neing'ani inzasame ; balomberèsia / nende olu/limi / lwabwe.

10 Obarekhwo eshiina E Nyasaye ; bakwe mubuchètsiyi / bwabwe a/bene : obarusie mubunji bwobuyiiri bwabwe ; shichira bakhòlire i/nduli i/mberi/wo.

11 Ne abo bosi abakhwisikanga iwe bekhoye, batsatsa-hale obushia okhuba o/bate/tsanga : abaheeranga eliiralo / nabo ba/khusa/ngalire.

12 Shichira olimuheresia omulu/njishi i/khabu : E OMWAMI, olimubotokhana nende obu/koosiabwo / shinga eshi/khumba.

### ITSABULI 6

**E** OMWAMI orambalabira mubu/ruma/bwo : kata okhu-nzechèsia / mubu/lulubwo/ta.

2 Ungoosie obukoosia E OMWAMI, shichira eni/alire / pe : E OMWAMI umbonie, shichira ama/kumba ka/nyasi/bwa.

3 Omwoyo kwanje nàkwo ku/nyasibwa / muno : nawe È O/MWAMI o/khuula / lina ?

4 E OMWAMI okalushe nombònia o/mwoyo / kwanje : umbònie / khulwa e/shisa/shio.

5 Shichira okhukhwitsulira iwe khubùla/ho mu/khufwa : e Makòmbe ni/wina ou/lakhwi/shiera ?

6 Enjonyire nènde okhu/binda / khwanje : buli shiro enzereminjia obuliri bwanje, enyisinjia eshitali shiànje / nende ama/sika / kanje.

7 Imoni yanje yiniàlire / khulwa ama/sira : yikofulanga khulwa abàma/yinje / banje / bosi.

8 Mundulekhwo inywe abakhòli bobu/bi - / mwesi : shichira OMWAMI yahuliire oluyòka / lwokhu/lira / khwanje.

## TSITSABULI

9 OMWAMI yahuliire okhu/habira / khwanje : OMWAMI nafuchiiri/re okhu/laama / khwanje.

10 Abasuku banje bosi nabafwimbwe omùrwe niba-/nyasibwa / muno : nabakalushe inyùma niba/fwimbwa omu-/rwe shia/lwangu.

### ITSABULI 7

**E** OMWAMI Nyasaye wanje ekhwisi/kanga / iwe : umbo-nie mubosi abanònda/chirira / nau/mbonie.

2 Mbu aleshe okhumaanya omwoyo kwànje / shinga ita-/lanyi : nakurandulira elàla na/bulaho / owokhu/honia.

3 E OMWAMI Nyasaye wanje, nimba nikhòli/re endi / na-nwa : nikhuba nikhulimwo obukhàyi / bwosi muma/khono / kanje ;

4 Nimba nimurunjire obubi omundu owali ninàsi / no-mu/lembe : (Khane ndamuhoniye owayingànga aha/rali eshifu/nane / ta)

5 Kho omusuku alondachirire omwoyo kwànje / naku-/nyoola : Toto abusene obulamu bwanje hasi mwiloba, na-kònia olu/yali / lwanje mu/lufu.

6 E OMWAMI obushe muburumabwo, wichinje noyinga obululu bwabo abàma/yinje / banje : usisimùshire ; wa-lachire a/kobwi/lwatsii.

7 Omukanda kwabandu bàkhu/boto/khane : nàwe oka-/lushe he/kulu / khubo.

8 OMWAMI yèlwa/tsinjia a/bandu : E OMWAMI ukhala-chire eshiina shiobulunjishi bwanje, nende obulàmba / bwa-nje o/buli / mwisie.

9 Obumayanu bwabamayanu bwakame, ne otinyi/sie aba/lunjishi : shichira Nyasaye ouli omulunjishi atemànga e/mioyo / nende tsi/fiko.

10 Ingabo yanje yili / khu Nya/saye : ouhoninjia abe-/mioyo / emilu/njishi.

11 Nyasaye niye omwilwàtsii o/mulu/njishi : toto, niye Nyasaye oulu/langa / buli / nyanga.

12 Omundu naba narashiukhana ta, yakhaluyiakàle olu-/kanga/lwe : amalire okhunyiiirira obu/yingo nabu/kasia ha/bwene.

## TSITSABULI

13 Khandi amukasiriye ebiokhwirira / nina/bio : akholanganga ebisère/bie bi/be bio/muliro.

14 Lole oyo alùmwà okhwi/bula obu/bi : toto abereeshe amatinyu ni/yebula a/kobu/batsa.

15 Akasiye litikho / nali/yaba : nakwìre mu/buko o/bwa ya/khola.

16 Amatinyuke kalakalushira khumùrwe / kukwe o/mwene : nende obululubwe nikumwìshira khu/lwotosi / lulwe o/mwene.

17 Ndalamwishieranga OMWAMI obulùnjishibwe / shinga olwa / buli : ninyimba amalaha khuliira lia OMWAMI ouli he-/kulu okhu/shira / bosi.

## ITSABULI 8

**E** OMWAMI Nabongo wefwe, eliiralió lili nende ifuma ikhongo pò mu/bialo / biosi : owarere oluyàli/lwo he/kulu mwi/kulu.

2 Nende amakhuwa akarulanga muminwa chiabaana abahere nende abatoro, waswalire olwashi lwamaani khùlwa aba/suku/bo : mbu mana omuholeresie omusuku ulia, nënde omu/mali weshi/kwoli / yesi.

3 Olwa eyiririsia khwikululio, emilimo chietsi/nzala/tsio : omwesi nende tsing'ining'ini e/tsia wa/kasi/ye.

4 Omundu nishiina Ìwe okhumwi/tsuli/ranga : nende omwana womundu nishiina, Ìwe okhumu/para/khwo mu-/mwoyo ?

5 Okhuba wamuheresiye obukhulundu, mbu mana alemekhwo hatutu okhuhera nënde Nya/saye o/mwene : khandi wamufwalire eshimwata shieifuma / nende / shiolu-/yali.

6 Wamukalukhasiye waba omuruchi wemilimo chiòsi chiemi/khono/chio : ebindu biosi wabirère / hasi hebi/lenje/bie.

7 Amakondi kòsi / nende tsi/ng'ombe : toto nende tsi-sòlo / tsiosi e/tsiomu/bulimo.

8 Amanoni akelwanyì, nende tsinyèni e/tsiomu/nyanza : nende buli shindu shiosi eshibiranga mu/njira / tsiomu-/nyanza.

## TSITSABULI

9 E OMWAMI Na/bongo / wefwe : eliira lilio lili nende ifuma ikhòngo / po mu/bialo / biosi.

## ITSABULI 9

**N**DAMWISHIERANGA OMWAMI nende omwòyo kwanje / kwosi : ndatonyanga ebulafu ebikhòlebio / biosi bia/manga/limwa.

2 Ndatsatsahalanga nikhùsa/ngali/ra : Ndakhwimbiranga nindilaha eliiralió ouli he/kulu okhu/shira / bosi.

3 Abasuku banje olwa bakàlu/kha i/nyuma : besichirala nibakò/rera i/mberi/wo.

4 Okhuba ukholeere eshiina shiànje nende aka/ngwanii-/re : wikhaale khushifumbi shiobwilwatsii nokàbu/khasia ama/khuwa ha/bwene.

5 Wahalabiire amahanga, wabahesiye a/bama/yanu : weyire eliira liabwe okhùula khubi/soni / nebi/soni.

6 Abasuku bahwere nibatong'a mubisòma o/bushia no-/bushia : amatokho nako aka wakafumamiye, kata eshiitsusio shiàko / shiene shia/kora bu/kora.

7 Ne OMWAMI ye/khaale o/bushia : yekhàsiye eshi/fumbi/shie shiobwi/lwatsii.

8 Alakabukhasia eshiàlo / nende obwa/tieri : niyelwàtsia a/bandu / nende obu/lunjishi.

9 OMWAMI naye alabetsanga eshirù / khulwa aba/sandibwa : neshirù mu/ndaalo / tsiama/sira ;

10 Nabo abamanya eliiralió bàla/khwisi/kanga : okhuba shiobaanzuushire ta abenàbo abakhu/khaaba / E O/MWAMI.

11 Mumwimbirenje OMWAMI oumenyanga e Ziòni ni/mumu/laha : rumbùle mu/bandu ebi/khole/bie.

12 Okhuba oureberesinjia khumakhuwa kamabanga abetsùli/ranga/khwo : shiyebirirangakhwo amalìro / kaba-/manani / tawe.

13 Ungoosie obukoòsia / E O/MWAMI : rangala obusandibwi bwanje obwa basandinjia ninabwo abangiya, iwe ounjingulanga okhurùla / khubi/libwa bio/khufwa ;

14 Mbu erumbulenje ebulàfu akei/fuma/yo : mubilibwa biomukhaana wa Zioni ndatsàtsa/halira obu/honia/bwo.

15 Abamahanga bahobooshe mwikho e/lia ba/kholire :



## TSITSABULI

mulukhanda olwa babisa nimwo omwa eshilènje / shiabwe shia/handire/mwo.

16 OMWAMI yelolosiye, akhà/laache e/biina : omumayanu ahambirwe mumilimo chiemi/khono / chichie o/mwene.

17 Abamayanu balikàlukha / e Ma/kombe : nibo abamahanga abamwi/biri/ra Nya/saye.

18 Okhuba abobutambi shibaliibirirwa tsindàalo / tsiosi / tawe : kata obusubiri bwabahàri okhu/korera e/lala / ta.

19 E OMWAMI obushe, abandu nabandu balèshe o/khu-khu/hula : amahanga kelwàtsibwe e/shiina i/mberi/wo.

20 E OMWAMI obarisie/obu/rii : abamahanga bemaneye shinga olwa / bali a/bandu na/bandu.

### ITSABULI 15

**E** OMWAMI niwina oulachèniha mwi/yindu/lio ? : Niwina oulamènya mushi/kulu/shio eshi/lafu ?

2 Omwenoyo owichenderesia habwene nakhòla a/kobu/lunjishi : nasùnga obwa/tieri mu/mwoyo/kwe.

3 Omwenoyo ourachikhanga nènde olu/limilwe / ta : kata okhukholera owashie obubi, kata okhunyeàka o/mume-/nyaniwe / tawe.

4 Owa omundu omubi alèkwa i/mberi/we : habula abaheresia oluyàli a/bari/tsanga O/MWAMI.

5 Owitsubanga akàmu/tsunia o/mwene : nàre/kalu/khasia / ta.

6 Ourahosinjia amapesake mbu anyoòlera/mwo i/nganga : kata okhubukula eshihaanwa khulwa okhunyasia aba/bula nende e/shiina / tawe.

7 Oukholànga / kano / kosi : shialiresibwakhwo emiyika / nemi/yika / tawe.

### ITSABULI 19

**L** IKULU lirumbula oluyàli / lwa Nya/saye : Olwanga nalwo lulolosia emilimo / chiemi/khono/chie.

2 Eshiteere shirumbuliranga eshiteere / shindi ama/sungu : eshiro shimanyinjia eshiro / shindi a/kobu/manyi.

3 Kabulaho amasungu kàta olu/limi / lwabio : olulimi lwàbio / shiluhu/lirikha / ta.

4 Omukhosi kwabio kurulire nikubira mu/bialo / biosi :

## TSITSABULI

nende amakhuwa kabio okhuula khukhuhererèsia khwe-/shialo / eshi/lamba.

5 Mubio nimwo omwa yareremwo liyindu / khulwa e/liuba : nàlio lifwana shinga omwene omweha olwa arula mushisikashie, niliikhoya shinga omutsohu olwa àli okhwi-/rukha / khunjira/ye.

6 Okhurula khushiyesi shielikulu nikhwo okhu/samula-/khwe : okhubotokhana khwalio nokhurula khushiyesi shialio, shibulaho eshindu shiosi eshiibisire o/butu/ndumu / bwalio.

7 Amalako ka OMWAMI namalamba nikàka/lusia o/mwoyo : oburumbusi bwa OMWAMI nobwisikwa, nibuchèsi/hasia aba/bula ama/chesi.

8 Obwibali bwa OMWAMI nihabwène nibusa/ngasia o-mwoyo : Indakano ya OMWAMI nobwerereshe, niyila/ngali-/ra tsi/moni.

9 Okhumuria OMWAMI nokhulafu, khubetsangaho ebisòni / nebi/soni : Obwilwatsii bwa OMWAMI nobwatoto nènde o/bulu/njishi / tieri.

10 Kenywe muno okhushira itsahabu, toto okhushira itsahabu inyinji i/nzere/reshe : khandi namamilamili muno okhushira o/buushi / bweshi/cheyo.

11 Khandi omusumbawo achètsiyibwa/mwo ni/nako : mubulindi bwako mùli/mwo ebi/haanwa e/binji.

12 Niwina oumánya okhwahùla obu/kori/bwe ? : Undàfie muma/khuwa ko/muma/biswi.

13 Yinjira omusumbawo oburakholakhwo ebionono biokhwichinjimisia, birabakhwo nende oburùchi / khwisie / tawe : kho mana nembetsenje omulamba, nindàfibwa / mubu/yiiri obu/khongo.

14 Amasungu komunwa kwanje nende obuyiririsi obwo-mwoyo kwanje, bikasènje i/mberi/wo : E OMWAMI olwanda lwanje, nènde o/munu/nuli/wanje.

### ITSABULI 22

**N**YASAYE wanje Nyasaye wanje undèshi/re mbu/shiina ? : Mbushiina noli ehale nende obuhonia bwanje, nende amasungu a/kokhu/hoola / khwanje ?



## TSITSABULI

2 E Nyasaye wanje endiranga mushiteere, ne shioka-lù/siamwo / tawe : khandi nende mushiro ni/ndaho/lera / ta.

3 Nawe obetsànga omu/lafu : iwe owikhàale muma/laha ka / Isira/eli.

4 Abakuka befwe bàli niba/khwisi/kanga : bakhwisika / nawe / waba/honia.

5 Bakhuupira tsimbùngu niba/hono/kokha : bakhwisika nibàra/fwimbwa e/mirwe / ta.

6 Nasi endi inyende nindàli o/mundu / ta : nelinyeko lia-bàndu ni/ndekwa / nende a/bandu.

7 Abandolanga bosì banzèkhanga / niba/ndeka : batsiù-lula niba/yuyia e/mirwe / bari,

8 Amwisichire OMWAMI, yè / amu/honie : leshe amuhonie olwa a /musa/ngali/ranga.

9 Ne niwe owa/mbinia / munda : Wayasubisia olwa ndàli khu/mbeere tsia/mama / wanje.

10 Ndakhusukunirwa okhurùla / khulu/bereshero : niwe Nyasaye wànje okhu/rula / munda ya / mama.

11 Orabetsanga ehale ninasi ta, okhuba amasira / kali a/hambi ; okhuba abulaho omùndu / yesi / ou/khoonye.

12 Tsisurusi tsinyinji tsi/mboto/khaane : tsisurusi tsimbalaba tsia Bàshani tsie/khaale khu/mbeka / tsiosi.

13 Tsianzàsemi/ranga o/munwa : shinga italànyi eyi-/maanya / niyi/hoola.

14 Ndasunduushe shinga amatsi, amakumba kanje kosi nàko keba/lali/re : omwoyo kwanje kufwana shinga ihuula, kusaluluushe ha/kari wa/mala / kanje.

15 Amaani kanje kòmire / shinga o/luchio : olulimi lwanje nalwo luhandanga khuluseya lwanje, ù/ndere mu/lufu lwo-/khufwa.

16 Tsimbwa tsi/mboto/khaane : omukhung'ano kwabakholi betsimbi banzikaliire, nibayafutula emikhono chiànje / nende ebi/lenje / bianje.

17 Enyala okhubasia amakumba / kanje / kosi : bà/mbe-nga ni/baran/ala.

18 Bakabana tsingubo tsianje a/bene na/bene : ne khu-biifwàlo / bianje ba/khupa / ikha.

19 Nawe E OMWAMI olabetsànga e/hale / tawe : iwe amaani kanje wà/nguyi/risie okhu/habina.

## TSITSABULI

20 Umbonie omwoyo kwànje / mulu/kanga : omukoòsi / wanje mu/maani ke/imbwa.

21 Umbonie mumùnwa / kweita/lanyi : toto okhurula munzika tsietsimbòko u/ngalu/siye/mwo.

22 Ndabarumbuliranga abashiànje e/liira/lio : hakari mubakhung'ani/re nda/khwitso/minjia.

23 Inywe abamuria OMWAMI mumwitsomie, inywe mwesi abobumwo bwa Yakòbo, mumuhe/resie olu/yali : nimumuritsenje inywe mwesi abo/bumwo bwa / Isira/eli.

24 Shichira shiyalechire obusandibwi bwabasandibwa, kàta okhubu/kiya / tawe : kata shiyamubisiire obwenibwe ta, ne olwa yamuùpira tsi/mbungu ya/huli/ra.

25 Mubakhung'anire abanji okhulaha khwànje khu/rula / khwiwe : nenzusie ebiitsubo bianje imbèri / wabo a/bamu-ria.

26 Abaholo bakhalie nibekura, abamukhàaba ba/khamwi/tsomie : omwoyokwo kuyindire ebi/soni / nebi/soni.

27 Tsindulo tsiosi tsieshialo tsiakhetsulire nitsimushiukhàni/ra O/MWAMI : ebiibwa biosi biamahanga nàbio bialhe/nama i/mberi/wo.

28 Shichira obwàmi/nobwa O/MWAMI : nàye nomu/ruchi khu/bama/hanga.

29 Abakhomèfu bosì beshialo bakhalie nibenama, abo bosì abekhangà mulufu bakhenàme i/mberi/we : kata omwe-noyo ouranyala okhulinda omwòyokwe kube/tsenje omu-/lamu / ta.

30 Obumwo bulimukhàla/bani/ra : kalitonyerwa Omwàmi / khulwi/bulo o/lwitsa.

31 Baliitsa nibalolòsia obu/lunjishi/bwe : khubandu abaliibulwa mbu / yaka/kholi/re.

## ITSABULI 23

**N**ABONGO niye o/mwayi / wanje : shimbumànga e/bindu / khandi / ta.

2 Yangoninjia mumubòka kwobu/nyasi o/buyi : yanzayi-rànga / hamu/chera omu/layi.

3 Yamboninjia obu/lamu / bwanje : yambiranga munjira tsiobulunjishi / khulwa e/liira/lie.

4 Nimba nikholomokha mushisia shieshiinikha shioluumbe, shindiria e/shindu / ta : okhuba endi ninawe halala, indabushiyo nende eshirukashio bi/nemia o/mwoyo / kwanje.

5 Witsusiye eshiteru shianje ebilangwa, mumoni mwaba/suku / banje : wambashire amafura khumurwe, eshisanda shianje nashio shiitsule, shi/sundu/langa / hasi.

6 Toto obulayi bwonyene nende tsimbabasi bilibetsanga ninasi, tsindaalo tsiösi tsiobu/lamu / bwanje : nasi ndilimanya munzu yomwami emi/yika / nemi/yika.

ITSABULI 24

**E**SHIALO neshia OMWAMI, nende omwi/tsulu / kwashio : eshialo shiösi, nende a/bame/nyanga/mwo.

2 Okhuba yashikhupa omu/se khu/nyanza : nashiti/nyisia / khumi/khula.

3 Niwina ounotikulushe mushiku/lu shia O/MWAMI ? : kabutswa, kata okhwitsuba a/kobu/batsa / tawe.

4 Omwenoyo owamakhono amalafu nende omwoyo o/mwere/reshe : ourechinjimisiye omwoyokwe khumakhuwa kabutswa, kata okhuwitsuba a/kobu/batsa / tawe.

5 Neniye ounonyoole ikhabi eyi/rula khu O/MWAMI : khandi nende obulunjishi oburula khu Nya/saye wobuhonia/bwe.

6 Luno nilwo olwibulo lwabo a/bamu/runa : abakhaabanga obwenibwo / E Nya/saye wa Ya/kobo.

7 Chingula emirwe chienywe inywe ebilangwa, nimuchingukha inywe emiliango echira/hwaho / ta : Omuruchi woluyali / naye a/lenjira/mwo.

8 Niye wina Omuruchi / wolu/yali ? : OMWAMI owetsingufu nende amaani, OMWAMI owa/maani / mubu/solo.

9 Chingula emirwe chienywe inywe ebilangwa, nimuchingula inywe emiliango echira/hwaho / ta : Omuruchi woluyali / naye a/lenjira/mwo.

10 Niye wina Omuruchi uno / wolu/yali ? : OMWAMI wamahe / niye Omu/ruchi wolu/yali.

**E**KHUCHINGULIRA o/mwoyo / kwanje : È / — — / — O/MWAMI.

2 E Nyasaye wanje, niwe owa ndaye/sichi/re : Endeshenje okhufwimbwa omurwe, abasuku banje balêshe okhu/khole/ra olu/kungu.

3 Toto, omundu yesi oukhulindirira shialifwimbwakhwo o/murwe / ta : abo balifwimbwa emirwe abakholera akobukati aharali e/shifu/nane ta.

4 Umanyie tsinjira/tsio O/MWAMI : unzechê/sie emi/handa/chio.

5 Unzimire mubwatiëribwo ni/unze/chesia : okhuba niwe Nyasaye wobuhonia bwanje, niwe owa enindiri/ranga eshi/teere / tulu.

6 Yitsulira tsimbabasitsio E OMWAMI, nende e/shisa/shio : okhuba tsialinjihò okhu/rula / khale na/khale.

7 Oretsuliranga ebionono bioluraka lwanje, kata obuyiri / bwanje / tawe : Mushisashio unzitsulire khulwa obulayibwo / E O/MWAMI.

8 OMWAMI nomulayi khandi o/mulu/njishi : niye eschichira alibe/miri.ra abo/noni / munjira.

9 Abaholo alibemirira / mubwi/lwatsii : Khandi abaholo alibe/chesia i/njira/ye.

10 Emihanda chiosi chia OMWAMI nichio eshisa / nende obwa/tieri : khubalindanga indakanoye nende o/buru/mbusi/bwe.

11 Khulwa eliralo / E O/MWAMI : undeshere obumayanu bwanje / shichi/ra no/bunji.

12 Ali hena omundu ouri/tsanga O/MWAMI ? : Niye owa alibalira mu/njira e/ya ali.lo/bola.

13 Omwoyokwe kulihulu/khanga aha/layi : obumwobwe / bula/laami.rwa e/shialo.

14 Libiso lia OMWAMI lili khubenabo aba/muri/tsanga : naye aliba/manyia inda/kano/ye.

15 Ebise biosi tsimoni tsianje tsibetsa/nga khu O/MWAMI : okhuba alarusia eblenje / bianje / mulu/khanda.

16 Ushiukhanire niungo/sia obu/koosia : okhuba endi sie/nyene ni/sandi/bungwa.

## TSITSABULI

17 Amanyasio akomwoyo kwànje ke/meti/re : undusie / muma/sira / kanje.

18 Rangala obusandibwi bwanje nènde obunya/khani / bwanje : nondèshera ebio/nono / bianje / biosi.

19 Rangala abasuku bànje o/khuba na/banji : Nènde okhu/kiya ba/ngiya obu/lulu.

20 Uninde omwoyo kwànje ne/nde okhu/mbonia : endeshe okhufwimbwa omùrwe o/khuba.ekhu/subi/riire.

21 Obulamba nende obulunjishi / buni/ndenje : okhùba e/khuli/ndiri/ranga.

22 Omununule Isiraèli / E Nya/saye : Mumìnya/khano-/chie— / chiosi.

### ITSABULI 27

**O**MWAMI niye omubasu kwanje nende obuhonia bwanje, nimùri/tsenje / wina? : OMWAMI niye olukoba lwobulamu bwanje, minùte/chere/renje / wina?

2 Abakholi betsimbi baseera nibenya okhulia i/nyama yanje : nibo abamayinje banje nende abasuku banje, khò be/sichirala ni/bakwa.

3 Olwa lihe liakhaba niliikhasiye imberi wanje, omwoyo kwanje shikulàri/tsanga / tawe : olwa obusolo bwakhaba nibumbushiire, kàta bu/lano / ndesi/kanga.

4 Nelikhuwa elala elia esabire ewa OMWAMI, nàlio / ndali/khaaba : mbu emenyenje munzu ya OMWAMI tsindaalo tsiosi tsiobulamu bwanje, endolenje obulayi bwa OMWAMI ninòneresia / muhe/kalu/ye.

5 Okhuba khunyanga imbi alimbikha mu/shiinikha/shie : mwibisiro lieliyindulie alimbisa, alinjinga he/kulu / khu-/lwanda.

6 Kho bulano omurwe kwanje kulachingulwa hekulu wabasuku banje abambòto/khanii/re : nasi ndamala emisanga chiokhutsatsahala mwiwindulie ; okhwimba nenyimbe / nimu/laha O/MWAMI.

7 Hulira, E OMWAMI, olwa enanga nènde olu/yoka / lwanje : khandi ongoosie obukoòsia niu/ngalu/sia/mwo.

8 Olwa wasunga mbu Khaàbe o/bweni / bwanje : omwoyo kwanje kwakhuboolera kuri, E OMWAMI ne/khaabe o/bweni/bwo.

## TSITSABULI

9 Orabisira obwenibwo tawe, orarusia omusumbawo nènde obu/ruma / ta : Walinji ihabini yanje ; oranyanzukha kata okhundekha tàwe E Nya/saye wobu/honia / bwanje.

10 Okhuba papa nende màma ba/ndeshi/re : nè OMWAMI / ye ala/ndola.

11 Unzibalire injirayo / E O/MWAMI : Niunzimirira khumuhandanda omukololofu khulwa àbo a/bango/neshee/re.

12 Orambaanakhwo mukhwenya khwabamayinje / banje / tawe : okhuba abarumbusi bobubatsa bambushiirekhwo, nende àbo aba/heera/nga obu/lulu.

13 Ndakhafwire omwoyo nimba nindasubiriire okhulòla obu/layi bwa O/MWAMI : mushiàlo / shiaba/lamu / ta.

14 Lindirira OMWAMI ; simbira omwòyokwo/nakwo kutinye : E omùli/ndiri/re O/MWAMI.

### ITSABULI 34

**E**BISE biòsi ndapa/kanga O/MWAMI : Akeifumaye kalabetsangaho mumùnwa / kwanje o/bushia no/bushia.

2 Omwoyo kwanje kuleyitso/miria O/MWAMI : abaholo bakhahùlirekhwo / niba/tsatsa/hala.

3 Mukhulumàmie O/MWAMI ni/nasi : Khuheresie eliiralie obùkhu/lundu / fwesi ha/lala.

4 Ndakhaaba OMWAMI, nàye yanga/lusia/mwo : nambònia mubu/rii / bwanje / bwosi.

5 Bamuhènga ni/bala/ngalirwa ; Shibàli/fwimbwakhwo e/mirwe / tawe.

6 Omumanani uno yachinga olukhu, OMWAMI / namu-/hulira : namuhònia / muma/tinyuke / kosi.

7 Malaika wa OMWAMI asinjisinjia ama/hema/ke : nabotokhana àbo abamu/ria / naba/honia.

8 Konyerere mulole shinga OMWAMI o/lwa ali omu/layi : noweikhabi omùndu ou/musu/biri/ranga.

9 Muritsenje OMWAMI, inywe aba/lafu/be : Shichira bululaho obutambi bwòsi khube/nabo aba/muri/tsanga.

10 Abaana betsitalanyi batàmba niba/lumwa i/nzala : ne abakhaabanga OMWAMI shibalilema eshindu / shiosi eshi-/layi / tawe.

## TSITSABULI

11 Mwitse inywe abaana mundèche/re ama/rwi : nda-mwechèsia okhu/muri/tsanga O/MWAMI.

12 Niwina omundu owi/komba obu/lamu : niyenya tsi-ndaalo tsi/nyinji mbu a/lole obu/layi ?

13 Linda olulimilwo lulèshe okhu/boola ama/bi : nende eminwachio oburasungakhwo a/kobu/kati / tawe.

14 Rula khububi nokhò/la obu/layi : khàaba omu/lembe noku/londa/chirira.

15 Tsimoni tsia OMWAMI tsili / khuba/lunjishi : amarwike nàko ke/kushire ama/liro / kabwe.

16 Obweni bwa OMWAMI bubashiukhanira àbo aba/khola obu/bi : okhukhàlaka obwi/tsulirwe / bwabwe mu/shialo.

17 Abalunjishi bachinga olukhu, ne OMWAMI yaba/huli-/ra : nabahònia muma/nyasio / kabwe / kosi.

18 OMWAMI ali ahambi nende abo aba emiòyo / chiabwe chia/tiishe : nabahonia abo aba ròho / yabwe yi/nyushi/re.

19 Obusandibwi bwabalunjishi / buli o/bunji : ne OMWAMI abahò/ninja / mubwo / bwosi.

20 Alindànga ama/kumbake / kosi : shilifiniùshe kata e/lala / khuko / tawe.

21 Obubi bwakhère a/bama/yanu : nabo abakiya abalù-njishi e/shiina / shiliba/fwira.

22 OMWAMI anunulanga omwòyo kwaba/sumba/be : ne khubenabo abamusubiriranga, abulaho omundu yèsi owa e/shiina / shili/fwira.

## ITSABULI 39

**N**DASUNGA mbu Ndeyiranga kahàla mu/njira / tsia-nje : mbu endeshe okhwonòna / nende olu/limi / lwanje.

2 Ndiliyinjira omunwa kwànje / nende olu/khoba : omubi olwa a/shili i/mberi / wanje.

3 Ndali shinga omusiru nindàho/lera / tsi : shindasunga-khwo likhuwa kata lilayi tawe, amasira kanje / nika/chetsi-/yibwa.

4 Omwoyo kwanje nikwàkha mushi/rifu / shianje : nolwa ndayiririsiakhwo omuliro nikurubukha, mana ndasunga / nolu/limi / lwanje.

5 E Omwami, omanyie eshiakamo shianje, nende tsi-

## TSITSABULI

ndaalo tsianje a/hatsi/hera : mana emanye shinga olwa / ndali omu/yindifu / ta.

6 Lola tsindaalo tsianje otsitutuyie shinga okhuchera okhwetsinzala ; obukhuli bwanje shineshinda / khwiwe / ta : toto mwene buli mundu kàta mubu/tsohubwe no/muuya / butswa.

7 Buli mundu yesi abiranga shinga eshiinini, toto mwene behendinjia aharàli li/khuwa / ta : akhung'asinjia obuyinda naramànya/oulibu/yira / tawe.

8 Ne bulano enindirira / shiina O/mwami ? : mbula obwi-sichi bwànje / buli . khumu/biri/wo.

9 Ombonie mubwonòni / bwanje / bwosi : orandekha okhuba linyèko / liabama/yanu / ta.

10 Ndasiruhala nindayasama omùnwa / kwanje / ta : okhuba o/wali/khola / niwe.

11 Ombiniekhwo inda/bushi/yo : okhuba ndakamesi-ribwa elala olwa okhukhupwa / nende omu/khono/kwo.

12 Olwa omuyibira omundu nomuhlabira khulwa obu-mayanubwe, wakamesinjia obulayibwe shinga obulibwa / nende ama/tsiriri : toto mwene bùli / mundu no/muuya / butswa.

13 E Omwami, ombulire okhusaba khwanje noreka ama-rwi khukhu/lira / khwanje : oraholèrera ama/sika / kanje / ta.

14 Okhuba èndi omu/cheni ni/nawe : khandi nomuche-ndi butswa, abebusi banje bòsi / shinga o/lwa ba/linji.

15 Ondeshekhwo hatutu mbu nzitse/mwo a/maani : ni-shili okhwinyòkha okhu/hwera/ho e/lala.

## ITSABULI 51

**E**NYASAYE, khulwa eshisashio ombeère / tsimba/basi : Eombiniekhwo obuyiiri bwanje bwosi, khulwa obùnji bwe/tsimba/basi/tsio.

2 Onzòsiekhwo o/bubi / bwanje : nondàfia obwo/noni / bwanje / bwosi.

3 Obwononeshi bwanje embumànyi/re o/mwene : obu-shia nobushia ebionono bianje bibetsànga/ho mu/moni / mwanje.

## TSITSABULI

4 Mbula iwe niwe owa ndayononeere, nimbukhola obubi mu/moni/mwo : mbu mana obetsenje omulunjishi olwa osunga, niwira eshiina olwa o/khala/kanga ama/khuwa.

5 Lola ndebulwa mubwòno/neshi / isie : mama naye yambèrekha / inda / mubwo/noni.

6 Lola iwe wenyanga obwatièri bwo/nyene mu/mwoyo : kata mukari mumabiswi olinzèchesia / toto ama/chesi/ko.

7 Onyululusirie nende tsimbùnywa na/mbe omu/siye : onzosie, kho nambe omulàyi okhu/yomba i/nyanje obu/lafu.

8 Ombulirisie akobusangàli / nende omwi/khoyo : mbu amakumba aka wafùnaka / mana ka/tsatsa/hale.

9 Ohenje haundi tsimonitsio tsirarangala obubi / bwanje / ta : wèyekhwo e/bibi / bianje / biosi.

10 E Nyasaye olonje mwisie o/mwoyo omu/siye : nongalusiria mushirifu / shianje o/mwoyo omu/ng'onefu.

11 Oranzirùsia khumu/biriwo / ta : kata okhumbìnia-khwo / Rohowo omu/lafu / tawe.

12 Ongalusirie obusangàli bwobu/honia/bwo : nonemia omwoyo nende ròho owo/bule/khule/bwo.

13 Kho ndilibechesia abonòni tsi/njira/tsio : abeinumba nabo balakàlukha / khumu/biri/wo.

14 E Nyasaye ouli Nyasaye wobuhonia bwanje, ombònie mu/shiina shiè/bwiri : olulimi lwanje nalwo lulachinga olukhu okhukèmba a/kobulu/njishi/bwo.

15 E Omwami, wasàmie e/minwa / chianje : omunwa kwanje nàkwo kula/tswana i/fuma/yo.

16 Okhuba shiwickhoyeranga omusango ta, khàne ndakhu/here/khwo : kata emisango emisàmbe / shiochi/chama / tawe.

17 Emisango chia Nyasaye yenya niròho / eya/tiishe : E Nyasaye, omwoyo okwatiishe okwinyùshire / shiokule/kanga / tawe.

18 Olikholere bulayi litokho lie Zioni, okhuchàmakhwo / shinga olwa / khuli : okasirie Yerùsa/lemi o/lwashi / lwalio.

19 Habwenaho olisangalira emisango chiobulunjishi, emisango emisambe nende emisàmbe / emi/lamba : habwenaho balimala emisango chietsisurùsi tsi/namba khuma/china/ko.

## TSITSABULI

### ITSABULI 67

**N**YASAYE akhukoosinjie obukoosia, akhuherè/sinjie ni/khabi : nakhukhosiria omubàsu o/kwomu/bweni-/bwe.

2 Mbu injirayo mana yimànyi/she mu/shialo : nobuhoniabwo bumànyishe / muma/hanga / kosi.

3 Abandu bakhulahènje / E Nya/saye : lekha abàndu / bosi / bakhu/lahe.

4 Amahanga nako kekhoje, kembe tsinyimbo khùlwa okhu/tsatsa/hala : okhuba olakhalachiranga abandu eshiina habwene, nokaruka bulàyi ama/hanga a/kali mu/shialo.

5 Abandu bakhulahènje / E Nya/saye : lekha abàndu / bosi / bakhu/lahe.

6 Eshiàlo / shiibu/lane : Nyasaye ouli Nyasaye wèfwe a/lakhuhe/resia i/khabi.

7 Toto mwene, Nyasaye alakhuherè/sinjia i/khabi : nabamenya khundulo tsiosi tsieshiàlo / bala/muri/tsanga.

### ITSABULI 90

**E**OMWAMI, niwe wenyene owalinji eshi/menyo / shiefwe : okhurùla / khunzi/bulo / tsiosi.

2 Tsingulu nitsirashiebulwa ta, kata noshili okhuberekhakhwo eshialo nende ebìndu e/bili/mwo : niwe Khakaba owalinjiho emiyika e/chiraa/kama / ta.

3 Okeng'anga abandu mbu batsie / mukhu/tiba : nosunga mbu Kàlusheyo / inywe a/baana ba/bandu.

4 Okhuba emiyika eshikhumira imberiwò, chifwana shinga inyanga yeshiabère o/lwa ya/birire : kata shinga eshisi-/si/mukho / shiomu/shiro.

5 Obayirira elala shinga omukhula, bafwana shinga a-/bali mu/ndolo : mutsuli bali shinga omu/boka oku/sebukha.

6 Mutsuli kusèbukha / niku/mera : ne mungolobe kurèmu/lwa ni/kuni/ala.

7 Okhuba oburunyabwo bùkhu/ng'ayia / po : oburumabwo / bukhu/resia e/mioyo.

8 Ebionono biefwe obibakaàle i/mberi/wo : obwononi bwamabiswi nabwo mumubàsu / kwomu/bweni/bwo.



## TSITSABULI

9 Okhuba tsindaalo tsiefwe tsiosi tsibire mubu/ruma- / bwo : emiyika chiefwe chi/hwaho / shinga olu/kano.

10 Tsindaalo tsiemiyika chiefwe nemiyika amakhumi musafu, kata chioyo owamaani chinyala okhuba ama/khumi mu/nane : ne obutsohu bwachio nomunyakhano butswa nende amasira, okhuba chibira lwangu ni/nefwe / khukha- / miukha.

11 Niwina ouparanga khubunyali bwobu/runya/bwo : nende oburumabwo shinga olwa o/khoyi/re okhu/ribwa ?

12 Okhwechesie okhubalanga khurio tsi/ndaalo / tsiefwe : mana khunyòolenje e/mioyo / chiobu/chesi.

13 E Omwami, khukhusaya mbu Okhukalùshire o/khuu- la lina ? : wikalukhasie mumakhùwa / kaba/sumba/bo.

14 Mutsuli okhwikusie nende obu/koosia/bwo : mana khutsatsahale nikhusangàla tsi/ndaalo / tsiefwe / tsiosi.

15 Bulano okhwikhoyesie, tsindaalo shinga olwa tsiali tsi- nyinji etsia wakhunya/siria/mwo : nende emiyika shinga olwa chiàli echia khwa/nyoolera/mwo obu/sandi.

16 Omulimo okwa okhola kulolèshere aba/sumba/bo : nende oluyàli/lwo khu/baana/babwe.

17 Obulayi bwa Omwami Nyasaye wefwe bube khwifwe, otinyisie khwifwe emilimo chiemi/khono / chiefwe : toto mwene, emilimo chiemikhono / chiefwe ochi/tinyi/sinjie.

## ITSABULI 95

**M**WITSE khumwimbi/re O/mwami : khuchinje olukhu olwa okhumwikhoyera olwanda o/lwobu/honia /bwe- fwe.

2 Bire khutsie imbèriwe / nende okhwi/khoya : khumu- chinjire olùkhu ni/khwimba / tsitsa/buli.

3 Okhuba Omwami niye Nyasaye o/mukhu/lundu : kha- ndi Omuruchi omukhulundu ou/shira abanya/saye / bosi

4 Amako amarambi akomushialo kali mumu/khono/kwe : nende ebisuli bietsingùlu / biosi / nebi/bie.

5 Inyanza neyiye, okhuba ye omwène / yachi/kasia : eshialo shiumu nashio shialongwa / nende emi/khono/chie.

6 Mwitse khumwinàmire ni/khumu/laama : khusikame imbèri wo/mwami omu/lonji / wefwe.

## TSITSABULI

7 Okhuba niye Nya/saye / wefwe : ninefwe khuli abandu abomubwayiobwe, namakòndi a/komumu/khono/kwe.

8 Lero nimuba nimufuchiirira okhuhùlira olu/loka/lwe : muratinyisia emioyo chienywe, shinga olwa mwakhola e Meriba, kata khunyànga ya / Masa mushi/tsimi / ta.

9 Abakuka bènywe o/lwaba/ndechekha : nibandema, kàta niba/lola khubi/khole / bianje.

10 Emiyika amakhumi kane ndasinyishira abòlwi/bulo / olwo : nisunga mbu, Abenabo nabandu aba emioyo chiabwe chishiamà, shibamànya tsi/njira / tsianje / ta.

11 Niye shiachira ninditsuba mubu/ruma / bwanje : nisunga mbu, shibaliinjira mubùhu/lushi / bwanje / ta.

## ITSABULI 98

**M**UMWIMBIRE OMWAMI olwimbo / oluyia : okhuba yakhòlire ebi/khole e/biama/kana.

2 Omukhonokwe omusaatsa nende omukhòno/kwe o- mu/lafu : nikwo okumukasirìye / obu/honia/bwe.

3 Omwami yabamanyiye obu/honia/bwe : obulunjishi- bwe nabwo yabulolosiye ebulàfu mu/moni mwa a/bama- /hanga.

4 Yetsulire tsimbabasitsie nende obwisikwabwe khu- nyumba ya Aba/isira/eli : abokhundulo tsiosi tsieshialo ba- lùtsi obu/honia obwa Nya/saye / wefwe.

5 Eshialo shiosi shichinje olùkhu okhu/shesia O/MWAMI : toto mwene shichinje olukhu nende okhutsatsahala, ni- shiimba tsi/nyimbo etsimu/laha o/mwene.

6 Mumwimbire OMWAMI / nende obu/khana : mukhu- pasie obukhana nende oluyoka o/lwetsi/nyimbo.

7 Halala nende ebitsiriba, nende oluyòka / lwetsi/nzika : muchinje olukhu lwobusangali mumòni mwa O/MWAMI Omu/ruchi.

8 Inyanza nayo yitutume nende ebii/tsulamwo / biosi : eshialo eshilamba nende a/bekha/langa/mwo.

9 Emialo chiamàtsi chikho/ng'onde tsi/khofi : ebikulu nabio biimbe tsinyimbo / khulwa okhu/tsatsa/hala

10 Imbèri / wa Ya/huwa : okhuba yetsa okhwilwàtsia a/bomu/shialo e/shiina.

## TSITSABULI

11 Alabelwàtsia ha/bwene / toto : alabelwatsia abàma-/hanga e/shiina shiobu/lunjishi.

### ITSABULI 100

**M**UCHINJE olukhu okhushesia OMWAMI nende okhu-tsatsahala, inywe abomubialo / biosi : mumukhala-banirenje OMWAMI nende okhwihoya, musitenje i/mberiwe ni/mwimba o/lwimbo.

2 Manye mbu OMWAMI niye Nyasaye, neniye o/wakhu-/longa : khuli abebe, khuli abandube, namakondi a/komu-/bwayiro/bwe.

3 Mwinjire mubilibwabie nende okhwikhoya, nomunya-nyitsie ni/mumu/laha : mumwishierenje nimulii/tsomia e/liira/lie.

4 Okhuba OMWAMI nomulayi, nowetsimbabasi etsiraa-kama / ta : obwisikwabwe nabwo bubetsangaho okhuula / khunzi/bulo / tsiosi.

### ITSABULI 103

**O**MUPACHE OMWAMI, È o/mwoyo/kwanje : biosi ebili mwisie nabio bipàche e/liira/lie li/lafu.

2 Omupache OMWAMI, È o/mwoyo / kwanje, : norebiri-rakhwo ebikhòlebie ebi/layi / biosi / tawe.

3 Oukhulèshere obuma/yanubwo / bwosi : oukhuhònia tsi/nyumbe/tsio / tsiosi ;

4 Oununula obulàmubwo / mukhu/sasikha : oukhufwa-lakhwo eshimwata shieshisa / nende / tsimba/basi.

5 Oukhwikusia omùnwakwo / ebi/layi : mana olurakalwo lukalulwa olu/yiakha / shinga i/ndutsu.

6 OMWAMI akhòlanga a/kobu/lunjishi, : nabakabukha-siria àbo / bosì / aba/sandibwa.

7 Yamumanyia Mùsa tsi/njira/tsie : nende khubaana ba Isiraèli / ebi/khole/bie.

8 OMWAMI nomwene tsimbabàsi / nende obu/koosia : ashindanga okhurunya, khàndi / nowe/shisa e/shinji.

9 Shialasolasinja / obushia / tawe : kata okhubikhanga likhobo ebisòni / nebi/soni / ta.

## TSITSABULI

10 Shiakhukholeranga shinga ebionono bièfwe olwa / bili / tawe : kata okhukhurunga shinga obumàyanu / bwe-fwe olwa / buli / ta.

11 Okhuba shinga likulu olwa liechinga lirio hekùlu / muno khu/shialo : nolwa eshisashie shili eshikhulundu shìrio khube/nabo aba/muri/tsanga.

12 Shinga ebukwe olwa yili ehàle / nende / mumbo : no-lwa ayirire ebionono bièfwe e/hale / po ni/nefwe.

13 Shinga sabwe olwa atirirwa abaànabe / tsimba/basi : nolwa OMWAMI abatìrirwa tsimba/basi aba / muri/tsanga.

14 Okhuba owamànya i/mero / yefwe : yetsulirànga / shinga olwa / khuli o/lufu.

15 Omundu tsindaalotsie tsili shìnga / obu/nyasi : shinga eshimuli eshiomubulimo olwa shimùli/khanga no/lwa ali / ario.

16 Okhuba omuyeka kushibirakhwo, nàshio nishi/bula-/ho : habundu hashio nihàrashi/manyakhwo / khandi / ta.

17 Ne eshisa shia OMWAMI shibetsangaho okhurula khu-bisoni biosi, nokhuula khubisoni biòsi khu/bamu/ria : nende obulùnjishibwe khu/baana / ba-/baana ;

18 Khubenabo abalìndanga inda/kano/ye : nende khu-benabo abetsuliranga obwibàlibwe / bwosi o/khubu/khola.

19 OMWAMI yatinyisiye mwikulu eshifumbi/shie shio-/bwami : obwamibwe nàbwo ni/buru/kanga / biosi.

20 Mumupache OMWAMI inywe abama/laika/be : inywe abashira tsingufu abakholanga likhuwalie, nimurecherésia olu/yoka lweli/sungu/lie.

21 Mumupache OMWAMI inywe mwèsi aba/mahe/ke : inywe abakhalabanibe abàkho/langa aka o/mwene / yenya.

22 Mumupache OMWAMI inywe emilimochie chiosi, buli habundu hòsi mubu/ruchi/bwe : E omwoyo kwànje / omu-/pache O/MWAMI.

### ITSABULI 115

**S**HIKHULI ifwe E OMWAMI, shikhuli ifwe ta, habula elii-ra lilio elikwànire okhu/hebwa olu/yali : khulwa tsimba-bàsitsio / nende obwa/tieri/bwo.

2 Nishiina eshichirire abamahanga nibasù/nganga / mbu : Nyasàye / wabwe / ali / hena ?

## TSITSABULI

3 Mbula Nyasaye wefwe ali/yo mwi/kulu : shiosi shiösi eshia a/chama okhu/khola a/kholire.

4 Amakondo kabwe nakeifetsa nènde / itsa/habu : emi-limo / chiemi/khono chia/bandu.

5 Kali nende eminwa ne shika/sunga / ta : tsimoni kali ninàtsio ne / shikalo/langa / tawe.

6 Kali nende amarwi ne shikahùli/ranga / ta : amolu kali ninako, ne shikahulirànga okhu/hunya khwe/shindu / ta.

7 Kali nende emikhono, ne shikatrànga khu/shindu / ta : ebilenje kali ninabio ne shikachendanga ta, kata okhusunga-khwo nènde amaho/lolero / kabwe / ta.

8 Nolwa bafwana bario bòsi a/baka/khola : toto nende buli mùndu / yesi ouka/subiri/ranga.

9 Inywe Abaisiraeli mùmusu/biri.re O/MWAMI : okhuba niye omuhabini wàbwe / niye i/ngabo / yabwe.

10 Inywe oluyia lwa Aloni, mùmusu/birire O/MWAMI : okhuba niye omuhabini wàbwe / niye i/ngabo / yabwe.

11 Inywe abamuria OMWAMI, mùmusu/birire O/MWAMI : okhuba niye omuhabini wàbwe / niye i/ngabo / yabwe.

12 OMWAMI yakhwitsuliire ifwe, nalikhuhè/resia i/khabi: aliheresia ikhabi lihanga lia Abaisiraeli, nènde a/bolu/yia lwa / Aloni.

13 Aliheresia ikhabi abenabo abari/tsanga O/MWAMI : abakhulundu/nende aba/tutu / bosi.

14 OMWAMI ametenje / okhu/mwasia : inywe / nende: a/baana / benywe.

15 Mwaherwe ikhàbi/ nende O/MWAMI : owalònga li/kulu / nende e/shialo.

16 Likulu nilio li/kulu lia O/MWAMI : neshiàlo / yashiha a/baana ba/bandu.

17 Abafu shibwamwitsòmia O/MWAMI / ta : kata abo bosì abèkha / mubu/hole/refu.

18 Ninefwe khulamupà/kanga O/MWAMI : okhurula olwa lero ebisoni nebisoni. Ninenywe mwèsi / mumwi/tsomie O/MWAMI.

### ITSABULI 116

**N**DÀMU/HEERA O/MWAMI : okhuba yambulira oluyo-ka lwànje / nende okhu/saya / khwanje.

## TSITSABULI

2 Okhuba yarèchera e/shirwi/shie : niye shiachira ndili-muhabira tsindaalo tsiösi olwa e/shili/ho omu/lamu.

3 Emikoye chiolumbe chianganyirakhwo, obutsùnwi bwe Ma/kombe bwa/ndira : ndanyoola omunyà/khano / nende ama/sira.

4 Mana ndahàbira e/liira lia O/MWAMI : mbu E OMWAMI ekhusàya mbu o/mbonie o/mwoyo / kwanje.

5 OMWAMI nowobukoösia nende o/bulu/njishi : toto mwene Nyasàye / wefwe nowe/tsimba/basi.

6 OMWAMI alindanga abènabo aba/bula obubatsa : nda-fwòlwa / isie / naye ya/mbonia.

7 Iwe omwoyo kwanje kàlukha mubuhu/lushi/bwo : okhuba OMWAMI akhukho/leere ake/shisa e/shinji.

8 Okhuba wambonia omwoyo kwanje mukhufwa, nende tsimòni / tsianje mukhu/lira : nende ebilenje / bianje / mubu/rereri.

9 Ndiliyiranga i/mberi wa O/MWAMI : mushiàlo shia-bali / aba/lamu.

10. Esubiire niye / shiachira nda/sunga : ndà/nyasi-/bungwa / muno.

11 Ndasunga mubuyùyukhani / bwanje / mbu : Abandu bòsi / naba/beyi / butswa.

12 Nemurùnje / shiina O/MWAMI : khulwa amalayi ako kòsi a/kaya/kholee/re ?

13 Ndakhabukule eshisànda /shiobu/honia : nimbàbira e/liira / lia O/MWAMI.

14 Ndiliusiria OMWAMI ebii/tsubo / bianje : bulano bùno i/mberi wa/bandube / bosi.

15 Munyànyi tsie/inzu ya O/MWAMI : hakari mwiwe e Yerusalèmi, / Mumwi/tsomie O/MWAMI.

### ITSABULI 121

**E**NJINGULA tsimoni tsiànje nira/ngala mu/ngulu : obu-sambishi bwànje / nabu/rule / hena ?

2 Obusambishi bwànje bu/rula ewa O/MWAMI : owa-lònga li/kulu nende e/shialo.

3 Shialifuchiirira eshilenjeshio okhurèrè/ranga / tawe : okhulinda / shiare/njetsa / ta.

## TSITSABULI

4 Lola, oulindanga Abaisiraèli shiako/nanga tsi/ndolo : kàta o/khure/njetsa / ta.

5 OMWAMI niye omu/lindi/wo : YAHUWA niye eshiini-khashio khumu/khono/kwo omu/saatsa.

6 Eliuba liomushiteère shilili/khufwakhwo / tawe : kàta o/mwesi / kurio mu/shiro.

7 OMWAMI alakhulinda mu/bubi / bwosi : neniye oulikhuli/ndanga o/mwoyo/kwo.

8 OMWAMI alakhulindanga mumasàmulako / nende amacherera : okhurula olwa lero nende okhuùla / khumi/yika / chiosi.

### ITSABULI 122

**N**DATSATSAHALA olwà ba/sunjira / bari : Bùkha / khwinjire / munzu ya O/MWAMI.

2 Ebilenje biefwe bilasèna mu/lwanyi/lwo : Ì/we Ye-/rusa/lemi.

3 Yeruselemi liombàkhwa li/be li/tokho : è/liha/mbaane ha/lala.

4 Niho aha tsimbia tsitikulukhanga, tsimbia tsia Omwami khulwa okhulolosiria Aba/isira/eli : okhwishie/ranga e/liira lia O/MWAMI.

5 Niho aha barènjeka ebi/fumbi biobwi/lwatsii : nibio ebi/fumbi bio/munzu ya / Daudi.

6 Musabirenje Yerusalèmi / omu/lembe : bàliba abei-/khabi a/bakhu/heera.

7 Omulembe kùbe mulu/koba/lwo : nende inzikùra / munzu/tsio tsi/ndayi.

8 Olwa embara khubashiànje nende a/bekho / banje : ndasunga bulàno Omu/lembe / kube / mwiwe.

9 Olwa embara khunzu ya OMWAMI Nya/saye wefwe : ndalakhaaba okhukhu/kholera / ama/layi.

### ITSABULI 127

**N**ABA narali OMWAMI oumbàkha / inzu / ta : abombàshi banya/khana / butswa.

2 Naba narali OMWAMI oulinda li/tala / ta : omulindi afuù/banga / butswa tsi/ndolo.

## TSITSABULI

3 Okhuhuna khwenywe okhwomumabwibwi nende okhushinda okhutsia okhukona, nende okhulia ebilibwa ebihendia omwoyo khwòsi / nokhwa / butswa : okhuba nolwa akoosinja àrio omu/koosi/we mu/ndolo.

4 Manye mbu abaana nobulaame oburùla khumu/biri wa Ya/huwa : obwibulani bwolubèreshero / nibwo omu/kabo okwa a/kaba.

5 Shinga orubano rwobuyingo olwa ruli, mumukhòno kwomu/lulu wei/tswoni : nolwa abaana bobuso/liri / bali / bario.

6 Noweikhabi omwenoyo owa abebe betsùla mu/moti-aye / bario : shibalifwimbwa emirwe olwa belwatsana nende abasuku bàbwe / mushi/libwa / ta.

### ITSABULI 128

**N**OWEIKHABI buli mùndu ouri/tsanga O/MWAMI : Nowichenderèsia na/londa khu/njira/tsie.

2 Okhuba wakhalie khumilimo chiemi/khono/chio : ola-sangala okhùba ola/nyoola/nga ebi/layi.

3 Ornuteshiwo alifwana shinga omutsabibu o/kwama bu/layi : mù/kari / munzu/yo.

4 Abaanabo nabo balafwana shinga emisèyi/tuni emi-/toro : olwa bafùmbi/ranga khushi/teru/shio.

5 Nolwa alanyoòlanga / ario i/khabi : omùndu/yesi ouri-/tsanga O/MWAMI.

6 OMWAMI alakhuheresia ikhàbi eyi/rula e Zi/oni : nawe olalola okhukasa khwe Yeruselemi tsindaalo tsìòsi no/shiliho omu/lamu.

7 Toto mwene, oliyindira okhulola abaana ba/baana/bo : Omulembe kube/tsenje khu Aba/isira/eli.

### ITSABULI 133

**M**UOLE obumenyi bwabwe shinga olwa buli obulayi mùno o/bwobu/pakwi : abandu abali abekho olwa bamenyàna ha/lala / mubuwi/njani.

2 Bufwana shinga amafura amalayi akobukusi obutinyu, akatsukhwa khumurwe nikèkha o/khuula khushi/refu :

## TSITSABULI

eshirefu shiatsana shia Aloni, nende okhuula khulunàbi-/ro lwei/kanzu/ye.

3 Kata shinga eliime lia / Here/moni : eliàmanga khu-/ngulu / tsie Zi/oni.

4 Okhuba habwenaho niho aha OMWAMI yalàka okhuhe-/resia i/khaba : nibwo obulàmu o/buraa/kama / ta.

## AMAKHUWA AMAKHUMI KATARU NASHIENDA AKAKHOYEERE KHUDINI

### 1. *Elia Obusubiri khu Obutaru Obulafu*

**A**LIHO Nyasaye mulala yenyene oubetsangaho omulamu nowatoto; shialikhwo nende okhuchaka kata okhwakama ta; shialikhwo nende omubiri, kata ebitonye ebiahukhasibwe, kata ebiima ebikalukhananga, tawe; nowobunyali nende obuchesi nende obulayi oburaakama ta; niye Omulonji khandi Omulindi webindu biosi eбилolekha nende ebiralolekha ta. Khandi mubulala bwa Obunyasaye buno mulimwo Obundu butaru; ne obwo butaru nobweimbia ndala, nende obunyali bulala, nende obubetsangaho obushia nobushia bwobulala; nibwo Sefwe, nende Omwana, nende Roho Omulafu.

### 2. *Elia Likhuwa noho Omwana wa Nyasaye, owakholwa omundu watoto*

**O**MWANA, niye Likhuwa lia Sefwe, yebulwa okhurula khale nakhale nende Sefwe, niye Nyasaye watoto ourali nende okhuchaka kata okhwakama ta; khandi noweimbia ndala nende Sefwe; ye yebukulira omwene imero ya Omundu mulubereshero lwa Omushisira owahebwa ikhaba ya Nyasaye, khumbiaye; kho mana tsimero tsibiri tsinamba netsirali nobulemu ta tsialimasibwa mumundu mulala, nitsio Obunyasaye nende Obundu, nitsiralikabukhasibwakhwo ta; ne mubwenomwo mulimwo Kristo mulala, niye Nyasaye watoto khandi niye Omundu watoto; ye yasandibwa toto, nakhomwa khumusalaba, nafwa, nayabirwa, mbu asasanie Samwana ninefwe, khandi mbu abe omusango nikurali khulwa obwononi bweimero bwonyene ta, habula nende khulwa ebionono ebia abandu bakholanga.



## AMAKHUWA AKAKHOYEERE KHUDINI

### 3. *Elia Kristo shinga olwa yekha e Makombe*

**S**HINGA olwa Kristo yakhufwira nayabirwa, nolwa khu-subira mbu yekha e Makombe.

### 4. *Elia Okhulamukha khwa Kristo*

**K**RISTO yalamukha toto mubafu, nabukula khandi komubirikwe, halala nende inyama nende amakumba nebindu biosi ebikhoeyeere obulamba bweimero ya Omundu; bienebio yakulukha ninabio natsia mwikulu, ewa yekhaale, okhuula olwa alikalukha okhubelwatsia abandu bosi eshiina khunyanga eyimalirikha.

### 5. *Elia Roho Omulafu*

**R**OHO Omulafu, ourula mu Sefwe nende mu Omwana, Rnoweimbua ndala, nende obukhulundu bulala, nende oluyali lulala nende Sefwe nende Omwana, mbu ni Nyasaye watoto ourali nende okhuchaka kata okhwakama ta.

### 6. *Elia Amahandiko Amalafu, shinga olwa kahera obuhonia*

**M**UMAHANDIKO amalafu kalimwo amakhuwa kosi Makakhoyeere khulwa obuhonia: kho mana likhuwa liosi elirasomwa mubwenomwo, kata eliranyala okhutinyisibwa mubwenomwo ta, omundu yesi aleshenje okhwenywa okhulifuchiirira mbu nelikhuwa elikhoyeere khubusubiri ta; kata aleshenje okhukaala mbu likhoyeere obuhonia. Nikhusunga mbu Amahandiko Amalafu khusunganga khubitabo bia Indakano ya Khale nende Indakano Imbia ebiafuchiirirwa nende Ikanisa, nibarakanania khubunyali bwa-bio ta.

*Lia amera nende obunji bwebitabo ebiafuchiirirwa nende Ikanisa*

Genesis	kata	Okhuchaka
Exodus	kata	Okhurula
Leviticus	kata	Eshia Abalefi

## AMAKHUWA AKAKHOYEERE KHUDINI

Numbers kata Obubasi

Deuteronomy

Yoswa

Abakhalachi beshiina

Ruti

Eshitabo shiamberi shia Samweli

Eshitabo shiakhabiri shia Samweli

Eshitabo shiamberi shia Abaruchi

Eshitabo shiakhabiri shia Abaruchi

Eshitabo shiamberi shia Amakhuwa akekholo munzibulo tsiabandu (Chronicles)

Eshitabo shiakhabiri shia Amakhuwa akekholo munzibulo tsiabandu (Chronicles)

Eshitabo shia Ezira, kata Eshitabo shiamberi shia Esidirasi

Eshitabo shia Nehemia, kata Eshitabo shiakhabiri shia Esidirasi

Eshitabo shia Esiteri

Eshitabo shia Ayubu

Tsitsabuli

Tsinjero

Omuyaali

Olwimbo lwetsinyimbo, kata Olwimbo lwa Sulemani

Abanabii bane abakhulundu

Abanabii ekhumi nababiri abatutu

Ne ebitabo bindi (shinga Heironumu olwa yasunga) abekanisa basomanga khulwa eshilolero okhwirecheresiriamwo nende okhwechesia akebiima; ne khane shibabiikhoonyeranga khulwa okhutinyisia likhuwa elisubirirwa liosi ta. Ebiene mbiebino:

Eshitabo shiakhataru shia Esidirasi

Eshitabo shiakhane shia Esidirasi

Eshitabo shia Tobiti

Eshitabo shia Yuditi

Akatong'a mushitabo shia Esiteri

Eshitabo shia Obuchesi

Ecclesiasticus, kata Yesu wa Siraki

Omunabii Baruki

Olwimbo lwa Abaana Bataru

## AMAKHUWA AKAKHOYEERE KHUDINI

Olukano Iwa Susana  
Aka Beli nende Okuyokha

Isaala ya Manase

Eshitabo shiamberi shia Abamakabii

Eshitabo shiakhabiri shia Abamakabii

Ebitabo biosi bia Indakano Imbia ebifuchiirirwa nende abandu, ninefwe khubifuchiirira nikhubibasia mbu nibio ebiafuchiirirwa nende Ikanisa.

### 7. *Elia Indakano ya Khale*

**I**NDAKANO ya Khale shiyyingana nende Indakano Imbia ta; shichira mu Indakano ya Khale nende mu Indakano Imbia tsibiri tsiombi abandu bamanyibwa shinga olwa banyala okhunyoora obulamu oburahwa ta mu Kristo, niye Omusasania yenyene hakari wa Nyasaye nende abandu, okhuba niye Nyasaye khandi niye omundu. Khulwako abo abasunga eshifwabwi mbu abakuka bakhale bakhaa-banga obusubisie obuhwetsangaho butswa shibakhoyire okhuhulirwa ta. Ne kata lilako eliarula khu Nyasaye mumunwa kwa Musa olwa liraboha abandu Abakristo khumakhuwa kemilukha, kata obwibali bwoburuchi bweshialo niburakhoyire okhulakwa mbu bufuchiirirwe nende abaruchi beshialo shiosi ta; khane abulaho omundu Omukristo yesi oulekhumirwe oburahulira amalako akalangwa mbu nakokhwichenderesia obulayi tawe.

### 8. *Elia Oburumbusi Butaru bwobusubiri*

**O**BURUMBUSI butaru bwobusubiri, mbu obwa Nikea, nende obwa Atanasio, nende obwenobwo obulangwa nende abandu mbu obwa Abarume, bukhoyire okhufuchiirirwa elala nibusubirirwa; shichira obwo bwosi bunyala okhutinyisibwa nende akaboolwa habwene mu Amahandiko Amalafu.

### 9. *Elia Obwononi bweimero, kata Obwobwibulwi*

**O**BWONONI bweimero shibulolekha mukhulonda ebii-ma bia Adamu tawe, shinga abalondi ba Pelagio olwa

## AMAKHUWA AKAKHOYEERE KHUDINI

baboola eshifwabwi; ne nibwo obulema nende obusasishi bweimero yabuli mundu, obwibulungwa mubetsukhulu ba Adamu; khulwabo abandu baahukhaane ehale nende obulunjishi bweimero, ne khulwa imero yabwe bayesherenje khububi, mbu mana obwikombi bwemibiri buyingana nende roho; kho khulwako bukwani oburuma bwa Nyasaye nende okhukhalachirwa eshiina mubuli mundu owibulwa mushialo shino shiosi. Ne obusasishi buno bweimero shibuhwetsanga ta kata mubenabo abebulwa obwibulwi obuyia; ne khulwabwo obwilasi bwomubiri shiburukwa nende lilako lia Nyasaye tawe; obwilasi bwenobwo bulangwa mu Oluyonani mbu *phronema sarkos*; abandi bakalulanga likhuwa ero mbu “obuchesi bwomubiri”, abandi mbu “okhuchama khwomubiri”; abandi mbu “okhwenyana”, nabandi mbu “okhwikomba” khwomubiri. Ne kata eshiina nishiranyala okhubafwira abo abasubira nibebulwa obwibulwi obuyia, khane Omurume yeyama mbu obwikombi bweshialo nende obwilasi bwene nibwo obwononi.

### 10. *Elia Obulekhule bwomundu okhukhola aka achama*

**I**NYUMA wokhwakukha khwa Adamu abandu banyoo-lekha nibali bari nanwa, mbu mumaani keimero nende mubikhole biabwe ebilayi shibanyala okhushiukhana kata okhwikasiria okhumusubirira nende okhumuhabira Nyasaye tawe. Kho mana shikhuli nende obunyali bwokhukhola ebikhole ebilayi ebimuchamisia Nyasaye nibimukasira tawe, niburali obukoosia bwa Nyasaye mu Kristo obukhuranjiriire mbu mana khwikombe okhurakhwo emioyo bulayi, khandi nibukholanga halala ninefwe olwa khube-tsanga nikhumalire khurio okhurakhwo emioyo.

### 11. *Elia abandu shinga olwa banyala okhubasiribwakhwo obulunjishi*

**K**HUBASIBWAKHWO mbu khuli abalunjishi imberi kwa Nyasaye khulwa okhuchamwa khwa Omwami wefwe khandi Omuhonia wefwe Yesu Kristo khwonyene, nikhumusubirira, ne shikali khulwa ebikhole biefwe abene

kata aka khukwanire okhunyoola tawe. Kho khulwa likhuwa lienero, nelikhuwa elisubirirwa nilileera obulamba, nilikhulemia emioyo, mbu khubasiribwekhwo obulunjishi mubusubiri bwonyene, shinga olwa lirumbulwa bulayi mu Omuyaalo kwa Okhubasiribwakhwo Obulunjishi.

12. *Elia Ebikhole Ebilayi*

**E**BIKHOLE ebilayi, olwa bili ebiamo bia Obusubiri nibilonda inyuma wa Okhubasiribwakhwo obulunjishi, shibinyala okhukhurusiriakhwo ebionono biefwe tawe, khandi shibinyala okhusinjira imberi weshiina shia Nyasaye ta; ne bimuchamisia Nyasaye nibimukasira mu Kristo, nibikho-yire okhumera mubusubiri obulamu nobwatoto; kho mana khulwebio obusubiri obulamu bumanyishe ebulafu shinga omusaala olwa kwahulwe khulwa ebiamo.

13. *Elia Ebikhole ebiakholwa omundu narashiabasiri-bwakhwo obulunjishi ta*

**E**BIKHOLE ebiakholwa omundu narashiahebwa obukoosia bwa Kristo nende okhuheerwamwo Rohowe, shibimuchamisia Nyasaye tawe, okhuba shibirulanga mukhumusubirira Yesu Kristo, kata shibikalukhasinjia omundu abe oukwanire okhuhebwa obukoosia ta; habula olwa birakholungwa munjira ya Nyasaye yenza nende okhulaka mbu bikholwe ta, khulutsi bulayi mbu nibio obwononi.

14. *Ebikhole bia Amameto; nibio ebiakholwa nibishirasia ebialakwa*

**S**HIKHUNYALA okhwechesia abandu mbu biliho ebikhole ebia omundu mwene yeyama okhukhola nibishirasia ebia Nyasaye yalaka, ebilangwa mbu Ebikhole bia Amameto, aharali obwichinjimisi nende okhuleka Nyasaye tawe. Shichira mubienebio abandu baboolanga mbu shibamukalusirinjia butswa ebia bakhoyire okhukhola ta, ne mbu bakholanga khululwe ebishirasia bienebio ebia bakhoyire okhukhola; ne aka Kristo yasunga ebulafu ngakano, mbu "Olwa muliba nimukholire aka mwalachirwa kosi, musunje mbu Khuli abasumba abarakasire ta."

15. *Elia Kristo shinga olwa ali ye yenyene ouralikhwo nende obwononi ta*

**K**RISTO yakholwa okhufwanana ninefwe mumero yefwe yene, mumakhuwa kosi habula obwononi bwonyene, ne obwenobwo yabula ninabwo pe mumubirikwe khandi nende murohoye. Yetsa mbu abe Omusie okubulakhwo nende eshironyeresi ta, ouyinieho ebionono biabomushialo shiosi khulwa omusango okwa yakhola niyehaana lulala lwoyene; khandi shinga Yohana Omulafu olwa yasunga, obwononi shibwalimwo muye ta. Ne ifwe fwesi abandi olwa khwakhaba nikhwabatisibwa nende okhwibulwa obwibulwi obuyia mu Kristo, khane khwononanga mumakhuwa amanji; ne nikhuba nikhusunga mbu shikhulikhwo nende eshionono shiosi ta, kho khwikatia abene, obwatieri nabwo shibulimwo mwifwe tawe.

16. *Elia Obwononi inyuma wa Okhubatisibwa*

**B**ULI shionono shiosi eshikwanire okhufwa eshia omundu akhola namanya inyuma wa Okhubatisibwa, shishili eshio eshiononeranga Roho Omulafu, nishiranyala okhulesherwa, tawe. Kho abo abakwitsanga mubwononi inyuma wa Okhubatisibwa shibakhoyire okhwimwa obwiyango bwokhwikalukhasia ta. Nikhumalire okhunyoola Roho Omulafu haundi khunyala okhufutarira obukoosia bwa khwahebwa nikhukwa mubwononi, khandi khulwa obukoosia bwa Nyasaye khubushe khandi nikhulolosia obwichenderesi bwefwe. Kho mana abo ababoolamba mbu shibanyala okhwononakhwo khandi tawe nibashimenyanga hano mushialo, kata abemanga abo abekalukhasiye toto obwiyango bwokhulesherwa, bakwanire eshiina.

17. *Elia Okhwahulwa khale nende Okhulobolwa*

**O**KHWAHULIRA abandu obulamu nikhwo okhwenya okhwa Nyasaye okhurula khale nakhale; ne khulwa shieneshio nishio eshiachira (narashiakhupira eshialo omuse ta) obushia yarumbulanga eshia yenza khulwa obwibalibwe obukhubisirwe, mbu okhubahonia muluswa nende mukhuhesibwa abo aba yaloboole mu Kristo okhurula mu-

bandu bosì, nende okhubosiria obuhonia oburaakama ta mu Kristo, olwa bali emiandu echialonjirwa oluyali. Kho mana abo abamanusibwa eshihaanwa shikhulundu shino shia Nyasaye, balangwa shinga Nyasaye olwa yenya khulwa okhukhola khwa Rohowe eshise nishiulire; khulwa Obukoosia bahulira omulango; babasiribwakhwo butswa obulunjishi; bakholwa abaana ba Nyasaye khulwa okhutolwa; bafwanirisibwa nende obukondo bwa Omwanawe omuterwa Yesu Kristo; mubiima biobulafu bachendanga mubikhole ebilayi, nolunyumakhwo bola khubusangali oburahwaho ta.

Okhuyiririsia imberi wa Nyasaye khwikhuwa liokhwahulwa khale nende eliokhulobolwa mu Kristo, khulimwo obulemia obukasu bwobumilamili oburasunjikha ta khubandu bobusubiri abamanyire toto shinga Roho wa Kristo olwa akholanga mubo niyera ebikhole biomubiri halala nende ebitye biabwe ebiumushialo, khandi naninia obuyiririsi bwa bwe khumakhuwa komwikulu. Okhuyiririsia okhwo khubaleminjia khurio emioyo munjira tsibiri; khutinyisinjia muno obusubiri bwabwe mubuhonia oburahwaho ta, obwa khutsatsahalire mu Kristo; khandi khwashinjia mubo muno obuheeri khu Nyasaye. Kario khandi khubandu abekombi abarukwa nemibiri nibabula nende Roho wa Kristo; abo nibarangelanga obushia eshiina shiokhwahulwa khale nende Nyasaye, okhurangala okhwo nikhwo eshisia eshibi eshia Setani alabasindikhamwo bakwe kata mukhufwira elala emioyo, kata muburatebakhwo likhuwa liosi ta nibachoma bario khubwilasi bwosi; ne kombi kabiri kaherana nikenya okhuhesia abandu.

Khandi elindi ndielino, mbu khukhoyire okhufuchiirira obusubisie bwa Nyasaye shinga olwa bukhurumbulirwa mu Amahandiko amalafu: mana mubikhole biefwe biosi khukhoyire okhulonda akenako aka Nyasaye yenya, shinga olwa khurumbulirwa habwene mu Amakhuwa ka Nyasaye.

18. *Elia Obuhonia oburahwaho ta, shinga olwa bunyookhanga mu Eliira lia Kristo lionyene*

**B**AMANYISHE mbu naboluswa abatsalikhanga okhuboola mbu buli mundu alihona khulwa Lilako kata Omu-

kanda kwa yeyama okhulonda, munjira yokhurakhwo omwoyo khukhuruka okhwichenderesiakhwe mumakhuwa ka Lilako lienero, khandi mumubasu kwoburulanda bwefwe. Okhuba Amahandiko Amalafu kakhurumbuliranga Eliira lia Yesu Kristo lionyene mbu nilio elia abandu bakhoyire okhuhoniribwamwo.

19. *Elia Ikanisa*

**I**KANISA ya Kristo eyilolekhanga nikwo omukhung'ano Ikwabandu abasubiri okuyaalirungwamwo Likhuwa lia Nyasaye niliratsokaanemwo akandi ta, khandi okhukabirungwamwo Tsisakalamendo habwene shinga omulukha kwa Kristo mukenako kosi akatsikhoeyeere.

Shinga Ikanisa ye Yerusalemi, nende ye Alekisanderea, nende ye Andiohia olwa tsiashiana; nolwa Ikanisa ya Roma nayo yashiamire; ne shiyashiamire mukhwichenderesia nende obwanzi bwemilukha bionyene ta, habula nende mumakhuwa ka Obusubiri.

20. *Elia Obunyali bwa Ikanisa*

**I**KANISA yili nende obunyali okhulaka mbu emilukha Ichibeho, khandi yili nende obunyali mubuyingani bwosi khubusubiri. Ne khane Ikanisa shiyilikhwo nobunyali okhulaka likhuwa liosi eliyingana nende Amakhuwa ka Nyasaye akali mumahandiko, kata shiyili nobunyali okhuri-mbulula likhuwa lindi eliomumahandiko mbu mana lileshe okhuwinjana nende elindi ta. Khulwako, olwa Ikanisa yakhaba niyili indoli nende inindi yamahandiko amalafu, khane shiyikhoyire okhulaka likhuwa liosi elikayinga ta; khandi yirio shiyikhoyire okhutinyisia likhuwa liosi elirali mumahandiko ako niyisunga mbu likhoyire okhusubirirwa khulwa obuhonia, tawe.

21. *Elia Obunyali bwa Emikhung'ano chiabemise chiosi*

**E**MIKHUNG'ANO chiabemise chiosi shichikhung'asibwe halala aharali okhwenya nende okhulaka khwa Abaruchi ta. Ne olwa bali nibakhung'anire halala haundi bakhanyala okhushiana, khandi haundi bamalire okhushiana,

kata mumakhuwa akali khu Nyasaye ; shichira babetsanga omukhung'ano kwabandu nabandu, ne shibali boshi mubo abarukwa nende Roho wa Nyasaye nende Likhuwalie ta. Khulwako amakhuwa aka balaka mbu kakhoyeere khulwa obuhonia shikalikhwo nende amaani kata obunyali tawe, habula nikanyala okhurumbulwa shinga olwa kayiniibwe mu Amahandiko Amalafu.

22. *Elia Parakatorio (Purgatory)*

**A**MAKHUWA akasubirirwa nende Abaroma khu Parakatorio (mbu nahandu ahokhulafibwa emakombe), nende amaleshero, nende okhwinamira amakondo nebiitsusio nende okhubiheresia oluyali, khandi nende okhuhahirira abalafu abafwa, namakhuwa kabutswa akarula mukhupara khwobusirusiru khwomundu nikarakhupirwa omuse kwosi muburumbusi bwamahandiko tawe, habula kayingana nende likhuwa lia Nyasaye.

23. *Elia Obukhalabani obwomumukhung'ano*

**O**MUNDU yesi shialikhwo nende obunyali okhwibukulira omwene emilimo chiokhuyaalanga ebulafu, kata okhukabira abomukhung'ano Tsisakalamendo, narashialangwa habwene nende okhurumwa okhukhola emilimo chie-nechio ta. Aba khukhoyire okhufuchiirira mbu nibo abalangwa habwene nende okhurumwa, nabenabo abalobolwa nibalanjirwa emilimo chino nende abandu abahebwa ebulafu obunyali mumukhung'ano okhulanga abakhalabani nende okhubaruma mumukunda kwa Omwami.

24. *Elia Okhusunga mu Omukhung'ano mululimi olwa abandu bahuliranga*

**O**KHULAAMA tsisaala ebulafu mu Ikanisa kata okhukabira abandu Tsisakalamendo mululimi olwa abandu barahuliranga ta, nelikhuwa eliyinganira elala nende amakhuwa ka Nyasaye khandi nende eshiima eshiali shia Ikanisa olwa yali niyishichaka.

25. *Elia Tsisakalamendo*

**T**SISAKALAMENDO etsia Kristo yaraho shitsili ebi-lolero butswa bia Obukristo obwa omundu yeyama ta, ne noburumbusi bwatoto bwobuloli, khandi norulolero orukasa, orwobukoosia nende orwokhuchama khwa Nyasaye khwifwe ; ne murwenorwo akholanga mwifwe akaralolekha ta, naretsangamwo obulamu mwifwe, khandi nakhutinyisia mukhumusubirira.

Tsiliho Tsisakalamendo tsibiri etsia Omwami wefwe Kristo yaraho munjili, nzietsino mbu Obubatisi nende Lisabo lia Omwami.

Amakhuwa ako karano aka abandi balanga mbu ni Tsisakalamendo, ngakano mbu Obutinyisibwi (kata Confirmation); Okhulesherwa ebionono khulwa okhumwiyamira Omukasisi (kata Penance); Okhwahula Abakasisi nende Abadikoni nende Ababishopu (kata Orders); Obuteshiani (kata Matrimony); nende Okhubakha omundu amafura khusaa yokhufwa (kata Extreme Unction); kano shikabasibwe mbu ni Tsisakalamendo tsia Injili tawe ; okhuba akandi muko karula muburalonda akabarume habwene ta, akandi nikali ebiima ebifuchiirirwa mu Amahandiko ; ne shikali akeimbisa ndala nende Tsisakalamendo shinga Obubatisi nende Lisabo lia Omwami, shichira shikalikhwo nende akhalolero akhalolekhanga kata omulukha okwalakwa nende Nyasaye tawe.

Tsisakalamendo shitsiarebwaho nende Kristo khulwa okhurangalwa kata okhuchingwa nitsichesibwa eyi nende eyi tawe, ne mbu khutsiikhoonyerenje habwene. Ne tsilikhwo nobukhoonyi obuleera obulamba khubenabo bonyene abatsibukula nende emioyo emilayi echikhoyeere : ne abo abachibukula nende emioyo echirakhoyeere ta benyoolera abene eshiina eshikhongo, shinga Paulo Omulafu olwa yaboola.

26. *Elia Obulemu bwa Abakhalabani, shinga olwa buranyala okhuyinjira obubeeri bwa Isakalamendo tawe*

**M**UKANISA eyilolekhanga obubi bubetsanga nibutsokanire nende obulayi, khandi haundi abali ababi



bahebwa obunyali mubukhalabani bwa Amakhuwa nende Tsisakalamendo ; ne khane olwa barabukholanga muliira liabwe tawe, habula muliira lia Kristo, khandi olwa bakhalabana khulwa lilako nende obunyali obwa bahebwa nende Kristo, kho khunyala okhwikhoonyera obukhalabani bwa bwe mukhuhulira Amakhuwa ka Nyasaye, khandi mukhubukula Tsisakalamendo. Obukhoonyi bwomulukha kwa Kristo shibuyinibwa khulwa obubi bwabwe ta, kata obu-koosia bwebihaanwa bia Nyasaye shibutitiyibwa khubenabo ababukula habwene nende obusubiri Tsisakalamendo etsibakabirwa tawe ; mbula, tsili nende obukhoonyi khulwa okhurebwaho nende Kristo, nende obusubisiebwe, kata nitsikabwa nende abandu ababi.

Ne kata ako nikali toto, khulwa oburukwi bweikanisa kakhoeyeere mbu amakhuwa ka Abapadiri ababi kareberesibwe, khandi mbu benjirirwe nende abo abamanya ebionono biabwe ; nolunyuma eshiina nishibafwirire tieri, bayinibwe mumilimo chiabwe.

27. *Elia Okhubatisibwa*

**O**KHUBATISIBWA shikhuli akhalolero butswa kho-busubiri obwa omundu yeyama nende imbala yobwahukhani, okhwahukhasia Abakristo nende abarali Abakristo, ta ; ne halala nende ako nakhalolero akhobwibulwi obuyia ; ne mukhenakho abo abafuchiirira habwene okhubatisibwa benjisiribwa elala mukanisa : obusubisie obwokhulesherwa ebionono nende obwokhukholwa abaana ba Nyasaye khulwa Roho Omulafu burebwakho eshibalikho ; obusubiri butinyisibwa : khandi obukoosia bukaliyibwa khulwa amaani akarula mukhulaama Nyasaye. Okhubatisia abaana abahere nelikhuwa elikhoyire okhufuchiirirwa mukanisa, okhuba liwinjana nende aka Kristo yaraho.

28. *Elia Lisabo lia Omwami*

**L**ISABO lia Omwami shilili akhalolero butswa akhobu-heerani obwa Abakristo bakwanire okhuba ninabwo abene nabene, tawe ; ne habula ni Isakalamendo yobunulwi bwefwe khulwa okhufwa khwa Kristo. Eshisina

mbu khubenabo abalibukula habwene shinga olwa bakho-yire, nende obusubiri, Omukate (kwa khusonyola nikwo okhukabirwa khumubiri kwa Kristo ; khandi eshisanda eshi-limwo ikhahi shiri nanwa nishio okhukabirwa khumabanga ka Kristo.

Likhuwa mbu “ Transubstantiation ”, noho okhukalu-khasibwa khwa Omukate nende Divai ebiene mbu bikalulwe lukano, mwisabo lia Omwami, nelikhuwa eliranyala okhuti-nyisibwa mu Amahandiko Amalafu tawe ; ne liyingana ne-nde amakhuwa akalolekha ebulafu mu Amahandiko, nili-fumamia eshisina shia Isakalamendo, nilichira abandu niba-subirira amakhuwa akarakhoyeere ta.

Mwisabo, Omubiri kwa Kristo kuhaanwa nikubukulwa nikulibwa munjira yomwikulu, khandi eyomuroho, yonyene. Khandi obusubiri nibwo injira ya Omubiri kwa Kristo kubukulwa nikulibwa mwisabo.

Isakalamendo ya Lisabo lia Omwami shilialakwa nende Kristo mbu libikhwe, kata okhuchesibwa eyi nende eyi, kata okhuchingulwa hekulu, kata okhwinamirwa tawe.

29. *Elia Ababi, shinga olwa baralitsanga Omubiri kwa Kristo nibekhoonyera Lisabo lia Omwami ta*

**A**BABI, nende abo ababula nende obusubiri obulamu, kata nibalolwa nibanyanyanga khu Isakalamendo ya Omubiri nende Amabanga ka Kristo nende ameno kabwe (Shinga Augustino olwa yaboola) : khane shibasanjirananga khu Kristo nahatutu ta, ne balitsanga nibanywa khukhalo-lero noho Isakalamendo yelikhuwa likhulundu liri nanwa nibafwirirwa eshiina.

30. *Elia Tsimbia tsiombi tsibiri*

**A**BANDU abarali abapadiri ta shibakhoyire okhwimwa Eshisanda shia Omwami tawe. Shichira ebitonye bio-mbi bibiri bia Isakalamendo ya Omwami bikhoyire okhuka-birwa Abakristo bosi, shinga Kristo omwene olwa yaraho nende okhulaka.

31. *Elia Obwihaani bulala bwa Kristo, shinga olwa bwamalirisibwa khu Omusalaba*

**E**SHIHAANWA eshia Kristo yahaana lulala nishio obununuli obulamba obumalira elala ebionono bieshialo shiosi; khandi libulaho likhuwa lindi liosi elimala obwononi, habula eshihaanwa shieneshio shionyene. Kho mana olwa basunga mbu mu "omusango kwa Mass" Abakasisi bahaananga Kristo khulwa abalamu nende abafu, mbu barusibwe mukhunyasiwa nende mushiina shiobwononi, ako netsingano etsimunyeka Nyasaye, khandi nobukati obubi.

32. *Elia Okhuteshia khwa Abakasisi*

**A**BABISHOPU nende Abakasisi nende Abadikoni Ashibalakwa nende Amalako ka Nyasaye kata okhwitsuba mbu baliba abasumba, kata okhusira obuteshiani tawe. Kho nabo bali nobunyali, shinga Abakristo bandi bosi, okhuteshia nibaba nibenya, nibalutsi mbu khulabakhoonya okhumuria Nyasaye.

33. *Elia abandu abekalirwa oburasita khumesa ta, shinga Abakristo olwa bakhoyire okhubalekha bario*

**O**MUNDU yesi owikalirwa habwene oburabamwo mululala bwa Ikanisa khandi oburasita khumesa ta, khulwa okhuyaalwa ebulafu nende Ikanisa, akhoyire okhuparwakhwo nende omukanda kwosi kwabasubiri shinga olwa ali Omukafwiri (kata Oweshialo), khandi shinga Omusololi wobushuru, okhuula olwa alilolosia ebulafu obwikalukhasi nakalusibwa mukanisa nende Omwilwatsii ouli nende obunyali.

34. *Elia Obwibali bwakhale bwa Ikanisa*

**L**IBULAHOK likhuwa liosi elichira Obwibali bwakhale nende Emilukha bikhoyire okhuba bilala kata okhufwananira elala buli handu hosi; shichira tsindaalo tsiosi biahukhananga lukano lukano, khandi haundi binyala okhukalukhasibwa ebialo biene shinga olwa biahukhananga, nende ebise, nende ebiima biabandu, habula mbu likhuwa liosi

lileshe okhurebwaho eliyingana nende Amakhuwa ka Nyasaye. Omundu yesi naba nasasia obwibali nende emilukha chia Ikanisa ebulafu nende tsiyemi nokhuchamakhwe, khulwa okhulonda amachesi keke omwene, obwibali obwo nende emilukha nibilayingana nende Amakhuwa ka Nyasaye tawe, khandi nibiarebwaho nende okhufuchiirirwa nende obunyali obufuchiirirwa nabosi; kho omundu oyo akwanire okhuhlabirwa habulafu, mbu mana abandi baritsenje okhukhola bario; okhuba yononeranga obukasi obulayi bwa Ikanisa, nasasia obunyali bwabakofu beshiina, natsunia emioyo chiabekho abatamba amaani. Buli kanisa eyili khubwayo, kata yelihanga lindi khubwalio, yili nende obunyali okhuraho emilukha mukanisa, nende okhuchikalukhasia, nende okhuchiloobesia, nichiba nichiarebwaho nende obunyali bwabandu butswa, mbu mana amakhuwa kosi kakase nikasinjira eshilunji.

35. *Elia Emiyaalo*

**E**SHITABO shiakhabiri shia Emiyaalo, echia amera kachio kosi kakhung'asibwa hasi wa Likhuwa lino, shilimwo amechesio akaleeranga obulamba mukhuria Nyasaye, akakhoyeere mundaalo tsino, Eshitabo shiamberi shinga olwa shili halala ninashio, eshilimwo Emiyaalo echiarumbulwa mundaalo tsia Edward owakhasasaba; ne khulwako khulutsi mbu chikhoyire okhusomwa habwene mutsikanisa nende Abapadiri, nibarerekhwo emioyo, nende oluyoka oluhulirikha, mbu abandu bachihulire bulayi.

*Elia Amera ka Emiyaalo*

1. Elia okhwikhoonyera Ikanisa bulayi.
2. Eliobwibali khububi bwokhwinamira amakondo.
3. Elia okhukasinjia tsikanisa nitsisasishe, nende okhutsilafia.
4. Elia ebikhole ebilayi: eliamberi, okhuhonga inzala.
5. Elikaania obulangu nende obumeesi.
6. Elikaania okhwisiaha okhushirasia.
7. Elia okhulaama.
8. Elia habundu nende eshise eshiokhulaamiramwo.

## AMAKHUWA AKAKHOYEERE KHUDINI

9. Elia okhwikhoonyera olulimi olumanyiishe mukhulaama khwabandu bosi nende tsisakalamendo.
10. Elia okhuheresia Amakhuwa ka Nyasaye obukhulundu.
11. Elia okhuhaanira abamanani ebihaanwa.
12. Elia okhwibulwa khwa Kristo.
13. Elia obusaliri bwa Kristo.
14. Elia obulamushi bwa Kristo.
15. Elia okhubukula habwene Isakalamendo yomubiri nende amabanga ka Kristo.
16. Elia ebihaanwa bia Roho Omulafu.
17. Elia Rogation Days.
18. Elia obuteshiani.
19. Elia obwikalukhasi.
20. Elikaania obutofu.
21. Elikaania induli.

### 36. *Elia Okhwahulira Nyasaye Ababishopu nende Abapadiri*

**E**SHITABO shiokhwahuliramwo Nyasaye Ababishopu Abakhulundu nende Ababishopu, nende okhwahula Abakasisi nende Abadikoni, eshiakasibwa mundaalo tsia Edward owakhasasaba, nishitinyisibwa mundaalo tsienetsio nende obunyali bwa Eshiina Shikhulundu shia Oburuchi (Parliament), shilimwo amakhuwa kosi akakhoyeere obwahuli obwo; kata shishilimwo likhuwa liosi elilimwo obusubiri khukarakhoyeere ta noho oburamuria Nyasaye tawe. Kho mana omundu yesi owaahulwa nende emilukha chiomushitabo shieneshio, okhurula khumuyika kwakhabiri kwa Omuruchi Edward watsana nende okhuula olwa lero, kata owitsa okhwahulwa nende emilukha chienechio mundaalo etsiitsa; khurumbula mbu abo bosi baahulwa habwene, nende obukasi bwatoto, shinga olwa kakhoyeere.

### 37. *Elia Abakofu bebiina bieshialo*

**O**MURUCHI wefwe woluyali ali nende obunyali obukhulundu mubwami buno bwe Bungereza khandi nende mubialo bindi ebili hasi woburuchibwe, khandi niye

## AMAKHUWA AKAKHOYEERE KHUDINI

omwene oburuchi obukhulundu khutsimbisa tsiosi tsiabandu, kata etsiomukanisa kata etsiomushialo, mumakhuwa kosi; khandi shiali hasi wobwami bwosi bwosi bwabarende, kata shiakhoyire okhuba hasi wabwo tawe.

Olwa khusunga mbu Omuruchi woluyali niye omwene oburuchi obukhulundu, khuhuliranga mbu amera ako obukhulundu kasinyisinjia emioyo chiabandu bandi abeindoboyo; ne shikhuheresinjia abaruchi befwe obunyali bwokhukaba Amakhuwa ka Nyasaye kata Tsisakalamendo tawe; ne ako karumbulwa ebulafu mu Oburumbusi bwa Okhukaana, nende Elizabeti owamberi Omuruchi wefwe: habula obunyali obubetsanga bwabwe, obwa khulutsi mu Amahandiko Amalafu mbu bwahebungwa abaruchi abamuria Nyasaye tsindaalo tsiosi nende Nyasaye omwene; mbwobuno, mbu baruchenje tsimbisa tsiosi tsiabandu aba Nyasaye yarere mubulindi bwabwe, kata nibali abomukanisa kata nibali abomushialo, khandi mbu okhuyinjira abakhayi nende abo abakhola obubi nolukanga lwoburuchi bweshialo.

Omubishopu wa Roma shialikhwo nende oburuchi mubwami buno bwe Bungereza ta.

Amalako kobwami kanyala okhukhalachira Abakristo eshiina shiokhufwa nibaba nibakhohire ebionono ebibi muno ebikwanire okhufwa.

Nibaba nibalakwa nende abakofu bebiina bieshialo, Abakristo bali nobunyali okhuchinga ebimanulwa bielihe nibatsia mukhuseera.

### 38. *Elia Emiandu chia Abakristo, mbu shichili chiabosi ta*

**O**BUYINDA bwa Abakristo nende emiandu chiabwe shibili biabosi, kata bosi shibali nobunyali khubio, kata okhulangwa mbu nabenebio tawe, shinga abandu bandi olwa babehanga, abalangwa mbu Anabaptist (eshisina mbu ababatisinjia olwakhabiri). Ne khane buli mundu akhoyire okhuhaanira abamanani buha khumiandu echia ali ninachio, shinga olwa anyala.

### 39. *Elia Okhwitsuba khwa Omukristo*

**K**HWIYAMA mbu okhwitsuba butswa khandi bwangu nelikhuwa elia Abakristo bakaanibwa nende Omwami

## AMAKHUWA AKAKHOYEERE KHUDINI

wefwe Yesu Kristo nende Yakobo Omurumewe ; ne khulutsi mbu Idini ya Kristo shiyikaaniria elala omundu oburetsuba ta naba nalakwa nende omukofu weshiina mwikhuwa liobusubiri nende obuheeri ; ne mbu akhole shinga Omu-nabii olwa yechesia, nacherire bulayi amakhuwa nende obulunjishi nende obwatieri.